



# Bodleian Libraries

UNIVERSITY OF OXFORD

This book is part of the collection held by the Bodleian Libraries and scanned by Google, Inc. for the Google Books Library Project.

For more information see:

<http://www.bodleian.ox.ac.uk/dbooks>



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.0 UK: England & Wales (CC BY-NC-SA 2.0) licence.







PRESENTED BY

Miss Emma Dunston

Vet. Ital. IV B. 337



Charge paper volume et illustrations  
en 1942 23/-



**DEL**  
**DECAMERONE**  
**TOMO PRIMO.**



LONDRA, PRESSO S. E R. BENTLEY.

DECAMERONE  
DI MESSER  
GIOVANNI BOCCACCIO.

TOMO PRIMO.



LONDRA  
GUGLIELMO PICKERING  
M.DCCC.XXV.



# Italian Classic Poetry.

---

POEMI MAGGIORI ITALIANI

ILLUSTRATI

DA

UGO FOSCOLO.

---

THE Illustrations of this Edition are intended, first, to establish an authentic text of the ancient Italian Poets; next, to present an estimate of their genius and of their Works; and lastly, to exhibit, with their biography, an historical view of the times in which they flourished.

I. Illustrations relating to the purity of the text appear to be the more necessary, since Dante, Petrarch, Bojardo as recomposed by Berni, Ariosto, and Tasso, comprehend, each in his kind, all the original beauties that are to be found in the richest, the most harmonious, and the most versatile poetry and language of the modern world. The early editions of their Works, though interspersed with innumerable errors, occasioned by negligent typography and superficial criticism, have been, from the veneration paid to their antiquity, republished with superstitious servility during several centuries. To the Italian Literati of our own days we are indebted for the detection of material misreadings in almost all the current editions, and also for valuable elucidations.

tions deduced from ancient manuscripts ; in which, however, the variations are numberless, and often discordant : and as each modern critic maintains his own manuscript to be the sole depository of the genuine reading, every new edition occasions new disputes, and no standard text has hitherto been acknowledged. Without presuming to offer ourselves as arbiters, we shall subjoin, at the foot of the page, the most usually received emendations, adding also the names of the learned men who adopt and defend them. Our readers being thus introduced to a knowledge of all the peculiarities belonging to every preceding edition which has any claim to celebrity, will be able to judge of the research and of the reasonings which we have closely pursued, if we have not altogether attained the original purity of the text.

II. Poetical criticism, though not entirely neglected, has not been expressly applied by any of the former illustrators, in estimating the genius of the great writers of Italy. In the proposed edition, therefore, it is not intended to admit many verbal interpretations, that greater space may be afforded for an inquiry into the general and particular merits and defects of the respective Works. We may thus succeed in our endeavour to exhibit a view of the origin, progress, and vicissitudes of poetry in Italy, from the age of Dante to that of Tasso.

III. Lastly, the Historical Illustrations will include the Lives of the Poets, so delineated as at the same time to exhibit the influence of religion, manners, and government, on their genius, and on the learning of their times. The annals of Italian literature are excessively voluminous ; almost always prolix ; and rarely untinged with national vanity or political servility. In our edition, however, the facts will be carefully selected, and the narration condensed ; while the opinions will of course be uninfluenced either by partiality or by the fear of giving offence to prevalent doctrines or to reigning families,

whether old or recent, concerning which scarcely any one in Italy could write the whole truth with impunity.

### CONDITIONS.

1. This Collection will contain the undermentioned Authors, and will be comprised as near as can be ascertained in the following number of volumes, viz.

LA COMMEDIA DI DANTE . . . . .	5 tomi.
LE RIME DEL PETRARCA . . . . .	2 tomi.
L'ORLANDO INNAMORATO DEL BOJARDO, RIFATTO DAL BERNI . . . . .	5 tomi.
L'ORLANDO FURIOSO DELL' ARIOSTO . . . . .	6 tomi.
LA GERUSALEMME LIBERATA DEL TASSO . . . . .	3 tomi.

Total . . . 21

2. This Work will be put to press as soon as a competent number of Subscribers is obtained to defray a portion of the expense.
3. The Works of each Poet will be published complete, and delivered to Subscribers at the rate of 12s. per Volume; large paper 18s.
4. Each Volume will contain about 400 pages, and will be printed upon the finest yellow laid paper, crown 8vo.; a few copies upon large paper demy 8vo.
5. Of each Author a finely engraved Portrait will be given.

Subscribers' Names received by the Publisher,  
W. PICKERING, CHANCERY LANE,  
LONDON;

Also by the following Booksellers on the Continent:—

A. A. RENOARD, Paris; TREUTTEL and WURTZ, Paris and Strasburgh; BOSSANGE Père, Paris; G. MOLINI and Co. Florence; L. BARDI and Co. Milan; MOLINARI, Venice; MASI, Leghorn; EWBANK, Brussels; JACOBI, Berlin; LUCHTMANS, Leyden; SCHENCK, Brunswick; FRED. FLEISCHER, Leipsig; DOM. ARTARIA and FONTAINE, Mannheim; M. ARTARIA, Vienna.

## SUBSCRIBERS' NAMES.

RIGHT HON. EARL SPENCER, K. G.	REV. T. F. DIBDIN . . .
RT. HON. LORD HOLLAND L. P.	J. WEBSTER, Esq. . . .
LORD DACRE . . . . L. P.	MRS. READ . . . . .
LORD JOHN RUSSELL . . L. P.	H. B. KER, Esq. . . . .
COUNTESS OF COMPTON . L. P.	T. B. LENNARD, Esq. M. P.
SIR JAMES MACKINTOSH L. P.	T. CLARKE Esq. . . . .
THOMAS MOORE, Esq. . L. P.	DR. J. H. TAYLOR . . .
WM. STEWART ROSE, Esq. L. P.	THE MARQUIS SPINETO .
WILLIAM ROSCOE, Esq. . L. P.	MESSRS. ROBINSON AND BENT,
HENRY HALLAM, Esq. . L. P.	1 L. P. AND 2 SMALL.
MRS. LITTLETON . . . L. P.	J. S. TUCKER, Esq. . . .
W. WELLESLEY, Esq. . L. P.	B. TUCKER, Esq. . . . .
ROGER WILBRAHAM, Esq. L. P.	W. H. TINNEY, Esq. . . .
H. GURNEY, Esq. M. P. . L. P.	SIR THOMAS STRANGE. .
J. CRAUFURD, Esq. . . L. P.	MISS SCOTT . . . . .
MISS CRAUFURD . . . L. P.	MR. BRIGGS . . . . .
J. H. WIFFEN, Esq. . . L. P.	S. E. PETRONJ, Esq. . . .
JOHN H. TORRIANO, Esq. L. P.	FRANCIS BARING, Esq. .
JONATHAN HATFIELD, Esq. L. P.	MR. CROWE. . . . .
WILLIAM FRASER, Esq. . L. P.	MRS. SAMPSON HANBURY.
EDWARD R. POOLE, Esq. L. P.	THOMAS HEWITT, Esq. .
JEREMIAH HARMAN, Esq. L. P.	T. F. BUXTON, Esq. . . .
P. A. HANROTT, Esq. . L. P.	REV. DR. BAYLY . . . .
SIR HENRY BUNBURY . L. P.	— TINDALE, Esq. . . . .
SPENCER FLEXNEY, Esq.	MESSRS. ROBINSON AND
MR. T. WHITE . . . . .	HERNAMAN . . . . .
MR. W. STRONG . . . . .	MR. WHITTAKER . . . . .
MRS. COLONEL BARCLAY	MESSRS. C. AND J. WHITE.
EDWARD LOMBE, JUN. Esq	MISS DODD . . . . .

AL SIGNORE

RUGGIERO WILBRAHAM.

*SE questa Edizione per le cure ch' altri vi pose ad abbellirla si meriti di starsi fra le rare adunate da lei, Signor mio, non mi attento di dirlo. Piacciale tuttavia di riporvela sì che ricordi quanto mi fu cortese la sua libreria. E s' ella, Signor mio, scorrerà il Discorso su le vicende del Decamerone, si ricorderà fors' anche del tempo ch' io conversando con lei, imparava molto su le mutazioni e le origini delle lingue; e per le sue accoglienze ospitali io sentiva ad un ora e come e quanto io le sarei amico grato e leale finchè avrei vita e memoria.*

UGO FOSCOLO.



1

DISCORSO STORICO  
SUL  
TESTO DEL DECAMERONE.

---

Per talem, qualem descripsimus, narrationem existimamus—  
rerum intellectualium, non minus quam civilium, motus et  
perturbationes vitiaque et virtutes notari posse.

BACONIS, *de Dign. et Aug. Scient.* ii. 4.

---

A ME, anzi che spendere alcuni giorni intorno ad un libro abbondantissimo d' esemplari, sarebbe stata più grata assai l' occasione di attendere ad altre opere del Boccaccio neglette con danno sì della lingua e sì della storia di quella età. Nè io da prima intendeva se non se di consigliare il librajo Inglese il quale m' interrogò intorno alla più corretta fra le edizioni delle novelle ; ed io gli additai la Veneziana del Vitarelli. Poi m' accorsi che quegli uomini dotti i quali la procurarono quasi schietta d' errori, v' innestarono per sistema un ortografia che al parer mio non era propria

al secolo dell' autore, nè fu mai geniale alla lingua Italiana. Frattanto il librajo aveva già fuor di torchio alcuni fogli composti sovr' essa, e si contentò di rifarli di nuovo; ed io per fargli alcuna ammenda del mio poco savio suggerimento, promisi di rivedere le prove. Così senza quasi avvedermene m' addossai l' obbligo difficilissimo di rintracciare la schietta lezione d' un libro sul quale i critici si sono agguerriti l' un contro l' altro da quasi cinquecent' anni. E però mi sono studiato di derivare norme alla mia correzione, non tanto dalle autorità d' esempj o di leggi grammaticali, quanto da tutta la storia del testo del Decamerone: ed io la verrò ricordando; sì perchè le ragioni efficaci in tutte le cose, e più nelle lingue, emergono solamente da' fatti; e sì perchè da' costumi ed aneddoti letterarj d' altri secoli appariranno le condizioni presenti dell' Italia, ove forse la ristampa di una raccolta di novelle tornerà ad affaccendare accademie, concilj, e pontefici, e provocherà ambascierie, mediazioni e trattati.

Quando la pestilenza del 1348 in Firenze diede occasione al Boccaccio di scrivere le novelle, egli aveva da trentacinque anni; e pare ch' ei le pubblicasse spicciolate o a dieci per volta, da che sul principio della quarta giornata ei risponde a que' lettori che le avevano censurate. E bench' ei professasse di scriverle *in Fiorentin volgare—e in istilo umilissimo e rimesso*

quanto più si possono,\*—pur nondimeno ei confessa ch' ei vi pose studio e tempo, e *dava alla penna e alla man faticata riposo,—colui umilmente ringraziando che dopo sì lunga fatica lo aveva col suo ajuto al desiderato fine condotto.*† Però sembrano verosimili i computi di chi afferma ch' ei pubblicasse il Decamerone otto anni dopo ch' ei l' ebbe incominciato.‡ D' allora in poi, ed era nel 1353, non trovo indizio ch' ei ne pigliasse altra cura; onde alcuni scrittori del secolo XVI. narravano ch' ei non ne faceva gran capitale, e s' aspettava gloria dalle altre opere sue.§ Il Petrarca, non che mai ricevere le novelle dall' autore che pur gli mandava ogni sua cosa, le vide molti anni dopo per accidente: e non ne lodò che il principio per la descrizione della peste, e la fine per l' ultima novella scritta a inculcare obbedienza alle mogli; anzi a redimerla dall' indegna compagnia delle altre, la tradusse in Latino.|| La loro età adulava nell' uno e nell' altro di que' nobili ingegni la ambizione di parlare in una

\* Introd. alla Gior. iv. pag. 343, di quest' Ed.

† Conclusione, pag. 961. 967.

‡ Salviati Gram. Lib. i.—Avvert. Lib. ii. c. 12.

§ Bartolom. Cavalcanti, e il Muzio Lett. Lib. iii.

|| *Librum tuum, quem nostro materno eloquio, ut opinor, olim juvenis edidisti, nescio quidem unde vel qualiter ad me delatum vidi.* Epist. præf. Lib. de Obedientia ac Fide Uxoriam.

lingua già morta a' loro concittadini, fra quali un' altra già nata cresceva ricca e vigorosissima. Taluni stimavano il Boccaccio secondo nella poesia Latina al Petrarca, ma eguale e superiore agli antichi e a Virgilio, segnatamente in certe egloghe oggi dimenticate: vedi quì infrascritto il frammento d'una lettera di Colucio Salutati, dottissimo tra loro contemporanei.\* Il Boccaccio fu ad ogni modo meno sdegnoso della sua lingua materna, e la promosse con altri scritti e molto più con le sue lezioni sopra il poema di Dante. Ma come credere ch'egli immaginasse mai che i grammatici avrebbero considerate le sue novelle per più di tre secoli come uniche sorgenti d'idioma e di stile, s'ei non che depurarle da' pochi errori suoi proprj e dagl' infiniti de' copiatori, non lasciò dopo di sè un esemplare che servisse poi di modello? E certo quand' ei moriva aveva già da dieci o dodici anni distrutto il testo autografo del libro che doveva allettare l'ammirazione degli uomini in guisa da disviarla dagli altri suoi meriti forse maggiori.

\* *O Musae, o Laurus, o sacrae fata Poesis! et vere Musas atque Poesim et sacra Laurus Boccatii nostri fetus tangit. Heu mihi quis admodum pascua cantabit? quæ sexdecim eclogis adeo eleganter celebravit ut facile possumus eas, non audeo dicere Bucolicis nostri Francisci, sed veterum æquare laboribus vel præferre.* Presso il Manni Illustr. del Dec. p. 135.

Verso la fine dell' età sua la povertà che è più grave nella vecchiaja, e lo stato turbolento di Firenze gli fecero rincrescere la vita sociale,\* e rifuggiva alla solitudine;† ed allora l' anima sua generosa ed amabile era invilita e intristita da' terrori della religione. Vivevano a' que' dì due Sanesi che poi furono venerati sopra gli altari. L' un d' essi era letterato e monaco Certosino, e lo trovi citato dal Fabricio *Sanctus Petrus Petronus*.‡ L' altro era quel Giovanni Colombini, mercatante di professione, che fondò l' ordine de' Gesuati i quali arricchirono Siena con le manifatture de' loro conventi, e il territorio Milanese con l' invenzione de' prati irrigatorj; ma furono poi rovinati dalle troppe ricchezze, e aboliti non molto dopo la istituzione de' Gesuiti, che si giovarono della esperienza di tutti gli ordini religiosi e ridussero a sistema concatenato le arti di tutti monaci e frati conosciuti fino a que' giorni. Il fondatore de' Gesuati, se bene ignorante fino alla virilità, fu dotato di dottrina ispirata, e scrisse la Vita del Beato Petroni.§ I Bollandisti allegano che il manoscritto del

\* Lettera del Boccaccio a Pino de' Rossi.

† *Et quandocumque dabatur nobis confabulandi facultas, quod rarissimum tamen erat, et propter occupationes meas, et propter molem et aetatem rusticationemque Joannis.* — Epist. Colutii ad Brossanum de interitu Bocatii.

‡ Biblioth. Med. et Inf. Latinitatis, vol. i. lib. ii. p. 68.

§ *Acta Sanctorum Maii*, tom. vii. p. 228.

nuovo Santo, smarritosi per due secoli e mezzo, capitò miracolosamente alle mani d' un Certosino che lo tradusse dall' Italiano in Latino, e nel 1619 lo dedicò a un Cardinale de' Medici.\* Forse il Colombini non ha mai scritto ; e il biografo de' Santi nel secolo XVII. ricavò le notizie de' miracoli registrati nelle cronache e nelle altre memorie del XIV. ; e per esagerare la conversione miracolosa del Boccaccio pervertì una lettera del Petrarca che nelle sue Opere Latine ha per titolo *De Vaticinio Morientium*. Il Beato Petroni morendo aveva infatti commesso verso l' anno 1360, a un frate d' intimare al Boccaccio che lasciasse da parte gli studj, e s' apparecchiasse alla morte ; e il Boccaccio ne scrisse atterrito al Petrarca, il quale rispose : “ Fratel mio, la tua lettera m' ha riempito la mente d' orribili fantasie, ed io leggevala combattuto e da grande stupore e da grande afflizione. Or come poteva io senz' occhi piangenti vederti piangere e ricordare la tua prossima morte, mentre che io, non bene informato del fatto, attendeva ansiosissimo alle tue parole ? Ma oramai che ho scoperta la cagione de' tuoi terrori, e ci ho pensato un po' sopra, non ho più nè malinconia nè stupore.—

\* Sancti Petri Petronii Vita a Sancto Johanne Colombino Italice scripta, a Bartholomæo Senensi exornata.—Vedi anche la Vita Ital. del Beato Petroni, Venezia, 1702.

Tu serivi come un non so chi Pietro di Siena celebre per religione, ed anche per miracoli, predisse a noi due molte sorti future; e per fede della verità ti mandò a significare alcune cose passate che tu ed io abbiamo tenute segrete ad ogni uomo; ed egli che non ci ha mai conosciuti, nè fu mai conosciuto da noi, pur le sapeva come s'ei ci avesse veduto nell'anima. Gran cosa è questa, purchè sia vera. Ma l'arte di adonestare le imposture col velo della religione e della santimonia, è frequentatissima e antica. Coloro che l'usano esplorano l'età, l'aspetto, gli occhi, i costumi dell'uomo; le sue giornaliere consuetudini, gli studj, i moti, lo stare, il sedere, la voce, il discorso, e più ch'altro le intenzioni e gli affetti; e derivano vaticinj ascritti ad ispirazione divina. Or s'ei morendo ti predisse la morte, anche Ettore in altri tempi la predisse morendo ad Achille; e l'Orode Virgiliano a Mesenzio; e il Cheramene di Cicerone ad Erizia; e Calano ad Alessandro; e Possidonio l'illustre filosofo morendo nominò sei de' suoi coetanei presti a seguirlo sotterra, e chi morrebbe primo e chi dopo. Non importa il disputare per ora intorno alla verità ed alla origine di simili profezie; nè a te, quando pur anche codesto tuo spaventatore (*terrificator hic tuus*) ti pronosticasse il vero, importa l'affliggerti.— Che? se costui non tel mandava a far sapere, avresti tu forse ignorato che non t'avanza molto spazio di vita? e



s'anche tu fossi giovane, la morte non guarda ad età."\* Rincrescemi di essere uscito alquanto fuori di strada, e insieme di non avere tradotto se non pochi passi, e assai debolmente di quella lettera del Petrarca, lunghissima ed eloquente nella quale ei congiunge con mirabile felicità i sovrumani conforti della religione cristiana alla virile filosofia degli antichi. Ma nè pure il Petrarca guardava sempre in faccia la morte con occhio tranquillo; e se non gli venne fatto di liberare la mente dell' amico suo da' sogni superstiziosi, è da incolparne l' umana natura tenacissima de' semi sparsivi dalla nonna e dalla balia, e rigermogliano nel cuore de' vecchi a guisa di spine. Il Boccaccio sopravvisse più di dodici anni al pronostico travagliandosi ad impetrare perdono da' frati contro de' quali diresti ch' egli abbia scritto le più argute delle novelle. Morì nel 1375 d'anni sessantadue, e lasciò tutti i suoi libri e manoscritti al suo confessore—*Ancora lascio che tutti i miei*

\* L' originale incomincia:—*Magnis me monstris implevit, frater, epistola tua, quam dum legerem, stupor ingens cum ingenti mærore certabat. Uterque abiit dum legissem. Quibus enim oculis, nisi humentibus, tuarum lachrymarum tuique tam vicini obitus mentionem legere potui, verum nescius omnino, solisque inhians verbis? Ubi demum in rem ipsam internos flexi oculos, defixique, mutatus illico animi status, et stuporem seposuit et mærorem.*

*libri sieno dati e conceduti ad ogni suo piacere al venerabile mio maestro Martino dellordine di Frati Heremitani di Santo Agostino e del convento di Sancto Spirito di Firenze li quali esso debba e p..... (forse possa) tenere ad uso suo mentre vive, si veramente che il decto maestro Martino sia tenuto e debba pregare idio per l'anima mia e oltre far copia ad qualunque persona li volesse di quegli libri li quali.....composti.”\** Or può egli credersi che il Decamerone fosse fra que' libri composti da lui, e lasciati al suo confessore per uso del convento, e sotto condizione di lasciarne pigliar copia a chi la chiedesse? Questa sua volontà tutta scritta di sua mano fu pubblicata guasta dal tempo in una edizione procurata dagli Accademici della Crusca. Credono ch'ei l'avesse apparecchiata molt'anni innanzi il testamento Latino rogato verso il tempo della sua morte, e dove la stessa clausula trovasi letteralmente tradotta; e un'altra nuova la quale prova a mio credere oltre ogni dubbio che l'autore aveva più tempo innanzi aboliti gli autografi del Decamerone. Niuno forse, dopo Aristofane, ricavò tanto amaramente il ridicolo dalla sfacciatagine degli oratori ignoranti e dalla credulità d'ignoranti ascoltatori quanto il Boccaccio con la pazza predica di Frate Cippolla, dopo ch'ei pellegrinò in tutti i paesi che sono e

\* Decam. de' Deputati, della Ediz. de' Giunti, 1573.

non sono nel globo terracqueo a trovare reliquie di Santi, e farle adorare per danari a Certaldo.\* E nondimeno, il Boccaccio morendo diceva, *d'aver da gran tempo cercato per sante reliquie in diverse parti del mondo*†—e le lasciava alla divozione del popolo in un convento di frati.

E non per tanto, senz' altr' appoggio se non se l' unico delle lor congetture, il Salviati e i Deputati alla correzione del Decamerone si fondarono a emendare la lezione del testo su l' opinione che il Boccaccio *avesse lasciato due copie di propria mano, ma varie*, e dalle quali essi stimarono originate le varianti de' codici.‡ Molte ad ogni modo di quelle varianti sono ascritte alla ignoranza degli amanuensi, e molte altre alla grazia nativa dell' idioma Fiorentino che la grammatica de' non Toscani scambia per meri sgrammaticamenti. Or a me pare che tanto le une quanto le altre derivassero dalla poca cura che il Boccaccio, essendosi pentito dell' opera sua, si pigliò a ripulirla qua e là, ed a ricorreg-

\* Giorn. VI. Nov. 10.

† *Item reliquit, et dari voluit et assignari Monasterio fratrum S. Marie de S. Sepulchro del Poggetto, sive dalle Campora extra muros civitatis Florentie omnes et singulas Reliquias sanctas quas dictus D. Joannes magno tempore, et cum magno labore procuravit habere de diversis mundi partibus.* Testamento del Boccaccio presso il Manni *Illust.* pag. 115.

‡ Ed. Giunti 1573.

gere le copie cavate dagli amici suoi, e dalle quali poi moltiplicarono i susseguenti esemplari. Ad ogni modo quanti oggi ne restano, e quanti i critici nel secolo XVI. aveano sotto a' lor occhi, furono scritti nel secolo XV. da tre soli in fuori—l'uno trovato nella libreria degli Estensi, e il Muratori lo crede del secolo dell'autore; ma non ha data certa—l'altro posseduto da un gentiluomo Fiorentino, fu ricopiato nel 1396; e quand'anche la data non fosse apocrifa, è tuttavia posteriore di vent'anni e più alla morte dell'autore—il terzo, e l'unico a cui l'uomo possa fidarsi, fu scritto nel 1384, dal Manelli figlioccio del Boccaccio; ma rimase codice occulto ed inutile per lunghissimo tempo. Il Manelli ebbe di certo sott'occhio un testo ch'ei teneva per autentico insieme e inesatto; ma non che descriverlo, non ne palesa l'origine, e appena lo accenna qua e là con la postilla *sic textus*. E s'ei pur l'ebbe mai dal Boccaccio, ei non domandò, o non ottenne la correzione di molti sbagli ch'egli liberamente appone all'autore. Ricopiando con la diligenza scrupolosa di un amanuense, e con l'acume di un critico ei di rado, se pur mai, s'assume a correggere; bensì nota laconicamente ne'margini, *deficiebat* e suggerisce la parola probabile al senso; tal'altra volta nota *superfluum*, e spesso par che rimproveri all'autore la sintassi intralciata o sconnessa: *Constructo in zoccoli, Messer Giovanni*. Alle

volte nota la poca verosimiglianza del fatto—*Messer Giovanni, questo non cred' io, nè anche tu. E buffa, ch' io nol credo.* Due novelle incominciano con la stesse sentenze e parole; e il Manelli scrive: *Nota che questo medesimo prolago usa l'autore di sopra nella decima novella decta da Pampinea, il che pare vitioso molto.\** Or l'autore non avrebbe egli ripulito le sue novelle di queste e simili macchie a pochi tratti di penna, se gli scrupoli di coscienza, sì manifesti verso la fine dell'età sua, non ve lo avessero sconfortato? Diresti bensì che il Manelli patisse mal volentieri che l'amico suo si fosse rappacificato co' frati; e dove ei li trova derisi o malarrivati, ei nota ne' margini. *E pe' chierici. E pure pe' frati. E pur nota il ver de' frati. Nota pe' frati bugiardi. Nota pe' frati astiosi che tutte le donne vorrebbon per loro. Abate ingordo, tu non l'avrai. Frati miei dolciati, se avete scudi sien da voi imbracciati, ch'or bisogno n' avete. Amen, e anche peggio;* e via così dalla prima all'ultima carta del codice. E forse capitò in potere di alcuni divoti; da che non è da trovarlo ricordato mai per quasi due secoli.

Frattanto, benchè niuno mai sospettasse che l'autore avesse abolito gli autografi del Decamerone, ogni critico disperò di vederli, da che quel convento dove i manoscritti del Boccaccio rimanevano per legato, fu nell'

\* Gior. I. Nov. X. Gior. VI. Nov. I.

anno 1471 incenerito dal fuoco. Inoltre verso la fine di quel secolo il popolo Fiorentino fu persuaso da Fra Girolamo Savonarola a fare una piramide altissima con quante pitture e statue antiche e moderne, ed arpe e liuti e stromenti d'ogni maniera potè raccogliere per le case, e codici e libri Latini e Italiani, specialmente le opere del Boccaccio,\* e per celebrare divotamente l'ultimo giorno del carnevale arsero la piramide su quella piazza dove nella primavera seguente al loro malfortunato predicatore toccò d'essere bruciato vivo, e le sue ceneri gittate nell' Arno.

Ma innanzi l'incendio del convento, l'arte della stampa avea già incominciato a moltiplicare gli esemplari del Decamerone. Chi fra libri rari d'un Cardinale lodò un esemplare stampato nel 1439, o sognava o adulava †; bensì parecchi sono tuttavia da vedersi usciti nel 1470. A questo anno il Fabrizio assegna una edizione Fiorentina, ed altri allo stesso anno una Veneta. Non so a quale delle due gl'intendenti abbiano conferito il nome di principe; bensì e a queste, e alle tredici posteriori registrate da' Fiorentini fino alla celebre del 1527 fu poscia imputato lo strazio della lingua delle Novelle. ‡ Or da che furono primamente stampate nella

\* Nardi Stor. Fior. Lib. ii. an. 1496, 1497.

† Manni Illustr. del Dec. pag. 637, ed. Fior.

‡ Manni Illustr. p. 640.

loro città, quando tutti i manoscritti del Boccaccio pur esistevano, ed ogni uomo in vigore del testamento poteva cavarne copia, è da dire,—o che il Decamerone non fosse fra que' libri—o che que' primi editori non si dessero pensiero di accomodare la stampa agli originali.

Se non che passavano alloramai cent' anni da che la gara crescente di scrivere in Latino, e gli studj indeffesi su gli autori Greci e Romani, avevano lasciato irruginire la lingua viva chiamata quasi per disprezzo volgare. Nè perchè Lorenzo de' Medici e gli amici suoi si studiassero di ricoltivarla, potevano fare che il primo e più severo comandamento de' padri a' figliuoli in Firenze e de' maestri a' discepoli non fosse—*Che eglino nè per bene, nè per male, non leggessero cose volgari.*\* Ognuno sa come Pietro Bembo Veneziano fu primo a ridurre la lingua a regole; ma più che le regole giovarono d'allora in poi a ripulirla le opere di molti scrittori per tutta Italia. Ma quantunque ei pronunziasse *che l'essere nato Fiorentino a ben volere Fiorentino scrivere non fosse di molto vantaggio*,† nè alcuno s'opponesse per anche a viso aperto alle sue parole tenute tuttavia per oracoli, tutti a ogni modo se ne giovavano come d'oracoli, e le contorcevano a favorire le loro opinioni. Però i Fiorentini contesero che stando

\* Varchi, Ercolano, tom. ii. p. 196, ed. Mil.

† Della Volg. Ling. Lib. I. 12.

letteralmente alla sentenza del Bembo *s'aveva da scrivere Fiorentino*; dal che veniva la direttissima conseguenza che l'Italia aveva dialetti molti parlati, ed uno solo atto ad essere scritto, e non possedeva in comune lingua veruna. Insorse d'allora in poi, crebbe ed inferocì la tristissima lite—se la lingua letteraria s'avesse da chiamare Italiana, Toscana, o Fiorentina. Così allora le animosità provinciali, che sino dalle età barbare avevano conteso a quel popolo sciagurato di riunirsi in nazione, erano esacerbate insieme e santificate da quegli uomini letterati i quali negavano all'Italia fin'anche il diritto di possedere una lingua comune a tutte le sue città. Dante innanzi la fine della barbarie sentì che a comporre un reame di tante provincie, le quali parlando i loro dialetti non s'intendevano fra di loro, bisognava avvezzare tutti gli Italiani a comunicarsi a vicenda le leggi, la storia patria, i pensieri e gli affetti con una lingua scritta, più universale di qualunque dialetto popolare, e meno soggetta alle alterazioni che mutano quasi giornalmente i suoni e significati degl'idiomi parlati. Inoltre per propria esperienza egli vide e presentò che sì fatta lingua non poteva mai conseguirsi, se non se confondendo e fondendo quasi metalli purificati e immedesimati dal fuoco, tutte le parole e le locuzioni che l'ingegno degli scrittori avrebbe potuto scegliere da ciascheduno di tanti dialetti



come più atte a comporre la lingua letteraria e generale della nazione. Ma nell'età di Leone X. sì celebrata per tanta abbondanza di letteratura, la lite sul nome della lingua incominciò sì stolta e accanita, che Niccolò Macchiavelli, il più veggente fra gli scrittori politici, egli che pur non aspettava salute se non dalla riunione degli Italiani sotto un principe solo anche a patti che fosse tiranno, assalì e la sentenza e la fama di Dante, e lasciò un terribile documento delle risse puerili alle quali la vanità municipale conduce anche gli uomini grandi. Il Macchiavelli chiamava *meno inonesti* quelli che volevano che la lingua fosse *Toscana*; e *inonestissimi* gli altri i quali chiamavanla *Italiana*; e *amoroso della patria e giustissimo* chiunque sosteneva doversi *chiamare al tutto Fiorentina*.\* Frat-tanto il Bembo senz' inframmettersi nella contesa ch' egli inavvedutamente aveva attizzata, favoriva i Fiorentini; anzi escluse le opere tutte di Dante dal privilegio di somministrare esempi a' grammatici. Credo ch' egli educato e promosso alle ecclesiastiche dignità, pigliasse pretesto dalla lingua ch' ei chiamava rozza di Dante, affine di condannarlo dell' avere virilmente negata a' Papi ogni potestà temporale. L'imitare l'effeminata poesia e l'amore Platonico del Petrarca era

\* Macchiavelli, Discorso intorno alla Lingua, sul principio.

velo alle passioni sensuali le quali, purchè fossero adonestate, non parevano illecite. Il Bembo, seguace in tutto del Petrarca, aveva figliuoli illegitimi, ed era preconizzato successore di Paolo III.\* Più d'uno, qui dov' io scrivo, accusa quegli uomini d'ateismo; e s'ingannano. La loro religione s'immedesima co' loro costumi; il che avviene alle religioni di tutta la terra. Il sentire religione è una delle passioni ingenite all'umana natura, e rarissimi vivono privilegiati dal prepotente bisogno di soddisfarla; ma simile alle altre passioni, si nutre di tutte le altre nel nostro cuore, e le nutre; e anch'essa viene soddisfatta in modi diversi, a norma de' costumi diversi, delle leggi e delle opinioni. L'assegnare norme alla lingua Italiana dal volume licenzioso del Decamerone, e lo scrivere latinamente di cose cristiane con forme e frasi al tutto pagane, parevano peccati veniali. Erasmo imputavali a sacrilegio; e derideva a un ora l'ignoranza fratesca e la Latinità non cristiana in Italia, a fine di spianare per tutti i modi la via a nuovi dogmi. Rimase d'allora in qua nelle Università protestanti la tradizione della miscredenza de' prelati di Leone X. Pur, se non tutti, moltissimi sentivano la fede che professavano, ed erano talor combattuti da superstizioni contrarie. Alcuni votavansi di non leggere mai

\* Giovanni della Casa, Vita del Card. Bembo.

libri profani; ma non potendo lungamente reggere al voto, ne impetravano l'assoluzione dal Papa.\* Altri per non contaminare le cose cristiane con l'impura Latinità de frati e de monaci †, avrebbero voluto poter tradurre la Bibbia col frasario del secolo d' Augusto. Però non adoperavano sillaba mai che non fosse giustificata dagli esempi di Terenzio, di Cicerone, di Cesare, di Virgilio, e d' Orazio. ‡ Così la dottrina di restringere tutta una lingua morta nelle opere di pochi scrittori fu più assurdamente applicata alla lingua viva degli Italiani; e i loro critici quasi tutti convennero non doversi attingere alcun esempio da veruna poesia fuorchè dal canzoniere amoroso del Petrarca per Laura; nè alcun esempio di prosa da scrittore o scritto veruno, fuorchè dalle novelle del Deca-

\* Ho impetrata l'assoluzione del voto che voi faceste *de Libris Gentilium non legendis* ed avvenne Sua Santità data la benedizione sua sopra, con questa condizione che lo diciate al vostro confessore il quale ve ne abbia a dare alcuna penitenzia quale ad esso parerà. Bembo, Lett. Lib. ii. a Trifone Gabrieli.

† Non sarà uom che giudichi ch' elle (allude a due lettere in Latino) siano di monaco, o per dire più chiaro di frate—*dolet maculam jam per tot saecula inustam illi hominum generi*, di non sapere scrivere elegantemente. Bembo, Lett. Lib. v. all' Arcivescovo di Salerno.

‡ Giovanni della Casa, Vita del Card. Bembo.

merone.\* Con quanto frutto della religione, non so; ma la letteratura pur troppo discese effeminatissima a molte generazioni.

Nondimeno anche quell' unico libro di prosa Italiana, sul quale erano fondate le leggi tutte quante della lingua, leggevasi scorrettissimo nelle stampe dove gli errori delle prime edizioni s' erano ripetuti e accresciuti; e ne' codici peggio. Anzi alcuni copiatori nel secolo XV. avendo mutato nel testo le voci rare o antiche, e innestatevi chiose ed arguzie, faceano travedere interpolazioni per eleganze.† Non molto innanzi che il Bembo pubblicasse intera l' opera sua, la stamperia degli Aldi procacciò un edizione del Decamerone la quale potesse fare le veci di testo. Se non che l' accademia istituita in Venezia a ristorare gli antichi scrittori, s' era dispersa; il vecchio Aldo era morto già da sett' anni; Paolo Manuzio il quale poscia ereditò il sapere e la fama del padre, e fortuna tanto quanto men infelice, non era ancora uscito di fanciullezza: e il Bembo, non che mai attendesse, come altri oggi narra, a quell' edizione, le sue lettere manifestano ch' egli applicava alle regole grammaticali una lezione particolare del Decamerone desunta molti anni innanzi da un codice che non sappiamo nè donde venisse nè dove

\* Bembo, della *Lingua Volgare*, *passim*—Varchi, Ercolano—Salviati, *Avvert. su la Lingua del Decam.*

† *Pref. de' Deputati alla Correzione del Decam.*—Ed. 1573.

andasse a finire.—*Il Boccaccio stampato in Firenze del 1527 io non ho, che ne corressi uno, di quelli stampati in Vinegia assai prima, con un testo antichissimo e perfetto. Nè poi mi ho curato d' altro.\** Notisi di passaggio come il Bembo tenuto scrittore di purgatissima lingua, anzi notato per eccesso d' eleganza segnatamente nelle sue lettere †, scrive col dialetto Veneziano *mi ho curato*, in vece di *mi sono curato* che è proprio de' Fiorentini. Ma niuno può mai, per lungo studio ch' ei faccia, divezzarsi affatto dal suo dialetto materno; e comechè molti il contrastino, non però è meno vero che i dialetti diversi hanno perpetuamente cospirato a comporre una lingua letteraria e nazionale in Italia, non mai parlata da veruno, intesa sempre da tutti, e scritta più o meno bene secondo l' ingegno, e l' arte, e il cuore più ch' altro, degli scrittori. Del resto l' edizione Aldina essendo uscita non *assai prima*, bensì non più che cinque anni innanzi la Fiorentina del 1527, è da dire che il Bembo alludesse a taluna delle molte ristampe anteriori pubblicate in Venezia. Oltre a ciò non si può intendere dal contesto ch' egli emendasse le prove di tutta un edizione, ma ch' ei solamente sopra un esemplare stampato notasse tutte le migliori lezioni somministrate da quel suo codice. Nè pure la perfezione del codice va giurata su la sua sentenza; perchè

\* Bembo, Lett. Vol. ii. Lib. iii. al Rannusio.

† Della Casa, Vita del Card. Bembo.

quantunque egli allora ottenesse, e anche oggi da molti, l'autorità d'infalibile critico, ei non per tanto fra le opere scritte in Italiano innanzi a Dante, cita l'Agricoltura di Pietro Crescenzo, e la Storia di Troja del Giudice di Messina,\* le quali a dir vero erano originalmente Latine, e furono tradotte dopo cent'anni e più. Talvolta egli nega che il Boccaccio abbia tradotto una delle decadi di Livio; e talvolta credelo, e insiste che sia stampata.† Ad ogni modo la poca cura del Bembo a conoscere quanto i Fiorentini avessero emendato il libro sul quale doveva governarsi tutta la lingua, prova ch'ei credeva di leggerlo immacolato; e che a tramandarne a posterì la vera lezione bisognava d'allora innanzi non tanto l'acume e il sapere de' critici, quanto gli occhi e la pazienza de' correttori di stampe—

Così sognava, e tuttavia d'intorno  
 Quella divina illusion gli errava,  
 Misero! nè sapea come il Tonante  
 Maturava i destini, e quanto pianto  
 E quanto sangue di perpetua guerra  
 Dovean pagare al Ciel Teucro ed Achei ‡.

A' Fiorentini pareva che il Decamerone fosse straziato, e i loro privilegi manomessi oggimai troppo da'

\* Della Lingua Volgare. Lib. i.

† Lettere, Vol. iii. Lib. v. a Bonaventura Orselli.—Vol. ii. Lib. iii. al Rannusio.

‡ Iliade, Lib. ii.

forestieri.\* Un Ambasciadore Veneziano interrogando il Machiavelli intorno a meriti del Bembo, s' udì rispondere: *Dico quello direste voi se un Fiorentino insegnasse la lingua vostra a Veneziani.*† E se questa fosse più novella che storia, lascia scorgere ad ogni modo gli umori di quegli uomini, e di que' tempi. L' edizione del 1527 fu opera di molta spesa, e di pazientissimi studi di parecchi gentiluomini Fiorentini che si speravano di ristorare la loro città della perdita degli autografi. Trovo che vi concorsero Pietro Vettori, Francesco Berni, e Bernardo Segni. Il Vettori è tuttavia nominato fra' principi dell' arte critica perch' ei fu de' primi, de' più indefessi, e più felici ristoratori d' autori Greci e Latini, molti de' quali erano ancora inediti: non però fece studio della lingua Italiana: ma forse l'autorità del suo nome fu più tardi citata dagli esageratori de' meriti di quell' edizione. Più efficace fu l' ajuto del Berni; perchè a molte varianti credute spurie supplì raffrontando un codice allora tenuto per ottimo. Ma i codici non bastarono; e quantunque quegli editori il dissimulassero, il famoso fra lor lodatori

\* Andando di male in peggio venne l' opera ad essere talmente alterata che fu d' uopo pensare al riparo per via de' Fiorentini.—Manni, *Illust.* p. 642.

† Opere del Macchiavelli, Tom. i. p. 4, Ed. Mil.

confessa ch' ei furono spesso necessitati a correggere ad arbitrio di congetture.\* Che se al Berni non venne sempre fatto d'indovinare le parole originalmente scritte dal Boccaccio, e le rifece di fantasia, ei di certo non ne sostituì di peggiori. Ei sapeva per istinto distinguere a un tratto le eleganze dall'affettazione, e i vezzi schietti dagli idiotismi plebei. Nè perchè ei ponesse tanta cura a quelle novelle, si innamorò delle vecchie lascivie, come ei chiamavale, del parlare Toscano. Il suo rifacimento del poema del Bojardo rifece la lingua; la rinfrescò di amabilità giovenile come l'Ariosto abbelliva di originali eleganze. Ma l'uno e l'altro erano allora più cari a lettori che stimati da' critici. Le grazie dello stile del Decamerone, benchè vaghissime, sono ammanierate, e ornate dall'arte; risaltano agli occhi e forzano ad osservarle; e però i professori di retorica possono gloriarsi di discernere di leggieri e farsi merito di declamare una dissertazione sopra ogni vocabolo. Nell'Orlando Innamorato e nel Furioso le grazie benchè più molte d' assai, scorrono spontanee e meno apparenti; ma quanto più si fanno sentire nè si lasciano scorgere, tanto più sono grazie. Il Segni era promotore di quell'edizione. Fu nominato con lode a' suoi tempi fra' traduttori e chiosatori d'Aristotile; e all'età nostra fra gli ultimi storici di Firenze. Visse repubblicano di

\* Salviati, Pref. al Decam. Ed. 1582.



parte, e narrava la storia della servitù; e forse per non porre a pericolo i suoi figliuoli, ei morendo non disse dove avesse riposto il suo manoscritto. Fu poi ritrovato a caso guasto dal tempo, e donato a uno de' principi Medici a quali giovava di risotterrarlo, e non fu veduto dal mondo che dopo quasi due secoli, e con fresche lacune; non così per amore degli antichi signori di Firenze de' quali la razza allora spegnevasi, come per riverenza alla memoria de Papi\*. Tuttavia mutilata come è, e benchè letta da pochi, la storia del Segni dopo quella del Machiavelli e del Guicciardini, merita il primo luogo. È più esatta dell' una, e più veritiera dell' altra; e s' ei nello stile cede d' energia e di profondità al Machiavelli, avanza in naturalezza e sobrietà il Guicciardini. Ma e le storie e i poemi di quell' età ch' oggi s' hanno per depositarj di lingua, erano allora tenuti presso che barbari e indegni di essere nominati con "le Cento immortalate Novelle."

L' edizione del 1527 fu tenuta cara sin da principio da' Fiorentini come ricordo degli ultimi martiri della repubblica, perchè quasi tutti que' giovani i quali v' attesero combattevano contro alla casa de' Medici, e morirono nell' assedio di Firenze, o in esilio. Poscia il libro divenne più raro perchè stava a rischio d' essere mutilato o inibito. Il Bembo mentr' era segretario di

\* Segni, Stor. Fior. Lib. xi. Vol. ii. p. 343. Ed. Mil.

Leone X. *si travagliava molto mal volentieri in cose de' frati, per trovarvi sotto molte volte tutte le umane scelleratezze coperte di diabolica ipocrisia\**—e il Pontefice faceva commedia dell' Abate di Gaeta coronandolo d'alloro e di cavoli sopra un elefante.† Adriano VI. che gli succedeva era stato claustrale, e i Cardinali della sua scuola proposero poco dopo che i Colloquj d'Erasmus, e ogni libro popolare ingiurioso al clero, si proibissero. A Paolo III. parve che la minaccia bastasse, nè s'adempì per allora; ma chi sapeva che il Decamerone, già tradotto in più lingue, allegavasi dagli antipapisti ‡, s'affrettò a provvedersi dell'edizione Fiorentina la quale, anche da' dotti che non ne facevano gran caso per l'emendazione critica, era creduta schietta d'innavertenze di stampa. § Ma nè pur questo era vero. Il librajo Veneziano che dopo due secoli a contraffare quell'edizione foggìo la carta e i caratteri, la purgò meccanicamente e contro intenzione di moltissimi errori. Così gli esemplari Fiorentini del 1527, incominciando da prima ad essere custoditi non

\* Bembo, Opere, Tom. ix. p. 6. Ed. Mil.

† Varchi Ercol. Tom. i. p. 61. Ed. Mil. Ove non s'ha da credere a Monsignor Bottari annotatore, il quale di quest' Abate, e dell' Archipoeta di Papa Leone fa un solo buffone. L'Abate chiamavasi Baraballo; e l' Archipoeta, Camillo Querno.

‡ Jovii Elog. vi.—Jortin's Life of Erasm. p. 218. seg.

§ Bembo, Lett. Vol. ii. Lib. iii. al Rannusio.

senza giuste ragioni, divennero tesori di librerie ; e uno solo or di quella, or di tal altra rara edizione arricchì i venditori. Uno del Valdarfer fu comperato non sono molti anni, per lire due mille ducento sessanta sterline\*—ed è somma che s'io non isbaglio oggi darebbe da forse dodici mille scudi Toscani ; e all' età del Boccaccio gli sarebbero bastati a fondare una pubblica biblioteca in Firenze. Or affinchè i dilettranti di sì fatte curiosità non iscambino l' originale del 1527, per la ristampa, raffrontino poche pagine e s' appiglino alla più scorretta, perchè di certo è la vera. Sul principio del volume si legge *cento novella*, e nella contraffazione *novelle* ; e così spesso sino alla penultima carta dove *Carlo Mgno* dell' edizione originale fu raggiustato *Magno*. Ma per l' antica, e a quanto io preveggo, futura sciagura della lingua Italiana d' essere disfigurata dal troppo amore di que' tanti che vogliono arricchirla d' abbellimenti d' ogni maniera, anche quel *cento novella* e molti sgrammaticamenti de' così fatti sono stati tenuti per atticismi. Gli Accademici della Crusca s' avvidero di molte voci registrate da prima nel loro vocabolario le quali *non avevano altro fondamento, che qualche errore di stampa, o qualche passo sconciamente letto, o inter-*

\* Dibdin, *Bibliographical Decameron*, vol. iii. p. 60. *Bibliotheca Spenceriana*, iv. p. 77. and the Supplement, p. 53.

*pretato, o altro simile scambiamiento.\** Vivono ad ogni modo e vivranno, e in Lombardia più ch'altrove, parecchi grammatici a' quali, levando le molte voci e dizioni generate dall'ignoranza e dall'accidente ne' libri antichi, parrebbe d'impovertire l'idioma di molte sue grazie,† senz'avvedersi che quando pur fossero grazie nascano bastarde e sono oggimai fatte decrepite.

Dall'emendazione del Decamerone originò verso quel tempo in Firenze un adunanza privata la quale da prima fu detta degli Umidi, i quali sotto colore di letteratura congiuravano contro a' Medici; poi fatta pubblica e meno libera, si chiamò Accademia Fiorentina; finalmente raccoltasi sotto il patrocinio di Cosimo Gran Duca, assunse il nome d'Accademia della Crusca e la dittatura grammaticale in Italia. Incominciò a meditare una nuova emendazione delle novelle; tanto più che un medico del Gran Duca dissotterrò non so donde e gli donò la copia sino a que' giorni ignotissima del Manelli scritta con *miracolosa accuratezza* al parere degli Accademici;‡ dal quale ho detto poc' anzi che niuno dissente. Bensì quando asserivano ch'*egli in*

\* Pref. al Vocabolario, sez. iv.

† *Le Grazie*, Dialogo pubb. intorno al 1812, o non molto dopo in Verona.

‡ Pref. alle Annot. de' Deputati alla Correzione.

*più d' un luogo fa fede d' avere scritto il suo codice su l' originale istesso dell' autore,\** meritavano la taccia non foss' altro d' inavvertenza, e niuno sospettò mai se dicessero il vero. La data del codice e le postille del Manelli palesano ch' ei ricopiava dall' unico testo tenuto originale dopo la morte del Boccaccio, e nol giudicava schietto d' errori; ma non lasciano nè pure pretesto a congetturare ch' ei vedesse gli autografi. E benchè non si possa avverare come nè quando perissero, la certezza storica della loro esistenza si smarrisce dieci anni e più innanzi la morte del Boccaccio; e le induzioni derivate dalla storia tendono a provare che fossero distrutti da esso. La copia del Manelli riesce utilissima ad ogni modo alla lingua e alla critica; perchè egli era amico familiarissimo del Boccaccio; e sapendo come e dove correggere, contentavasi di trascrivere; e tacendo dell' origine del suo testo, mostra a ogni modo che doveva pur essere il migliore, se non l' unico, al quale ei potesse attenersi. Emerge da ogni pagina di quell' esemplare un' interna e innegabile testimonianza d' autenticità; e se si fosse smarrito, è probabile che la lezione delle novelle, continuando ad essere emendata per via di congetture dagli uomini dotti, si sarebbe allontanata sempre più dalla mente del primo scrittore. E non di meno fin anche quell' ottimo codice capitò

\* Proem. alle Annot. de' Deputati alle Correz. del Dec.

sotto gli occhi degli Accademici adulterato da critici sconosciuti. Alle postille del Manelli ne' margini, ricordate poc' anzi, furono aggiunte parecchie d' altro carattere e inchiostro, e molte alterazioni arbitrarie nel testo le quali confondono la prima scrittura. Sono imputate, ma senza addurre ragioni, a Jacopo Corbinelli, che fu primo a raffrontare quel codice e dietro al Decamerone trovò il Corbaccio, e lo illustrò secondo la lezione del Manelli in Parigi.\* Forse le giunte delle postille e le interpollazioni sono di data più antica. Comunque si fosse, all' Accademia non riuscì per avventura difficile di discernere le dubbie lezioni e scansarle.

La somma difficoltà consisteva a trovare norme all' ortografia, che ad essi in quell' esemplare pareva, ed era, *dura, manchevole, soverchia, confusa, varia, incostante, e finalmente senza molta ragione. Il che essendo comun difetto di quell' età, stimarono che poco differente fosse quella dell' Autore.*† Però nel Decamerone, e in tutte le opere d' antichi scrittori, e nel loro Vocabolario gli Accademici della Crusca recarono le molte regole in una—ed è: *Che la scrittura segua la pronunzia, e che da essa non s' allontani un minimo che.*‡ Come sì fatta legge guastasse di necessità

\* Lettera Dedic. del Corbinelli.

† Avvertimenti su la Lingua del Decam. vol. i. lib. iii. c. 4.

‡ Pref. al Vocabolario della Crusca, sez. viii.

l'evidenza, e la prosodia, e contaminasse di plebeismi l'indole signorile della lingua letteraria degli Italiani, e di quanti e quali mostri poetici abbiano gli Accademici popolato il poema di Dante ho già detto più di proposito in un discorso su le fortune del Testo della Divina Commedia; e gli uomini non impazienti a queste necessarie minuzie giudicheranno. Ed ora, quantunque a me sembri vergogna e sia noja il ridire le stesse cose in due luoghi, mi gioverò d'alcune sentenze da quel libretto a mostrare che gli Accademici non potevano far servire la pronunzia ignotissima del tempo del Boccaccio se non a quell' unica ch' essi usavano e udivano a' loro giorni? E come mai potevano immaginare che i Fiorentini del secolo XVI. proferissero parole ed accenti e dittonghi come i loro antenati nel secolo XIV.? La scrittura delle parole s'altera di secolo in secolo, anzi di generazione in generazione; onde molti, senza troppo pericolo d'ingannarsi, distinguono l'età de' codici dalle forme diversissime de' caratteri. E nondimeno chi scrive, e molto più chi ricopia è guidato dall'occhio che è men capriccioso assai dell'orecchio dal quale ogni idioma d'anno in anno è modificato ne' suoni della voce assai più che ne' segni della scrittura. Le differenze delle figure dell'alfabeto scritto stando permanenti nelle carte riescono visibili a posterì; ma le modulazioni e articolazioni delle sil-

labe e delle parole si vanno rimutando impercettibilmente in guisa che chi le pronunzia le cangia e non se n'accorge. A' grammatici Fiorentini per appurare l'antica pronunzia, bisognava udire parlare l'ombra de' morti. Ma se gli arcavoli rivivessero a conversare co' loro discendenti in qualunque città della terra, penebbero a intendersi fra di loro; tanto le pronunzie si mutano: e a dir vero, il più o il meno della varietà fra tutte lingue non dipende se non se dalle maggiori o minori diversità delle pronunzie fra gli uomini. Che se la lingua letteraria de' popoli s'avesse sempre da scrivere secondo la pronunzia della lingua parlata, l'ortografia andrebbe trasformata ogni secolo, e nessuna lingua avrebbe fermi principj nè sicure apparenze. Vero è che il Manelli e tutti i copisti letterati e idioti contemporanei del Boccaccio, ed esso Boccaccio, e gli autografi del Petrarca posero l'Accademia della Crusca a durissime strette. Perchè volendo essa prescrivere i libri antichi e il nuovo dialetto Fiorentino a tutta l'Italia come unici esempi e regolatori della lingua letteraria, era necessitata—o di alterare la ortografia antica de' libri a farla calzare alla moderna pronunzia del popolo, e fondar sovra questa ogni legge—o di lasciare puntualmente agli antichi quella loro incertissima ortografia; e qual fondamento restava più a posare le leggi? Gli Accademici s'appigliarono al primo



partito; e ricavando ortografia dalla pronunzia popolare de' loro giorni, l'applicarono al Boccaccio e agli autori antichi, ne' quali si rimase. Bensì ne' libri scritti dopo il secolo XVI. fu rinnovata fin anche da' Fiorentini secondo gli usi diversi che andavano correndo, e non fu mai generale nè certa. Il che forse non sarebbe avvenuto, se gli Accademici, anzichè desumerla da un dialetto e da un' età sola, l'avessero investigata nella storia di tutte le lingue, e nelle origini e l'indole dell' Italiana.

Ma intanto che beatissimi del ricoverato Manelli studiavano per la loro edizione, non s'avvedevano che Lutero e Melantone e Calvino ne gli impedivano. Lutero che da giovane era stato iniziato forse in tutti i misteri de' claustrali, li rivelava con virulenza tanto più formidabile quant'era più giustificata da' fatti. I principj teologici di Melantone dettati con metodo più insinuante, erano tradotti e disseminati nelle città della Lombardia.\* Calvino era stato a dimora sott' altro nome nella corte di Ferrara; convertì la Duchessa e alcuni altri alle nuove opinioni; e il suo catechismo correva in Italiano fra le mani di molti.† Ma perchè la nuova teologia riesciva inintelligibile al pari e forse

\* *Principj della Teologia di Ippofilo da Terra Negra.* Miscell. Lipsien. Nova. vol. i.

† Muratori, *Antich. Estensi.* tom. ii. c. 13.

più dell' antica, i suoi promotori la dichiaravano per via di esempi suggeriti dalla vita ecclesiastica. Ma de' preti in dignità niuno poteva far motto senza pericolo; onde ogni frate fu l' irco delle iniquità d' Israele. I figliuoli bastardi de' Papi d' allora e i loro nipoti imparentati a' monarchi d' Europa avevano principati in Italia; i loro sicarj li vendicavano anche negli altri stati; e chiunque avesse disputato della divinità delle bolle pontificie che li assolvevano d' ogni delitto, sarebbe stato reo di sacrilegio.\* Bensì de' miseri frati non fu mai fino a que' tempi pericoloso di dire il vero ed il falso. Le loro tristizie essendo più note al popolo, e spesso ridicole, prestavano argomenti efficaci agl' innovatori i quali accusandoli di tutte le iniquità additavano i loro complici più potenti senza bisogno di nominarli. Ho accennato com' erano disprezzati nel regno di Leone X.; poscia i nipoti di Clemente VII. mascherati da monache venivano introdotti da frati a pernottare ne' monasteri di donne.† In quasi tutte le commedie, che erano per lo più imitazioni delle Latine, il personaggio del Lenone fu assegnato ad un frate: e però a fronte degli altri il Boccaccio " come la pecora; morde; e non come il cane." ‡ Ad ogni modo i clau-

\* Varchi, Stor. Fior. Lib. xvi. sul fine.

† Segni, Varchi Stor. Fior. *passim*.

‡ Giorn. vi. Nov. 3.

strali erano i servi più vili insieme e più necessari della chiesa Romana, e i motteggi contr' essi cominciavano a trapassare da' teatri e da romanzi alle chiese. I predicatori erano derisi sul pulpito; le donne a confonderli d'ignoranza citavano gli Evangelii, e i Profeti; i frati intimavano di non voler più predicare e accusavano d'eresia le città;\* la chiesa decretò l'anatema contr' ogni libro dove gli ecclesiastici d'ogni abito e regola fossero proverbati; e gli Accademici Fiorentini, non che ristampare il Decamerone, appena potevano leggerlo senza l'indulto del confessore.

Il diritto canonico dell'anatema è originale della religione; † e dal dì che San Paolo redarguì San Pietro ed altri apostoli perchè non facevano come ei predicava, ‡ diventò imperscrittibile a tutte le comunioni Cristiane; e tutte per avventura s'avrebbero da chiamare Paoliane. Qui mentre scrivo intendo come la congregazione de' Metodisti, non potendo altro, compere libri nelle vendite all'incanto e li abbrucia §. Ad ogni modo sino a mezzo il secolo XVI. le scomuniche e le pene capitali a' libri e a' loro scrittori non s'ap-

\* Tiraboschi, Stor. Lett. tom. vii. lib. i. c. 4.

† *Sed licet nos, aut Angelus de caelo evangelizet vobis, praeterquam quod evangelizavimus vobis, anathema sit.* Paul. ad. Gal. c. I. 8.

‡ Ad Gal. c. II. 11-14.

§ Times, April 4th, 1825.

plicavano che per colpe vere, apposte, o probabili di eresia, e le sentenze erano più o meno severe secondo gli uomini e i tempi. L' opera del Pomponazzi sull' immortalità dell' anima, benchè efficacissima ad illustrare la filosofia d' Epicuro, ed arsa per pubblico decreto da' Veneziani, fu dal Padre Inquisitore nel pontificato di Leone X. assolta d' ogni censura ; \* e certe chiose del Sadoletto a un Epistola di San Paolo, tuttochè censurate dal Inquisitore, erano ribenedette da Paolo III. † Questi esempi, innumerabili e giornalieri, cessarono da che la riforma de' Protestanti provocò la riforma Cattolica che rimase meno apparente, benchè forse maggiore e certamente più stabile. I Protestanti la derivarono dalla libertà di interpretare gli oracoli dello Spirito Santo con l'ajuto dell' umana ragione ; e i Cattolici non ammettevano interpretazioni se non le ispirate alla Chiesa da Dio rappresentato dai Papi. Quale delle due dottrine provvedesse meglio alla religione, non so : forse ogni religione troppo scandagliata dalla umana ragione, cessa d' essere fede ; e ogni fede inculcata senza il consentimento della ragione, degenera in cieca superstizione. Ma quanto alla letteratura, la libertà di coscienza preparava in molti paesi la libertà civile, e di pensare, e di scrivere ;

\* Pompon. Apologia Bonon. 1518.

† Lettere di Principi, vol. iii. a Marc' Antonio Micheli, dicembre. 1535.

mentre in Italia l' obbedienza passiva alla religione accrebbe la politica tirannia, e l' avvilito e la lunga servitù degl' ingegni. La riforma de' Protestanti mirava principalmente a' dogmi; e la Cattolica unicamente alla disciplina: e però anche le opinioni intorno alla vita e a' costumi degli ecclesiastici furono represses come tendenti a nuove eresie. Il Concilio di Trento vide che i popoli incominciando in Germania a dolersi che i frati fossero bottegai d' indulgenze, si ridussero a rinnegare il sacramento della confessione, il celibato degli ecclesiastici, e il Papa. Adunque fu provveduto, che per qualunque allusione in vituperio del Clero, i libri si registrassero nell' indice de' proibiti; e che il leggerli o il serbarli senza dispensa di Vescovi fosse peccato insieme e delitto da punirsi in virtù dell' anatema. Le leggi canoniche furono d' indi in poi interpretate e applicate da' tribunali civili presieduti da' Padri Inquisitori della regola di San Domenico; i quali inoltre per consentimento de' governi Italiani, furono investiti dell' autorità di esaminare, alterare, mutilare, e sopprimere ogni libro antico o nuovo innanzi la stampa. Pio V. stato Domenicano, poi fatto santo, regnò subito dopo il Concilio di Trento, e fece esempio di Niccolò Franco a tutti gli scrittori maldicenti de' chierici. E perchè non era reo d' eresia ma di scandalo, non fu condannato con le forme e le pene del Santo Ufficio, e morì senza lunghi tormenti per la corda del

nanigoldo. Come foss' ei giudicato, e per qual delitto specifico, e se per sentenza di tribunale o per moto proprio del Papa, non ho mai saputo appurarlo. Era scrittore osceno: pur nondimeno il Firenzuola monaco e Abate Vallambrosano, e il Bandello Vescovo e frate Domenicano, e il Lasca, ed altri coetanei del Franco scrivevano laide novelle; ma nocevano piuttosto al pudore femminile che al buon nome degli ecclesiastici. La Delfina di Francia, che regnò a congiurare col santo Pontefice la carnificina degli Ugonotti, accoglieva la dedica delle Novelle innanzi che fossero espurgate secondo i canoni;\* e le mutilazioni poi fattevi manifestano che quel misero espiava non tanto le oscenità de' suoi scritti quanto le satire di certi epigrammi ingiuriosi anche al Papa. †

Pio V. per intercessione di Cosimo I. concesse agli Accademici Fiorentini di ristampare il Decamerone emendato sul testo del Mannelli, purchè, “ *per niun modo si parlasse per entro alle Novelle in male o scandalo de' PRETI, FRATI, ABBATI, ABBADESSE, MONACI, MONACHE, PIOVANI, PROPOSTI, VESCOVI, o altre COSE SACRE; ma si mutassero i nomi, e si facesse in altro modo.*” ‡

\* L' edizione è in 4to. del Giolito, procurata dal Dolce e dal Sansovino in Venezia; non so l' anno.

† Menagio, Origini della Ling. Ital. p. 139.

‡ Istruzioni al Gran Duca Cosimo I. presso il Manni. Illust. p. 653.

Quante parole, e sentenze, e novelle tutte intiere dovessero essere cancellate e rimutate nel libro, apparì poi da' carteggi degli Accademici, del Gran Duca, dell' Ambasciadore Toscano al Pontefice, e degli Inquisitori di Firenze e di Roma. Serbavansi, e per avventura sono tuttavia da vedersi, nella libreria Laurenziana;\* e ridicoli come pur sono, s' hanno da custodire per documenti e pronostici della servitù e delle inerzie in che la letteratura e l' Italia erano cadute allora, e ricadono. Le emendazioni critiche e le canoniche cozzavano fra di loro; ogni soluzione mandata a Roma provocava nuovi scrupoli, e Pio V. in quel mezzo morì. Gli Accademici ed il Gran Duca quasi che il mondo vedesse imminente il pericolo di perdere ogni sillaba del Decamerone, rinnovarono le supplicazioni a Gregorio XIII. perch' ei pronunziasse in che modo s' avesse da mutilare, e potessero alfin pubblicarlo. E nondimeno erano allora decorsi appena cent' anni dopo l' edizione principe del 1470, ed era stata succeduta da più di cinquanta ristampe.† Parrà dunque a molti che i letterati Fiorentini, non che mai chiedere, non avrebbero

\* *Novelle Letterarie di Firenze*, 26 Maggio, 1752.

† Manni. *Illust.* p. 637—661. dov' ei ne registra quarantotto, e gli erano ignote alcune della libreria Pinelliana venduta in Londra.—*A Catalogue of the magnificent and celebrated Library of Maffei Pinelli*, 1789, p. 156—157.

dovuto patire di farsi esecutori della tortura del libro ch' essi pur adoravano. E come mai poteano sperarsi che un edizione grammaticalmente correttissima adulterata fratescamente, sarebbe stata preferita alle intere, benchè viziate dagli stampatori o da' critici? Le memorie di sì fatte puerilità d' uomini gravi forse giovano più che le storie a conoscere le nazioni ed i tempi.

L' edizioni del Decamerone presso che tutte uscivano da Venezia; perchè non essendo turbata da commozioni civili, nè invasa da' forestieri, e temendo non ogni minima novità potesse smovere gli antichi ordini dello stato, opponevasi a' dogmi de' Protestanti, e non compiaceva alle recenti discipline Cattoliche se non in quanto la religione potea conferire alla costituzione e agl' interessi della repubblica. Però l' arte della stampa era meno inceppata che altrove; e taluni n' arricchirono in guisa che di libraj divennero poscia patrizj. Erano manifattori de' libraj alcuni uomini letterati i quali scrivevano quanto e come potevano; ed oltre alle loro mille fatiche d' ogni maniera, rinnovavano le edizioni degli autori più popolari, e per lo più del Boccaccio. I loro nomi, e più che altri Francesco Sansovino, Ludovico Dolce, e Girolamo Ruscelli, si leggono ne' frontispizj di quasi tutte le ristampe di quell' età. Il Sansovino facendo più spesso le parti di compilatore voluminoso che di grammatico, attri-



buiva or ad altri or a sè parecchie novelle del Decamerone ch' ei defformava per palliare il suo furto ; nè questo fu il solo o il più grave del quale sia stato convinto\*. Il Dolce nato in Venezia donde non si mosse mai, traduceva quante opere Greche e Latine gli venivano per le mani ; compose rime d'ogni musica e dieci o dodici poemi lunghissimi ; e volumi di storie, di orazioni, e di lettere ; trattò d' antiquaria, di filosofia, e d' ogni cosa ; e scrivendo dì e notte sin oltre all' ottantesimo anno d' una vita faticosissima, morì povero. Ridusse il Decamerone alla vera lezione tre volte ; e per allettar compratori alla seconda edizione, censurò la sua prima ; e nella terza poi l' una e l' altra:† e il Ruscelli vituperandole tutte e tre, propose la sua lezione come l' unica vera ; e riuscì la più infame.‡ Non perch' egli avesse corretto meglio nè peggio ; ma tutti gli altri professando di venerare ogni parola del Boccaccio, le alteravano ad ogni modo ; e apponevano i vizj grammaticali agli amanuensi, agli stampatori ed a critici ; e il Ruscelli n' attribuì di molti all' autore, e talvolta ne vide dove non erano.|| Dolevane dunque agli Accademici di Firenze per amor delle lettere, e

\* Jac. Morelli. Codici della Lib. Nani, p. 123.

† Opuscoli raccolti dal Calogera, tom. i. Lettera intorno al Decam.

‡ Castelvetro, Correzioni al Varchi, p. 57 et seg. Ed. di Basilea.

|| Opusc. del Calogera, Lettera cit.

si adiravano che un libro nel quale vedevano tutti insieme i tesori d' ogni umana eloquenza, e ch' ei non reputavano Italiano, ma Fiorentino, fosse non pur emendato, ma biasimato in Venezia.\* Temendo che in quelle tante edizioni, quantunque non mutilate, la critica forestiera guasterebbe la fama dell' autore, e della loro città, e della lingua, patteggiavano co' Frati Inquisitori di potere stamparne una comechè svisata in Firenze; e confidavano che l' utilità della loro emendazione grammaticale sarebbe compenso equivalente allo strazio che il ferro ed il foco del Santo Ufficio farebbe de' tratti più comici nelle novelle.

Cosimo I. sperandosi di agevolare il trattato deputò a negoziare col Maestro del Sacro Palazzo in Vaticano alcuni Accademici, uno de' quali era Vescovo, e quasi tutti ecclesiastici in dignità; e fra gli altri Vincenzo Borghini illustratore delle antichità Toscane, e scrittore non pedantesco: ma i nomi degli altri sono men noti alla storia letteraria d' Italia, che a' Fasti Consolari, com' ei li chiamano, delle loro Accademie. Le nuove alterazioni al Decamerone mandate a Roma erano quasi sempre lodate; ma non bastavano. Il Maestro del Sacro Palazzo scusavasi—*Le mi perdoneranno se*

\* Vedi nelle Rime del Lasca Accademico Fiorentino, la Sonetessa,

*Come può fare il Ciel brutta bestiaccia.*

*alcuna volta gli parerò un po' durementto in levare, accertandole però, che in tutto quello potrò condescendere, serò sempre pronto\**—e gli esortava a rifare alcune novelle di pianta; non vi si provarono, e anteponevano di tralasciarle del tutto.—*Della sesta (Giornata I.) poichè è piaciuta alle SS. VV. non farne altra nova, nè in suo loco ponerne altra dell' Autore, per le giuste ragioni, che allegano, si potrà star fuori, che ad ogni modo da cento a novantanove non è molta differenza, e si potranno peravventura ancora chiamar cento intendendosi la denominazione del maggior numero. Ma nè il Padre Inquisitore poteva costringerli a confessare che novantanove e cento fosse tutt' uno. L' espediente di pigliare una novella ad imprestito dalla Fiammetta o d' altri romanzi del Boccaccio non piacque, gli Accademici avendo già decretato ch' ei non sapesse scrivere bene se non nel Decamerone; e di ciò poscia s' affaticarono a convincere il mondo.† Le consulte e le orazioni tenute secondo i diversi pareri nell' Accademia e trovare partiti in tanta difficoltà, stanno ne' documenti ricordati dianzi. Ma ciò che non s' attentarono di dir mai, e che pur doveva esacerbare a morte la loro miseria, era la letteratura del Maestro del Sacro Palazzo frate Dominicano e Spagnuolo, il quale si aggregò*

\* Documenti citati alla pag. xxxviii.

† Salviati, Avvert. su la Lingua del Decam. vol. i. lib. ii. c. 12.

di proprio diritto alla loro adunanza. Scrivendo lettere in lingua bastarda dichiaravasi anche in virtù della sua autorità di grammatico *soddisfatto degli accomodamenti, che non potria dir più, e se ci hanno e sudato, e pensato su molto, come facilmente ognuno potrà cognoscere, l' hanno ancora sì fattamente accomodato, che niuno potrà se non lodare ogni cosa intorno a ciò mutata ed acconcia*—non però venivano a conclusione. Se non che un Dominicano Italiano e di natura più facile (chiamavasi Eustachio Locatelli e morì Vescovo in Reggio) vi s' interpose ; e per essere stato confessore di Pio V, impetrò facilmente da Gregorio XIII. che il Decamerone non fosse mutato se non in quanto bisognava al buon nome degli ecclesiastici. Così nel 1573, con le Badesse e le Monache innamorate de' loro ortolani mutate in Matrone e Damigelle ; e i Frati impostori di miracoli, in Negromanti ; e i Preti adulteri delle Comari, in Soldati, e mille altre trasformazioni, ed interpolazioni inevitabili, riuscì agli Accademici dopo quattr' anni di pratiche di pubblicare in Firenze il Decamerone illustrato da' loro studj. D' allora in poi prescissero le loro edizioni come unici testi di lingua a tutta l' Italia.

A chi guarda alla infinita letteratura diffusa nel secolo XVI. in Italia ; quanti ingegni fiorivano illustri in ogni università ; come pensando e scrivendo di

filosofia metafisica su le opere d' Aristotile e di Platone faceano scoppiar mille nuove e arditissime idee dalle antiche ; come la storia de' fatti moltiplicavasi per le scoperte recenti dell' America e della stampa, e la libertà della mente s' esercitava per le controversie ne' nuovi scismi di religione ; quanto le guerre perpetue di Carlo V. e le mutazioni improvvisate ne' governi d' Europa e nelle pubbliche e private fortune, eccitavano le passioni degli Italiani, e raffinavano le arti e gli studj della politica : l' Italia era il campo delle battaglie, e Roma era confederata o nemica potente, o mediatrice interessata, e per lo più instigatrice de' principi ; e i loro consigli erano direttamente o indirettamente agitati da uomini di chiesa e pochi senza molto sapere si meritavano le ecclesiastiche dignità : i professori di letteratura sentivano ed illustravano gli autori Greci e Romani, e rari uscivano allievi dalle scuole che non intendessero il Greco, e tutti scrivevano il Latino, e insegnavano fino alle giovinette : per la diffusione della letteratura prosperò la gloria delle arti belle ; e l' Italia pareva emporio di dottrina, e di eleganze, e di lusso per tutta l' Europa : — e a chi guarda ad un tempo l' Italia tutta quanta in quel secolo affaccendarsi in sottigliezze grammaticali ; e gli uomini celebrati contendere e sempre più senza intendersi e senza termine per questioni peggio che

inutili; e consentire pur nondimeno a riconoscere come unico codice a sciogliere tante liti e quasi ispirato legislatore di stile un libro di novelle dal quale pur tuttequante le liti sorgevano; e ogni uomo interpretando quel codice variamente, rigermogliavano a mille per una, e s' intricavano sì enigmatiche che tutti insegnando grammatica, niuno sapeva come s' avesse da scrivere — certo, sì fatto stato simultaneo, di vigore nelle passioni negli ingegni e nelle lettere, e di miseria nella lingua d'una nazione,

Sembra quel ver che ha faccia di menzogna.

Onde gioverà additarne alcune cagioni, da che l' esplorarle tutte o l' esporne debitamente una sola richiederebbe assai documenti e narrazione di fatti più lunga che non importa al proposito di questo discorso.

L' Italiana è lingua letteraria: fu scritta sempre, e non mai parlata; il che vuolsi ripetere perchè, o non fu detto, o ch' io mi sappia, non fu mai dimostrato: quindi originarono, e infellonirono le questioni e non cessano. Quanti dialetti si sono mai parlati in Italia, se furono scritti alle volte in alcuna provincia, non sono stati mai bene intesi nelle altre; e la poesia comica non prosperò ne' teatri perchè ove non sia in idioma popolare, non ha mai vita nè garbo. Le antiche commedie Toscane, e le Veneziane del

Goldoni sono le migliori; ma nel regno di Napoli, e a Roma, ed in Lombardia riescirebbero freddissime al popolo. Ed affinchè potesse intendersi dalla nazione tutta intera, non si sarebbe potuto scrivere dialetto veruno se non raffinato, rinvigorito, e diversamente artefatto a ogni modo dallo stile proprio ad ogni scrittore. Fra' dialetti Italiani il meno alterato nella scrittura è sempre stato quel di Firenze; sì perchè incominciò a scriversi innanzi gli altri e con arte; e sì perchè per essere meno troncato nelle parole era meno difficile a intendersi dagli altri Italiani. Quella città si reggeva a democrazia; s'arricchiva per le manufature e pel traffico; era divisa perpetuamente in parti che talvolta s'azzuffavano armate, e più spesso a parole nelle assemblee popolari; onde tutti per ambizione di magistrature, e per interesse di mercatura s'industriavano a farsi parlatori e scrittori. V'eran pochi, fin anche fra gli artigiani, che non credessero le loro famiglie meritevoli della memoria de' posteri. Scrivevano cronichette della loro repubblica innestandovi le loro faccende domestiche, e ricordi de' loro maggiori. Un d'essi registra: *Il mio nonno faceva il badaiuolo per campare\**—Un altro: *Io ebbi un avolo, e fu maliscalco e fu tenuto il sommo della città sua; ebbe tre figliuoli; Cristofano, appresso il padre, tenne*

\* *Badajuolo* non è nel Vocab. forse da *bajulus*, *facchino*.

*il pregio della mascalcia e avanzollo; mio padre avanzò Cristofano dell' arte in sua vita—onde volendo il padre che appresso sè uno de' figliuoli rimanesse all' arte, convenne a me lasciare lo studio della Gramatica, come piacque a lui, e venir all' arte. Onde dinanzi a me furono di mia gente l' un presso all' altro, ciascuno Maliscalco, sei; ed io fui il settimo.\** Bensì la ortografia di questo e d' ogni altro documento di quell' età, se non è ridotta all' uso moderno, palesa che il dialetto de' Fiorentini benchè evidente nella sintassi e nella proprietà de' significati, era perplesso ne' suoni e mutabile ne' segni delle idee consegnate alla scrittura. Scrivevano *casa, chasa, richordo, figliuolo, fighiuolo, figiolo, maliscalco, manescalco*. La gramatica dalla quale il buon maliscalco fu disviato era la Latina; e gli atti pubblici continuarono ad essere tutti scritti in quel gergo barbaro per due secoli e più.† Era pur sempre Latino regolare nella sintassi, perchè serbava più o meno l' antica; e non riesciva difficile a intendersi al popolo, quand' anche i professori nelle Università lo declamavano mezzo Italiano e dicevano: *Or, signori, hic colligimus argumentum, quod aliquis, quando venit coram magistratu, debet ei revereri; quod est contra Ferrarienses, qui si essent coram Deo, non ex-*

\* Presso il Manni. *Illust.* pag. 421.

† Varchi, *Stor. Fior.* lib. xv. an. 1536.



*traherent sibi capellum vel birretum de capite—Et dico vobis, quod in anno sequenti intendo docere ordinariè benè et legaliter, sicut unquam feci; extraordinariè non credo legere, quia scholares non sunt boni pagatores.\**

Però quelli fra' Fiorentini i quali erano più educati agli studi, applicando le regole grammaticali Latine al dialetto parlato nelle loro città, incominciavano a stabilire se non a creare la lingua letteraria che prevalse in Italia, tanto più quanto s' approssimava non pure alla sintassi, ma ben anche a' suoni e alle forme di quel Latino ch' era la sola lingua scritta comune agli Italiani in que' secoli. I dialetti Italiani quanto più sono meridionali tanto più disossano i vocaboli di consonanti, onde diresti che i Siciliani siano nati piuttosto a modulare che ad articolare la voce; e quanto più sono settentrionali tanto più li spolpano di vocali, e i Piemontesi più ch' altri: e quasi tutti troncano per lo più la fine delle parole. Ma i Fiorentini combinavano con migliore proporzione modulazioni di vocali e articolazioni di consonanti; proferivano e scrivevano le parole intiere, e quindi meno dissimili dalle Latine, e più intelligibili a tutti i lettori. E questa pare a me la cagione principale la quale, per essere stata poi secondata dalla situazione di Firenze nel mezzo d'Italia, dalla moltitudine de' suoi scrittori, dal vigor degli

\* Presso il Sarti, Storia de' Professori di Bologna, *passim*.

ingegni, e dalla gran fama d'alcuni pochi ottenne che la lingua letteraria della nazione fosse innestata in quel dialetto :

Nec longum tempus, et ingens  
Exiit ad cœlum ramis felicibus arbos,  
Miraturque novas frondes et non sua poma.

Forse fra que' cent' anni, o pochi più, da che Dante nacque e il Petrarca e il Boccaccio morirono, gli altri scrittori Fiorentini si giovavano con pochissime alterazioni del dialetto parlato dal popolo. Tuttavia la diversità nella giuntura delle parole in ciascheduno di quegli scrittori fa manifesto che alcuni d'essi il nobilitavano, altri l'ingentilivano, e tutti vi poneano più o meno studio; ed è studio inculcato dalla natura a chiunque pur sa di dover soggiacere al giudizio del mondo. E se questo non fosse, com'è che Giovanni Villani, tuttochè alla prima ei si mostri scrittore semplicissimo, ridonda a chi lo rilegge di parole ed eleganze e giunture di frasi tutte sue ed invisibili nelle altre scritture di quell'età? Or quand'è pure evidente che tutti scrivevano in modo diverso dal suo, chi affermerà ch'ei scrivesse per l'appunto come parlava, e che la lingua scritta da lui fosse il dialetto del popolo Fiorentino nè più nè meno? Non che tutti i dialetti, e quei delle città di Toscana più ch'altri, non porgano infiniti modi di dire attissimi a scriversi; ma perchè giornalmente sono applicati a fatti e

pensieri alieni spesso da quelli che sogliono scriversi, sanno di plateale e di comico e guastano lo stile desiderato da materie più alte onde chiunque gli adopera, è costretto a nobilitarli. Poichè dunque il Villani è dotato d'eleganza e ricchezza di lingua ignota allo stile de' suoi coetanei, è da dire ch' egli sapeva come ingentilire gli idiotismi, e discernere quali comportassero di scriversi e quali no; e bench' ei più ch' ogni altro egregio scrittore di quella città siasi giovato del dialetto popolare, ebbe l'ingegno di raffinarlo, e lasciò i primi esempi di lingua letteraria in Italia. Se non che i letterati Fiorentini non pare che abbiano veduto che di dialetto non si può fare mai lingua se non per forza di tante e tali alterazioni che gli facciano perdere le native sembianze di dialetto. E se niun dialetto provinciale può scriversi facilmente per tutta una nazione, l'impresa riesce in Italia impossibile, dove dodici uomini di diverse provincie che conversassero fra di loro, ciascuno ostinandosi a usare il dialetto suo proprio, si partirebbero senza saperti dire di che parlavano. Aggiungi che le persone gentili negli altri paesi d' Europa si giovano della lingua nazionale, e lasciano i dialetti alla plebe; ma questo in Italia è privilegio sol di chi viaggiando nelle vicine provincie si giova, tanto che possa farsi intendere, d' un linguaggio comune tal quale che potrebbe chiamarsi mercantile ed itinerario: e chiunque dimorando nella

sua città si dipartisse appena dal dialetto del municipio, affronterebbe il doppio rischio di non lasciarsi intendere per niente dal popolo, e di lasciarsi deridere dagli amici suoi per affettazione di letteratura. Nè i dialetti antichi erano meno diversi, o meno spessi in Italia.\* Però il Fiorentino quanto più diveniva lingua Italiana, tanto era più scritto e meno parlato; tanto più era spogliato d'ogni sembianza popolare e municipale; e tanto più il concorso degli scrittori lo arricchì variamente di forme o create di pianta, o trovate per mezzo d'antiche e nuove frasi e parole ringiovinite e combinate con arte. Intendi sanamente, non l'arte vanissima de' rettori e de' grammatici; ma sì quel tanto d'arte suggerita ad ogni uomo dall'ingegno suo proprio, che per essere dono di natura spontaneo, ciascheduno l'usa com'ei lo possiede; e chi più n'ha, più l'esercita; e trova quasi per ispirazione assai modi a diffondere sembianze nuovissime e geniali pur sempre alla lingua; e così,

Mille habet ornatus mille decenter habet.

Pur altri mille ornamenti sono meretricj; e mille altri sembrano barbari. Alcuni scrittori per vanità di stile purissimo, non avendo calore da ravvivare le grazie che dissotterrano da vecchi, libri le lasciano cadaveriche, e pur se ne giovano; altri per necessità d'idee ignote agli

\* Dante de Vulg. Eloq. lib. i. c. x. seg.

antichi, si accattano parole e frasi da' forestieri e non le adoprano in guisa che si confacciano spontaneamente alla lingua. Ma nè i puristi sarebbero accusati di pedanteria, nè gli innovatori di barbarismo, se chiunque scrive potesse insignorirsi dell' arte d' introdurre nel suo stile alcuni vocaboli e modi di dire antichissimi e forestieri sì facilmente che pajano più tosto invitati che intrusi.

Se non che l' arte, necessaria in tutte le lingue, riesce difficilissima agli Italiani ; perchè non hanno corte nè città capitale, nè parlamenti dove la lingua possa arricchirsi secondando di grado in grado il corso e mutazioni delle idee, delle fogge, delle opinioni e del tempo ; anzi quanto è letteraria tanto rimanesi artificiale più di quant' altre siano state mai scritte o si scrivano. Il mantenerla purissima addattandola a nuove idee e all' uso corrente ; il porvi studio e far sì che non raffreddi lo stile ; e l' usarla letteraria come è, e ridurla tuttavia familiare anche a non letterati, sono sempre state difficoltà che in pratica apparvero tutte indomabili a molti. Quindi le tante teorie di trattatisti, le controversie, e la confusione di grammatiche di cui fu sempre romorosa l' Italia. E per non esservi lingua prevalente in un secolo, tu vedi fra gli scrittori Italiani d' una medesima età più differenza che in quella d' ogni altro popolo ; il che produce il vantaggio della varietà negli

stili, e il danno della perplessità ne' giudizi. La lingua non essendo nè generalmente parlata, nè scritta uniformemente, la nazione non ha mai potuta frammettere la sua sentenza; e gli scrittori essendo per lo più i soli lettori in sì fatti argomenti, e certamente i soli giudici, non è meraviglia se ogni uomo in virtù delle leggi sue proprie danna e scomunica le altrui regole, e provoca nuovi codici. Così tutti scrivendo del come si dovrebbe scrivere, pochi scrivono di ciò che pur si dovrebbe. Inoltre la lingua scostandosi dal parlar giornaliero, s'arrende a quanti vogliono far versi e rime, ed è ritrosissima a chi ragionevolmente vorrebbe scriverla in prosa. Alle centinaia di volumi in prosa né quali non è da trovare che vaniloquio e noja (e se non fosse per le memorie de' tempi chi vorrebbe mai leggerli?) assegnano il nome di classici perciò che le loro parole sono citate nel Vocabolario. Nondimeno per l'essenza sua letteraria, la lingua Italiana fu l'unica fra le lingue recenti la quale abbia preservato quasi tutte le sue parole armoniose, evidenti, e graziose e tutti i suoi modi eleganti, per cinque secoli e più. Le sue leggi sino dalla prima lor epoca incominciando a dipendere dagli esempi de' libri, le rimasero molte ricchezze che i capricci dell'uso e del parlar giornaliero ha predato ciecamente a più lingue. I Francesi di Luigi XIV., e gli Inglesi al tempo della regina Anna e anche dopo, esiliarono tanto

numero di parole che oltre all' impoverire il loro idioma, gli antichi scrittori divennero difficilissimi a leggersi. Per la stessa ragione la lingua Italiana comechè incerta nella sua ortografia, la serbò meno trasfigurata, e non domanda che l' uomo scriva in un alfabeto e pronunzi in un altro. Pochissime alterazioni e leggierissime qua e là nelle pagine delle prose di Dante basterebbero a far presumere ch' ei scriveva a dì nostri; il che apparirà ancor più da due saggi forse anteriori a' suoi tempi, e che fra non molto mi occorrerà di produrre.

Ma nè da questi scrittori antichissimi, nè da Dante, e nè pur dal Villani s' incominciò a togliere molti esempi di lingua prima del secolo XVII.; e s' è già veduto come per quasi tutto il XVI. i tesori della lingua si credeano riposti nel Canzoniere per Laura, e nel solo Decamerone. Bensì Dante era tenuto da molti grande poeta, e citato col Petrarca e il Boccaccio a provare (quest' era ed è tuttavia l' argomento maggiore) che la lingua fu condotta a perfezione da tre cittadini di Firenze, e perciò s' aveva da nominare, non Italiana, nè Toscana, ma Fiorentina. Poni anche che il dialetto non fosse alterato nè poco nè punto nelle scritture fra que' cent' anni da che Dante nacque e il Boccaccio morì, non però Dante o il Petrarca o il Boccaccio lo scrissero come era parlato in Firenze. Le alterazioni ch' essi vi fecero, furono grandi, perchè procedevano da

grand' arte ispirata da grande ingegno; e poichè aveano sortito indole diversa, ciascuno si creò una lingua sua tutta. Che Dante non intendesse di scriverla come parlavano i Fiorentini, ei compose un trattato a provarlo. Il Petrarca non gli udì parlare se non quando avea cinquant' anni in que' pochi giorni ch' ei passò per Firenze. Ben ei l' udì e l' imparò da bambino dalla madre e dal padre; ma pellegrinando in esilio con essi udiva e imparava tanti altri dialetti sino da quell' età che l' orecchio, e gli organi della pronunzia e la memoria raccolgono per forza di natura tutti i suoni, e significati, e inflessioni di voce; e non li perdono più. Nè poi da fanciullo fece suo studio che del Latino; si rimase orfano giovinetto e non udì più idioma di padre o di madre; e per grandissimo spazio della lunga sua vita dimorava in città e corte di Papi Francesi, or nella campagna d' Avignone fra contadini, or in casa de' Colonesi i quali, se parlavano alcun dialetto Italiano, doveva essere il Romanesco. Viaggiò stando a lunga dimora in più luoghi fuorchè in Firenze. Nè fra suoi famigliari amanuensi, ed amici domestici fu mai che io mi sappia un unico Fiorentino; e co' letterati di Firenze carteggiò sempre in Latino. Come egli dalle reminiscenze del dialetto materno, e da quanti n' udì, e da' rimatori provenzali, Siciliani e Italiani, stillasse, per così dire, una quintessenza di lingua poetica, dissi



altrove;\* nè il ridirò qui da che dovendo attendere fra non molto a un edizione del Petrarca mi tocherà di tradurmi da me.

Ben il Boccaccio diffendendosi da chi gl' imputava di attendere a baje, rispose, ch' ei senza ambizione scriveva *novellette non solamente in Fiorentin volgare ed in prosa, ma ancora in istilo umilissimo e rimesso quanto il più si possono.*† Quanto sovra sì fatti vezzi di modestia d' autore possano stabilirsi le teorie grammaticali e gli annali della lingua, altri il vegga. Bensì chiunque contende che da un libro di stile rimesso e umilissimo in volgare Fiorentino la lingua letteraria abbia da pigliare ogni regola, e perdere il nome d' Italiana s' avviluppa senz' avvedersene in assurde contraddizioni. Trovavano i primati dell' Accademia della Crusca nello stile umilissimo del Decamerone *racchiuse in sovrana eccellenza quasi tutti gli stili; e per quell' opera sola possiam dire d' aver pregiate scritture quasi d' ogni maniera*‡—e a tanta sovrana eccellenza ed universale il Boccaccio arrivò *perchè gli scrittori di quel secolo scrissero appunto come quasi da tutti comunemente nel lor tempo si favellava.*§ Or il dialetto

\* Essays on Petrarch. ii. 15.

† Giorn. iv. Introd.

‡ Avvertimenti della Lingua sopra il Decam. vol. i. pag. 246, Ed. Mil.

§ Ivi. pag. 185, e spesso ne' capitoli precedenti.

parlato in Firenze può apparir manifesto in tutte le scritture di quell' età e più che altrove nelle novelle di Franco Sacchetti, il quale davvero ti pare ch' ei non si studj di scrivere, ma che parli; ed è semplicissimo, energico, e rapido, e forse per queste doti il dannavano come scrittore poco meno che barbaro—*Diede immanente la volgar lingua nelle novelle del Sacchetti gran segni della sua perdita; perciocchè la costui prosa nel comune corpo delle parole, assai più ritrae al moderno che non fa quella delle Giornate, e allo 'ncontro v' ha maggior numero di certi vocaboli molto vecchi: in guisa che riguardando quella composizione, e quel mescuglio d' antico e di novello, rende una cotal vista squallida, e disprezzata, che per poco diresti, che la nostra favella quasi rimasa vedova, si fosse vestita a bruno.\** Delle parole antiche nel Sacchetti, io ne veggio meno che nel Decamerone; e so ch' ei derise argutamente chi le affettava.† E se il Boccaccio scriveva com' ei parlava e come parlavano i Fiorentini, com' è che, *nelle novelle è l' arbitrio della lingua; e nelle altre sue opere per li tanti vocaboli e per maniere di dire che mancano di purità, oltre al difetto delle loro giaciture, tra i mezzani autori che scrivessero in quel buon secolo non è, non che*

\* Ivi. pag. 249.

† V. nella Prefazione del Vocabolario dell' Alberti citata una frottola del Sacchetti.



*altro, accettato?\** È dunque da dire che la lingua delle novelle non fosse parlata dal popolo Fiorentino se non per que' pochi anni ne' quali l' autore attendeva a comporle. Queste e mille altre conclusioni risibili scoppiano dalle dottrine della scuola de' primi Accademici della Crusca la quale pur vive e regna in alcuna città d' Italia—*Ma lasciando di dir più oltre di quelle prose, nelle quali il Boccaccio dagli scrittori del suo secolo è stato sopraffatto, diciamo che nelle novelle—è tutto candidezza, tutto fiore, tutto dolcezza, tutto osservanza, tutto orrevolezza, tutto splendore†—ed è senza dubbio la più illustre prosa, che abbia la lingua nostra: avvegnachè gl' iperbati, e gli altri stravolgimenti della natural tela del favellare, sieno in quell' operu contra la forma dello scrivere, che s' usava da' buoni in quel tempo. Perciocchè l' Autore, cercando le bellezze, e la magnificenza, e la vaghezza, e lo splendore, e gli ornamenti della favella, e in tal guisa di farsi, come si fece, singolarissimo dagli altri scrittori del suo secolo, senza alcun fallo, maravigliosamente nobilitò lo stile, ma gli scemò in qualche parte una certa sua propria leggiadra semplicità.‡*

Adunque quel dialetto Fiorentino e sì fattamente nobilitato non era domestico di Firenze, nè di quel

\* Avvert. vol. i. p. 18.

† Ivi. pag. 247.

‡ Ivi. pag. 246.

secolo, nè dell' autore ; ma del Decamerone ; adunque è opera raffinatissima d' arte. L' uso ch' ei fece del suo dialetto a ridurlo a lingua letteraria rende testimonianza dell' arrendevolezza di tutte le lingue, e più della Italiana, ad assumere tutte le trasformazioni nelle quali sono variamente mutate da chiunque può e sa farle obbedire al suo genio. E se il Boccaccio avesse fatto prova men ambiziosa d' ingegno, i rettori non avrebbero poscia usurpato il suo libro a mortificare alla lingua una facoltà nata seco, e di cui trecento anni di inerzia, d' usi forestieri e di servitù l' avrebbero al tutto spogliata, se non fosse facoltà ingenita ; ed è : una ardente diritta evidente velocità—vivissima nelle novelle composte forse un secolo innanzi al Decamerone. Il modo di scriverle fu agevolato dal mestiere di raccontarle, e del costume d' udirle nelle corti de' signóri d' Italia e ne trascriverò due brevissime.

“ Messere Azzolino aveva un suo novellatore il quale  
“ faceva favolare quando erano le notti grandi di verno.  
“ Una notte avvenne, che il Favolatore aveva grande  
“ talento di dormire ; e Azzolino il pregava, che favo-  
“ lasse. Il Favolatore incominciò a dire una favola d'  
“ un Villano, ch' aveva suoi cento bisanti ;\* andò a un

\* Monete di cui il Vocabolario della Crusca, (Ediz. prima) e il Menagio (Orig. della Ling. Ital.) ed altri trovano l' etimologia in

“ mercato a comperare berbici;\* ed ebbene due per bi-  
 “ sante. Tornando con le sue pecore, un fiume ch’ aveva  
 “ passato, era molto cresciuto per una grande pioggia,  
 “ che era istata. Stando alla riva, brigossi d’ accivire  
 “ in questo modo che vide un pescator povero con un  
 “ suo burchiello a dismisura piccolino, sì che non vi  
 “ capea se non il Villano, e una pecora per volta. Lo  
 “ Villano cominciò a passare con una berbice, e cominciò  
 “ a vogare. Lo fiume era largo. Voga e passa.—E lo  
 “ Favolatore restò di favolare, e non dicea più: E Messer  
 “ Azzolino disse: Che fai? via oltre. Lo Favolatore ris-  
 “ pose: Messere lasciate passare le pecore, poi conte-  
 “ remo lo fatto, che le pecore non sarebbono passate in

*bis e sanctus.* In molte d’ esse monete, d’ oro, d’ argento, e di  
 rame preservate oggi in Grecia ed appese al collo de bambini a  
 guardarli dalle malie, si vede l’ Imperatore Costantino ed Elena  
 sua madre, e una croce. Dante ne vide disotterrare in Toscana  
*una stajo d’ argento finissimo* (Convito) ma pare che fossero di-  
 verse, e anteriori al cristianesimo: pur ei le chiamava *Santelene*  
 forse con voce popolare assegnata a molte monete correnti in Tos-  
 cana innanzi che i Fiorentini coniassero il loro fiorino (Vedi G.  
 Villani Croniche). E perchè venivano da Costantinopoli a’ tempi  
 delle crociate traevano il nome, non forse da *due santi*, bensì da  
*Bisanzio*.

\* Dal lat. *Vervea*; onde rimase a francesi *brebis*, e pecora  
 agli Italiani da *pecus*.

“ un anno: sì che intanto puotè bene ad agio dormire.”\*

Scarno com' è questo stile di narrazione, è pur vivo: qui la sintassi governasi da quella sola grammatica, ed è la vera e perpetua, la quale in ogni lingua vien suggerita dalla natura a tutti gli uomini sì che si intendano facilmente fra loro. Pochissime delle parole sono antiquate, e l'evidenza di tutte le altre le serbò sino a giorni nostri. Scorre per entro il racconto con certa grazia d'ironia, così che se la data non fosse avverata darebbe da credere che lo scrittore mirasse con la sua breve e non mai terminata novella a deridere i novellatori del Decamerone che non rifiniscono mai di prosare e ascoltarsi da sè. Alle volte anche quegli antichissimi s'industriavano d'ajutarsi di molte parole e ingrandire le descrizioni, e accrescere il calore degli affetti; ma o che la povertà di vocaboli della lingua ne gl'impedisce, o che non avessero ancora imparato come intrecciarle, incominciavano alle volte con un po' di rettorica, e si tornavano sempre alla lor semplice brevità. Anzi l'autore in quest' altra novella par che si fermi a mezzo per indigenza di locuzioni, e s'affretta a finire il racconto suo come può.—

“ Tanto amò costei Lancialotto ch' ella venne alla morte, e comandò, che quando sua anima fosse partita

\* Novelle Antiche, LVI.

“ dal corpo, che fosse arredata una ricca navicella, co-  
“ perta d’ un vermiglio sciamito con un ricco letto ivi  
“ entro, con ricche e nobili coerture di seta, ornato di  
“ ricche pietre preziose ; e fosse il suo corpo messo in  
“ su questo letto vestito de’ suoi più nobili vestimenti,  
“ e con bella corona in capo ricca di molto oro, e di  
“ molte ricche pietre preziose ; e con ricca cintura, e  
“ borsa. Ed in quella borsa aveva una lettera dello in-  
“ frascritto tenore. Ma in prima diciamo di ciò che va  
“ dinanzi alla lettera. La Damigella morio del mal d’  
“ amore : e fu fatto de lei ciò che ella aveva detto  
“ della navicella senza vela, e senza remi, e senza ni-  
“ uno sopra sagliente ; e fu messa in mare. Il mare  
“ la guidò a Camalot, e ristette alla riva. Il grido fu  
“ per la Corte. I Cavalieri, e Baroni dismontaro de’  
“ palazzi ; e lo nobile Re Artù vi venne : e maravi-  
“ gliandosi forte molti, che senza niuna guida questa na-  
“ vicella era così apportata ivi. Il Re entrò dentro ;  
“ vide la Damigella, e l’arnese. Fe aprire la borsa ;  
“ trovaro quella lettera. Fecela leggere, e dicea così.  
“ A tutti i Cavalieri della ritonda, manda salute questa  
“ Damigella di Scalot, siccome alla miglior gente del  
“ mondo. E se voi volete sapere perch’ io a mio fine  
“ sono venuta, cioè per lo migliore Cavaliere del mondo,  
“ e per lo più villano, cioè Monsignore Messer Lancia-  
“ lotto de Lac, che già nol seppi tanto pregare d’ amore,

“ ch’ elli avesse di me mercede. E così, lassa, sono  
“ morta per bene amare, come voi potete vedere.”\*

Se fosse piaciuto al Boccaccio di abbellire e allungare per via di dizioni abbondanti e numerosa orazione questo racconto, com’ ei pur fe di que’ molti ch’ ei derivò da’ romanzi, ei di certo si sarebbe giovato mirabilmente delle circostanze dell’ amore, e della morte della giovinetta, e le avrebbe disposte e colorite in maniera da conferire più verosimiglianza alla bizzarra invenzione. Se non che forse volendo troppo descrivere la fanciulla morta vestita a nozze, e il cadavere ramingo nel mare senza certezza di sepoltura, e far parlare la giovinetta morente confortandosi della speranza di manifestare al mondo il cavaliere che non riamandola la lasciava perire, la rettorica avrebbe raffreddata la fantasia del lettore, e sparpagliate tutte quelle immagini, e affetti ch’ escono a un tratto spontanei dalla schietta ripetizione delle parole senz’ arte—*La Damigella morio del mal d’amore; e fu fatto di lei ciò che ella aveva detto della navicella senza vela, e senza remi, e senza niuno sopra sagliente; e fu messa in mare.* L’ aridità di quasi tutti que’ primi narratori è talor compensata dalla libertà alla quale essi lasciano la mente del lettore a sentire e pensare da sè.

Quanto più le scritture vengono verso l’ età del Boccaccio tanto più abbondano di vocaboli, e di membretti

\* *Novelle Antiche*, LXXXI.



annodati da particelle e disposti a periodi men rotti e più numerosi. Gli artificj della sintassi si moltiplicavano per via di traduzioni e imitazioni libere dal Latino, e moltissime ne giacciono inedite, con titoli strani. La novella della vedova di Petronio Arbitro è una delle favole d' Esopo che gli Accademici della Crusca allegano sotto l'anno 1335.—“ Amandosi per naturale  
“ amore la moglie col marito, avvenne che la morte privò  
“ la moglie del marito suo, ma non la privò dell' amore.  
“ Essendo portato alla fossa a sotterrare, la moglie si  
“ puose sopra il sepolcro, e quivi piagneva continua-  
“ mente, contristando diverse parti del corpo, cioè le  
“ sue tenere guancie con l' unghie, quasi tutte squar-  
“ ciandole ; con l' amare lagrime, gli occhi ; e la sua  
“ bocca, con forte gridare. E al sepolcro fece una sua  
“ capannella, propositasi di mai non partirsi indi per  
“ acqua, nè per vento, nè per minaccie, nè per prieghi,  
“ nè per la scura notte” e conclude:—“ E per questo pos-  
“ siamo comprendere quanto in femmina fuoco d'amor  
“ dura, se l' occhio, o il tatto spesso non l' accende ;  
“ onde quella è falsa opinione, che gli uomini tengono,  
“ cioè d' essere ciascuno cordialmente amato dalla sua  
“ donna. Ma la morte certo fa presto dimenticare, e  
“ massimamente i mariti alle mogli ; e solo è una al  
“ mondo, che mantiene fede e amore, e questa tale mol-

“tissimi la credono avere, e non l’hanno.”\* Questi racconti tolti a prestito da’ Latini erano sì trasformati da parere avvenimenti recenti. Gl’imitatori benchè derivassero dagli originali molti nuovi espedienti alla loro sintassi, scansavano, forse per necessità di procacciarsi lettori fra il popolo, i latinismi nelle parole. Talvolta per ajutare la gravità e l’armonia delle loro sentenze, intarsiavano versi de’ poeti nuovi, senza le rime: così nella moralità alla novella di Petronio tu vedi intera una terzina di Dante—

Per lei, assai di lieve, si comprende,  
 Quanto in femmina fuoco d’amor dura,  
 Se l’occhio, e il tatto spesso nol raccende.†

Alcuni versi così tolti da quel poema s’osservano nel Decamerone; anzi pare che il Boccaccio verseggiasse qua e là il suo discorso; non così forse per intenzione, come per la sua lunga consuetudine d’armonizzare la prosa. Ei più ch’altri riconciliò parole popolari e poetiche, e la semplicità del nuovo idioma con la gravità e varietà della sintassi latina; e die’ grazia moltissimi idiotismi; e forse moltissimi ne inventò, da che non sono da leggersi in verun altro scrittore. Insegnò a radunare molte frasi esprimenti idee minime e inutili; ma con-

\* Libro di Novelle e di bel parlar gentile. Ed. Fiorent. 1778-1782. Nov. LVI, e la Nota.

† Purgat. VIII. 76.

nesse in un solo periodo, vanno temprando la lunghezza de' periodi con arte a cadenze di lunghe parole sonanti e di trasposizioni nella sintassi. Questi ed altri espedienti furono avvertiti, e con l' autorità del Decamerone prescritti da molti ; benchè niuno, ch' io sappia, notò che il Boccaccio per ajutarsi anche della prosodia de' Latini andò traducendo assai versi, e mentre la lor armonia gli suonava intorno all' orecchio, inserivali nel suo libro. Diresti ch' ei scrivesse il proemio, leggendo le Eroidi d' Ovidio—“ Le donne sono molto men forti che  
 “ gli uomini, a sostenere. Il che degli innamorati  
 “ uomini non avviene, siccome noi possiamo apertamente  
 “ vedere. Essi, se alcuna malinconia, o gravezza di pen-  
 “ sieri gli affligge, hanno molti modi da alleggiare o da  
 “ passar quella ; perciocchè a loro, volendo essi, non  
 “ manca l' andare attorno, udire e veder molte cose,  
 “ uccellare, cacciare, pescare, cavalcare, giuocare o mer-  
 “ catare : de' quali modi ciascuno ha forza di trarre o in  
 “ tutto o in parte l' animo a sè, e dal nojoso pensiero ri-  
 “ muoverlo, almeno per alcuno spazio di tempo, appresso  
 “ il quale con un modo o con altro, o consolazion so-  
 “ praviene, o diventa la noja minore”—

Ut corpus, teneris ita mens infirma puellis :

Fortius ingenium suspicor esse viris.

Vos, modo venando, modo rus geniale colendo,

Ponitis in vâria tempora longa mora.

Aut fora vos retinent, aut unctæ dona palœstræ :

Flectitis aut frœno colla sequacis equi.

Nunc volucrem laqueo, nunc piscem ducitis hamo

Diluitur posito serior hora mero.

His, mihi submotæ, vel si minus acriter urar,

Quod faciam, superest, præter amare, nihil.\*

Tuttavia che la lingua latina, anche vivente il Boccaccio, fosse l' unica letteraria e continuasse a regnare per altri due secoli, s' è mostrato poc' anzi. E quanto più ripulivasi, tanto l' Italiana s' immiseriva per povertà di scrittori. Il dialetto Fiorentino divenne sempre più ritroso alla penna; onde le scritture Italiane di tutto il secolo XV. e le poesie dell' età di Lorenzo de' Medici sono scorrettissime nella sintassi, e quel ch' è peggio intarsiate di crudissimi latinismi; e pare che quegli uomini non potessero dettare una lettera a' loro domestici che non fosse mezzo latina. Quando poi sul principio del secolo XVI. vollero pur provvedere la loro patria d' una lingua sua propria, s' avvidero che innanzi tratto importava di depurarla dalla troppa latinità; e forse per lo stile alquanto latino le stanze di Poliziano oggi ammirate da tutti, erano allora tenute in pochissimo conto: † nè contro al poema di Dante allegavano ragioni molto diverse. ‡ Così le applicazioni d' una dottrina

\* Heroidum, xix. 5.—16.

† Della Casa, Vita del Bembo.

‡ Bembo, della Lingua Volg. lib. ii. sez. ult. verso la fine.

sana per sè e necessaria, furono rigorose insieme e arbitrarie; partorirono liti puerili e sofistiche, e precetti di lingua peggio ch' inutili: nè a que' tempi, a dir vero, potevano riescire altrimenti.

Que' primi ordinatori della lingua e della grammatica Italiana, non avevano, dal poema di Dante in fuori, alcuna opera nella quale la moltitudine, la novità, e la profondità delle idee delle immagini e delle passioni avessero partorito gran numero e varietà di locuzioni e parole, ed energia di ardita sintassi: e dall' altra parte, niuna lingua poetica, e men ch' altra quella intrattabile ad ogni mortale fuorchè dal solo suo creatore, potrà mai somministrare norme alla prosa. Inoltre il Bembo e gli altri avevano studiato sin dalla puerizia e scritto e pensato d' ogni cosa letteraria in latino. E non pure l' ammirazione a' grandi esemplari, ma i precetti rettorici degli autori Romani, e la necessità di secondarli in una lingua morta, gli aveano domati alla servitù dell' imitazione. Era radicato nella loro anima il dogma, che a scrivere in qualunque lingua fosse necessario imitare religiosamente alcuni modelli.\* Inoltre nel discorso giornaliero facevano uso di dialetti discordi i quali ripugnavano a lasciarsi scrivere; e s' anche alcuni critici avessero potuto congetturare che il Boccaccio scrisse il Fiorentino com' ei l' udiva dal popolo, essi pur lo vede-

\*

\* Della Casa, Vita del Bembo.

vano all' età di Leone X. intristito e deforme. Studiavano a rimondarlo di latinismi, idiotismi, e sgrammaticamenti; e ampliarlo esaltato finchè smarrisse qualunque traccia municipale, e paresse patrimonio letterario di tutta l' Italia.

Non è dunque difficile l' indovinare fra quante strette e con quale perplessità i primi grammatici procedessero a scrivere la lingua Italiana, e a stabilirla sopra regole generali e perpetue. Il Bembo imbevuto di purissima latinità, doveva studiare fin anche le sue lettere famigliari a guardarle da latinismi; il che gli riescì quasi sempre: ma non potè fare che quanto ei dettò in Italiano non ridondasse d' idiotismi Veneziani, i quali se non fossero stati protetti sino d' allora dall' autorità del suo nome, sarebbero stati poscia infamati fra' solecismi. Gli scrittori Fiorentini anch' essi pericolavano di scambiare riboboli per atticismi gentili. Aggiungi che mai non s' avvidero " Essere impossibile di ridurre a scienza atta a potersi insegnare e imparare il processo con che la natura converte in lingue letterarie i rozzi dialetti." E dialetto imbarbarito non era a que' dì il Fiorentino? Finalmente in penuria d' autori i quali con la moltitudine di parole e dizioni evidenti, native ed elegantissime, ed artificj di costruzione, e periodi musicali, suggerissero precetti ed esempi, que' primi precettori della lingua ricorsero di comune consentimento al Boccaccio.

Tuttavia se non avessero giurato in lui con troppa superstizione, non credo che per allora avrebbero saputo trovare soccorso migliore a tante difficoltà.

Era il Boccaccio dotato dalla natura di facondia a descrivere minutamente e con meravigliosa proprietà ed esattezza ogni cosa. Mancava al tutto di quella fantasia pittrice la quale condensando pensieri, affetti, ed immagini li fa scoppiare impetuosamente con modi di dire sdegnosi d' ogni ragione rettorica. Però in tanti suoi libri di versi e rime pare tutto poeta nell' invenzione, e non mai nello stile ; di che i fondatori dell' Accademia della Crusca atterriti come di cosa fuor di natura, esclamavano, e ricopierò le loro eleganze—*Verso, ch' avesse verso nel verso non fece mai, o così radi, che nella moltitudine de' lor contradi, restano, come affogati.*\* Bensì quella sua prodigalità di parole sceltissime, e i sinonimi accumulati, e i significati purissimi, schietti per lo più di metafore, e vaghi di vezzi nella giuntura delle frasi, giovano a lasciar osservare tutti gli elementi della sua prosa : e scemasi alquanto la somma difficoltà di scevrare le leggi certe grammaticali, dalle arbitrarie de' rettori ; e la materia perpetua della lingua, dalle forme mutabili dello stile. Fra quante opere abbiamo del Boccaccio, la più luminosa di stile e di pensieri a me pare

\* Avvertimenti su la Lingua, vol. I. pag. 244. Ed. Mil.

la Vita di Dante: e la sua Lettera a Pino de Rossi a confortarlo nell' esilio, è caldissima d' eloquenza signorile; onde i vocaboli corrono meno lenti e più gravi d' idee che nelle novelle. Le tante macchie di lingua scoperte dagli Accademici in que' due volumetti,\* sono invisibili a me, colpa forse del non saperle discernere. Fors' anche dispiacquero perchè pajono scritti in lingua piuttosto Italiana che Fiorentina, e sono meno ricchi di parole non necessarie, più rigorosi nella sintassi, e meno vezzosi di quelle grazie le quali, per essere più dell' autore che della lingua, non furono imitate mai che non paressero smancerie. Loderò dunque ogni superfluità di parole inquanto il Decamerone somministra maggiore numero d' osservazioni grammaticali; e tanto più quanto la qualità diversa di cento novelle, e la varietà degli umani caratteri che vi sono descritti, porsero occasioni all' autore di applicare ogni colore e ogni stile alla lingua, e farla parlare a principi ed a matrone e a furfanti e a fantesche, e a tonsurati ed a vergini, ed a chi no? onde in questo il Boccaccio,

Sit Genius, natale comes qui temperat astrum,  
 Naturæ deus humanæ, mortalis in unum-  
 quodque caput, vultu mutabilis, albus et ater.

Che se io nella descrizione della peste non lo veggio narratore più terribile di Tucidide; nè più potente di

\* Avvertimenti su la Lingua, vol. I. pag. 245.



Cicerone e di Demostene nelle dicerie de' suoi personaggi; nè più tragico d'Eschilo e d'ogni tragico nella rappresentazione di forti anime lottanti contro a passioni e sciagure; nè più arguto di Luciano a deridere—insomma, se io non ridico quanto tutti dicevano nel secolo XVI. e molti poscia ridissero, e alcuni vanno tuttavia ridicendo, non però nego ch' ei sia scrittore mirabile, ed è: perchè senz' essere sommo in alcuna di tante guise di stile, seppe trattarle felicemente pur tutte; il che non incontrò a verun altro, o a rarissimi—

Nè in tante lodi chieggo altro che modo.

E' mi par tempo che tacciano esagerazioni sì puerili; e ne parlo quand' anche un critico illustre Francese giudica, che il Boccaccio avendo avuto sotto gli occhi la storia di Tucidide e il poema di Lucrezio, abbia emulato le loro doti diverse in guisa, che gli venne fatto di superarli “ e descrisse la peste da storico, da filosofo, e da poeta.\*” S' ei vedesse l' uno e l' altro di quegli scrittori, non so: ad ogni modo bastava il Latino, il quale segue di passo in passo Tucidide. Molta parte dell' Italiano sembra parafrasi, non pure d' avvenimenti originati per avventura e in Atene e in Firenze dalla medesima epidemia, ma ben anche di riflessioni e minute particolarità nelle quali è improbabile che più

\* Ginguéné, Hist. Litt. d' Italie, tom. III. pag. 87. seg.

scrittori concorressero a caso. Il merito della descrizione della pestilenza nel Decamerone non risulta così dallo stile—che raffrontato a quel di Tucidide e di Lucrezio è freddissimo—come dal contrasto degl' infermi, e de' funerali, e della desolazione nella città, con la gioja tranquilla e le danze e le cene e le canzonette e il novellar della villa. In questo il Boccaccio, quand' anche avesse imitata la narrazione, la adoperò da inventore. Bensì guardando ciascuna descrizione da sè; la pietà ed il terrore prorompono insistenti dalle parole del Greco, e s' affollano; ma senza confondersi, da ch' ei procede con l' ordine che la natura diede al principio, al progresso, e agli effetti di tanta calamità. Radunando circostanze due volte tante più che il Boccaccio, le dipinge energicamente in pochissimi tratti sì che tutte cospirino simultaneamente a occupare tutte le facultà dell' anima nostra. Il Boccaccio si sofferma a bell' agio di cosa in cosa pur a sfoggiarle con quel suo pennelleggiare che da' pittori si chiamerebbe piazzoso; e le amplifica in guisa da far sospettar ch' egli esageri—*Maravigliosa cosa è ad udire quello che io debbo dire: il che se dagli occhi di molti e da' miei non fosse stato veduto, appena che io ardisi di crederlo, non che di scriverlo, quantunque da fededegno udito l' avessi. E non gli basta—Di che gli occhi miei (siccome poco davante è detto) presero, trall' altre volte,*

*un di così fatta esperienza—nella via pubblica.\** Vero è che Tucidide narra con maggiore efficacia, perchè n' ebbe esperienza più certa—*Ho patito di quel morbo anch' io, e l' ho veduto patire dagli altri ;†* ma s' astiene d' ogni esclamazione rettorica, e da professioni di verità. La tempra diversa de' loro ingegni e la diversità de' loro studi gli ammaestrava a disegnare e colorire i medesimi fatti in due maniere affatto diverse. Le arti meretricie dell' orazione che il Boccaccio derivò con ammirazione da rettori Romani, non erano ancora fatturate da Isocrate e da que' parolaj, nè celebrate in Atene all' età di Tucidide ; ond' è il men Attico fra gli Ateniesi, perchè modellava il suo dialetto materno sopra la lingua universale e schiettissima discesa da Omero,

Cujusque ex ore profusus

Omnis posteritas latices in carmina duxit

Annemque in tenues ausa est diducere rivos.

Altrove, spero, ho appurato che la lingua Omerica non fu congegnata a mosaico di dialetti diversi, com' è generale opinione ; ma sì che fu studiata da poeti e da storici a infondere qualità letteraria a' dialetti delle loro città, sì che scrivendoli riescissero più agevoli a tutta la Grecia.‡—e perchè quella lingua primitiva era

\* Introduzione, pag. 8. † Tucid. lib. ii. 48, ult.

‡ History of the Æolic Digamma—Discorso sul Testo della Divina Commedia.

nazionale e vivente, i dialetti acquistavano decoro per essa, e non perdeano vigore. Il Boccaccio modellando l' idioma Fiorentino su la lingua morta de' latini, accrescevagli dignità, ma gli mortificava la nativa energia. Finalmente Tucidide adopera i vocaboli quasi materia passiva, e li costringe a raddensare passioni immagini e riflessioni più molte che forse non possono talor contenere; ond' ei pare quasi tiranno della sua lingua. Or il Boccaccio la vezzeggia da innamorato. Diresti ch' ei vedesse in ogni parola una vita che le fosse propria, nè bisognosa altrimenti d' essere animata dall' intelletto; e però *a poter narrare interamente, desiderava lingua d' eloquenza splendida e di vocaboli eccellenti faconda\**—La loro eccellenza gli era indicata dall' orecchio ch' egli a disporli nella prosa aveva delicatissimo. Certo è che l' esteriore e permanente beltà d' ogni lingua è creata da' suoni, perchè sono qualità naturali e le sole perpetue nelle parole. Tutte altre qualità le ricevono dal consenso dell' uso che è spesso incostante, o dalle modificazioni dissimili di sentire e di pensare degli scrittori. Non però è meno vero che quanto maggior numero di parole concorre a rappresentare il pensiero, tanto minore porzione di mente umana tocca necessariamente a ciascuna d' esse; bensì

\* Fiammetta, lib. IV.

la loro moltitudine per le varietà continua de' suoni genera più facilmente armonia. Quindi ogni stile composto più di suoni che di significati s'aggira piacevole intorno alla mente, perchè la tien desta, e non l'affatica. Ma se l'armonia compensa il languore, ritarda assai volte la velocità del pensiero; e il pensiero acquistando chiarezza dalle perifrasi, perde l'evidenza che risalta dalla proprietà e precisione delle espressioni. Sì fatti scrittori risplendono, e non riscaldano; e dove sono passionati, sembrano più addestrati che nati all'eloquenza; perciò tu non puoi persuaderti che mai sentano quanto dicono: e narrando, descrivono e non dipingono: nè vien loro mai fatto di costringere la loro sentenza in un conflatò di fatti, ragioni, immagini e affetti, a vibrarla quasi saetta che senza fragore nè fiamma, lasci visibile il suo corso in un solco di calore e di luce e arrivi dirittissima al segno. Bellissimi scrittori pur sono nel loro genere; non però veggo come altri possa ammirare in essi riunite in sommo grado le doti dello stile de' filosofi, degli storici, e de' poeti. Sono doti dissimili, o che m'inganno, da quelle del Boccaccio; e n'è prova che il loro abuso le fa degenerare in difetti al tutto contrarj. Tucidide ti affatica imponendoti di pensare senza riposo; e il Boccaccio forse t'annoja come chi non rifina di ricrearti con la sua musica. È stile a ogni modo felicemente

appropriato a donne briose e giovani innamorati che seggono novellando a diporto—

Hæc sat erit, divæ, vestrum cecinisse poetam

Dum sedet, et gracili fiscellam textit hibisco.

Se libri di politica, come oggi alcuni n' escono dettati in quell' oziosissimo stile possano educare sensi virili, e pensieri profondi, non so. Di ciò veggano gl' Italiani, o più veramente quando che sia, i loro posterì. Ma io guardando al passato non posso da tutta questa meschina storia del Decamerone se non desumere, che la troppa ammirazione per quel libro insinuò nella lingua infiniti vizi più agevoli a lasciarsi conoscere che a riparare; e guastò in mille guise e per lungo corso di generazioni le menti e la letteratura in Italia. Or se taluni incominciassero a' dì nostri a cumulare sul Decamerone tutte le lodi meritate da' lavori più nobili dell' umano ingegno; non sarebbero essi disprezzati per l' appunto dai critici che le ripetono? Ma discendono tutte per tradizione continuata di critici e d' accademie e di scuole sino dal secolo di Leone X. Le tradizioni letterarie, nè giova indagarne il perchè, hanno più forza che le politiche e le religiose, anche negli uomini i quali possono considerare ogni cosa con filosofica libertà.

Poichè dunque tutto intero il secolo XV. non somministrava al XVI. alcun esemplare di prosa dalla quale potessero derivarsi leggi alla lingua, e fra tanti

libri scritti da molti e anche dal Boccaccio nel secolo XIV. alcuni sentivano troppo d' idiotismi Fiorentini, ed altri di troppa latinità, i primi grammatici s' attennero al solo Decamerone. Parve più che sufficiente all' intento per quella varietà, com' è detto dianzi, de' personaggi, de' costumi delle passioni, e quindi di dialoghi nelle novelle; sì per la profusione delle parole; e sì per gli spiriti e lo splendore che il Boccaccio trasfuse dalla lingua latina al dialetto Fiorentino. Ma non videro che lo snaturò e trasformò in idioma Italiano, e lasciò dopo Dante e il Petrarca bellissimo un esempio di lingua letteraria, che quantunque non parlata in veruna città dell' Italia, fosse scritta e intesa da tutte. Se non che nè men gli altri che poi se n' accorsero hanno osservato che innanzi tratto importava di separare con precisione accuratissima nella lingua del Decamerone gli elementi che comportavano, da quelli che rifiutavano, di contribuire alle leggi perpetue della grammatica. Non accertarono sè medesimi e il mondo—Quanta porzione dell' arte di quel modo di scrivere fosse inerente alla lingua, e quindi capace di regole; e quanta all' ingegno dell' autore, e quindi difficilissima se non umanamente impossibile ad insegnarsi. Inoltre—Quali fossero le forme accidentali e mutabili della lingua su le quali nessun numero di regole potrebbe avere efficacia; e quali le forme che la lingua per l' intrinseca indole sua recava

perpetue regole alla materia: e sovra queste soltanto le leggi potevano stabilirsi evidenti, concatenate e certissime. Finalmente—Quanta porzione della lingua del Decamerone fosse parlata nel secolo XVI. in Firenze, e quanta fosse solamente scritta ne' libri del secolo XIV. e se la lingua letteraria della nazione fosse o potesse mai essere lingua parlata in alcuna parte d' Italia. Se queste cose fossero state preavvertite forse i precetti sarebbero stati sinod' allora esaltati a principj assoluti, e applicabili in tutti i tempi in Italia; o non foss' altro quel secolo sarebbe stato più ricco di grandi scrittori che di grammatiche voluminose. Invece tutta la lingua del Decamerone fu giudicata perfetta, e la sola che si dovesse imparare, e scrivere senza alterazione veruna e potesse parlarsi.

Così ogni frase, ogni parola, ogni accento di quel libro furono giustificati con la sottigliezza de' legisti, e de' Teologi casuisti, e si convertirono in altrettanti precetti di lingua e di stile. Le eccezioni alle regole furono anch' esse ridotte a ragioni, e sotto regole minutissime; e per insegnare a imitare cose che non vogliono accomodarsi a ragioni nè leggi, nè imitazione, dicevano: Fa d' imitare, se sai—Il dialetto Fiorentino di cento e cinquant' anni addietro—Le modificazioni che il Boccaccio vi fe per ingentilire gl' idiotismi—Le locuzioni ch' ei vi introdusse di fantasia—La latinità ch' ei trasfuse nella sintassi—I lenocinj ch' egli accattò dagli an-



tichi rettori—Gli espedienti suggeritigli dall' orecchio a rotondare periodi, e il vezzo, fra gli altri suoi, di calcare gli accenti su le consonanti troncando talor duramente le ultime sillabe;\* il che è barbarismo apposto meritamente dal Macchiavelli a' dialetti Lombardi;† senzachè l' armonia in questa lingua alimentasi di vocali —I pleonasmì, poscia prescritti fra le bellezze dell' arte‡—I mosaici di particelle, come a dire, conciossiacosachè e tutte le sue parenti amorevoli a' predicatori e alla declamazione accademica; ma la natura della mente umana desidera che tutti i nessi delle idee siano schietti, spediti e pieghevoli a riunirle e disporle senza indugiarle—Le irregolarità di costruzione inevitabili forse nell' età sua||—I sensi diversi assegnati per la po-

\* *Di gran naxion non fosse. G. 7. N. 6.—Lo scolar lieto—più ch' altr' uom lieto. G. 8. N. 7.—Vestir di buon panni—comar portava—il compar tornò. G. 7. N. 3. E fu trent' anni addietro atticismo degli ultimi Gesuiti V. Le Opere del Roberti, del Bettinelli, del Conte Giovio, e di molti altri di quella scuola.*

† Macch. Discorso su la Lingua.

‡ La parola alle volte solamente come ripieno s' intreccia. Salvati, Avvertim. su la Lingua, lib. ii. 1.

|| *Sperando, se modo avesse di parlarle senza sospetto, dovere aver da lei ogni cosa che egli desiderasse, . . . . . pensossi di volere suo compar divenire. E accontatosi col marito di lei, per quel modo che più onesto gli parve, gliele disse. G. 7. N. 3. Parebbe da quel gliele ch' ei lo dicesse alla moglie, ma lo disse al marito; ed*

vertà della lingua alle stesse parole e talvolta anche nello stesso periodo, ed è uno de' peggiori vizi radicatisi negli scrittori, da poi che su l' autorità del Boccaccio fu tenuto per eleganza\*—Le intarsiature d' incisi e parentesi che frastagliano il discorso, e lo fanno languire a forza di chiose e ripetizioni e intralciano il senso con superflue parole ; e strascinano stucchevolmente le frasi ; ed hanno forse decoro nella perorazione degli innamorati nel Decamerone † ; ma furono poscia

è sconcordanza non pure del Boccaccio e di quell' età, ma solenne al dialetto Fiorentino, e scansata di rado. *E intra gli altri li quali con più efficacia gli vennero gli occhi adosso posti, furono due dipintori—e poco dopo : E Bruno conoscendolo in poche di volte che con lui stato era, questo medico essere uno animale.* G. 8. N. 9. Nel primo esempio tu non intendi, se non leggi *e intra gli altri, adosso li quali*, e nel secondo il *lo* appiccato a *conoscendo* sgrammaticamente ripete il questo.

\* *Il Giudeo rispondeva che niuna ne credeva nè santa nè buona, fuorchè la giudaica . . . . nè cosa sarebbe, che mai da ciò il facesse rimuovere. Giannotto non istette per questo, che egli, passati alquanti dì, non gli rimovesse somiglianti parole.* G. 1. N. 3.

† *Adunque se così son vostro, come udite che sono, non immeritamente ardirò di porgere i prieghi miei alla vostra altezza, dalla qual sola ogni mia pace, ogni mio bene, e la mia salute venir mi puote, e non altronde, e siccome umilissimo servidor, vi priego, caro mio bene, e sola speranza dell' anima mia, che nello amoroso fuoco, sperando in voi, si nutrica, che la vostra benignità sia tanta e s' ammolita la vostra passata durezza verso me dimostrata, che*

sì perversamente ammirate che gli scrittori per natura eloquenti si fecero per imitazione chiosatori ciarlieri delle proprie parole.\*—Le voci di pronunzia scilinguata e incertissima, per la infanzia dell' arte di scrivere, e per le capricciose modulazioni e articolazioni del popolo; onde dal Decamerone furono registrate tutte ne' vocabolarj fra gli atticismi; così anche i solecismi plateali furono affettati dagli autori che han nome di classici†—Le guaste inflessioni de' verbi‡—I vocaboli scritti per vezzo in varie maniere egualmente tenute corrette;

*vostrò sono, che io, dalla vostra pietà riconfortato, possa dire che come per la vostra bellezza innamorato sono, così per quella aver la vita la quale, se a' miei prieghi l' altiero vostro animo non s' inchina, senza alcun fallo verrà meno, e morrommi, e potrete esser detta di me micidiale. G. 3. N. 5.*

\* *Conciossiacosachè tu incominci pur ora quel viaggio, del quale io ho la maggior parte, siccome tu vedi, fornito; cioè questa vita mortale; amandoti io assai, come io fo, ho proposto meco medesimo*  
—Della Casa; Galateo, Introd.

† *Filosofo filosafo—purgatorio purgatoro—desiderio disidero—fratelli frategli, anzi il Varchi tien sempre il vezzo fanciullesco di cavagli, per cavalli, balzegli ribegli, e sì fatti—munistero, monastero—stromenti, strumenti, stormenti—enterrò e mosterrò per entrerà, mostrerà—gliele per glieli—vuol per vuoi: non segno i luoghi, perchè il Decamerone ne ridonda.*

‡ *Venevate vedavate, facciavamo; e di tutti gli altri, vedi nel prospetto de' verbi irregolari del Mastrofini; non però ebbe opportunità di notare le inflessioni storpiate dagli affissi—godianci*

e recando suoni alquanto diversi hanno il medesimo significato nè più nè meno, e i loro esempi giustificarono l'affettazione contagiosa fra mediocri scrittori, e tenero perplessa l'ortografia\*—I proverbi e modi di dire

per *godiamci*—*fallo* per *farlo*—*ismarille*, *vogliallo*, per *ismarirle*, e *vogliamlo*,—*innamorami* per *innamoraimi*—*mostrami* per *mostraimi*—*nominalo* per *nominailo*; onde per non indurre altri in equivoco m'è convenuto dipartirmi dal Manelli, e segnare *innamora' mi*, *mostra' mi* e *nomina' lo*, pag. 359 a mezzo, 862 verso la fine, e 873 lin. ult. di quest' Ediz.—e per distinguere *tenne*, usurpato per *tienne* dove nella stessa catena di frasi *tenne* è nel suo significato regolare, ho scritto *tènne* e *tenne* pag. 708 verso la fine; e questi ricordi facciano avvertire altri luoghi.

\* *Armenia*, *Erminia*—*Virgilio*, *Vergilio*—*Siciliano*, *Ciciliano*—*Venezia*, *Vinegia*—*alberi*, *arbori*, che starebbero bene quando gli uni fossero maschio, e gli altri femmine; ma il Decamerone li lasciò ermafroditi; e talvolta è scritto *arberi*; anzi d' un solo corso di penna, *messe le tavole sotto vivaci arbori*, *agli altri belli arberi*, *vicine al laghetto*, G. 7. Introd. pag. 588, su di che i critici emendatori contendono (vedi la nota del Tom. VI. dell' edizione di Parma, 1813. pag. 146.): non so, nè come possano conciliarsi, se prima non cambiano il testo; nè cosa si volesse il Boccaccio: pare a ogni modo ch' ei non intendesse di assegnare lo stesso significato per l' appunto ad *arbori* ed *arberi*; e talvolta il Manelli li scrive *albori* in danno degli *albori* dell' aurora—*castigo*, *gastigo*; questa permutazione della *c.* e della *g.* somministra misere dovizie alla Crusca—così anche *denfire*, *difinire*, *diffinire*—*bacio*, *bascio*—*visitare*, *vicitare*—*raccogliere*, *ricogliere*—*chiunche*, *dovun-*

popolari che ogni qualvolta s' intendano nelle scritture sono ardenti di rapidità e d' energia; ma quando si stanno col volgo e non escono che da poche città, sentono di plebeo, e per lasciarsi intendere soffermano il lettore ad indovinarli, o lo scrittore a spiegarli: per due che il Machiavelli ne mise in una commedia, scrisse una lettera al Guicciardini che non intendevali:\* nondimeno i celebri Fiorentini vanno a un ora innestandoli nelle storie, per efficacia di brevità, e stemperandoli in frasi, per necessità di chiarezza;† e l' Accademia della Crusca

*che, e si fatti, e il Varchi n' è innamorato invece di chiunque dovunque—e il Davanzati risquotere quore per riscuotere e cuore—e il Bembo sempre openione; il Varchi oppenione; il Salviati opinione; ma il Salviati cheunque, gli altri qualunque: e comechè molte di queste voci sian oggi costrette a scrittura uniforme, più molte tuttavia lussureggiano accarezzate in grazia della varietà che ne risulta alla locuzione; e chi sel crede ti cita il Vocabolario.*

\* Machiavelli, Op. vol. ix. pag. 158. Ed. Mil. Lett. al Guicciardini, xviii.

† *Vincevano nei principali ufficj uomini negletti e davano, come si dice, basso—Mandò a rovinar quell' uomo e quella repubblica ed andò, come si dice, di bello—Il Principe d' Oria disse, tardi veniste; o come si dice, dopo otta—Fattasi una importantissima pratica sopra il mandato da darsi agli Ambasciatori, Lorenzo Segni vivamente si scoperse e levò il dado, come si dice. Questo quanto a' modi di dire, e li vedo in poche pagine della Vita del*

tuttavia detta agli scrittori di giovarsi di proverbj che per quanto siano illustri in Firenze parranno pur sempre oscurissimi agl' Italiani.\*—La prodigalità di parole che sembrano profuse meno ad esprimere che a definire le idee, e quanto lo scrittore più affannasi a farsi intendere tanto più confonde la sua mente e l' altrui: or la verbosità è più noiosa negli imitatori del Boccaccio che professano di scrivere storia.†—Le varianti de' codici mal copiati, e così i primi Accademici Fiorentini d' una voce sola facevano due e più di significati diversi.‡—Gli spropositi e i barbarismi che il Capponi scritta dal Segni, p. 350—360. Ed. Mil.—e quanto a' proverbj basti uno dalla storia del Varchi, lib. xv. vol. v. p. 257 delle sue opere, Ed. Mil.—*Affinechè l' Imperatore non s' acquistasse ragione sopra la libertà di Firenze, e gli bastasse d' avere ad approvare, e confermare quello ch' essi deliberavano, e non essi quello che fusse stato deliberato da lui, ma come dicono i volgari con quel proverbio plebeo, un conto faceva il ghiotto, e un altro il taverniere.*

\* Lezioni negli Atti dell' Accad. della Crusca, an. 1819, vol. i. pag. 85—112.

† *Era* (l' Arcivescovodi Firenze) *veramente meccanico, d' animo tanto più tosto gretto e meschino, che avaro, e di tale più tosto sordidezza e goglioferia, ch' miseria, che tutto il fatto suo non era altro, che una non mai più udita pidoccheria.* Storia, lib. xiii. poco dopo il principio.

‡ *Siamo venuti a curare eziandio una troppo più sconcia magagna, come era quella di valersi del medesimo esempio a confer-*

Boccaccio mise in bocca ad arte a suoi personaggi.\*—Le sue bizzarie†—tutto insomma fu minuzzato ; e magnificata ogni minuzia nel Decamerone ; e descritte tutte quante or dall' uno or dall' altro, sotto nomi di ricchezze, proprietà, e figure di lingua. Non però poteva venire mai fatto a veruno di conciliare tanta infinità di precetti con metodo che ne agevolasse la pratica. Le dottrine e le regole e le loro applicazioni cozzavano fra lor

*mazione di due voci diverse leggendolo diversamente, e quasi acciacciandolo a capriccio secondo il bisogno.* Pref. degli Accad. alla prima Ristampa del Vocabolario della Crusca, § iii.

\* *Tra l' altre cose ch' io apparai a Parigi, si fu nigromanzia della quale per certo io so ciò che n' è—e poco dopo: io n' ebbi troppo d' una, G. 8.N. 7.* francesismi pretti: *j'en sçai ce qu'en est—j'en eus trop d'une*, attribuiti dal Boccaccio allo scolare che aveva studiato a Parigi ; e da' grammatici alle eleganze Italiane.

† Per lo più a' nomi battesimali femminili prepone l' articolo ; talvolta lo concede e lo nega alla stessa donna, e chiamala or *la Lauretta* or *Lauretta* ; in una sola novella scrive senz' articolo sempre *Lisabetta* (Nov. 5. Gior. 4.) ; e benchè i nomi de' maschi ei li lasci con più uniformità senz' articolo pur trovi per bizzaria in un'altra novella *Gerbino* e *il Gerbino* (Nov. 4. Gior. 4.) ; e il Castelvetro n' assegna ragioni sottili (Giunte al Bembo su la *Lingua*, vol. ii. pag. 225, seg. Ed. Mil.) e il Salviati (Avvert. su la *Lingua* del Dec. lib. ii. cap. 13, e seg.) regola uno per uno que' casi e altri molti con un precetto : e le sono, a credergli, *cose utili e dilettevoli* ; ma chi le intende ?

nelle pagine e nella mente di chi le dettava. Tanto più dunque le dispute fra diversi grammatici intricandosi le une su le altre crescevano atroci, oziose, lunghissime ; ed occuparono tutti i cent' anni del secolo XVI.

Così la lingua che sola può dare progresso alla letteratura, impedivala. E nondimeno la letteratura era allora da tutti i secoli precedenti, e dalle nuove rivoluzioni del mondo versata sopra l' Italia a torrenti. Tutta la poesia, l' eloquenza e la storia e la filosofia de' Romani e de' Greci rivissero quasi di subito con la invenzione della stampa. Gli annali della terra e i nuovi costumi del genere umano scoperti con l' America, eccitavano la curiosità degli ingegni. I mari d' allora in poi incominciando ad arricchire altri popoli, l' opulenza che avevano portato alle città Italiane non potendosi più omai applicare al commercio, compiacque al lusso e alle belle arti. I palazzi arredati di monumenti e di biblioteche educarono antiquarj, e scrittori d' erudizione e accrescevano la suppelletile letteraria. Accresceva anche la servitù in che declinarono le città libere ; da che i nuovi signori costringendo gli uomini generosi al silenzio, stipendiavano lodatori ; nè vi fu secolo nel quale l' adulazione sia stata bramata con tanta libidine, o sì sfacciatamente professata ne' libri. Le controversie inerenti agli oracoli della Bibbia erano allora



fierissime, universali. E quanto l' Europa in questa età sua decrepita ciarla di speculazioni politiche, tanto allora farneticava di religione ; se non che le condizioni de' regni e gl' interessi de' principi e più assai degli Italiani pendeano, non come oggi da pubblicani che di carta fanno danaro a nudrire soldati, bensì da dottori che di teologia facevano ragioni a sommoveere popoli ; e perchè quegli studj fruttavano ecclesiastiche dignità, produssero una moltitudine d' uomini letterati. Ma le turbe de' mediocri oprimevano i pochissimi grandi. L' eloquenza era arte ambiziosa nelle università ; la troppa dottrina snervava l' immaginazione ; e la sentenza—intorno alla quale s' aggira tutta la poetica d' Aristotile—“ Che l' uomo è animale imitatore ”—quantunque variamente chiosata da molti, era superstiziosamente inculcata e obbedita in questo da tutti—“ Doversi imitare, non la natura, ma gli imitatori della natura.” Però le lettere giovando alle arti a' governi alla chiesa e alle scuole, non esaltavano le passioni, non illuminavano la verità nelle menti, non ampliavano i confini dell' arte, e mortificavano la originalità degli ingegni. E per la nazione non v' era lingua ; perchè lo scrivere e intendere la Latina era meritamente privilegio di dotti ; e l' Italiana, comechè men parlata che intesa da tutti, rimanevasi patrimonio di grammatici che disputavano fin' anche intorno al suo nome.

Le nobili opere che sopravvissero alle altre mille di quella età sono dettate in Latino. Il Sigonio nelle sue storie percorrendo lo spazio di venti secoli dalla epoca de' primi Consoli di Roma sino alle repubbliche Italiane, fu primo a traversare la solitudine tenebrosa del Medio Evo. Diresti che un Genio illumini tutto il suo corso; e trasfonda abbondanza, splendore e vigore alla sua Latinità. Nondimeno le poche cose che gli vennero scritte in lingua Italiana sono volgarissime e barbare.\* Vedeva che ad impararla gli bisognava perdere molta parte della sua mente ne' laberinti delle nuove grammatiche; ond' esortò i suoi concittadini che se avevano cura della posterità, le parlassero solamente in Latino.† Il che non s' ha da imputare a freddezza di carità per la patria, quando a volere descrivere in Italiano le trasformazioni universali dell' impero Romano, quel grand' uomo sarebbe stato ridotto ad andare accattando i vocaboli e l' orditura d' ogni sua frase nelle novelle. Altri a modellare i loro pensieri con dignità, scriveano da prima le storie recenti della loro patria in Latino, e le traducevano in Italiano da sè;‡ e concorrevano ad arricchire la lingua letteraria. Frattanto gli autori Romani sommistravano molto mag-

\* *Sigonii Oper.* vol. vi. pag. 1000, seg. Ediz. dell' Argelati.

† V. l' Orazione *De Latinae linguae usu retinendo.*

‡ Foscarini, della Letteratura Veneziana, lib. iii. pag. 252. seg.

giore e nobilissimo numero d' esemplari allo stile. La loro lingua governata da leggi assolute ed evidentissime aveva per giudice tutta l' Europa, mentre la fama d' ogni scrittore in Italiano pendeva dalla sentenza di gloriosi pedanti i quali giudicavano raffrontando ogni nuovo libro al Decamerone. Concedevano *che il Machiavelli ch' altri potesse arditamente paragonare a Cesare per la chiarezza ; e a Tacito per la brevità e l' efficacia.* — *Ma era nato in mal secolo—Scrisse del tutto senza punto sforzarsi—Non volle prendersi alcuna cura di scelta di parole ; e però non potevano udir senza risa chiunque nella lingua recasse a paragone le storie del Machiavelli alle novelle del Boccaccio ;\** e ridevano di tutte le generazioni avvenire. Non fa meraviglia che dopo tante censure de' Principi della Crusca contro al più celebre de' Fiorentini, tutti gl' Italiani scrivessero tremando, tanto più quanto l' autorità di dispensare la fama era d' anno in anno convalidata in quell' Accademia dalla servitù che veniva occupando l' Italia.

La lingua, com' è detto di sopra, era nata nel secolo XIII. e XIV. dalla libertà popolare ; e se gli Italiani nel XV. quand' erano meno ossequiosi a' Papi e più sicuri da' forestieri—e fu il solo tempo—si fossero giovati di quel lunghissimo spazio d' anni a costituirsi indipendenti in nazione, gli scrittori si sarebbero imme-

\* Salviati, Avvert. della Lingua sopra il Decam. lib. ii. cap. 12 in fine, vol. 1. pag. 247. Ed. Mil.

desimati di necessità con la loro patria, ed avrebbero ampliata una lingua men artificiale e più generosa, scritta insieme e parlata, e che non fu mai conosciuta,

At qualem nequeo monstrare, et sentio tantum,

nè si conoscerà mai forse in Italia. Se non che le città attendevano a contendere più per via d'ambasciatori che d'eserciti fra di loro, e gli scrittori contemplavano oziosamente l'antica Roma ed Atene più che l'Italia; e scrivendo in Latino si ridussero a comunità diversa al tutto dalla nazione. Lorenzo de' Medici forse aspirò, e non potè afferrare l'opportunità che alloramai cominciava a dileguarsi per sempre; tuttavia ridiede onore alla lingua. La sua morte accompagnata d'invasioni straniere e commozioni in tutta l'Italia, e da un nuovo governo popolare in Firenze, condusse una brevissima epoca propizia a' forti ingegni. Il Machiavelli scriveva allora; e morì poco innanzi che i Papi e i loro bastardi ammogliati a bastarde di monarchi forestieri togliessero ogni senso e ogni voce di libertà a' Fiorentini. Però se gli uomini dotti continuarono a scrivere in Latino, il più della colpa è da apporsi a' loro maggiori che avevano trascurato di provvedere i lor discendenti di lingua e di libertà; e quindi la moltitudine degli scrittori si rimase più sempre, quasi fosse un Aristocrazia stipendiata ad amministrare i tesori della mente umana. Forse anche l'ambizione di sì misera preminenza, indusse molti ad

anteporre nel secolo XVI. una lingua morta, come più rimota dal popolo. Alcuni innanzi al Sigonio, e specialmente quando Clemente VII. coronò Carlo V. a Bologna, perorarono perchè alla lingua Italiana fosse inibito di parlare ne' libri\*—quasi che i decreti di Imperadori e di Papi bastassero. L' avviso fu poi suggerito contro la lingua Francese al Cardinale Mazzarino, o fatto suggerire da esso, affinchè la dottrina della cieca obbedienza si perpetuasse sovra la razza Europea.† I begl' ingegni invece di ragioni opposero, epigrammi, e fecero da savj ; perchè niuno s' è più attentato di riparlarne.‡ Ma Napoleone mentre affrettavasi a quella sublimità che al parer suo precipita gli uomini nel ridicolo, impose che i professori leggessero nelle università d' Italia in Latino. Se non che le lingue non cedono nè prevalgono se non per leggi invariabili della natura e del tempo che le vanno procreando l' una dall' altra. Sogliono bensì prosperare nella libertà, ed intristirsi

\* Varchi Ercol. Ap. Zeno, Annot. al Fontanini, vol. i. pag. 35.

† Ce sont là les effets que les secrets des savans, mal à propos découverts aux peuples, ont produits chez les Romains, et dont l'exemple serait aussi perilleux à notre monarchie, qu'il a été dommageable à cet empire.—Ce (que l'on trouvera) dans un traité de Politique à qui j'ay donné le nom de la France, ou la Monarchie Parfaite.—Presso Baile. art. Belot. nota B.

‡ Pellisson, Hist. de l' Acad. Franc. pag. 195. seg.

nella servitù. Le loro più dure catene sono procurate per via di leggi grammaticali.

Vero è che non prima s'è fatte leggi cominciano a moltiplicarsi ed acquistare autorità potentissima, bastano a darti indizio che un popolo dallo stato libero passa sotto il potere assoluto. La Grecia dopo Alessandro non ebbe più oratori nè storici, bensì famosi grammatici alcuni de' quali regnarono nelle Accademie de' Tolomei, a costringere alla nuova loro pronunzia i poemi d' Omero. Cesare trattò di grammatica; Augusto insegnava a Mecenate ed a suoi nipoti; Tiberio si diletteva di sottigliezze su la notomia de' vocaboli; Claudio scrisse intorno alle lettere del alfabetto;\* e anche a Plinio filosofo toccò di guerreggiare di penna co' maestri del bel dire, e non pare ch' ei n' uscisse senza paura.† Ma gli studj liberi in tali condizioni di tempi sono s'è fatti; ed a principi non rin crescono, perchè frappongono comandamenti infiniti e impraticabili in guisa che niuno sappia mai come s' abbia da scrivere. La dominazione Spagnuola, il lungo regno di Filippo II. tirannissimo fra tiranni, e il Concilio di Trento avevano imposto silenzio in Italia anche all' eloquenza degli scrittori in Latino.

E allora—mentre l' ozio della servitù intepidiva le passioni; l' educazione commessa a' Gesuiti s fibrava

\* Suetonio, i. 6. ii. 15, iii. 8. iv. 4.

† Hist. Nat. Epist. ad Vespasianum.

gl' ingegni; i letterati erano arredi di corti spesso straniere; le Università pasciute dai Re, e la Inquisizione le udiva—l' Accademia della Crusca incominciò ad insignorirsi della lingua Italiana; ed era patrocinata da' Gran Duchi obbedienti agli ambasciatori di Spagna.\* Cosimo I. per cancellare ogni memoria di libertà sopprese tutte le Accademie istituite in Toscana quando le città si reggevano a repubblica,† e venne a dilatare la giurisdizione della Fiorentina ch' ei disprezzava. Compiacevasi di vederla sgrammaticare a bell'agio, e udirsi paragonare a Cosimo padre della patria: nè da questo in fuori fece verun favore alle lettere.‡ Teneva a' suoi stipendj uno o due scrittori di storie della casa de Medici; faceva raccogliere da per tutto le copie delle altre scritte con meno adulazione, e le ardeva.||

\* Segni, Storia, lib. xi. vol. 2, pag. 337. Ed. Mil.

† Storia dell' Accademia de' Rozzi, Ed. di Siena 1755, ne' Documenti.

‡ “Nessun Fiorentino era in pregio appresso di questo principe, o pochi, e non i migliori; ed erano adoperati in cose basse e non in cose da nobili, e di cittadini usi ad esser liberi. Pareva bene che amasse i virtuosi, e ne faceva segno alcuna volta piuttosto colle parole che co' fatti; conciossiachè essendovene pure alcuni, nessuno ne fu da lui ajutato, onorato, o sollevato, se non leggermente. Agli adulatori era talmente benevolo che non gli restavano altre facultà per dare agli altri.” Segni, loc. cit.

|| Foscarini, della Lett. Venez. lib. iii. pag. 397, note 188, 189.

Era dunque il Decamerone anche per politica necessità predicato dagli Accademici come unico regolatore della lingua scritta in prosa. Ma dell' avere essi dannate le precedenti edizioni in grazia della loro emendazione critica sopra un testo adulterato a beneplacito del frate Inquisitore Spagnuolo, chi mai potrebbe scolparli?

Si rallegravano ad ogni modo che fosse stato lor concesso da' Canonici di giovare comunque del testo *che come pianta di tutto l' Edifizio s' erano proposto, e sopra il fondamento del quale era cresciuta la loro fabbrica.*\* Sperandosi più larga indulgenza, supplicarono il Gran Duca Ferdinando, il quale ne scrisse a Roma, insistendot. Ma Sisto V. ordinò che anche l'edizione approvata dal suo predecessore fosse infamata nell' Indice. Due famosi, Luigi Grotto per licenza impetrata dall' Inquisizione, e Lionardo Salviati per commissione del Gran Duca‡—si provarono di far da critici da teologi, e da moralisti ; e pubblicarono le loro emendazioni del Decamerone quasi ad un tempo.|| Non le ho raffrontate, nè so chi facesse peggio. Lo storico il quale raccolse i

\* Proemio de' Deputati alle Avvert. dell' Ed. 1573.

† La Lettera fu pubblicata nella Ediz. del Rolli 1727.

‡ Lettere del Cieco d' Adria, 20 Gen. 1579—Salviati, Dedic. del Decamerone.

|| L' Ediz. del Salviati uscì nel 1582, in Firenze ; la prima del Grotto non so dove nè quando ; ei morì nel 1585.



giudizi de' dotti narra che il Salviati—" Fu biasimato per averne tolte più cose che niun danno arrecavano al buon costume ; per avere cambiati a capriccio i nomi di alcuni paesi ; per aver ancora mutate talvolta senza necessità le parole, e sconvolto l' ordine de' periodi ; per avere interpolati alcuni passi, e aggiunta qualche cosa del suo, e talvolta con gravissimi errori."\* La novella che il Boccaccio avesse lasciato due testi autografi di lezioni diverse;† e i varj codici, benchè tristissimi posseduti da' Fiorentini, palliarono per allora le libidini del Salviati. Nè gli Accademici perdonarono al Grotto l' essere nato a confini ultimi dell' Italia, dov' ei non poteva esaminare i lor testi‡—inoltre era nato cieco degli occhi, e studiava per aver pane. Nè il Salviati merita d' essere meno compianto. Davvero io non so com' ei non impazzasse mentr' egli, in que' suoi volumi d' avvertimenti sopra la lingua, cercava un assioma grammaticale da quasi ogni sillaba del Decamerone. E studiavasi fin anche di dimostrare perchè delle vocali dell' alfabeto alcune s' hanno da chiamare da femmine, altre da maschi—la a, la e, —lo o, lo i, lo u,— e le consonanti altresì vogliono starsi divise in due sessi.§

\* Tiraboschi, Stor. vol. vii. lib. iii. cap. 5. sez. 36.

† Vedi dietro pag. x.

‡ Manni Illustr. pag. 659.

§ Avvert. vol. ii. cap. 1. part 1. pag. 19. Ediz. Mil.

Non però dalla infinità delle osservazioni ricava alcun principio sicuro ; nè d' altra parte propone veruna ipotesi intorno alla quale si possano accogliere quegli accidenti della lingua, ch' ei da prima va magnificando come fenomeni : poi li spiega uno per uno sì che ti pajano proposizioni evidenti per sè, e indipendenti le une dalle altre. E nondimeno l' una è smentita dall' altra ; e tutte tendono a stabilire dottrine contraddette in Italia dalla esperienza perpetua di cinque secoli—e sono : Che tutta la lingua si riduce a pochi scrittori Fiorentini del secolo XIV.—Che non è Italiana, ma Fiorentina—Che l' arbitrio dell' uso risiede nelle alterazioni progressive del dialetto Fiorentino, e ne' decreti dell' Accademia ; e tolto altrove, non può avere legittima signoria. A quest' uomo, all' Accademia, e a tutta la loro scuola vuolsi ridire—Che dialetto umano non può convertirsi in lingua scritta, se non perdendo molte sue qualità popolari, e accogliendone moltissime letterarie in guisa che serbando la intrinseca sua natura, trasformi a ogni modo tutte le sue sembianze—Che le qualità letterarie in una lingua sono infuse dal concorso degli scrittori d' ogni città, e d' ogni generazione ; onde non è da trovarsi tutta in un secolo solo, nè denominarsi da veruna città—Che l' uso dipende assolutamente dal popolo ; ma di qual POPOLO ? e di che tempo ? .

.. Quem penes arbitrium est et jus et norma loquendi.

Or questo *loquendi*, tanto allegato di Orazio, allude alla

lingua de' poeti, che non è mai parlata in terra veruna. Però dove ogni uomo intende e scrive una lingua comune, e niuno parla fuorchè il suo dialetto municipale, la signoria dell' uso anche in prosa è creata dal **POPOLO DEGLI AUTORI**, e moderato dall' esempio de' grandi scrittori. E l' Italia n' ebbe tre o quattro per secolo degni del nome, ciascuno de' quali, come fece Dante e il Petrarca e il Boccaccio, predominando su la lingua trasfusero in essa tutta la loro mente, e l' arricchirono d' apparenze diverse secondo la diversa indole delle loro facoltà intellettuali. Ma venne lor fatto, perchè le forze loro naturali operavano potentissime; e raccogliendo la materia della lingua da' libri e da' dialetti, e principalmente dal Fiorentino, non attendevano a sofismi grammaticali, e le davano anima e forma ad arbitrio del genio. Bensì poi che l' autorità delle dottrine accademiche prevalsero, que' molti ingegni ne' quali la natura domanda norma ed ajuto, furono quasi annientati. Non potevano valersi mai nè di tutte le loro facoltà, nè di regole impraticabili; e scrivevano sotto gli occhi di censori che li sgomentavano dal secondare gli uomini più generosi de' loro tempi. Molti altri di più ingegno che studio, angariati dalla servitù, trapassarono alla licenza, e il più de' libri popolari nel secolo XVII. furono composti a concetti e solecismi ad un ora, senza tinta di lingua schietta nè cura d' ortografia.

Frattanto il Salviati avendo proposto l'opera sua sopra il Decamerone quasi Preparazione Evangelica, al Vocabolario della Crusca,\* ei fondò tutti i dogmi dell' Accademia ; la quale poscia s' avvide talor degli errori che ne risultarono, e si è studiata di ripararli. Ma perseverò a mantenere l' infallibilità, e l' applicazione delle dottrine ; affettò la vigilanza del Santo Ufficio ; e s' ajutò fin anche di magistrati e predicatori contra un letterato Sanese che rinnegò le sue leggi.† Da prima a levarsi invidia dalle città Toscane, gli Accademici tennero tre anni di consulte intorno al titolo del Vocabolario, e decretarono che si chiamasse DELLA LINGUA TOSCANA. Poscia, affinchè tutto l' onore si rimanesse co' Fiorentini v' aggiunsero: CAVATO DAGLI SCRITTORI E USO DELLA CITTÀ DI FIRENZE. Finalmente con politico temperamento lo nominarono: VOCABOLARIO DELL' ACCADEMIA DELLA CRUSCA, senz' altro.‡ Così fu stampato ; e la prima volta senz' altre voci se non se del Decamerone e di pochi scrittori contemporanei del Boccaccio ; e comechè sia stato poscia allargato con esempj da' secoli seguenti, rimane pur sempre

\* Avvert. vol. i. lib. i. cap. ult.—Lib. ii. cap. 12.

† Vocabolario Cateriniano—Lettere del Gigli stampate dopo il Dio de Padre Cotta. Ediz. di Nizza.

‡ Documenti inseriti negli Atti dell' Accademia della Crusca. Firenze, 1819. pag. lxxi.

vocabolario di dialetto, ma non di lingua. Senzachè il nome d' Italiana ostinatamente negato da quella Accademia alla lingua, perpetuò le guerre civili di penna che mai non vennero a tregua; e bastasse: ma talvolta i nobili ingegni hanno parteggiato contro a' nobili ingegni. Il Machiavelli su' primi giorni della contesa rideva dell' Ariosto che non poteva sormontare *la difficoltà di mantenere il decoro di quella lingua che egli accattava*.\* E il Galilei quando l' animosità de' grammatici inferocì, s' avventò contro al Tasso.† E non per tanto sono i quattro scrittori, che non per la vanità nazionale degli Italiani, o per la vanità d' erudizione de' forestieri, ma per la divinità del loro genio, si meritano la gratitudine di noi tutti, e soli a mio credere; e certo i quattro indegni della compagnia de' mille esaltati dalle tradizioni di quel secolo millantatore. Or tutti sanno quanto il Salviati congiurò con alcuni grammatici ad aggravare le lunghe sciagure del Tasso, e la sua tendenza alla mania con la quale la natura fa scontare ad alcuni mortali i doni, non so quanto desiderabili, dell' ingegno.

La fortuna del Decamerone animò la gara di que'

\* Discorso su la Lingua, Op. vol. x. pag. 385. Ediz. Mil.

† Considerazioni di Galileo su la Gerusalemme liberata—vedine la storia nella vita di T. Tasso del Sarassi, vol. i. ii. pag. 200—365. seg.

tanti novellatori a giornate, venuti a noja sin da' lor tempi; e poscia per la rarità delle edizioni apprezzati dagl' intendenti di libri.\* Enrico Roscoe, figliuolo dello storico illustre, raccolse per serie d'anni alcune di quelle novelle†; e traducendole con eleganza di stile schiettissimo, palesò che la ripugnanza di leggerle in originale deriva per lo più dall' affettazione comune a molti di andar prosando come il Boccaccio. E non per tanto le grammatiche elementari proponevano quasi tutti gli esempi dal Decamerone, e i fanciulli in luogo di regole imparavano le eccezioni della sintassi. Forse era meglio che avessero ignorato anche il nome del libro. Nè per mutilato che lo leggessero, perdevano d'occhio i passi, i quali, come il pomo del facondo serpente, forse allettarono più d'un' Eva. Spesso lo studio della lingua e dello stile fu pretesto a gratificare l'immaginazione de' lettori di fantasie alle quali tutti propendono, e sono costretti a dissimularle; nè le novelle del Boccaccio avrebbero predominato su la letteratura, se fossero state più caste. L'arte di additare cose bramate e vietarle adula insieme ed irrita le passioni, e giova efficacemente a

\* Notizia de' Novellieri Italiani della libreria Borromeo. Bassano, 1774.

† The Italian Novelists, by Henry Roscoe, 4 volumes. London, 1825.

governare la coscienza e de' fanciulli e de' barbati e de' prudentissimi vecchi.

I Gesuiti per adonestare l' uso ch' essi facevano del Decamerone ne' loro collegi, indussero per avventura il Bellarmino a giustificare nelle sue controversie le intenzioni dell' autore. Fors' anche interpolarono quegli argomenti, come altri parecchi, nelle edizioni del Bellarmino ogni qualvolta le sue dottrine non si uniformavano agli interessi dell' Istituto.\* Inoltre è probabile che favorissero un libro famoso per le invettive contro alle regole claustrali, e scritto assai prima che essi nascessero ad occupare la giurisdizione di tutte. Anzi il Bellarmino perdonò meno assai che il Boccaccio alla fama delle vecchie congregazioni; e benchè altri a difenderle, chiami quel suo *Gemitus Columbæ* apocrifot—fu stampato a ogni modo, mentre ei viveva, fra l' opere sue. Per altro il Boccaccio aveva fatto ammenda a' monaci e a' frati, e alle reliquie nel suo testamento. E quanto a' costumi, ei sentì che gli uomini lo credevano reo, ed espìò le novelle con pena più grave forse che non era la colpa;‡ e diresti

\* Fuligatti nella vita in Latino del Card. Bellarmino.

† Alegambe, Biblioth. Soc. Jesu. pag. 400. seg.—Philadelphius, de Jesuitarum Moribus, apud Mayer, *De Bellarmini fide*, pag. 198.

‡ *Existimarunt enim legentes, me spurgidum, lenonem, in-*

che le scrivesse indotto dal predominio d' una donna: forse quella ch' ei poco dopo rinnegò diffamandola nel LABERINTO D' AMORE. Comunque si fosse, scongiurava i padri di famiglia a non permettere il Decamerone a chi non aveva per anche perduto la verecondia.

Queste parole—" non lasciate leggere quel libro; e " se pur è vero che voi per amor mio piangete nelle " mie afflizioni, abbiate pietà non foss' altro dell' onor " mio,"\*—avvalorano la probabilità ch' egli avesse aboliti gli autografi, e che il Mannelli ricopiasse da un esemplare non riconosciuto dall' autore. Se non che nè pure quel codice fu esaminato innanzi che l' Inquisizione esigesse mutilazioni nelle ristampe. La prima intera che fosse poscia fatta con qualche cura, fu riveduta in Londra da Paolo Rolli, sul testo de' Giunti del 1527; poichè la lezione attribuita al Mannelli niuno potè mai raffrontarla liberamente sino all'

*cestuosum senem, impurum hominem, turpiloquum, maledicum, et alienorum scelerum avidum relatores. Non enim ubique est, qui in excusationem meam consurgens dicat: juvenis scripsit, et majori coactus imperio.* Questa lettera, trovata con altre nella Libreria di Siena, fu pubblicata dal Tiraboschi. Stor. vol. v. lib. iii. cap. ii. sez. 5.

\* *Cave igitur iterum meo monitu precibusque, ne feceris.— Parce saltem honori meo, si adeo me diligis, ut lacrimas in passionibus meis effundas.* Lett. cit.



anno 1761. Allora alcuni gentiluomini con sovrumana perseveranza la pubblicarono in Lucca. L'ortografia fu religiosamente copiata anche ne' suoi moltissimi errori, che essendo simili a' moltissimi degli stampatori non si lasciavano discernere facilmente. Pur nondimeno collazionando più volte le parole, le sillabe, e le lettere del manoscritto e del torchio, e non guardando alla spesa di ristampare ogni foglio dov' era corsa un' inavvertenza, que' letterati liberali vincevano la più ardita fra quante prove furono mai tentate dall' arte tipografica. Ma un codice, anche stampato, è lettura malagevole a molti; e però le edizioni d' allora in qua, o non se ne giovano più che tanto; o conformano l' ortografia all' uso moderno; o professano di stare in tutto al Mannelli, ma rimutano qua e là molte cose imputandole a errori della stampa di Lucca: e non dicono il vero.

L' uomo dotto che attese all' edizione di Parma intendendo di preservare la lezione del Mannelli e agevolarla al più de' lettori, se ne giovò da maestro.\* La precedente del Vitarelli vi s' attiene più rigorosa, se non in quanto raddoppia le consonanti ne' più de' vocaboli che nel Codice, e nella loro etimologia, e nell' uso della lingua Italiana le domandano semplici. Se non che gli editori si richiamano in tutto all' auto-

\* Parma, dalla stamperia Blanchon, 1814. volumi viii.

rità del Salviati;\* e non pare che s' avvedessero ch' egli applicava a' libri degli antichi la pronunzia del dialetto Fiorentino nè più nè meno come lo udiva parlato a' suoi giorni. Oltre di che s' appigliarono a troppi espedienti d' accenti che moltiplicando i segni all' ortografia la confondono. Infatti sono arbitrarj di loro natura, perchè si stanno sconnessi dalle forme e da' suoni dell' alfabeto; nè so come gli editori professino di avere copiato il Mannelli *senza alterarvi un accento*.† Il Codice n' è senza del tutto; il che forse è men male che l' adoperarli dove pur non bisognano. Or nell' edizione Veneziana veggo invariabilmente *venia, leggiadrìa, villania*, e tutti gli altri—*Iddio, quì, quà, què, ò, à, ài, ànno*, per *ho, ha, hai, hanno*. Vero è che il Mannelli le scrive talor con la *h*, e più spesso senza; ma io l' ho serbata per timore d' ambiguità; e per amore delle origini delle parole che sono fedelmente additate da quella *H* malarrivata; e per odio d' ogni intrusione d' accenti. A me, se il librajo non guardasse a dilettauti piuttosto di edizioni nitide, che di anticaglie grammaticali, piacerebbe di starmi in tutto alla stampa di Lucca; non però mi sono mai dipartito dalla sua lezione ne' vocaboli; bensì della ortografia non ho preservato se non tanto che basti a

\* Prefazione.—Venezia, 1813. volumi v.

† Prefaz. pag. vii.

farla osservare in molti de' suoi strani accidenti. Chi dunque troverà *rusignuolo* e *usignuolo*, e il *lusignuolo* nella stessa novella,\* e ad ogni poco cent' altre parole scritte in più guise, non s' affretti ad apporle a negligenza di correzione. Comunque pronunziassero nel secolo XIV. è certo che la loro penna non poteva sempre arrendersi alla pronunzia; e fin anche lo stesso individuo è chiamato *Pietro* e *Piero*—*Josepho* e *Giu-sepho*—*Fortarrigo* e *Fortarigo*, e *Forte Arrigo*—e nell' ultima novella del libro, *Marchese di San Luzzo*, e *San Luzo*, e *Saluzzo*; e il suo parente, Conte di *Panago* e *Pagano*, benchè dalla traduzione Latina del Petrarca pare che il nome vero fosse *Panico*. Forse la sola uniformità nel Codice, e che pur non ostante partorì discordie fra gli editori, trovasi nella particella congiuntiva. Non è scritta a lettere d' alfabeto, bensì con una abbreviatura nella quale altri veggono *et*—altri *ed*—e taluni *e*. Or questo pare a me più probabile; e solo dove le troppe vocali domandano puntello, posi *ed*. Chè se quel segno s' avesse da proferire *et*, infiniti versi dove si trova ne' codici si leggerebbero senza metro. Ho lasciato qua e là, come ve le ha poste il Mannelli, *dolfe* e *dolve*, per *dolse*; e *põrti* plurale di *porta*; e sì fatte curiosità, che sarebbero peggio che antiche, se alle volte non fossero spie in tutte le lingue a trovarne le prime fonti.

\* Giorn. v. Nov. 4.

# TAVOLA

SOPRA IL LIBRO CHIAMATO DECAMERON  
COGNOMINATO PRINCIPE GALEOTTO: NEL QUALE SI  
CONTENGONO CENTO NOVELLE IN DIECI DÌ DETTE DA  
SETTE DONNE E DA TRE GIOVANI UOMINI.

---

PROEMIO . . . . .	Pagina.	1
-------------------	---------	---

## COMINCIA LA PRIMA GIORNATA DEL DECAMERON

Nella quale, dopo la dimostrazione fatta dall'Autore, per che cagione avvenisse di doversi quelle persone che appresso si mostrano, ragunare a ragionare insieme; sotto il reggimento di Pampinea si ragiona di quello che più aggrada a ciascuno . . . . .

5

## NOVELLA I.

### PAMFILO.

Ser Ciappelletto con una falsa confessione inganna un santo Frate, e muorsi; ed essendo stato un pessimo uomo in vita, in morte è reputato per santo, e chiamato San Ciappelletto . . . . .	30
---	----

## NOVELLA II.

## NEIFILE.

Abraam giudeo, da Giannotto di Civigni stimolato, va in corte di Roma; e vedendo la malvagità de' Cherici, torna a Parigi, e fassi Cristiano . . . . . 46

## NOVELLA III.

## FILOMENA.

Melchisedech giudeo con una novella di tre anella cessa un gran pericolo dal Saladino apparecchiategli . . . . . 52

## NOVELLA IV.

## DIONEIO.

Un Monaco caduto in peccato degno di gravissima punizione, onestamente rimproverando al suo Abate quella medesima colpa, si libera dalla pena . . . . . 55

## NOVELLA V.

## FIAMMETTA.

La Marchesana di Monferrato con un convito di galline e con alquante leggiadre parolette reprime il folle amore del Re di Francia . . . . . 60

## NOVELLA VI.

## EMILIA.

Confonde un valente Uomo con un bel detto la malvagia ipocresia de' Religiosi . . . . . 64

TAVOLA.

cix

NOVELLA VII.

Pagina

FILOSTRATO.

Bergamino con una novella di Primasso e dello Abate di Cligni, onestamente morde una avarizia nuova, venuta in Messer Cane della Scala . . . . . 67

NOVELLA VIII.

LAURETTA.

Guiglielmo Borsiere con leggiadre parole trafigge l'avarizia di Messere Ermino de' Grimaldi . . . . . 73

NOVELLA IX.

ELISA.

Il Re di Cipri da una Donna di Guascogna trafitto, di cattivo, valoroso diviene . . . . . 77

NOVELLA X.

PAMPINEA.

Maestro Alberto da Bologna onestamente fa vergognare una Donna la quale lui d'esser di lei innamorato voleva far vergognare . . . . . 78

---

COMINCIA LA SECONDA GIORNATA DEL DECAMERON

Nella quale, sotto il reggimento di Filomena, si ragiona di chi da diverse cose infestato, sia, oltre alla sua speranza, riuscito a lieto fine . . . . . 87

## NOVELLA I.

## NEIFILE.

Martellino infignendosi d'essere attratto, sopra santo Arrigo fa vista di guarire: e conosciuto il suo inganno, è battuto, e poi preso; e in pericolo venuto d'essere impiccato per la gola, ultimamente scampa . . . . . 88

## NOVELLA II.

## FILOSTRATO.

Rinaldo d'Asti, rubato, capita a Castel Guiglielmo, ed è albergato da una Donna vedova; e de' suoi danni ristorato, sano e salvo si torna a casa sua . . . . . 94

## NOVELLA III.

## PAMPINEA.

Tre giovani male il loro avere spendono, impoveriscono; de' quali un nepote con uno Abate accontatosi, tornandosi a casa per disperato, lui truova essere la figliuola del Re d'Inghilterra, la quale lui per marito prende: e de' suoi zii ogni danno ristora, tornandogli in buono stato . . . 102

## NOVELLA IV.

## LAURETTA.

Landolfo Ruffolo impoverito, divien corsale; e da' Genovesi preso, rompe in mare; e sopra una cassetta, di gioie carissime piena, scampa; e in Gurfo ricevuto da una femmina, ricco si torna a casa sua . . . . . 113

TAVOLA.

cxi

NOVELLA V.

Pagina

FIAMMETTA.

Andreuccio da Perugia, venuto a Napoli a comperare cavalli, in una notte da tre gravi accidenti soprapreso, da tutti scampato, con uno rubino si torna a casa sua . . . . . 120

NOVELLA VI.

EMILIA.

Madonna Beritola con due cavriuoli sopra una isola trovata, avendo due figliuoli perduti, ne va in Lunigiana. Quivi l'un de' figliuoli col signor di lei si pone, e colla figliuola di lui giace, ed è messo in prigione. Cicilia ribellata al re Carlo, e il figliuolo riconosciuto dalla madre, sposa la figliuola del signore; e il suo fratello ritrovato, e in grande stato ritornato . . . . . 136

NOVELLA VII.

PAMFILO.

Il Soldano di Babilonia ne manda una sua figliuola a marito al Re del Garbo, la quale per diversi accidenti in ispazio di quattro anni alle mani di nove uomini perviene in diversi luoghi. Ultimamente restituita al padre per pulcella, ne va al Re del Garbo, come prima faceva, per moglie . . . . . 153

NOVELLA VIII.

ELISA.

Il Conte d' Anguersa falsamente accusato, va in esilio, e lascia due suoi figliuoli in diversi luoghi in Inghilterra;



	Pagina
ed egli sconosciuto, tornando di Scozia, lor truova in buono stato. Va come ragazzo nello esercito del Re di Francia; e riconosciuto innocente, è nel primo stato ritornato . . . . .	180

## NOVELLA IX.

## FILOMENA.

Bernabò da Genova, da Ambruogiuolo ingannato, perde il suo, e comanda che la moglie innocente sia uccisa. Ella scampa, e in abito d'uomo serve il Soldano: ritrova lo ingannatore; e Bernabò conduce in Alessandria, dove lo ingannatore punito, ripreso abito femminile, col marito ricchi si tornano a Genova . . . . .	200
---	-----

## NOVELLA X.

## DIONEIO.

Paganino da Monaco ruba la moglie a Messer Ricciardo di Chinzica: il quale sappiendo dove ella è, va; e divenuto amico di Paganino, raddomandagliele; ed egli, dove ella voglia, gliele concede. Ella non vuol con lui tornare; e morto Messer Ricciardo, moglie di Paganin diviene . . . . .	216
---	-----

---

 COMINCIA LA TERZA GIORNATA DEL DECAMERON

Nella quale si ragiona, sotto il reggimento di Neifle, di chi alcuna cosa molto da lui desiderata, con industria acquistasse, o la perduta ricoverasse . . . . .	229
--	-----

TAVOLA.

cxiii

NOVELLA I.

Pagina

FILOSTRATO.

Masetto da Lamporecchio si fa mutolo, e diviene ortolano di uno munistero di Donne; le quali tutte concorrono a giacersi con lui . . . . . 234

NOVELLA II.

PAMPINEA.

Un pallafrenier giace colla moglie d' Agilulf Re: di che Agilulf tacitamente s' accorge; truovallo, e tondelo. Il tonduto tutti gli altri tonde, e così campa dalla mala ventura . . . . . 242

NOVELLA III.

FILOMENA.

Sotto spezie di confessione e di purissima coscienza, una Donna, innamorata d' un giovane, induce un solenne frate, senza avvedersene egli, a dar modo che il piacer di lei avesse intero effetto . . . . . 249

NOVELLA IV.

PAMFILO.

Don Felice insegna a Frate Puccio, come egli diverrà beato, facendo una sua penitenzia: la quale Frate Puccio fa; e Don Felice, in questo mezzo, con la moglie del frate si dà buon tempo . . . . . 261

## NOVELLA V.

## ELISA.

Il Zima dona a Messer Francesco Vergellesi un suo pallafreno, e per quello, con licenzia di lui, parla alla sua Donna : ed ella tacendo, egli in persona di lei si risponde; e secondo la sua risposta poi l' effetto segue . . . . . 268

## NOVELLA VI.

## FIAMMETTA.

Ricciardo Minutolo ama la moglie di Filippello Fighinolfi; la quale sentendo gelosa, col mostrare Filippello il dì seguente colla moglie di lui dovere essere ad un bagno, fa che ella vi va; e credendosi col marito essere stata, si truova che con Ricciardo è dimorata . . . . . 276

## NOVELLA VII.

## EMILIA.

Tedaldo turbato con una sua Donna, si parte di Firenze : tornavi in forma di peregrino dopo alcun tempo; parla con la sua Donna, e falla del suo error conoscente; e libera il marito di lei da morte, che lui gli era provato che aveva ucciso; e co' fratelli il pacifica; e poi saviamente colla sua Donna si gode . . . . . 287

## NOVELLA VIII.

## LAURETTA.

Ferondo, mangiata certa polvere, è sotterrato per morto; e dall' Abate che la moglie di lui si gode, tratto della sepol-

tura, è messo in prigione e fattogli credere che egli è in Purgatorio; e poi risuscitato, per suo nutrica un figliuolo dello Abate, nella moglie di lui generato	Pagina . 308
--	-----------------

## NOVELLA IX.

## NEIFILE.

Giletta di Nerbona guerisce il Re di Francia d'una fistola : domanda per marito Beltramo di Rossiglione ; il quale, contra sua voglia sposatala, a Firenze se ne va per isdegno, dove vagheggiando una giovane, in persona di lei Giletta giacque con lui, ed ebbero due figliuoli : per che egli poi, avutola cara, per moglie la tiene	. 320
--	-------

## NOVELLA X.

## DIONEIO.

Alibech diviene romita, a cui Rustico monaco insegna rimettere il Diavolo in Inferno : poi, quindi tolta, diventa moglie di Neerbale	. 332
--	-------

## COMINCIA LA QUARTA GIORNATA DEL DECAMERON

Nella quale, sotto il reggimento di Filostrato, si ragiona di coloro li cui amori ebbero infelice fine	. 343
--	-------

## NOVELLA I.

## FIAMMETTA.

Tancredi Prenze di Salerno, uccide l'amante della figliuola, e mandale il cuore in una coppa d'oro : la quale, messa sopr' esso acqua avvelenata, quella si bee, e così muore	. 352
---	-------

## NOVELLA II.

## PAMPINEA.

Frate Alberto dà a vedere a una Donna, che l' Agnolo Gabriello è di lei innamorato; in forma del quale più volte si giace con lei: poi, per paura de' parenti di lei, della casa gittatosi, in casa d' uno povero uomo ricovera, il quale in forma d' uomo salvatico il dì seguente nella piazza il mena, dove riconosciuto e da' suoi frati preso, è incarcerato 365

## NOVELLA III.

## LAURETTA.

Tre giovani amano tre sorelle, e con loro si fuggono in Creti. La maggiore, per gelosia, il suo amante uccide. La seconda, concedendosi al Duca di Creti, scampa da morte la prima: l' amante della quale l' uccide, e con la prima si fugge. Enne incolpato il terzo amante con la terza sirocchia; e presi, il confessano; e per tema di morire, con moneta la guardia corrompono, e fuggonsi poveri a Rodi, e in povertà quivi muoiono . . . . . 377

## NOVELLA IV.

## ELISA.

Gerbino, contra la fede data dal Re Guiglielmo suo avolo, combatte una nave del Re di Tunisi, per torre una sua figliuola, la quale uccisa da quegli che su v' erano, loro uccide; e a lui è poi tagliata la testa . . . . . 386

## NOVELLA V.

## FILOMENA.

I fratelli di Lisabetta uccidon l' amante di lei: egli l' apparisce in sogno, e mostrale dove sia sotterrato. Ella

	Pagina
occultamente disotterra la testa, e mettela in un testo di bassilico; e quivi su piagnendo ogni dì per una grande ora, i fratelli glielie tolgono; ed ella se ne muor di do- lore poco appresso . . . . .	393

## NOVELLA VI.

## PANFILO.

L' Andrevuola ama Gabriotto; raccontagli un sogno veduto:  
ed egli a lei un altro; muorsi di subito nelle sue braccia.  
Mentre che ella con una sua fante alla casa di lui nel por-  
tano, son presi dalla Signoria; e ella dice come l'opera sta.  
Il Podestà la vuole sforzare; ella nol patisce: sentelo il  
padre di lei; e lei, innocente trovata, fa liberare: la quale  
del tutto rifiutando di star più al mondo, si fa monaca . 398

## NOVELLA VII.

## EMILIA.

La Simona ama Pasquino: sono insieme in uno orto. Pas-  
quino si frega a' denti una foglia di salvia, e muorsi. È  
presa la Simona: la quale volendo mostrare al giudice  
come morisse Pasquino, fregatasi una di quelle foglie a'  
denti, similmente si muore . . . . . 408

## NOVELLA VIII.

## NEIFILE.

Girolamo ama la Salvestra: va, constretto da' prieghi della  
madre, a Parigi: torna, e truovala maritata: entrato di  
nascoso in casa, e muorle allato; e portato in una chiesa,  
muore la Salvestra a lato a lui . . . . . 414

## NOVELLA IX.

Pagina

## FILOSTRATO.

Messer Guiglielmo Rossiglione dà a mangiare alla moglie sua il cuore di Messer Guiglielmo Guardastagno ucciso da lui, e amato da lei. Il che ella sappiendo poi, si gitta da una alta finestra in terra e muore, e col suo amante è seppellita . . . . . 421

## NOVELLA X.

## DIONEIO.

La moglie d' un medico, per morto mette un suo amante adoppiato in una arca, la quale con tutto lui due usurai se ne portano in casa. Questi si sente: è preso per ladro. La fante della Donna racconta alla Signoria, sè averlo messo nell' arca dagli usurieri imbolata: laond' egli scampa dalle forche; e i prestatori, d' avere l' arca furata son condannati in denari . . . . . 426

## COMINCIA LA QUINTA GIORNATA DEL DECAMERON

Nella quale, sotto il reggimento di Fiammetta, si ragiona di ciò che ad alcuno amante, dopo alcuni fieri o sventurati accidenti, felicemente avvenisse . . . . . 442

## NOVELLA I.

## PAMFILO.

Cimone, amando, divien savio; ed Efigenia, sua Donna, rapisce in mare: è messo in Rodi in prigione, onde Lisimaco il trae; e da capo con lui rapisce Efigenia e Cassandra nelle lor nozze, fuggendosi con esse in Creti: e quindi, divenute lor mogli, con esse a casa loro sono richiamati . . . . . 444

## NOVELLA II.

Pagina

## EMILIA.

Gostanza ama Martuccio Gomito: la quale udendo che morto era, per disperata sola si mette in una barca, la quale dal vento fu transportata a Susa. Ritruoval vivo in Tunisi; palesaglisi; ed egli, grande essendo col Re per consigli dati, sposatala, ricco con lei in Lipari se ne torna . 458

## NOVELLA III.

## ELISA.

Pietro Boccamaza si fugge con l' Agnolella; truova ladroni: la giovane fugge per una selva, ed è condotta a un castello: Pietro è preso; e delle mani de'ladroni fugge; e dopo alcuno accidente, capita a quel castello dove l' Agnolella era; e sposatala, con lei se ne torna a Roma . 466

## NOVELLA IV.

## FILOSTRATO.

Ricciardo Manardi è trovato da Messer Lizio da Valbona con la figliuola: la quale egli sposa, e col padre di lei rimane in buona pace . . . . . 475

## NOVELLA V.

## NEIFILE.

Guidotto da Cremona lascia a Giacomini da Pavia una sua fanciulla, e muorsi: la qual Giannol di Severino, e Minghino di Mingole amano in Faenza: azzuffansi insieme: riconoscesi la fanciulla esser sirocchia di Giannole, e dassi per moglie a Minghino . . . . . 482



## NOVELLA VI.

## PAMPINEA.

Gian di Procida trovato con una giovane amata da lui, e stata data al Re Federigo, per dovere essere arso con lei è legato a un palo: riconosciuto da Ruggieri dell' Oria, campa, e divien marito di lei . . . . . 489

## NOVELLA VII.

## LAURETTA.

Teodoro innamorato della Violante figliuola di Messere Amerigo suo signore, la ingravida, ed è alle forche condannato: alle quali frustandosi essendo menato, dal padre riconosciuto, e prosciolto, prende per moglie la Violante . 497

## NOVELLA VIII.

## FILOMENA.

Nastagio degli Onesti amando una de' Traversari, spende le sue ricchezze senza essere amato. Vassene, pregato da' suoi, a Chiassi: quivi vede cacciare ad un cavaliere una giovane e ucciderla, e divorarla da due cani. Invita i parenti suoi e quella Donna amata da lui, a un desinare: la qual vede questa medesima giovane sbranare; e temendo di simile avvenimento, prende per marito Nastagio . 506

## NOVELLA IX.

## FIAMMETTA.

Federigo degli Alberighi ama, e non è amato; e in cortesia spendendo, si consuma, e rimàgli un sol falcone; il quale,

## TAVOLA.

CXXI

	Pagina
non avendo altro, dà a mangiare alla sua Donna venuta- gli a casa: la qual ciò sappiendo, mutata d'animo, il prende per marito, e fallo ricco . . . . .	514

## NOVELLA X.

## DIONEIO.

Pietro di Vinciolo va a cenare altrove: la Donna sua si fa venire un garzone: torna Pietro: ella il nasconde sotto una cesta da polli: Pietro dice essere stato trovato in casa d' Arcolano con cui cenava, un giovane messovi dalla moglie: la Donna biasima la moglie d' Arcolano: uno asino, per isciagura, pon piede in sulle dita di colui che era sotto la cesta: egli grida: Pietro corre là, vedelo, cognosce lo inganno della moglie, con la quale ultimamente rimane in concordia per la sua tristezza . . . . .

522

## COMINCIA LA SESTA GIORNATA DEL DECAMERON

Nella quale, sotto il reggimento d' Elisa, si ragiona di chi con alcuno leggiadro motto tentato, si riscotesse; o con pronta risposta o avvedimento fuggì perdita o pericolo o scorno . . . . .

536

## NOVELLA I.

## FILOMENA.

Un Cavaliere dice a Madonna Oretta di portarla con una novella a cavallo; e mal compostamente dicendola, è da lei pregato che a piè la ponga . . . . .

539

## NOVELLA II.

## PAMPINEA.

- Cisti fornaio con una sua parola fa ravvedere Messer Geri  
 Spina d' una sua transcitata domanda . . . . . 542

## NOVELLA III.

## LAURETTA.

- Monna Nonna de' Pulci, con una presta risposta, al meno  
 che onesto motteggiare del Vescovo di Firenze silenzio  
 impone . . . . . 547

## NOVELLA IV.

## NEIFILE.

- Chichibio cuoco di Currado Gianfigliuzzi, con una presta pa-  
 rola a sua salute, l'ira di Currado volge in riso, e sè  
 campa dalla mala ventura minacciatagli da Currado . 550

## NOVELLA V.

## PAMFILO.

- Messer Forese da Rabatta, e Maestro Giotto dipintore, ve-  
 nendo di Mugello, l'uno la sparuta apparenza dell'altro,  
 motteggiando, morde . . . . . 553

## NOVELLA VI.

## FIAMMETTA.

- Pruova Michele Scalza a certi giovani, come i Baronci sono  
 i più gentili uomini del mondo o di maremma, e vince una  
 cena . . . . . 556

## NOVELLA VII.

Pagina

## FILOSTRATO.

Madonna Filippa dal marito con un suo amante trovata,  
chiamata in giudizio, con una pronta e piacevol risposta sè  
libera, e fa lo statuto modificare . . . . . 559

## NOVELLA VIII.

## EMILIA.

Fresco conforta la nepote, che non si specchi, se gli spiace-  
voli, come diceva, l'erano a veder noiosi . . . . . 563

## NOVELLA IX.

## ELISA.

Guido Cavalcanti dice con un motto onestamente villania a  
certi Cavalier Fiorentini, li quali soprapreso l'aveano . 565

## NOVELLA X.

## DIONEIO.

Frate Cipolla promette a certi contadini di mostrare loro  
la penna dello Agnolo Gabriello: in luogo della quale tro-  
vando carboni, quegli dice esser di quegli che arrostitono  
San Lorenzo . . . . . 568

---

 COMINCIA LA SETTIMA GIORNATA DEL DECAMERON

Nella quale, sotto il reggimento di Dioneo, si ragiona  
delle beffe le quali, o per amore, o per salvamento di loro,  
le donne hanno già fatte a' suoi mariti, senza essersene  
avveduti o sì . . . . . 587

## NOVELLA I.

## EMILIA.

Gianni Lotteringhi ode di notte toccar l'uscio suo: desta la moglie; ed ella gli fa a credere che egli è la fantasima: vanno ad incantare con una orazione, e il picchiar si rimane . . . . . 589

## NOVELLA II.

## FILOSTRATO.

Peronella mette un suo amante in un doglio, tornando il marito a casa: il quale avendo il marito venduto, ella dice che venduto l'ha ad uno che dentro v'è a vedere se saldo gli pare. Il quale saltatone fuori, il fa radere al marito, e poi portarsenelo a casa sua . . . . . 595

## NOVELLA III.

## ELISA.

Frate Rinaldo si giace colla comare: truovalo il marito in camera con lei; e fannogli credere che egli incantava vermini al figlioccio . . . . . 601

## NOVELLA IV.

## LAURETTA.

Tofano chiude una notte fuor di casa la moglie: la quale non potendo per prieghi rientrare, fa vista di gittarsi in un pozzo, e gittavi una gran pietra. Tofano esce di casa, e corre là: ed ella in casa se n'entra e serra lui di fuori; e sgridandolo il vitupera . . . . . 608

## NOVELLA V.

Pagina

## FIAMMETTA.

Un geloso, in forma di prete, confessa la moglie; al quale ella dà a vedere che ama un prete che viene a lei ogni notte: di che mentre che il geloso nascosamente prende guardia all'uscio, la Donna per lo tetto si fa venire un suo amante, e con lui si dimora . . . . . 614

## NOVELLA VI.

## PAMPINEA.

Madonna Isabella con Leonetto standosi, amata da un Messer Lambertuccio, è visitata; e torna il marito di lei: Messer Lambertuccio con un coltello in mano fuor di casa sua ne manda; e il marito di lei poi Leonetto accompagna 624

## NOVELLA VII.

## FILOMENA.

Lodovico discuopre a Madonna Beatrice l'amore il quale egli le porta: la qual manda Egano suo marito in un giardino in forma di sè, e con Lodovico si giace: il quale poi levatosi, va e bastona Egano nel giardino . . . . . 629

## NOVELLA VIII.

## NEIFILE.

Un diviene geloso della moglie; e ella legandosi uno spago al dito, la notte sente il suo amante venire a lei. Il marito se n'accorge; e mentre seguita l'amante, la Donna mette in luogo di sè nel letto un'altra femmina, la quale il marito batte, e tagliale le trecce; e poi va per li fratelli

	Pagina
di lei: li quali trovando ciò non esser vero, gli dicono villania . . . . .	637

## NOVELLA IX.

PAMFILO.

Lidia moglie di Nicostrato ama Pirro: il quale, acciocchè credere il possa, le chiede tre cose: le quali ella gli fa tutte; e oltre a questo, in presenza di Nicostrato si sol- laza con lui, e a Nicostrato fa credere che non sia vero quello che ha veduto . . . . .	647
---	-----

## NOVELLA X.

DIONEIO.

Due Sanesi amano una Donna comare dell' uno: muore il compare, e torna al compagno secondo la promessa fat- tagli, e raccontagli come di là si dimora . . . . .	660
---	-----

## COMINCIA L'OTTAVA GIORNATA DEL DECAMERON

Nella quale, sotto il reggimento di Lauretta, si ragiona di quelle beffe che tutto il giorno o donna a uomo, o uomo a donna, o l' uno uomo all' altro, si fanno . . . . .	669
---	-----

## NOVELLA I.

NEIFILE.

Gulfardo prende dà Guasparruolo denari in prestanza; e con la moglie di lui accordato di dover giacer con lei per quegli, sì gliel dà, e presente di lei a Guasparruolo dice che a lei gli diede, e ella dice che è il vero . . . . .	670
--	-----

TAVOLA.

CXXVII

NOVELLA II.

Pagina

PAMFILO.

Il prete da Varlungo si giace con Monna Belcolore: lasciale pegno un suo tabarro; e accattato da lei un mortaio, il rimanda, e fa domandare il tabarro lasciato per ricordanza: rendelo, proverbiando, la buona donna . . . . . 674

NOVELLA III.

ELISA.

Calandrino, Bruno e Buffalmacco giù per lo Mugnone vanno cercando di trovar l'elitropia; e Calandrino se la crede aver trovata: tornasi a casa carico di pietre: la moglie il proverbiala; ed egli, turbato, la batte, e a' suoi compagni racconta ciò che essi sanno meglio di lui . . . . . 681

NOVELLA IV.

EMILIA.

Il Proposto di Fiesole ama una Donna vedova: non è amato da lei; e credendosi giacer con lei, giace con una sua fante: e i fratelli della Donna vel fanno trovare al Ves-covo . . . . . 692

NOVELLA V.

FILOSTRATO.

Tre giovani traggono le brache a un Giudice Marchigiano in Firenze, mentre che egli, essendo al banco, teneva ragione . . . . . 699



## NOVELLA VI.

## FILOMENA.

Bruno e Buffalmacco imbolano un porco a Calandrino: fannogli fare la sperienza da ritrovarlo, con galle di gengiovo e con vernaccia; e a lui ne danno due, l'una dopo l'altra, di quelle del cane confettate in aloè; e pare che l'abbia avuto egli stesso: fannolo ricomperare, se egli non vuole che alla moglie il dicano . . . . . 703

## NOVELLA VII.

## PAMPINEA.

Uno scolare ama una Donna vedova; la quale innamorata d'altrui, una notte di verno il fa stare sopra la neve ad aspettarsi: la quale egli poi con un suo consiglio, di mezzo luglio, ignuda tutto un dì fa stare in su una torre alle mosche e a' tafani e al sole . . . . . 710

## NOVELLA VIII.

## FIAMMETTA.

Due usano insieme. L'uno con la moglie dell'altro si giace: l'altro avvedutosene, fa con la sua moglie che l'uno è serrato in una cassa; sopra la quale, standovi l'un dentro, l'altro con la moglie dell'un si giace . . . . . 740

## NOVELLA IX.

## LAURETTA.

Maestro Simone medico, da Bruno e da Buffalmacco, per esser fatto d'una brigata che va in corso, fatto andar di notte in alcun luogo, è da Buffalmacco gittato in una fossa di bruttura e lasciatovi . . . . . 746

## NOVELLA X.

Pagina

## DIONEIO.

Una Ciciliana maestrevolemente toglie ad un mercatante ciò che in Palermo ha portato: il qual semblante facendo d' esservi tornato con molta più mercatanzia, che prima, da lei avendo accattati denari, le lascia acqua e capecchio . 766

## COMINCIA LA NONA GIORNATA DEL DECAMERON

Nella quale, sotto il reggimento d' Emilia, si ragiona ciascuno secondo che gli piace, e di quello che più gli aggrada . 783

## NOVELLA I.

## FILOMENA.

Madonna Francesca amata da uno Rinuccio e da uno Alessandro, e niuno amandone; col fare entrare l' un per morto in una sepoltura, e l' altro quello trarne per morto, non potendo essi venire al fine imposto, cautamente se gli leva d' addosso . . . . . 785

## NOVELLA II.

## ELISA.

Levasi una Badessa in fretta e al buio per trovare una sua monaca, a lei accusata, col suo amante nel letto: e essendo con lei un prete, credendosi il saltero de' veli aver posto in capo, le brache del prete vi si pose: le quali vedendo l' accusata, e fattalane accorgere, fu diliberata, ed ebbe agio di starsi col suo amante . . . . . 792

## NOVELLA III.

Pagina

## FILOSTRATO.

Maestro Simone, ad istanzia di Bruno e di Buffalmacco e di Nello, fa credere a Calandrino, che egli è pregno: il quale per medicine dà a' predetti capponi e denari, e guarisce senza partorire . . . . . 796

## NOVELLA IV.

## NEIFILE.

Cecco di Messer Fortarrigo giuoca a Bonconvento ogni sua cosa, e i denari di Cecco di Messere Angiolieri: e in camicia correndogli dietro, e dicendo che rubato l'avea, il fa pigliare a' villani; e i panni di lui si veste, e monta sopra il palafreno; e lui, venendosene, lascia in camicia . 802

## NOVELLA V.

## FIAMMETTA.

Calandrino s'innamora d'una giovane: al quale Bruno fa un brieve, col quale come egli la tocca, ella va con lui: e dalla moglie trovato, ha gravissima e noiosa quistione . 807

## NOVELLA VI.

## PAMFILO.

Due giovani albergano con uno; de' quali l'uno si va a giacere colla figliuola, e la moglie di lui disavvedutamente si giace con l'altro. Quegli che era con la figliuola, si corica col padre di lei, e dicegli ogni cosa, credendosi dire al compagno: fanno romore insieme. La Donna ravvedutasi, entra nel letto della figliuola; e quindi con certe parole ogni cosa pacefica . . . 817

## TAVOLA.

CXXXI

## NOVELLA VII.

Pagina

## PAMPINEA.

Talano di Molese sogna che uno lupo squarcia tutta la gola  
 e il viso alla moglie: dicele che se ne guardi: ella nol fa,  
 e avviene . . . . . 823

## NOVELLA VIII.

## LAURETTA.

Biondello fa una beffa a Ciacco d' un desinare: della quale  
 Ciacco cautamente si vendica, facendo lui sconciamente  
 battere . . . . . 826

## NOVELLA IX.

## EMILIA.

Due giovani domandano consiglio a Salamone; l' uno come  
 possa essere amato, l' altro come gastigar possa la moglie  
 ritrosa. All' un risponde, che ami; all' altro, che vada  
 al Ponte all' Oca . . . . . 831

## NOVELLA X.

## DIONEIO.

Donno Gianni ad istanzia di compar Pietro fa lo incante-  
 simo per far diventar la moglie una cavalla; e quando  
 viene ad appiccar la coda, compar Pietro, dicendo ch' e'  
 non vi voleva coda, guasta tutto lo incantamento . 836

COMINCIA LA DECIMA E ULTIMA GIORNATA DEL  
DECAMERON

Nella quale, sotto il reggimento di Pamfilo, si ragiona di chi liberalmente ovvero magnificamente alcuna cosa operasse intorno a' fatti d'amore o d'altra cosa . . . . . 845

## NOVELLA I.

## NEIFILE.

Un cavaliere serve al Re di Spagna: pargli male esser guiderdonato: per che il Re con esperienza certissima gli mostra non esser colpa di lui, ma della sua malvagia fortuna; altamente donandogli poi . . . . . 847

## NOVELLA II.

## ELISA.

Ghino di Tacco piglia l' Abate di Cligni, e medicalo del male dello stomaco; e poi il lascia. Il quale tornato in corte di Roma, lui riconcilia con Bonifazio Papa, e fallo friere dello Spedale . . . . . 851

## NOVELLA III.

## FILOSTRATO.

Mitridanes invidioso della cortesia di Natan, andando per ucciderlo, senza conoscerlo capita a lui: e da lui stesso informato del modo, il truova in un boschetto, come ordinato avea. Il quale riconoscendolo, si vergogna; e suo amico diviene . . . . . 857

## NOVELLA IV.

Pagina

## LAURETTA.

Messer Gentil de' Carisendi, venuto da Modona, trae della sepoltura una Donna amata da lui, seppellita per morta: la quale riconfortata, partorisce un figliuol maschio; e Messer Gentile lei e il figliuolo restituisce a Niccoluccio Caccianimico marito di lei . . . . . 866

## NOVELLA V.

## EMILIA.

Madonna Dianora domanda a Messere Ansaldo un giardino di gennaio bello come di maggio: Messere Ansaldo, con l'obbligarsi a uno nigromante, gliele dà. Il marito le concede che ella faccia il piacere di Messere Ansaldo: il quale udita la liberalità del marito, l'assolve della promessa: e il nigromante, senza volere alcuna cosa del suo, assolve Messere Ansaldo . . . . . 875

## NOVELLA VI.

## FIAMMETTA.

Il Re Carlo vecchio, vittorioso, d'una giovinetta innamoratosi, vergognandosi del suo folle pensiero, lei e una sua sorella onorevolmente marita . . . . . 881

## NOVELLA VII.

## PAMPINEA.

Il Re Piero sentito il fervente amore portatogli dalla Lisa inferma, lei conforta; e appresso, a uno gentile giovane la

	Pagina
marita; e lei nella fronte baciata, sempre poi si dice suo cavaliere . . . . .	889

## NOVELLA VIII.

## FILOMENA.

Sofronia credendosi esser moglie di Gisippo, è moglie di Tito Quinzio Fulvo; e con lui se ne va a Roma: dove Gisippo in povero stato arriva; e credendo da Tito esser disprezzato, sè avere uno uomo ucciso, per morire, afferma. Tito riconosciuto, per iscamparlo, dice sè averlo morto: il che colui che fatto l'avea, vedendo, sè stesso manifesta. Per la qual cosa da Ottaviano tutti sono liberati: e Tito dà a Gisippo la sorella per moglie, e con lui comunica ogni suo bene . . . . . 899

## NOVELLA IX.

## PAMFILO.

Il Saladino in forma di mercatante è onorato da Messer Torello. Fassi il passaggio: Messer Torello dà un termine alla Donna sua a rimaritarsi: è preso; e per accoppiare uccelli viene in notizia del Soldano il quale, riconosciuto, e sè fatto riconoscere, sommamente l'onora. Messer Torello inferma, e per arte magica in una notte n'è recato a Pavia; e alle nozze, che della rimaritata sua moglie si facevano, da lei riconosciuto con lei a casa sua se ne torna . . . . . 921

## NOVELLA X.

## DIONEIO.

Il Marchese di Saluzo da' prieghi de'suoi uomini constretto di pigliar moglie, per prenderla a suo modo piglia una

## TAVOLA.

CXXXV

	Pagina
figliuola d'un villano della quale ha due figliuoli, li quali le fa veduto d'uccidergli. Poi mostrando, lei essergli rincresciuta, e avere altra moglie presa, a casa facendosi ritornare la propria figliuola, come se sua moglie fosse, lei avendo in camicia cacciata, e ad ogni cosa trovandola paziente, più cara che mai in casa tornatalasi, i suoi figliuoli grandi le mostra, e come Marchesana l'onora e fa onorare . . . . .	943
CONCLUSIONE DELL'AUTORE . . . . .	961





COMINCIA IL LIBRO CHIAMATO DECAMERON  
COGNOMINATO PRENCIPE GALEOTTO  
NEL QUALE SI CONTENGONO CENTO NOVELLE  
IN DIECE DÌ DETTE DA SETTE DONNE  
E DA TRE GIOVANI UOMINI.

PROEMIO.

UMANA cosa è aver compassione degli afflitti; e comechè a ciascuna persona stea bene, a coloro è massimamente richiestò, li quali già hanno di conforto avuto mestiere, ed hannol trovato in alcuni: fra' quali se alcuno mai n' ebbe bisogno, o gli fu caro, o già ne ricevette piacere, io sono uno di queglii. Perciocchè dalla mia prima giovanezza infino a questo tempo oltremodo essendo acceso stato d'altissimo e nobile amore forse più assai che alla mia bassa condizione non parrebbe, narrandolo, si richiedesse; quantunque appo coloro che discreti erano, e alla cui notizia pervenne, io ne fossi lodato e da molto più reputato: nondimeno mi fu egli di grandissima fatica a sofferire, certo non per crudeltà della donna amata, ma per soverchio fuoco nella mente concetto da poco regolato appetito; il quale, perciochè a niuno convenevole termine mi lasciava contento stare, più di noia, che bisogno non m'era, spesse volte sentir

mi facea. Nella qual noia tanto refrigerio già mi porsero i piacevoli ragionamenti d'alcuno amico e le sue laudevole consolazioni, che io porto fermissima opinione, per quelle essere avvenuto che io non sia morto. Ma, siccome a colui piacque, il quale, essendo egli infinito, diede per legge incommutabile a tutte le cose mondane aver fine; il mio amore, oltre ad ogni altro fervente, e il quale niuna forza di proponimento o di consiglio, o di vergogna evidente o pericolo che seguir ne potesse, aveva potuto nè rompere nè piegare; per sè medesimo in processo di tempo si diminuì in guisa, che sol di sè nella mente m'ha al presente lasciato quel piacere che egli è usato di porgere a chi troppo non si mette ne' suoi più cupi pelaghi navigando. Per che, dove faticoso esser solea, ogni affanno togliendo via, dilettevole il sento esser rimaso. Ma quantunque cessata sia la pena, non perciò è la memoria fuggita de' beneficj già ricevuti, datimi da coloro a' quali, per benivolenza da loro a me portata, erano gravi le mie fatiche; nè passerà mai, siccome io credo, sennon per morte. E perciocchè la gratitudine, secondo che io credo, trall'altre virtù è sommamente da commendare, e il contrario da biasimare per non parere ingrato, ho meco stesso proposto di volere in quel poco che per me si può, in cambio di ciò che io ricevetti, ora che libero dir mi posso, e se non a coloro che me atarono, alli quali peravventura per lo lor senno o per la loro buona ventura non abbisogna, a quegli almeno a' quali fa luogo, alcuno alleggiamento prestare. E quantunque il mio sostentamento, o conforto che vogliam dire, possa essere e sia a' bisognosi assai poco; nondimeno

parmi, quello doversi piuttosto porgere dove il bisogno apparisce maggiore, sì perchè più utilità vi farà, e sì ancora perchè più vi fia caro avuto. E chi negherà, questo, quantunque egli si sia, non molto più alle vaghe donne, che agli uomini, convenirsi donare? Esse dentro a' dilicati petti, temendo e vergognando, tengono l' amorse fiamme nascose, le quali quanto più di forza abbiano che le palesi, coloro il sanno, che l' hanno provate: e oltre a ciò ristrette da' voleri, da' piaceri, da' comandamenti dei padri, delle madri, de' fratelli e de' mariti, il più del tempo nel piccolo circuito delle loro camere racchiuse dimorano, e quasi oziose sedendosi, volendo e non volendo, in una medesima ora seco rivolgendo diversi pensieri, li quali non è possibile che sempre sieno allegri. E se per quegli alcuna malinconia, mossa da focoso disio, sopravviene nelle lor menti; in quelle conviene che con grave noia si dimori, se da nuovi ragionamenti non è rimossa: senzachè elle sono molto men forti che gli uomini, a sostenere. Il che degli innamorati uomini non avviene, siccome noi possiamo apertamente vedere. Essi, se alcuna malinconia, o gravezza di pensieri gli affligge, hanno molti modi da alleggiare o da passar quella; perciocchè a loro, volendo essi, non manca l' andare attorno, udire e veder molte cose, uccellare, cacciare, pescare, cavalcare, giocare o mercatare: de' quali modi ciascuno ha forza di trarre o in tutto o in parte l' animo a sè, e dal noioso pensiero rimuoverlo, almeno per alcuno spazio di tempo, appresso il quale, con un modo o con altro, o consolazion sopravviene, o diventa la noia minore. Adunque, acciocchè in parte per me s' ammendi il peccato della Fortuna, la quale

dove meno era di forza, siccome noi nelle delicate donne veggiamo, quivi più avara fu di sostegno; in soccorso e rifugio di quelle che amano (perciocchè all' altre è assai l' ago e 'l fuso e l' arcolaio) intendo di raccontare cento Novelle, o favole o parabole o istorie che dire le vogliamo, raccontate in diece giorni da una onesta brigata di sette Donne e di tre Giovani, nel pestilenzioso tempo della passata mortalità fatta; e alcune Canzonette dalle predette Donne cantate a lor diletto. Nelle quali Novelle, piacevoli e aspri casi d' amore, e altri fortunati avvenimenti si vederanno, così ne' moderni tempi avvenuti, come negli antichi: delle quali le già dette donne che queste leggeranno, parimente diletto delle sollazzevoli cose in quelle mostrate, e utile consiglio potranno pigliare, inquanto potranno conoscere quello che sia da fuggire, e che sia similmente da seguitare: le quali cose, senza passamento di noia non credo che possano intervenire. Il che se avviene (che voglia Iddio, che così sia), ad Amore ne rendano grazie, il quale liberandomi da' suoi legami, m' ha concesso il potere attendere a' lor piaceri.

COMINCIA

LA PRIMA GIORNATA

DEL DECAMERON

NELLA QUALE, DOPO LA DIMOSTRAZIONE FATTA  
DALL' AUTORE, PER CHE CAGIONE AVVENISSE DI DOVERSI  
QUELLE PERSONE CHE APPRESSO SI MOSTRANO,  
RAGUNARE A RAGIONARE INSIEME; SOTTO  
IL REGGIMENTO DI PAMPINEA SI RAGIONA DI QUELLO CHE  
PIU AGGRADA A CIASCHEDUNO...

QUANTUNQUE volte, graziosissime Donne, meco pensando riguardo quanto voi naturalmente tutte siete pietose, tante conosco che la presente Opera al vostro iudicio avrà grave e noioso principio, siccome è la dolorosa ricordazione della pestifera mortalità trapassata, universalmente a ciascuno che quella vide o altramenti conobbe, dannosa; la quale essa porta nella sua fronte. Ma non voglio perciò, che questo di più avanti leggere vi spaventi, quasi sempre tra' sospiri e tralle lagrime, leggendo, dobbiate trapassare. Questo orrido cominciamento vi fia non altramenti che a' camminanti una montagna aspra ed erta, presso alla quale un bellissimo piano e dilettevole sia repostato, il quale tanto più viene lor piacevole, quanto maggiore è stata del

salire e dello smontare la gravezza. E siccome la estremità della allegrezza il dolore occupa; così le miserie da sopravvegnente letizia sono terminate. A questa breve noia (dico breve, in quanto in poche lettere si contiene) seguita prestamente la dolcezza e il piacere il quale io v'ho davanti promesso, e che forse non sarebbe da così fatto inizio, se non si dicesse, aspettato. E nel vero, se io potuto avessi onestamente per altra parte menarvi a quello che io desidero, che per così aspro sentiero, come fia questo; io l'avrei volentier fatto. Ma perciocchè qual fosse la cagione perchè le cose che appresso si leggeranno, avvenissero, non si poteva senza questa rammemorazion dimostrare; quasi da necessità costretto, a scriverle mi conduco.

Dico adunque, che già erano gli anni della fruttifera incarnazione del Figliuolo di Dio al numero pervenuti di mille trecento quarantotto, quando nella egregia città di **Fiorenza**, oltre ad ogn'altra italica bellissima, pervenne la mortifera pestilenza: la quale per operazion de' corpi superiori, o per le nostre inique opere da giusta ira di Dio a nostra correzione mandata sopra i mortali, alquanti anni davanti nelle parti orientali incominciata, quelle d' innumerevole quantità di viventi avendo private; senza ristare, d'un luogo in uno altro continuandosi, verso l'Occidente miserabilmente s'era ampliata. E in quella non valendo alcuno senno nè umano provvedimento, per lo quale fu da molte immondizie purgata la città da ufficiali sopra ciò ordinati, e vietato l'entrarvi dentro a ciascuno infermo, e molti consigli dati a conservazion della sanità; nè ancora umili supplicazioni non una volta, ma molte, e in proces-

sioni ordinate, e in altre guise a Dio fatte dalle devote persone; quasi nel principio della primavera dell'anno predetto, orribilmente cominciò i suoi dolorosi effetti e in miracolosa maniera a dimostrare. E non come in Oriente aveva fatto, dove a chiunque usciva il sangue del naso, era manifesto segno d'inevitabile morte; ma nascevano nel cominciamento d'essa, a' maschi e alle femmine parimente, o nella anguinaia o sotto le ditella certe enfiature, delle quali alcune crescevano come una comun'al mela, altre come uno uovo, e alcune più e alcun' altre meno; le quali i volgari nominavan gavoccioli. E dalle due parti del corpo predette, infra breve spazio cominciò il già detto gavocciolo mortifero indifferentemente in ogni parte di quello a nascere e a venire: e da questo appresso s'incominciò la qualità della predetta infermità a permutare in macchie nere o livide, le quali nelle braccia e per le coscie e in ciascuna altra parte del corpo apparivano a molti, a cui grandi e rade, e a cui minute e spesse. E come il gavocciolo primieramente era stato e ancora era certissimo indizio di futura morte, così erano queste a ciascuno a cui venieno. A cura delle quali infermità nè consiglio di medico, nè virtù di medicina alcuna pareva che valesse, o facesse profitto: anzi, o che natura del malore nol patisse, o che la ignoranza de' medicanti (de' quali, oltre al numero degli scienziati, così di femmine come d'uomini, senza avere alcuna dottrina di medicina avuta giammai, era il numero divenuto grandissimo) non conoscesse da che si movesse, e per conseguente debito argomento non vi prendesse; non solamente pochi ne guarivano, anzi quasi tutti





infra 'l terzo giorno dalla apparizione de' sopraddetti segni, chi più tosto e chi meno, e i più senza alcuna febbre o altro accidente, morivano. E fu questa pestilenza di maggior forza; perciocchè essa dagl' infermi di quella, per lo comunicare insieme, s' avventava a' sani, non altramenti che faccia il fuoco alle cose secche o unte, quando molto gli sono avvicinate. E più avanti ancora ebbe di male: che non solamente il parlare e l' usare con gl' infermi dava a' sani infermità, o cagione di comune morte; ma ancora il toccare i panni, o qualunque altra cosa da quegli infermi stata tocca o adoperata, pareva seco quella cotale infermità nel toccator trasportare. Maravigliosa cosa è ad udire quello che io debbo dire: il che se dagli occhi di molti e da' miei non fosse stato veduto, appena che io ardisi di crederlo, non che di scriverlo, quantunque da fededegno udito l' avessi. Dico che di tanta efficacia fu la qualità della pestilenza narrata, nello appiccarsi da uno ad altro, che non solamente l' uomo all' uomo, ma questo, che è molto più, assai volte visibilmente fece; cioè che la cosa dell' uomo infermo stato, o morto di tale infermità, tocca da un altro animale fuori della spezie dell' uomo, non solamente della infermità il contaminasse, ma quello infra brevissimo spazio uccidesse. Di che gli occhi miei (siccome poco davanti è detto) presero trall' altre volte un dì così fatta esperienza: che essendo gli stracci d' un povero uomo da tale infermità morto, gittati nella via pubblica, e avvenendosi ad essi due porci, e quegli, secondo il lor costume, prima molto col grifo, e poi co' denti presigli, e scossigli alle guance; in piccola ora appresso, dopo alcuno avvolgimento come se

veleno avesser preso, amenduni sopra gli mal tirati stracci morti caddero in terra. Dalle quali cose, e da assai altre a queste simiglianti o maggiori, nacquero diverse paure e immaginazioni in quegli che rimanevano vivi; e tutti, quasi, ad un fine tiravano assai crudele: ciò era di schifare e di fuggire gl' infermi e le lor cose; e così facendo, si credeva ciascuno a sè medesimo salute acquistare. Ed erano alcuni li quali avvisavano che il vivere moderatamente, e il guardarsi da ogni superfluità, avesse molto a così fatto accidente resistere: e fatta lor brigata, da ogn' altro separati viveano; e in quelle case ricogliendosi e rinchiudendosi, dove niuno infermo fosse e da viver meglio, dilicatissimi cibi e ottimi vini temperatissimamente usando, e ogni lussuria fuggendo, senza lasciarsi parlare ad alcuno, o volere di fuori di morte o d' infermi alcuna novella sentire, con suoni e con quegli piaceri che aver potevano, si dimoravano. Altri, in contraria opinion tratti, affermavano, il bere assai e il godere, e l' andar cantando attorno e solazzando, e il soddisfare d' ogni cosa allo appetito, che si potesse, e di ciò che avveniva ridersi e beffarsi, essere medicina certissima a tanto male: e così come il dicevano, il mettevano in opera a lor potere, il giorno e la notte ora a quella taverna, ora a quell' altra andando, bevendo senza modo e senza misura; e molto più ciò per l' altrui case facendo, solamentechè cose vi sentissero, che loro venissero a grado o in piacere: e ciò potevan fare di leggiere, perciocchè ciascun, quasi non più viver dovesse, aveva, siccome sè, le sue cose messe in abbandono; dichè le più delle case erano divenute comuni, e così l' usava lo stra-

niere, pure che ad esse s' avvenisse, come l' avrebbe il proprio signore usate ; e con tutto questo proponimento bestiale, sempre gl' infermi fuggivano a lor potere. E in tanta afflizione e miseria della nostra città, era la reverenda autorità delle leggi, così divine, come umane, quasi caduta, e dissoluta tutta per li ministri ed esecutori di quelle, li quali, siccome gli altri uomini, erano tutti o morti o infermi, o sì di famigli rimasi stremi, che ufficio alcuno non potean fare : perlaqualcosa era a ciascuno licito, quanto a grado gli era, d' adoperare.

Molti altri servavano tra questi due disopra detti una mezzana via, non istrignendosi nelle vivande quanto i primi, nè nel bere e nell' altre dissoluzioni allargandosi quanto i secondi ; ma a sufficienza secondo gli appetiti, le cose usavano ; e senza rinchiudersi, andavano attorno, portando nelle mani chi fiori, chi erbe odorifere, e chi diverse maniere di spezierie, quelle al naso ponendosi spesso, estimando essere ottima cosa il cerebro con cotali odori confortare ; conciossecosachè l' aere tutto paresse dal puzzo de' morti corpi e delle infermità e delle medicine, compreso e puzzolente. Alcuni erano di più crudel sentimento (comechè peravventura più fosse sicuro) dicendo, niun' altra medicina essere contro alle pestilenze migliore nè così buona, come il fuggire loro davanti : e da questo argomento mossi, non curando d' alcuna cosa sennon di sè, assai e uomini e donne abbandonarono la propia città, le propie case, i lor luoghi e i lor parenti e le lor cose, e cercarono l' altrui o almeno il lor contado ; quasi l' ira di Dio a punire la iniquità degli uomini con quella pestilenza, non dove fossero,

procedesse, ma solamente a coloro opprimere, li quali dentro alle mura della lor città si trovassero, commossa intendesse; o quasi avvisando, niuna persona in quella dover rimanere, e la sua ultima ora esser venuta. E comechè questi così variamente opinanti non morissero tutti, non perciò tutti campavano: anzi infermandone di ciascuna molti e in ogni luogo; avendo essi stessi, quando sani erano, esempio dato a coloro che sani rimanevano; quasi abbandonati, pertutto languieno. E lasciamo stare che l'uno cittadino l'altro schifasse, e quasi niuno vicino avesse dell'altro cura, e i parenti insieme rade volte o non mai si visitassero e di lontano; era con sì fatto spavento questa tribolazione entrata ne' petti degli uomini e delle donne, che l'un fratello l'altro abbandonava, e il zio il nipote, e la sorella il fratello, e spesse volte la donna il suo marito; e, che maggior cosa è e quasi non credibile, li padri e le madri i figliuoli, quasi loro non fossero, di visitare e di servire schifavano. Perlaqualcosa a coloro, de' quali era la moltitudine inestimabile, e maschi e femmine, che infermavano, niuno altro sussidio rimase, che o la carità degli amici (e di questi fur pochi) o l'avarizia de' serventi li quali da grossi salari e sconvenevoli, tratti, servieno; quantunque pertuttociò molti non fossero divenuti, e quegli cotanti erano uomini e femmine di grosso ingegno, e i più di tali servigj non usati; li quali quasi di niuna altra cosa servieno, che di porgere alcune cose dagl' infermi addomandate, o di riguardare quando morieno; e servendo in tal servizio, sè molte volte col guadagno perdevano. E da questo essere abbandonati gl' infermi da' vicini, da' parenti

e dagli amici, e avere scarsità di serventi, discorse uno uso, quasi davanti mai non udito, che niuna, quantunque leggiadra o bella o gentil donna fosse, infermando, non curava d' avere a' suoi servigj uomo, qual ch' egli si fosse, o giovane o altro, e a lui senza alcuna vergogna ogni parte del corpo aprire, non altrimenti che ad una femmina avrebbe fatto, solo che la necessità della sua infermità il richiedesse: il che in quelle che ne guarirono, fu forse di minore onestà, nel tempo che succedette, cagione. E oltre a questo ne seguì la morte di molti che peravventura, se stati fossero atati, campati sariano: dichè tra per lo difetto degli opportuni servigj gli quali gl' infermi aver non poteano, e per la forza della pestilenza, era tanta nella città la moltitudine di quegli che di dì e di notte morieno, che uno stupore era a udir dire, nonchè a riguardarlo. Per che quasi di necessità cose contrarie a' primi costumi de' cittadini nacquero tra coloro li quali rimanean vivi.

Era usanza (siccome ancora oggi veggiamo usare) che le donne e parenti e vicine, nella casa del morto si ragunavano, e quivi con quelle che più gli appartenevano, piangevano: e d' altra parte, dinanzi alla casa del morto co' suoi prossimi si ragunavano i suoi vicini e altri cittadini assai, e secondo la qualità del morto vi veniva il Chericato; ed egli sopra gli omeri de' suoi pari, con funeral pompa di cera e di canti, alla chiesa da lui prima eletta anzi la morte, n' era portato. Le quali cose, poi che a montar cominciò la ferocità della pestolenza, o in tutto o in maggior parte quasi cessarono, e altre nuove in loro luogo ne sopravvennero. Perciocchè non solamente senza aver molte donne dattorno morivan le

genti, ma assai n'erano di quegli che di questa vita senza testimonio trapassavano: e pochissimi erano coloro a' quali i pietosi pianti e l'amare lagrime de' suoi congiunti fossero concesse; anzi in luogo di quelle s'usavano per li più risa e motti e festeggiar compagnevole: la quale usanza le donne, in gran parte posposta la donnesca pietà, per salute di loro avevano ottimamente appresa. Ed erano radi coloro, i corpi de' quali fosser più che da un diece o dodici de' suoi vicini alla chiesa accompagnati: de' quali non gli orrevoli e cari cittadini, ma una maniera di beccamorti sopravvenuti di minuta gente, che chiamar si facevan becchini, la quale questi servigj prezzolata faceva, sottentravano alla bara, e quella con frettolosi passi, non a quella chiesa che esso aveva anzi la morte disposto, ma alla più vicina le più volte il portavano dietro a quattro o a sei cherici con poco lume, e tal fiata senza alcuno; li quali coll'aiuto de' detti becchini, senza faticarsi in troppo lungo officio o solenne, in qualunque sepoltura disoccupata trovavano più tosto, il mettevano. Della minuta gente, e forse in gran parte della mezzana, era il ragguardamento di molto maggior miseria pieno: perciocchè essi il più o da speranza o da povertà ritenuti nelle lor case, nelle lor vicinanze standosi, a migliaia per giorno infermavano; e non essendo nè serviti nè atati d'alcuna cosa, quasi senza alcuna redenzione tutti morivano. E assai n'erano, che nella strada pubblica o di dì o di notte finivano; e molti, ancorachè nelle case finissero, prima col puzzo de' lor corpi corrotti, che altramenti, facevano a' vicini sentire, sè esser morti: e di questi, e degli altri che per tutto morivano, tutto pieno. Era il più da'

vicini una medesima maniera servata, mossi non meno da tema che la corruzione de' morti non gli offendesse, che da carità la quale avessero a' trapassati. Essi, e per sè medesimi e con lo aiuto d'alcuni portatori quando aver ne potevano, traevano delle lor case li corpi de' già passati; e quegli davanti agli loro usci ponevano, dove la mattina spezialmente n' avrebbe potuti vedere senza numero, chi fosse attorno andato: e quindi fatto venir bare; e tali furono, che per difetto di quelle, sopra alcuna tavola ne ponieno: nè fu una bara sola quella che due o tre ne portò insieme; nè avvenne pure una volta, ma se ne sarieno assai potute annoverare di quelle che la moglie e 'l marito, li due o' tre fratelli o il padre o il figliuolo, o così fattamente ne contengono. E infinite volte avvenne che andando due preti con una croce per alcuno, si misero tre o quattro bare da' portatori portate, di dietro a quella; e dove un morto credevano avere i preti a seppellire, n' aveano sei o otto, e tal fiata più. Nè erano perciò questi da alcuna lagrima o lume o compagnia onorati; anzi era la cosa pervenuta a tanto, che non altramenti si curava degli uomini che morivano, che ora si curerebbe di capre. Per che assai manifestamente apparve che quello che il natural corso delle cose non aveva potuto con piccoli e radi danni a' savj mostrare, doversi con pazienza passare; la grandezza de' mali, eziandio i semplici far di ciò scorti e non curanti. Alla gran moltitudine de' corpi mostrata, che ad ogni chiesa ogni dì e quasi ogni ora concorrevano portata, non bastando la terra sacra alle sepolture, e massimamente volendo dare a ciascun luogo proprio, secondo l'antico costume, si facevano per gli cimi-

teri delle chiese, poi che ogni parte era piena, fosse grandissime, nelle quali a centinaia si mettevano i sopravvenenti; e in quelle stivati, come si mettono le mercatanzie nelle navi, a suolo a suolo, con poca terra si ricoprieno, infino a tanto che della fossa al sommo si pervenia. E acciocchè dietro ad ogni particolarità le nostre passate miserie, per la città avvenute, più ricercando non vada, dico che così inimico tempo correndo per quella, non perciò meno d'alcuna cosa risparmiò il circostante contado, nel quale (lasciando star le castella che simili erano, nella loro piccolezza, alla città) per le sparte ville e per gli campi i lavoratori miseri e poveri, e le loro famiglie, senza alcuna fatica di medico, o aiuto di servidore, per le vie e per li loro colti e per le case, di dì e di notte indifferentemente, non come uomini, ma quasi come bestie, morieno. Perlaqualcosa essi così nelli loro costumi, come i cittadini, divenuti lascivi, di niuna lor cosa o faccenda curavano; anzi tutti, quasi quel giorno nel quale si vedevano esser venuti, la morte aspettassero, non d'aiutare i futuri frutti delle bestie e delle terre e delle loro passate fatiche, ma di consumare quegli che si trovavano presenti, si sforzavano con ogni ingegno. Per che addivenne che i buoi, gli asini, le pecore, le capre, i porci, i polli, e i cani medesimi fedelissimi agli uomini, fuori delle proprie case cacciati, per li campi dove ancora le biade abbandonate erano senza essere, nonchè raccolte, ma pur segate, come meglio piaceva loro, se n'andavano: e molti, quasi come razionali, poi che pasciuti erano bene il giorno, la notte alle lor case, senza alcuno correggimento di pastore, si tornavano satolli. Che più si può dire, lasciando stare il



contado, e alla città ritornando, sennonchè tanta e tal fu la crudeltà del cielo, e forse in parte quella degli uomini, che infra 'l marzo e il prossimo luglio vegnente, tra per la forza della pestifera infermità, e per l'esser molti infermi malserviti o abbandonati ne' lor bisogni per la paura ch'aveano i sani, oltre a centomilia creature umane si crede per certo dentro alle mura della città di Firenze essere stati di vita tolti, che forse anzi l' accidente mortifero non si saria stimato tanti avervene dentro avuti? Oh quanti gran palagi, quante belle case, quanti nobili abituri, per addietro di famiglie pieni, di signori e di donne, infino al menomo fante rimaser voti. O quante memorabili schiatte, quante amplissime eredità, quante famose ricchezze si videro senza successor debito rimanere. Quanti valorosi uomini, quante belle donne, quanti leggiadri giovani, li quali, nonchè altri, ma Galieno, Ippocrate o Esculapio avrieno giudicati sanissimi, la mattina desinarono co' loro parenti, compagni e amici, che poi la sera vegnente appresso nell' altro mondo cenarono colli loro passati.

A me medesimo increbbe andarmi tanto tra tante miserie ravvolgendo: per che volendo omai lasciare star quella parte di quelle, che io acconciamente possa lasciare, dico che stando in questi termini la nostra città, d'abitatori quasi vota, addivenne (siccome io poi da persona degna di fede sentii) che nella venerabile chiesa di Santa Maria Novella, un martedì mattina, non essendovi quasi alcuna altra persona, uditi gli divini ufficj in abito lugubre quale a sì fatta stagione si richiedea, si ritrovarono sette giovani Donne, tutte l' una all' altra o per amistà o per vicinanza o per pa-

rentado congiunte, delle quali niuna il venti e ottesimo anno passato avea, nè era minor di diciotto; savia ciascuna, e di sangue nobile, e bella di forma, e ornata di costumi, e di leggiadria onesta. Li nomi delle quali io in propria forma racconterei se giusta cagione da dirlo non mi togliesse, la quale è questa: che io non voglio che per le raccontate cose da loro, che seguono, e per l'ascoltate, nel tempo avvenire alcuna di loro possa prender vergogna, essendo oggi alquanto le leggi ristrette al piacere, che allora, per le cagioni disopra mostrate, erano, nonchè alla loro età, ma a troppo più matura, larghissime; nè ancora dar materia agl'invidiosi, presti a mordere ogni laudevole vita, di diminuire in niuno atto l'onestà delle valorose Donne con isconci parlari. E perciò, acciocchè quello che ciascuna dicesse, senza confusione si possa comprendere; appresso, per nomi alle qualità di ciascuna convenienti o in tutto o in parte, intendo di nominarle. Delle quali la prima e quella che di più età era, Pampinea chiameremo; e la seconda, Fiammetta; Filomena, la terza; e la quarta, Emilia; e appresso, Lauretta diremo alla quinta; e alla sesta, Neifle; e l'ultima, Elisa, non senza cagion, nomeremo. Le quali, non già da alcuno proponimento tirate, ma per caso in una delle parti della chiesa adunatesi; quasi in cerchio a seder postesi, dopo più sospiri, lasciato stare il dir de' paternostri, seco della qualità del tempo molte e varie cose cominciarono a ragionare: e dopo alcuno spazio, tacendo l'altre, così Pampinea cominciò a parlare:

Donne mie care, voi potete, così come io, molte volte avere udito che a niuna persona fa ingiuria chi onestamente

usa la sua ragione. Natural ragione è di ciascuno che ci nasce, la sua vita, quanto può, aiutare e conservare e difendere. E concedesi questo, tanto, che alcuna volta è già addivenuto che per guardar quella, senza colpa alcuna si sono uccisi degli uomini. E se questo concedono le leggi, nelle sollecitudini delle quali è il bene vivere d'ogni mortale; quanto maggiormente senza offesa d'alcuno è a noi e a qualunque altro onesto, alla conservazione della nostra vita prendere quegli rimedj che noi possiamo? Ognorachè io vengo ben ragguardando alli nostri modi di questa mattina, e ancora a quegli di più altre passate, e pensando chenti e quali li nostri ragionamenti sieno; io comprendo, e voi similmente il potete comprendere, ciascuna di noi di sè medesima dubitare: nè di ciò mi maraviglio niente; ma maravigliomi forte, avvedendomi ciascuna di noi aver sentimento di donna, non prendersi per noi, a quello che ciascuna di voi meritamente teme, alcun compenso. Noi dimoriamo quì, al parer mio, non altramenti che se essere volessimo o dovessimo testimone di quanti corpi morti ci sieno alla sepoltura recati, o d'ascoltare se i frati di qua entro, de' quali il numero è quasi venuto al niente, alle debite ore cantino il loro ufficio; o a dimostrare a chiunque ci apparisce, ne' nostri abiti la qualità e la quantità delle nostre miserie. E se di quinci usciamo; o veggiamo corpi morti o infermi trasportarsi dattorno, o veggiamo coloro li quali per li loro difetti l'autorità delle pubbliche leggi già condannò ad esilio, quasi quelle schernendo perciocchè sentono gli esecutori di quelle o morti o malati, con dispiacevoli impeti per la terra discorrere; o la feccia della nostra città, del

nostro sangue riscaldata, chiamarsi becchini, e in istrazio di noi andar cavalcando e scorrendo pertutto, con disoneste canzoni rimproverandoci i nostri danni. Nè altra cosa alcuna ci udiamo, sennon: I cotali son morti, e gli altrettali sono per morire; e se ci fosse chi fargli, pertutto dolorosi pianti udiremmo. E se alle nostre case torniamo, (non so se a voi così come a me addiviene) io, di molta famiglia, niun' altra persona in quella, sennon la mia fante, trovando, impaurisco, e quasi tutti i capelli addosso mi sento arricciare; e parmi, dovunque io vado o dimoro per quella, l' ombre di coloro che sono trapassati, vedere, e non con quegli visi che io soleva, ma con una vista orribile, non so donde in loro nuovamente venuta, spaventarmi. Per le quali cose, e qui e fuor di qui e in casa mi sembra star male; e tanto più ancora, quanto egli mi pare che niuna persona la quale abbia alcun polso e dove possa andare, come noi abbiamo, ci sia rimasa, altri che noi. E ho sentito e udito più volte (se pure alcune ce ne sono), quegli cotali, senza fare distinzione alcuna dalle cose oneste a quelle che oneste non sono, solo che l' appetito le cheggia, e soli e accompagnati, e di dì e di notte quelle fare, che più di diletto lor porgono. E nonchè le solute persone, ma ancora le racchiuse ne' monisteri, facendosi a credere che quello a lor si convenga e non si disdica, che all' altre, rotte della obbedienza le leggi, datesi a' dilette carnali, in tal guisa avvisando scampare, son divenute lascive e dissolute. E se così è (che esser manifestamente si vede), che facciam, noi quì? che attendiamo? che sogniamo? perchè più pigre e lente alla nostra salute, che tutto il rimanente de' cittadini,

siamo? Reputianci noi men care, che tutte l'altre? o crediam la nostra vita con più forte catena esser legata al nostro corpo, che quella degli altri sia; e così di niuna cosa curar dobbiamo, la quale abbia forza d'offenderla? Noi erriamo, noi siamo ingannate: che bestialità è la nostra se così crediamo? Quante volte noi ci vorrem ricordare chenti e quali sieno stati i giovani e le donne vinte da questa crudel pestilenza, noi ne vedremo apertissimo argomento. E perciò, acciocchè noi per ischifiltà o per tracutaggine non cadessimo in quello, di che noi per avventura per alcuna maniera, volendo, potremmo scampare (non so se a voi quello se ne parrà, che a me ne parrebbe) io giudicherei ottimamente fatto, che noi, siccome noi siamo, siccome molti innanzi a noi hanno fatto e fanno, di questa terra uscissimo; e fuggendo, come la morte, i disonesti esempi degli altri, onestamente a' nostri luoghi in contado, de' quali a ciascuna di noi è gran copia, ce ne andassimo a stare: e quivi quella festa, quella allegrezza, quello piacere che noi potessimo, senza trapassare in alcuno atto il segno della ragione, prendessimo. Quivi s'odono gli uccelletti cantare; veggionvisi verdeggiare i colli e le pianure, e i campi pieni di biade non altramente ondeggiare che il mare, e d'alberi ben mille maniere, e il cielo più apertamente, il quale ancorachè crucciato ne sia, non perciò le sue bellezze eterne ne nega, le quali molto più belle sono a riguardare, che le mura vote della nostra città. Ed evvi, oltre a questo, l'aere assai più fresco; e di quelle cose che alla vita bisognano in questi tempi, v'è la copia maggiore, e minore il numero delle noie: perciocchè, quantunque quivi così muoiano i

lavoratori, come qui fanno i cittadini; v'è tanto minore il dispiacere, quanto vi sono più che nella città rade le case e gli abitanti. E qui, d'altra parte, se io ben veggio, noi non abbandoniam persona: anzi ne possiamo con verità dire molto piuttosto abbandonate; perciocchè i nostri o morendo, o da morte fuggendo, quasi non fossimo loro, sole in tanta affizione n'hanno lasciate. Niuna riprensione adunque può cadere in cotal consiglio seguire: dolore e noia, e forse morte, non seguendolo, potrebbe avvenire. E perciò, quando vi paia, prendendo le nostre fanti, e colle cose opportune facendoci seguitare oggi in questo luogo, e domane in quello, quella allegrezza e festa prendendo, che questo tempo può porgere, credo che sia ben fatto a dover fare; e tanto dimorare in tal guisa, che noi veggiamo (se prima da morte non siamo sopraggiunte) che fine il Cielo riserbi a queste cose. E ricordovi che egli non si disdice più a noi l'onestamente andare, che faccia a gran parte dell'altre lo star disonestamente.

L'altre Donne, udita Pampinea, non solamente il suo consiglio lodarono; ma desiderose di seguitarlo, avien già più particolarmente tra sè cominciato a trattar del modo, quasi, quindi levandosi da sedere, a mano a mano dovessero entrare in cammino. Ma Filomena, la quale discretissima era, disse: Donne, quantunque ciò che ragiona Pampinea, sia ottimamente detto; non è perciò così da correre, come mostra che voi vogliate fare. Ricordivi che noi siamo tutte femmine, e non ce n'ha niuna sì fanciulla, che non possa ben conoscere come le femmine sieno ragionate insieme, e senza la provvidenza d'alcuno uomo si sappiano regolare. Noi

siamo mobili, ritrose, sospettose, pusillanime e paurose: per le quali cose io dubito forte, se noi alcuna altra guida non prendiamo che la nostra, che questa compagnia non si dissolva troppo più tosto, e con meno onor di noi, che non ci bisognerebbe. E perciò è buono a provvederci avanti-chè cominciamo. Disse allora Elisa: Veramente gli uomini sono delle femmine capo; e senza l'ordine loro, rade volte riesce alcuna nostra opera a laudevole fine. Ma come possiamo noi aver questi uomini? ciascuna di noi sa che de' suoi sono la maggior parte morti; e gli altri che vivi rimasi sono, chi qua e chi là, in diverse brigate, senza saper noi dove, vanno fuggendo quello che noi cerchiamo di fuggire; e il pregare gli strani non saria convenevole: per che se alla nostra salute vogliamo andar dietro, trovare si convien modo di sì fattamente ordinarci, che, dove per diletto e per riposo andiamo, noia e scandalo non ne segua.

Mentre tralle Donne erano così fatti ragionamenti, ed ecco entrare nella chiesa tre Giovani, non perciò tanto, che meno di venticinque anni fosse l'età di colui che più giovane era di loro; ne' quali, nè perversità di tempo nè perdita d'amici o di parenti, nè paura di sè medesimi, avea potuto amor, nonchè spegnere, ma raffreddare. De' quali l'uno era chiamato Pamfilo, e Filostrato il secondo, e l'ultimo Dioneo; assai piacevole e costumato ciascuno: e andavano cercando, per loro somma consolazione in tanta turbazione di cose, di vedere le lor donne, le quali per ventura tutte e tre erano tralle predette sette; comechè dell'altre, alcune ne fossero congiunte parenti d'alcuni di loro. Nè prima esse agli occhi corsero di costoro, che cos-

toro furono da esse veduti ; per che Pampinea allor cominciò sorridendo : Ecco che la fortuna a' nostri cominciamenti è favorevole, e hacci davanti posti discreti Giovani e valorosi, li quali volentieri e guida e servidor ne saranno se di prendergli a questo officio non schiferemo. Neifile allora tutta nel viso divenuta per vergogna vermiglia, perciocchè alcuna era di quelle, che dall' un de' Giovani era amata ; disse : Pampinea, per Dio, guarda ciò che tu dichi : io conosco assai apertamente, niun' altra cosa, che tutta buona, dir potersi di qualunque s'è l' uno di costoro ; e credogli a troppo maggior cosa, che questa non è, sufficienti ; e similmente avviso, loro buona compagnia ed onesta dover tenere, nonchè a noi, ma a molto più belle e più care che noi non siamo. Ma, perciocchè assai manifesta cosa è, loro essere d' alcune che quì ne sono, innamorati ; temo che infamia e riprensione, senza nostra colpa, o di loro, non ce ne segua, se gli meniamo. Disse allora Filomena : Questo non monta niente ; laddov' io onestamente viva, nè mi rimorda d' alcuna cosa la coscienza, parli chi vuole in contrario ; Iddio e la verità per me l' arme prenderanno. Ora, fossero essi pur già disposti a venire ; che veramente, come Pampinea disse, potremmo dire, la fortuna essere alla nostra andata favoreggiante ! L' altre udendo costei così fattamente parlare, non solamente si tacquero, ma con consentimento concorde tutte dissero che essi fosser chiamati, e lor si dicesse la loro intenzione, e pregassersi che dovesse loro piacere in così fatta andata lor tener compagnia. Per che, senza più parole, Pampinea levatasi in piè, la quale ad alcuno di loro per sanguinità era congiunta, verso loro che



fermi stavano a riguardarle, si fece ; e con lieto viso salutavigli, loro la loro disposizione fe manifesta, e pregógli per parte di tutte, che con puro e fratellevole animo a tenere loro compagnia si dovessero disporre. I Giovani si credettero primieramente esser beffati ; ma poi che videro che dadovero parlava la Donna, risposero lietamente, sè essere apparecchiati. E senza dare alcuno indugio all' opera, anzichè quindi si partissono, diedono ordine a ciò che fare avessono in sul partire. E ordinatamente fatta ogni cosa opportuna apparecchiare, e prima mandato là dove intendevan d' andare ; la seguente mattina, cioè il mercoledì, in sullo schiarir del giorno, le Donne con alquante delle lor fanti, e i tre Giovani con tre lor famigliari, usciti della città, si misero in via: nè oltre a due piccole miglia si dilungarono da essa, che essi pervennero al luogo da loro primieramente ordinato. Era il detto luogo sopra una piccola montagnetta, da ogni parte lontano alquanto alle nostre strade, di varj albuscelli e piante tutte di verdi fronde ripieno, piacevoli a riguardare: in sul colmo della quale era un palagio con bello e gran cortile nel mezzo, e con logge e con sale e con camere, tutte, ciascuna verso di sè bellissima, e di liete dipinture ragguardevole e ornata ; con pratelli dattorno, e con giardini maravigliosi, e con pozzi d'acque freschissime, e con volte di preziosi vini ; cose più atte a curiosi bevitori, che a sobrie e oneste donne: il quale tutto spazzato, e nelle camere i letti fatti, e ogni cosa di fiori, quali nella stagione si potevano avere, piena, e di giunchi giuncata, la vegnente brigata trovò con suo non poco piacere. E postisi nella prima giunta a sedere,

disse Dioneo, il quale oltre ad ogni altro era piacevole giovane e pieno di motti: Donne, il vostro senno, piucchè il nostro avvedimento, ci ha qui guidati. Io non so quello che de' vostri pensieri voi v' intendete di fare: li miei lasciai dentro dalla porta della città allorchè io con voi, poco fa, me n'uscì fuori. E perciò, o voi a sollazzare e a ridere e a cantare con meco insieme vi disponete (tanto dico, quanto alla vostra dignità s'appartiene) o voi mi licenziate, che io per li miei pensier mi ritorni, e steami nella città tribolata. A cui Pampinea non d'altra maniera, che se similmente tutti i suoi avesse da sè cacciati, lieta rispose: Dioneo, ottimamente parli: festevolmente viver si vuole; nè altra cagione dalle tristizie ci ha fatto fuggire. Ma, perciocchè le cose che sono senza modo, non possono lungamente durare; io che cominciatrix fui de' ragionamenti da' quali questa così bella compagnia è stata fatta, pensando al continuare della nostra letizia, estimo che di necessità sia convenire esser tra noi alcuno principale, il quale noi e onoriamo e ubbidiamo come maggiore; nel quale ogni pensiero stea di doverci a lietamente viver disporre. E acciocchè ciascun pruovi il peso della sollecitudine insieme col piacere della maggioranza, e per conseguente d'una parte e d'altra tratti, non possa, chi nol pruova, invidia avere alcuna, dico che a ciascun per un giorno s'attribuisca il peso e l'onore: e chi il primo di noi esser debba, nella elezion di noi tutti sia; di quegli che seguiranno, come l'ora del vespro s'avvicinerà, quegli o quella che a colui o a colei piacerà, che quel giorno avrà avuta la signoria: e questo cotale, secondo il suo arbitrio,

del tempo che la sua signoria dee bastare, del luogo e del modo nel quale a vivere abbiamo, ordini e disponga.

Queste parole sommamente piacquero; e ad una voce, lei prima del primo giorno elessero: e Filomena, corsa prestamente ad uno alloro, perciocchè assai volte aveva udito ragionare di quanto onore le frondi di quello eran degne, e quanto degno d'onore facevano chi n'era meritamente incoronato; di quello alcuni rami colti, ne le fece una ghirlanda onorevole ed apparente, la quale messale sopra la testa, fu poi, mentre durò la lor compagnia, manifesto segno a ciascuno altro della real signoria e maggioranza.

Pampinea, fatta Reina, comandò che ognuom tacesse, avendo già fatti i famigliari de' tre Giovani, e le loro fanti ch' eran quattro, davanti chiamarsi; e tacendo ciascun, disse: Acciocchè io prima esempio dea a tutte voi, per lo quale, di bene in meglio procedendo, la nostra compagnia con ordine e con piacere e senza alcuna vergogna viva e duri quanto a grado ne fia, io primieramente costituisco Parmeno, famigliar di Dioneo, mio siniscalco; ed a lui la cura e la sollecitudine di tutta la nostra famiglia commetto, e ciocchè al servizio della sala appartiene. Sirisco famigliar di Pamfilo, voglio che di noi sia spenditore e tesoriere, e di Parmeno seguiti i comandamenti. Tindaro al servizio di Filostrato, e degli altri due attenda nelle camere loro, qualora gli altri, intorno a' loro ufficj impediti, attendere non vi potessero. Misia mia fante, e Licisca di Filomena, nella cucina saranno continue; e quelle vivande diligentemente apparecchieranno, che per Parmeno loro saranno imposte. Chimera di Lauretta, e Stratilia di Fiam-

metta, al governo delle camere delle Donne intente vogliamo che stieno, e alla nettezza de' luoghi dove staremo. e ciascuno generalmente, per quanto egli avrà cara la nostra grazia, vogliamo e comandiamo che si guardi, dove ch'egli vada, ondechè egli torni, chech'egli oda o vegga, niuna novella, altro che lieta, ci rechi di fuori. E questi ordini sommariamente dati, li quali da tutti commendati furono; lieta, drizzata in piè, disse: Qui sono giardini, qui sono pratelli, qui altri luoghi dilettevoli assai, per li quali ciascuno a suo piacer sollazzando si vada; e come terza suona, ciascun qui sia, acciocchè per lo fresco si mangi.

Licenziata adunque dalla nuova Reina la lieta brigata, li Giovani insieme colle belle Donne ragionando dilettevoli cose, con lento passo si misono per uno giardino, belle ghirlande di varie frondi facendosi, e amorosamente cantando. E poi che in quello tanto fur dimorati, quanto di spazio dalla Reina avuto aveano; a casa tornati, trovarono Parmeno studiosamente aver dato principio al suo ufficio, perciocchè, entrati in una sala terrena, quivi le tavole messe videro con tovaglie bianchissime, e con bicchieri che d'ariento parevano; e ogni cosa di fiori di ginestra coperta. Per che, data l'acqua alle mani, come piacque alla Reina, secondo il giudizio di Parmeno, tutti andarono a sedere. Le vivande delicatamente fatte, vennero, e finissimi vini fur prestati; e senza più, chetamente li tre famigliari servirono le tavole. Dalle quali cose, perciocchè belle e ordinate erano, rallegrato ciascuno, con piacevoli motti e con festa mangiarono. E levate le tavole, conciofossecosachè tutte le Donne carolar sapessero e similmente i giovani, e parte

di loro ottimamente e sonare e cantare ; comandò la Reina, che gli strumenti venissero ; e per comandamento di lei, Dioneo preso un liuto, e la Fiammetta una vivola, cominciarono soavemente una danza a sonare : per che la Reina coll' altre Donne insieme co' due Giovani, presa una carola con lento passo, mandati i famigliari a mangiare, a carolar cominciarono ; e quella finita, canzoni vaghette e liete cominciarono a cantare. E in questa maniera stettero tantochè tempo parve alla Reina d' andare a dormire : per che, data a tutti la licenzia, li tre Giovani alle lor camere, da quelle delle Donne separate, se n' andarono ; le quali co' letti ben fatti, e così di fiori piene, come la sala, trovarono ; e simigliantemente le Donne le loro : per che spogliatesi, s' andarono a riposare.

Non era di molto spazio sonata nona, che la Reina levatasi, tutte l' altre fece levare, e similmente i Giovani, affermando esser nocivo il troppo dormire il giorno : e così se n' andarono in uno pratello, nel quale l' erba era verde e grande, nè vi poteva d' alcuna parte il sole ; e quivi sentendo un soave venticello venire, siccome volle la lor Reina, tutti sopra la verde erba si puosero in cerchio a sedere, a' quali ella disse così :

Come voi vedete, il sole è alto, e il caldo è grande ; nè altro s' ode, che le cicale su per gli ulivi ; per che l' andare al presente in alcun luogo, sarebbe senza dubbio sciocchezza. Quì è bello e fresco stare ; e hacci, come voi vedete, e tavolieri e scacchieri ; e può ciascuno, secondochè all' animo gli è più di piacere, diletto pigliare. Ma se in questo il mio parer si seguitasse, non giucando, nel quale l' animo

dell'una delle parti convien che si turbi senza troppo piacere dell'altra o di chi sta a vedere, ma novellando (il che può porgere, dicendo uno, a tutta la compagnia che ascolta, diletto) questa calda parte del giorno trapasseremo. Voi non avrete compiuta ciascuno di dire una sua novelletta, che il sole fia declinato, e il caldo mancato; e potremo, dove più a grado vi fia, andare prendendo diletto. E perciò, quando questo che io dico, vi piaccia (che disposta sono in ciò di seguire il piacer vostro), facciamlo; e dove non vi piacesse, ciascuno, infino all'ora del vespro, quello faccia che più gli piace. Le Donne parimente e gli Uomini tutti lodarono il novellare. Adunque (disse la Reina) se questo vi piace, per questa prima giornata voglio che libero sia a ciascuno di quella materia ragionare, che più gli sarà a grado. E rivolta a Pamfilo il quale alla sua destra sedea, piacevolmente gli disse che con una delle sue novelle all'altre desse principio. Laonde Pamfilo, udito il comandamento, prestamente, essendo da tutti ascoltato, cominciò così.

## NOVELLA I.

Ser Ciappelletto con una falsa confessione inganna uno santo Frate, e muorsi: ed essendo stato un pessimo uomo in vita, in morte è reputato per santo, e chiamato San Ciappelletto.

CONVENEVOLE cosa è, carissime Donne, che ciascheduna cosa la quale l' uomo fa, dallo ammirabile e santo nome di Colui il quale di tutte fu fattore, le dea principio. Per che, dovendo io al vostro novellare, siccome primo, dare cominciamento; intendo da una delle sue maravigliose cose incominciare, acciocchè quella udita, la nostra speranza in Lui, siccome in cosa impermutabile, si fermi, e sempre sia da noi il suo nome lodato. Manifesta cosa è, che siccome le cose temporali tutte sono transitorie e mortali, così in sè e fuor di sè essere piene di noia e d' angoscia e di fatica, e ad infiniti pericoli soggiacere: alle quali senza niuno fallo nè potremmo noi che viviamo mescolati in esse, e che siamo parte d' esse, durare nè ripararci, se spezial grazia di Dio forza ed avvedimento non ci prestasse. La quale a noi e in noi non è da credere che per alcuno nostro merito discenda, ma dalla sua propria benignità mossa, e da' prieghi di coloro impetrata, che, siccome noi siamo, furon mortali, e bene i suoi piaceri, mentre furono in vita, seguendo, ora

con Lui eterni sono divenuti e beati: alli quali noi medesimi, siccome a procuratori informati per esperienza della nostra fragilità, forse non audaci di porgere i prieghi nostri nel conspetto di tanto giudice, delle cose le quali a noi reputiamo opportune, gli porgiamo. E ancora più in Lui, verso noi di pietosa liberalità pieno, discerniamo: che non potendo l'acume dell'occhio mortale nel segreto della divina mente trapassare in alcun modo, avvien forse talvolta, che da opinione ingannati, tale dinanzi alla sua Maestà facciamo procuratore, che da quella con eterno esilio è scacciato; e nondimeno Esso al quale niuna cosa è occulta, più alla purità del pregator riguardando, che alla sua ignoranza, o allo esilio del pregato, così, come se quegli fosse nel suo conspetto beato, esaudisce coloro che 'l priegano. Il che manifestamente potrà apparire nella novella la quale di raccontare intendo; manifestamente dico, non il giudizio di Dio, ma quello degli uomini seguitando.

Ragionasi adunque, che essendo Musciatto Franzesi, di ricchissimo e gran mercatante, cavalier divenuto, e dovendone in Toscana venire con messer Carlo Senzattera fratello del Re di Francia, da Papa Bonifazio addomandato e al venir promosso; sentendo egli gli fatti suoi, siccome le più volte son quegli de' mercatanti, molto intralciati in qua e in là, e non potersi di leggiere nè subitamente stralciare; pensò quegli commettere a più persone. E a tutti trovò modo; fuor solamente in dubbio gli rimase, cui lasciar potesse sofficiente a riscuoter suoi crediti fatti a più Borgognoni: e la cagion del dubbio era il sentire li Borgognoni uomini riottosi e di mala condizione e misleali; ed a lui



non andava per la memoria, chi tanto malvagio uom fosse, in cui egli potesse alcuna fidanza avere, che opporre alla loro malvagità si potesse. E sopra questa esaminazione, pensando, lungamente stato, gli venne a memoria un ser Ciapperello da Prato, il qual molto alla sua casa in Parigi si riparava: il quale perciocchè piccolo di persona era, e molto assettatuozzo, non sappiendo li Franceschi, che si volesse dire Cepparello, credendo che cappello, cioè ghirlanda, secondo il loro volgare, a dir venisse; perciocchè piccolo era come dicemmo, non Cappello, ma Ciappelletto il chiamavano: e per Ciappelletto era conosciuto pertutto, laddove pochi per ser Ciapperello il conoscono. Era questo Ciappelletto di questa vita. Egli, essendo notaio, avea grandissima vergogna quando uno de' suoi strumenti (comechè pochi ne facesse) fosse altro che falso trovato: de' quali tanti avrebbe fatti, di quanti fosse stato richiesto; e quelli più volentieri in dono, che alcun altro grandemente salariato. Testimonianze false con sommo diletto diceva, richiesto e non richiesto: e dandosi a que' tempi in Francia a' saramenti grandissima fede; non curandosi fargli falsi, tante quistioni malvagiamente vincea, a quante a giurare di dire il vero, sopra la sua fede, era chiamato. Aveva oltremodo piacere, e forte vi studiava, in commettere tra amici e parenti e qualunque altra persona, mali e inimicizie e scandali, de' quali quanto maggiori mali vedeva seguire, tanto più d' allegrezza prendea. Invitato ad uno omicidio o a qualunque altra rea cosa senza negarlo mai, volonterosamente v'andava: e più volte a fedire e ad uccidere uomini colle proprie mani si trovò volentieri. Bestemmiatore di Dio e di santi era gran-

dissimo e per ogni piccola cosa, siccome colui che piucchè alcun altro era iracundo. A chiesa non usava giammai; e i sacramenti di quella, tutti, come vil cosa, con abbominevoli parole scherniva: e così in contrario le taverne e gli altri disonesti luoghi visitava volentieri e usavagli. Delle femmine era così vago, come sono i cani de' bastoni: del contrario, più che alcun altro tristo uomo si diletta. Imbolato avrebbe e rubato con quella coscienza che un santo uomo offerrebbe. Gulosissimo, e bevitore grande tanto, che alcuna volta sconciamente gli faceva noia. Giucatore, e mettitor di malvagi dadi era solenne. Perchè mi distendo io in tante parole? egli era il piggior uomo, che forse mai nascesse: la cui malizia, lungo tempo sostenne la potenza e lo stato di messer Musciatto, per cui molte volte, e dalle private persone alle quali assai sovente faceva iniuria, e dalla corte a cui tuttavia la faceva, fu riguardato. Venuto adunque questo ser Cepparello nell'animo a messer Musciatto il quale ottimamente la sua vita conosceva, si pensò il detto messer Musciatto, costui dovere essere tale, quale la malvagità de' Borgognoni il richiedea. E perciò fattosi chiamare, gli disse così: Ser Ciappelletto, come tu sai, io sono per ritrarmi del tutto di qui; e avendo, tra gli altri, a fare con Borgognoni, uomini pieni d'inganni, non so cui io mi possa lasciare a riscuotere il mio da loro, più convenevole di te: e perciò, conciossiacosachè tu niente facci al presente, ove a questo vogli intendere, io intendo di farti avere il favore della corte, e di donarti quella parte di ciò che tu riscoterai, che convenevole sia. Ser Ciappelletto che scioperato si vedea e male agiato delle cose del mondo,

e lui ne vedeva andare, che suo sostegno e ritegno era lungamente stato; senza niuno indugio, e quasi da necessità costretto, si diliberò, e disse che volea volentieri. Per che convenutisi insieme, ricevuta ser Ciappelletto la procura, e le lettere favorevoli del Re, partitosi messer Musciatto, n'andò in Borgogna dove quasi niuno il conosceva: e quivi, fuor di sua natura, benignamente e mansuetamente cominciò a voler riscuotere, e fare quello per che andato n'era; quasi si riserbasse l'adirarsi al dassezzo. E così facendo, riparandosi in casa di due fratelli fiorentini, li quali quivi ad usura prestavano, e lui per amor di messer Musciatto onoravano molto, avvenne che egli infermò: al quale i due fratelli fecero prestamente venire medici e fanti che il servissero, e ogni cosa opportuna alla sua santà racquistare. Ma ogni aiuto era nullo, perciocchè 'l buono uomo il quale già era vecchio e disordinatamente vivuto, secondochè i medici dicevano, andava di giorno in giorno di male in peggio, come colui ch'avea il male della morte; di che li due fratelli si dolevan forte. E un giorno assai vicini della camera nella quale ser Ciappelletto giaceva infermo, seco medesimi cominciarono a ragionare: Che farem noi, diceva l'uno all'altro, di costui? noi abbiamo de' fatti suoi pessimo partito alle mani. Perciocchè il mandarlo fuori di casa nostra così infermo, ne sarebbe gran biasimo, e segno manifesto di poco senno; veggendo la gente, che noi l'avessimo ricevuto prima, e poi fatto servire e medicare così sollecitamente; e ora, senza potere egli aver fatta cosa alcuna che dispiacere ci debba, così subitamente di casa nostra e infermo a morte, vederlo mandar fuori. D'altra parte, egli è stato sì malva-

gio uomo, che egli non si vorrà confessare, nè prendere alcuno sacramento della Chiesa: e morendo senza confessione, niuna chiesa vorrà il suo corpo ricevere; anzi sarà gittato a' fossi a guisa d'un cane. E se egli sì pur si confessa, i peccati suoi son tanti e sì orribili, che il simigliante n'avverrà, perciocchè frate nè prete ci sarà, che 'l voglia nè possa assolvere: per che, non assoluto, anche sarà gittato a' fossi. E se questo avviene, il popolo di questa terra, il quale sì per lo mestier nostro il quale loro pare iniquissimo, e tutto 'l giorno ne dicon male, e sì per volontà che hanno di rubarci; veggendo ciò, si leverà a romore, e griderà: Questi Lombardi cani li quali a chiesa non sono voluti ricevere, non ci si vogliono più sostenere; e correrannoci alle case, e per avventura non solamente l' avere ci ruberanno, ma forse ci torranno oltre a ciò le persone: di che noi in ogni guisa stiam male se costui muore. Ser Ciappelletto il quale, come dicemmo, presso giacea là dove costoro così ragionavano; avendo l' udire sottile, siccome le più volte veggiamo avere gl' infermi, udì ciò che costoro di lui dicevano. Li quali egli si fece chiamare, e disse loro: Io non voglio che voi d' alcuna cosa di me dubitate, nè abbiate paura di ricevere per me alcun danno. Io ho inteso ciò che di me ragionato avete; e son certissimo che così n'avverrebbe, come voi dite, dove così andasse la bisogna, come avvisate: ma ella andrà altramenti. Io ho, vivendo, tantè ingiurie fatte a Dommèddio, che per farnegli io una ora in sulla mia morte, nè più nè meno ne farà: e perciò procacciate di farmi venire un santo e valente frate, il più che aver potete, se alcun ce n'è; e lasciate fare a me, che fermamente io acconcerò i

fatti vostri e i miei in maniera, che starà bene e che dovrete esser contenti. I due fratelli, comechè molta speranza non prendessono di questo, nondimeno se n' andarono ad una religione di frati, e domandarono alcuno santo e savio uomo che udisse la confessione d' un Lombardo che in casa loro era infermo : e fu lor dato un frate antico, di santa e di buona vita, e gran maestro in Iscrittura, e molto venerabile uomo, nel quale tutti i cittadini grandissima e spezial divozione aveano ; e lui menarono. Il qual giunto nella camera dove ser Ciappelletto giacea, e al lato postoglisi a sedere ; prima benignamente il cominciò a confortare, e appresso il domandò quanto tempo era che egli altra volta confessato si fosse. Al quale ser Ciappelletto che mai confessato non s' era, rispose : Padre mio, la mia usanza suole essere di confessarsi ogni settimana almeno una volta ; senzachè assai sono di quelle che io mi confesso più : è il vero, che poi ch' io infermai, che son passati da otto dì, io non mi confessai, tanta è stata la noia che la infermità m' ha data. Disse allora il Frate : Figliuol mio, bene hai fatto, e così si vuol fare per innanzi ; e veggio che, poi sì spesso ti confessi, poca fatica avrò d' udire o di domandare. Disse ser Ciappelletto : Messer lo Frate, non dite così : io non mi confessai mai tante volte nè sì spesso, che io sempre non mi volessi confessare generalmente di tutti i miei peccati che io mi ricordassi dal dì ch' i' nacqui, infino a quello che confessato mi sono : e perciò vi priego, Padre mio buono, che così puntalmente d' ogni cosa, d' ogni cosa mi domandiate, come se mai confessato non mi fossi : e non mi riguardate perch' io sia infermo ; chè io amo molto meglio di dispiacere a queste

mie carni, che, facendo agio loro, io facessi cosa che potesse essere perdizione della anima mia la quale il mio Salvatore ricomperò col suo prezioso sangue. Queste parole piacquero molto al santo Uomo, e parvongli argomento di bene disposta mente: e poi che a ser Ciappelletto ebbe molto commendato questa usanza, il cominciò a domandare se egli mai in lussuria con alcuna femmina peccato avesse. Al qual ser Ciappelletto, sospirando, rispuose: Padre mio, di questa parte mi vergogno io di dirvene il vero, temendo di non peccare in vanagloria. Al quale il santo Frate disse: Di' sicuramente; che il ver dicendo, nè in confessione nè in altro atto si peccò giammai. Disse allora ser Ciappelletto: Poi che voi di questo mi fate sicuro, e io il vi dirò: io son così vergine, come io uscì del corpo della mamma mia. O benedetto sia tu da Dio, disse il Frate, come bene hai fatto: e facendolo, hai tanto più meritato, quanto, volendo, avevi più d'arbitrio di fare il contrario, che non abbiam noi e qualunque altri son quegli che sotto alcuna regola sono constretti. E appresso questo, il domandò se nel peccato della gola aveva a Dio dispiaciuto. Al quale, sospirando forte, ser Ciappelletto rispuose di sì e molte volte: perciocchè, conciofossecosachè egli, oltre a' digiuni delle quaresime, che nell'anno si fanno dalle devote persone, ogni settimana almeno tre dì fosse uso di digiunare in pane e in acqua; con quello diletto e con quello appetito l'acqua bevuta avea, e specialmente quando avesse alcuna fatica durata o adorando, o andando in pellegrinaggio, che fanno i gran bevitori il vino; e molte volte aveva desiderato d' avere cotali insalatuzze d' erbusce, come

le donne fanno quando vanno in villa ; e alcuna volta gli era paruto migliore il mangiare, che non pareva a lui che dovesse parere a chi digiuna per divozione, come digiunava egli. Al quale il Frate disse: Figliuol mio, questi peccati sono naturali, e sono assai leggieri; e perciò io non voglio che tu ne gravi più la coscienza tua, che bisogni: ad ogni uomo addiviene, quantunque santissimo sia, il parergli, dopo lungo digiuno, buono il manicare, e dopo la fatica il bere. O, disse ser Ciappelletto, Padre mio, non mi dite questo per confortarmi: ben sapete che io so che le cose che al servizio di Dio si fanno, si deono fare tutte nettamente, e senza alcuna ruggine d'animo; e chiunque altrimenti fa, pecca. Il Frate, contentissimo, disse: E io son contento che così ti cappia nell'animo, e piacemi forte la tua pura e buona coscienza in ciò. Ma dimmi: in avarizia hai tu peccato, desiderando più che il convenevole, o tenendo quello che tu tener non dovesti? Al quale ser Ciappelletto disse: Padre mio, io non vorrei che voi guardasti perchè io sia in casa di questi usurieri: io non ci ho a far nulla; anzi ci era venuto per dovergli ammonire e gastigare, e togli da questo abbominevole guadagno; e credo mi sarebbe venuto fatto se Iddio non m'avesse così visitato. Ma voi dovete sapere che mio padre mi lasciò ricco uomo; del cui avere, come egli fu morto, diedi la maggior parte per Dio; e poi, per sostentare la vita mia, e per potere aiutare i poveri di Cristo, ho fatte mie picciole mercanzie, e in quelle ho desiderato di guadagnare; e sempre co' poveri di Dio, quello che guadagnato ho, partito per mezzo, la mia metà convertendo ne' miei bisogni, l'altra

metà dando loro: e di ciò m'ha sì bene il mio Creatore aiutato, che io ho sempre di bene in meglio fatti i fatti miei. Bene hai fatto, disse il Frate. Ma come ti se' tu spesso adirato? Oh, disse ser Ciappelletto, cotesto vi dico io bene, che io ho molto spesso fatto; e chi se ne potrebbe tenere, veggendo tutto il dì gli uomini fare le sconce cose, non servare i comandamenti di Dio, non temere i suoi giudicj? Egli sono state assai volte il dì, che io vorrei piuttosto essere stato morto, che vivo, veggendo i giovani andar dietro alle vanità, e vedendogli giurare e spergiurare, andare alle taverne, non visitare le chiese, e seguir piuttosto le vie del mondo, che quella di Dio. Disse allora il Frate: Figliuol mio, cotesta è buona ira, nè io per me te ne saprei penitenza imporre: ma, per alcuno caso, avrebbeti l'ira potuto inducere a fare alcuno omicidio, o a dire villania a persona, o a fare alcun'altra ingiuria? A cui ser Ciappelletto rispose: Oimè, Messere; o voi mi parete uom di Dio, come dite voi coteste parole? o s'io avessi avuto pure un pensiero di fare qualunque s'è l'una delle cose che voi dite, credete voi che io creda che Iddio m'avesse tanto sostenuto? Coteste son cose da farle gli scherani ed i rei uomini, de' quali qualunque ora io n'ho mai veduto alcuno, sempre ho detto: Va', che Dio ti converta. Allora disse il Frate: Or mi di', Figliuol mio, che benedetto sia tu da Dio: hai tu mai testimonianza niuna falsa detta contro alcuno, o detto mal d'altrui, o tolte dell'altrui cose senza piacer di colui di cui sono? Mai Messere sì, rispuose ser Ciappelletto, che io ho detto male d'altrui: perciocchè io ebbi già un mio vicino che al maggior torto del mondo non faceva



altro che battere la moglie; sicchè io dissi una volta mal di lui alli parenti della moglie, sì gran pietà mi venne di quella cattivella la quale egli ogni volta che bevuto avea troppo, conciava come Dio vel dica. Disse allora il Frate: Or bene, tu mi di' che se' suto mercatante: ingannasti tu mai persona, così come fanno i mercatanti? Gnaffe, disse ser Ciappelletto, Messer sì; ma io non so chi egli si fu, senonchè uno avendomi recati danari che egli mi dovea dare di panno che io gli avea venduto, ed io messogli in una cassa senza annoverare, ivi bene a un mese trovai che gli erano quattro piccioli più che essere non doveano: per che non rivedendo colui, e avendogli serbati bene uno anno per rendergliele, io gli diedi per l'amore di Dio. Disse il Frate: Cotesta fu piccola cosa; e facesti bene a farne quello che ne facesti. E oltre a questo, il domandò il santo Frate di molte altre cose, delle quali di tutte rispuose a questo modo. E volendo egli già procedere alla assoluzione, disse ser Ciappelletto: Messere, io ho ancora alcun peccato che io non v' ho detto. Il Frate il domandò quale; ed egli disse: Io mi ricordo che io feci al fante mio un sabato dopo nona spazzare la casa, e non ebbi alla santa domenica quella reverenza che io dovea. O, disse il Frate, Figliuol mio, cotesta è leggier cosa. Non, disse ser Ciappelletto, non dite leggier cosa; che la domenica è troppo da onorare, perocchè in così fatto di risuscitò da morte a vita il nostro Signore. Disse allora il Frate: Oh, altro hai tu fatto? Messer sì, rispuose ser Ciappelletto; che io, non avvedendomene, sputai una volta nella chiesa di Dio. Il Frate cominciò a sorridere, e disse: Figliuol mio, cotesta

non è cosa da curarsene: noi che siamo religiosi, tutto il dì vi sputiamo. Disse allora ser Ciappelletto: E voi fate gran villania; perciocchè niuna cosa si convien tener netta come il santo tempio nel quale si rende sacrificio a Dio. E in breve de' così fatti ne gli disse molti: e ultimamente cominciò a sospirare, e appresso a pianger forte, come colui che il sapeva troppo ben fare quando volea. Disse il santo Frate: Figliuol mio, che hai tu? Rispuose ser Ciappelletto: Oimè, Messere, che un peccato m'è rimaso, del quale io non mi confessai mai, sì gran vergogna ho di doverlo dire; e ogni volta ch'io me ne ricordo, piango, come voi vedete: e parmi essere molto certo che Iddio mai non avrà misericordia di me per questo peccato. Allora il santo Frate disse: Va via, figliuol, che è ciò che tu di'? Se tutti i peccati che furon mai fatti da tutti gli uomini, o che si debbon fare da tutti gli uomini mentrechè il mondo durerà, fosser tutti in uno uom solo, ed egli ne fosse pentuto e contrito, come io veggio te, sì è tanta la benignità e la misericordia di Dio, che, confessandogli egli, gliele perdonerebbe liberamente: e perciò dillo sicuramente. Disse allora ser Ciappelletto, sempre piangendo forte: Oimè, Padre mio, il mio è troppo gran peccato; e appena posso credere, se i vostri prieghi non ci si adoperano, che egli mi debba mai da Dio esser perdonato. A cui il Frate disse: Dillo sicuramente; che io ti prometto di pregare Iddio per te. Ser Ciappelletto pur piagnea, e nol dicea; e il Frate pur il confortava a dire. Ma poi che ser Ciappelletto, piangendo, ebbe un grandissimo pezzo tenuto il Frate così sospeso, egli gittò un gran sospiro, e disse: Padre mio, posciachè voi mi pro-

mettete di pregare Iddio per me, ed io il vi dirò. Sappiate che quando io era piccolino, io bestemmiavi una volta la mamma mia: e così detto, ricominciò a piagnere forte. Disse il Frate: O figliuol mio, or parti questo così grande peccato? Oh, gli uomini bestemmiano tutto 'l giorno Iddio, e sì perdona egli volentieri a chi si pente d'averlo bestemmiato: e tu non credi che egli perdoni a te questo? Non pianger, confortati; che fermamente, se tu fossi stato un di quegli che il posero in croce, avendo la contrizione ch'io ti veggio, sì ti perdonerebbe egli. Disse allora ser Ciappelletto: Oimè, Padre mio, che dite voi? la mamma mia dolce, che mi portò in corpo nove mesi il dì e la notte, e portommi in collo più di cento volte, troppo feci male a bestemmiarla, e troppo è gran peccato; e se voi non pregate Iddio per me, egli non mi sarà perdonato. Veggendo il Frate, non essere altro restato a dire a ser Ciappelletto, gli fece l'assoluzione, e diedegli la sua benedizione; avendolo per santissimo uomo, siccome colui che pienamente credeva esser vero ciocchè ser Ciappelletto avea detto: e chi sarebbe colui che nol credesse, veggendo uno uomo in caso di morte dir così? E poi, dopo tutto questo, gli disse: Ser Ciappelletto, collo aiuto d'Iddio voi sarete tosto sano; ma se pure avvenisse che Iddio la vostra benedetta e ben disposta anima chiamasse a sè, piacev'egli che 'l vostro corpo sia seppellito al nostro luogo? Al quale ser Ciappelletto rispose: Messer sì; anzi non vorre'io essere altrove, posciachè voi m'avete promesso di pregare Iddio per me: senzachè io ho avuta sempre spezial divozione al vostro ordine; e perciò vi priego che come voi al

vostro luogo sarete, facciate che a me vegna quel veracissimo corpo di Cristo, il qual voi la mattina sopra l'altare consecrate; perciocchè (comech'io degno non ne sia) io intendo colla vostra licenzia di prenderlo; e appresso, la santa e ultima unzione, acciocchè io, se vivuto son come peccatore, almeno muoia come cristiano. Il santo Uomo disse che molto gli piaceva, e che egli dicea bene; e farebbe che di presente gli sarebbe apportato: e così fu. Li due fratelli li quali dubitavan forte, non ser Ciappelletto gl'ingannasse, s'eran posti appresso a un tavolato il quale la camera dove ser Ciappelletto giaceva, divideva da un'altra; e ascoltando, leggiermente udivano e intendevano ciocchè ser Ciappelletto al Frate diceva: e aveano alcuna volta sì gran voglia di ridere, udendo le cose le quali egli confessava d'aver fatte, che quasi scoppiavano; e fra sè talora dicevano: Che uomo è costui, il quale nè vecchiezza nè infermità, nè paura di morte alla qual si vede vicino, nè ancora di Dio, dinanzi al giudicio del quale di qui a picciola ora s'aspetta di dovere essere, dalla sua malvagità l'hanno potuto rimuovere, nè far ch'egli così non voglia morire, come egli è vivuto? Ma pur vedendo che sì aveva detto, che egli sarebbe a sepoltura ricevuto in chiesa; niente del rimaso si curarono. Ser Ciappelletto poco appresso si comunicò; e peggiorando senza modo, ebbe l'ultima unzione: e poco passato vespro, quel dì stesso che la buona confessione fatta avea, si morì. Perlaqualcosa li due fratelli, ordinato di quello di lui medesimo come egli fosse onorevolmente seppellito; e mandatolo a dire al luogo de' frati, e che essi vi venissero la sera a far la

vigilia secondo l'usanza, e la mattina per lo corpo; ogni cosa a ciò opportuna dispuosero. Il santo Frate che confessato l'avea, udendo che egli era trapassato, fu insieme col priore del luogo; e fatto sonare a capitolo, alli frati ragunati in quello, mostrò ser Ciappelletto essere stato santo uomo, secondochè per la sua confessione conceputo avea: e sperando per lui Domeneddio dover molti miracoli dimostrare, persuadette loro, che con grandissima reverenzia e divozione quello corpo si dovesse ricevere. Alla qual cosa il priore e gli altri frati creduli s'accordarono; e la sera andati tutti là dove il corpo di ser Ciappelletto giaceva, sopr'esso fecero una grande e solenne vigilia; e la mattina tutti vestiti co' camici e co' pieviali, con libri in mano e colle croci innanzi, cantando, andaron per questo corpo, e con grandissima festa e solennità il recarono alla lor chiesa, seguendo quasi tutto il popolo della città, uomini e donne: e nella chiesa postolo, il santo Frate che confessato l'avea, salito in sul pergamo, di lui cominciò e della sua vita, de' suoi digiuni, della sua virginità, della sua semplicità e innocenzia e santità, maravigliose cose a predicare; trall'altre cose narrando quello che ser Ciappelletto per lo suo maggiore peccato, piangendo, gli avea confessato, e come esso appena gli avea potuto mettere nel capo, che Iddio gliel'avesse perdonare; da questo volgendosi a riprendere il popolo che ascoltava, dicendo: E voi, maladetti da Dio, per ogni fuscello di paglia che vi si volge tra' piedi, bestemmiate Iddio e la Madre, e tutta la corte di Paradiso. E oltre a queste, molte altre cose disse della sua lealtà e della sua purità: e in

brieve colle sue parole alle quali era dalla gente della contrada data intera fede, sì il mise nel capo e nella divozion di tutti coloro che v'erano, che poi che fornito fu l'ufficio, colla maggior calca del mondo da tutti fu andato a baciargli i piedi e le mani, e tutti i panni gli furono indosso stracciati, tenendosi beato chi pure un poco di quegli potesse avere; e convenne che tutto il giorno così fosse tenuto, acciocchè da tutti potesse essere veduto e visitato. Poi la vegnente notte in una arca di marmo seppellito fu onorevolmente in una cappella; e a mano a mano il dì seguente vi cominciarono le genti ad andare, e ad accender lumi, e ad adorarlo, e per conseguente a botarsi, e ad appiccarvi le immagini della cera secondo la promession fatta. E in tanto crebbe la fama della sua santità, e divozione a lui, che quasi niuno era che in alcuna avversità fosse, che ad altro santo, che a lui, si botasse; e chiamaronlo e chiamano San Ciappelletto; e affermano, molti miracoli Iddio aver mostrati per lui, e mostrare tutto giorno a chi divotamente si raccomanda a lui. Così adunque visse e morì ser Cepperello da Prato, e santo divenne come avete udito: il quale negar non voglio, esser possibile, lui essere beato nella presenza di Dio; perciocchè, comechè la sua vita fosse scellerata e malvagia, egli potè in sull'estremo aver sì fatta contrizione, che peravventura Iddio ebbe misericordia di lui, e nel suo regno il ricevette. Ma perciocchè questo n'è occulto, secondo quello che ne può apparire, ragiono; e dico, costui piuttosto dovere essere nelle mani del Diavolo in perdizione, che in Paradiso. E se così è, grandissima si può la benignità di Dio cognoscere verso noi, la quale non l

nostro errore, ma alla purità della fede riguardando, così, facendo noi nostro mezzano un suo nemico, amico credendolo, ci esaudisce, come se ad uno veramente santo per mezzano della sua grazia ricorressimo. E perciò, acciocchè noi per la sua grazia nelle presenti avversità e in questa compagnia così lieta siamo sani e salvi servati; lodando il suo nome, nel quale cominciata l'abbiamo, lui in reverenza avendo, ne' nostri bisogni gli ci raccomandiamo, sicurissimi d'essere uditi. E qui si tacque.

---

## NOVELLA II.

Abraam giudeo, da Giannotto di Civigni stimolato, va in corte di Roma; e vedendo la malvagità de' Cherici, torna a Parigi, e fassi Cristiano.

LA novella di Pamfilo fu in parte risa, e tutta commendata dalle Donne: la quale diligentemente ascoltata, e al suo fine essendo venuta; sedendo appresso di lui Neifile, le comandò la Reina, che una dicendone, l'ordine dello incominciato sollazzo seguisse: la quale, siccome colei che non meno era di cortesi costumi, che di bellezza, ornata, lietamente rispose che volentieri; e cominciò in questa guisa: Mostrato n'ha Pamfilo nel suo novellare, la benignità di Dio non guardare a' nostri errori, quando da cosa che per

noi veder non si possa, procedano: ed io nel mio intendo di dimostrarvi quanto questa medesima benignità, sostenendo pazientemente i difetti di coloro li quali d'essa ne deono dare e colle opere e con le parole vera testimonianza, il contrario operando; di sè argomento d'infalibile verità ne dimostri, acciocchè quello che noi crediamo, con più fermezza d'animo seguitiamo.

Siccome io, graziose Donne, già udii ragionare, in Parigi fu un gran mercatante, e buono uomo, il quale fu chiamato Giannotto di Civigni, lealissimo e diritto, e di gran traffico d'opera di drapperia: e avea singulare amistà con uno ricchissimo uomo giudeo, chiamato Abraam, il qual similmente mercatante era, e diritto e leale uomo assai. La cui drittura e la cui lealtà veggendo Giannotto, gl'incominciò forte ad increscere che l'anima d'un così valente e savio e buono uomo, per difetto di fede andasse a perdizione. E perciò amichevolmente lo cominciò a pregare che egli lasciasse gli errori della fede giudaica, e ritornasse alla verità cristiana, la quale egli poteva vedere, siccome santa e buona, sempre prosperare e aumentarsi; dove la sua, in contrario, diminuirsi e venire al niente, poteva discernere. Il Giudeo rispondeva che niuna ne credeva nè santa nè buona, fuorchè la giudaica; e che egli in quella era nato, e in quella intendeva e vivere e morire; nè cosa sarebbe, che mai da ciò il facesse rimuovere. Giannotto non istette per questo, che egli, passati alquanti dì, non gli rimovesse simiglianti parole; mostrandogli così grossamente come il più i mercatanti sanno fare, per quali ragioni la nostra era migliore che la giudaica. E comechè il Giudeo fosse nella giudaica legge



un gran maestro, tuttavia, o l'amicizia grande che con Giannotto avea, che il movesse, o forse parole le quali lo Spirito Santo sopra la lingua dello Uomo idiota poneva, che sel facessero, al Giudeo cominciarono forte a piacere le dimostrazioni di Giannotto: ma pure ostinato in sulla sua credenza, volger non si lasciava. Così come egli pertinace dimorava, così Giannotto di sollecitarlo non finava giammai; tantochè il Giudeo da così continua istanzia vinto, disse: Ecco, Giannotto, a te piace che io divenga cristiano; e io sono disposto a farlo, sì veramente che io voglio imprima andare a Roma, e quivi vedere colui il quale tu di' che è vicario di Dio in terra, e considerare i suoi modi e i suoi costumi, e similmente de' suoi fratelli cardinali: e se essi mi parranno tali, che io possa tra per le tue parole e per quegli comprendere che la vostra fede sia migliore che la mia, come tu ti se' ingegnato di dimostrarmi, io farò quello che detto t'ho: ove così non fosse, io mi rimarrò giudeo come io mi sono. Quando Giannotto intese questo, fu oltremodo dolente, tacitamente dicendo: Perduta ho la fatica la quale ottimamente mi pareva avere impiegata, credendomi costui aver convertito; perciocchè se egli va in corte di Roma, e vede la vita scellerata e lorda de' cherici, nonchè egli di giudeo si faccia cristiano, ma se egli fosse cristiano fatto, senza fallo giudeo si ritornerebbe; e ad Abraam rivolto, disse: Deh, Amico mio, perchè vuoi tu entrare in questa fatica e così grande spesa, come a te sarà d'andare di qui a Roma? senzachè e per mare e per terra ad un ricco uomo come tu se', ci è tutto pien di pericoli. Non credi tu trovar qui chi il battesimo ti dea? e se forse

alcuni dubbj hai intorno alla fede che io ti dimostro ; dove ha maggiori maestri, e più savj uomini in quella, che son quì, da poterti di ciò che tu vorrai o domanderai, dichiarire? Per le quali cose, al mio parere, questa tua andata è di soverchio. Pensa che tali sono là i prelati, quali tu gli hai qui potuti vedere ; e più tanto ancor migliori, quanto essi son più vicini al pastor principale. E perciò questa fatica, per mio consiglio, ti serberai in altra volta ad alcuno perdono, al quale io peravventura ti farò compagnia. A cui il Giudeo rispose : Io mi credo, Giannotto, che così sia come tu mi favelli: ma recandoti le molte parole in una, io son del tutto (se tu vuogli che io faccia quello di che tu m'hai cotanto pregato) disposto ad andarvi ; e altramenti, mai non ne farò nulla. Giannotto, vedendo il voler suo, disse : E tu va' con buona ventura : e seco avisò, lui mai non doversi far cristiano, come la corte di Roma veduta avesse ; ma pur, niente perdendovi, si stette. Il Giudeo montò a cavallo, e, come più tosto potè, se n'andò in corte di Roma ; dove pervenuto, da' suoi Giudei fu onorevolmente ricevuto. E quivi dimorando senza dire ad alcuno perchè ito vi fosse, cautamente cominciò a riguardare alle maniere del papa e de' cardinali, e degli altri prelati, e di tutti i cortigiani : e tra che egli s' accorse, siccome uomo che molto avveduto era, e che egli ancora da alcuno fu informato ; egli trovò dal maggiore infino al minore generalmente tutti disonestissimamente peccare in lussuria, e non solo nella naturale, ma ancora nella sodomitica, senza freno alcuno di rimordimento o di vergogna ; intantochè la potenza delle meretrici e de' garzoni in impetrare qualunque gran cosa,

non v'era di picciol potere. Oltre a questo, universalmente gulosi, bevitori, ebbriachi, e più al ventre serventi, a guisa di animali bruti, appresso alla lussuria, che ad altro, gli conobbe apertamente. E più avanti guardando, in tanto tutti avari e cupidi di denari gli vide, che parimente l'uman sangue, anzi il cristiano, e le divine cose, chentichè elle si fossero, o a' sacrificj o a' beneficj appartenenti, a denari e vendevano e comperavano, maggior mercatanzie facendone, e più sensali avendone, che a Parigi di drappi o d'alcuna altra cosa non erano; avendo alla manifesta simonia procureria posto nome, e alla gulosità sustentazioni; quasi Iddio, lasciamo stare il significato de' vocaboli, ma la intenzione de' pessimi animi non conoscesse, e, a guisa degli uomini, a' nomi delle cose si debba lasciare ingannare. Le quali, insieme con molte altre che da tacer sono, sommamente spiacciando al Giudeo, siccome a colui che sobrio e modesto uomo era; parendogli assai aver veduto, propose di tornare a Parigi: e così fece. Al quale, come Giannotto seppe che venuto se n'era, niuna cosa meno sperando, che del suo farsi cristiano, se ne venne, e gran festa insieme si fecero: e poi che riposato si fu alcun giorno, Giannotto il domandò quello che del santo padre e de' cardinali e degli altri cortigiani gli pareva. Al quale il Giudeo prestamente rispose: Parmene male che Iddio dea a quanti sono: e dicoti così, che, se io ben seppi considerare, quivi niuna santità, niuna divozione, niuna buona opera o esempio di vita o d'altro, in alcuno che cherico fosse, veder mi parve: ma lussuria, avarizia e gulosità, e simili cose e piggiori (se piggiori essere possono in alcuno) mi vi parve in tanta

grazia di tutti vedere, che io ho piuttosto quella per una fucina di diaboliche operazioni, che di divine. E per quello che io estimi, con ogni sollecitudine e con ogni ingegno e con ogni arte, mi pare che il vostro pastore, e per conseguente tutti gli altri si procaccino di ridurre a nulla, e di cacciare del mondo la cristiana religione; laddove essi fondamento e sostegno esser dovrebbero di quella. E perciò io veggio, non quello avvenire, che essi procacciano, ma continuamente la vostra religione aumentarsi, e più lucida e più chiara divenire; meritamente mi par discernere, lo Spirito Santo esser d'essa, siccome di vera e di santa più che alcun'altra, fondamento e sostegno. Perlaqualcosa, dove io rigido e duro stava a' tuoi conforti, e non mi volea far cristiano; ora tutto aperto ti dico che io per niuna cosa lascerei di cristian farmi. Andiamo adunque alla chiesa; e quivi, secondo il debito costume della vostra santa fede, mi fa' battezzare. Giannotto il quale aspettava dirittamente contraria conclusione a questa; come lui così udì dire, fu il più contento uomo che giammai fosse: e a Nostra Dama di Parigi con lui insieme andatosene, richiese i cherici di dentro, che ad Abraam dovessero dare il battesimo; li quali udendo che esso l'addomandava, prestamente il fecero: e Giannotto il levò dal sacro fonte, e nominollo Giovanni; e appresso a gran valenti uomini il fece compiutamente ammaestrare nella nostra fede, la quale egli prestamente apprese; e fu poi buono e valente uomo e di santa vita.

## NOVELLA III.

Melchisedech giudeo con una novella di tre anella cessa un gran pericolo dal Saladino apparecchiategli.

Poi che, commendata da tutti la novella di Neifle, ella si tacque; come alla Reina piacque, Filomena così cominciò a parlare: La novella da Neifle detta mi ritorna a memoria il dubbioso caso già avvenuto a un Giudeo. Perciocchè già e di Dio e della verità della nostra fede è assai bene stato detto, il discendere oggimai agli avvenimenti e agli atti degli uomini non si dovrà disdire; a narrarvi quella verrò, la quale udita, forse più caute diverrete nelle risposte alle quistioni che fatte vi fossero. Voi dovete, amorose compagne, sapere che siccome la sciocchezza spesse volte trae altrui di felice stato, e mette in grandissima miseria; così il senno, di grandissimi pericoli trae il savio, e ponlo in grande e in sicuro riposo. E che vero sia che la sciocchezza, di buono stato, in miseria alcun conduca, per molti esempi si vede, li quali non fia al presente nostra cura di raccontare, avendo riguardo che tutto 'l di mille esempi n'appaiano manifesti; ma che il senno di consolazion sia cagione, come promisi, per una novelletta mosterrò brevemente.

Il Saladino, il valore del qual fu tanto, che non solamente di piccolo uomo il fè di Babilonia soldano, ma ancora molte vittorie sopra li re saracini e cristiani gli fece avere; avendo in diverse guerre, e in grandissime sue magnificenze speso

tutto il suo tesoro, e, per alcuno accidente sopravvenutogli, bisognandogli una buona quantità di danari, nè veggendo donde così prestamente come gli bisognavano, aver gli potesse; gli venne a memoria un ricco Giudeo il cui nome era Melchisedech, il quale prestava ad usura in Alessandria; e pensossi, costui avere da poterlo servire quando volesse: ma sì era avaro, che di sua volontà non l'avrebbe mai fatto; e forza non gli voleva fare: per che, strignendolo il bisogno, rivoltosi tutto a dover trovar modo come il Giudeo il servisse, s'avvisò di fargli una forza da alcuna ragion colorata: e fattosi chiamare, e familiarmente ricevutolo, seco il fece sedere, e appresso gli disse: Valente Uomo, io ho da più persone inteso che tu se' savissimo, e nelle cose di Dio senti molto avanti; e perciò io saprei volentieri da te, quale delle tre leggi tu reputi la verace, o la giudaica o la saracina o la cristiana. Il Giudeo il quale veramente era savio uomo, s'avvisò troppo bene che 'l Saladino guardava di pigliarlo nelle parole, per dovergli muovere alcuna quistione; e pensò non potere alcuna di queste tre, più l'una che l'altra, lodare, che il Saladino non avesse la sua intenzione: per che, come colui il qual pareva d'aver bisogno di risposta per la quale preso non potesse essere, aguzzato lo ingegno, gli venne prestamente avanti quello che dir dovesse, e disse: Signor mio, la quistione la qual voi mi fate, è bella; e a volervene dire ciò che io ne sento, mi vi convien dire una novelletta qual voi udirete. Se io non erro, io mi ricordo aver molte volte udito dire che un grande uomo e ricco fu già, il quale intra l'altre gioie più care che nel suo tesoro avesse, era uno anello bellissimo e prezioso, al quale per lo

suo valore e per la sua bellezza volendo fare onore, e in perpetuo lasciarlo ne' suoi discendenti, ordinò che colui de' suoi figliuoli, appo il quale, siccome lasciatogli da lui, fosse questo anello trovato, che colui s'intendesse essere il suo erede, e dovesse da tutti gli altri essere, come maggiore, onorato e reverito. Colui al quale da costui fu lasciato, tenne simigliante ordine ne' suoi discendenti; e così fece, come fatto avea il suo predecessore. E in breve andò questo anello di mano in mano a molti successori; e ultimamente pervenne alle mani ad uno il quale avea tre figliuoli belli e virtuosi, e molto al padre loro obbedienti: perlaqualcosa tutti e tre parimente gli amava. E i giovani li quali la consuetudine dello anello sapevano, siccome vaghi ciascuno d'essere il più onorato tra' suoi, ciascun per sè, come meglio sapeva, pregava il padre il quale era già vecchio, che quando a morte venisse, a lui quello anello lasciasse. Il valente uomo che parimente tutti gli amava, nè sapeva esso medesimo eleggere a qual piuttosto lasciar lo volesse; pensò, avendolo a ciascun promesso, di volergli tutti e tre soddisfare: e segretamente ad uno buono maestro ne fece fare due altri, li quali sì furono simiglianti al primiero, che esso medesimo che fatti gli avea fare, appena conosceva qual si fosse il vero. E venendo a morte, segretamente diede il suo a ciascun de' figliuoli: li quali, dopo la morte del padre, volendo ciascuno la eredità e l'onore occupare, e l'uno negandolo all'altro; in testimonianza di dover ciò ragionevolmente fare, ciascuno produsse fuori il suo anello: e trovatisi gli anelli sì simili l'uno all'altro, che qual fosse il vero, non si sapeva cognoscere, si rimase la quistione, qual fosse il vero

erede del padre, in pendente, e ancor pende. E così vi dico, Signor mio, delle tre leggi alli tre popoli date da Dio Padre, delle quali la quistion proponeste: ciascuno la sua eredità, la sua vera legge, e i suoi comandamenti si crede avere a fare; ma chi se l'abbia, come degli anelli, ancora ne pende la quistione. Il Saladino conobbe, costui ottimamente essere saputo uscire del laccio il quale davanti a' piedi teso gli aveva; e perciò dispose d'aprirgli il suo bisogno, e vedere se servire il volesse: e così fece, aprendogli ciò che in animo avesse avuto di fare se così discretamente, come fatto avea, non gli avesse risposto. Il Giudeo liberamente d'ogni quantità che il Saladino il richiese, il servì: e il Saladino poi interamente il soddisfece; e oltre a ciò gli donò grandissimi doni, e sempre per suo amico l'ebbe, e in grande e onorevole stato appresso di sè il mantenne.

---

#### NOVELLA IV.

Un Monaco caduto in peccato degno di gravissima punizione, onestamente rimproverando al suo Abate quella medesima colpa, si libera dalla pena.

**G**IA si tacea Filomena, dalla sua novella espedita; quando Dioneo che appresso di lei sedeva, senza aspettare dalla Reina altro comandamento, conoscendo già per l'ordine



cominciato, che a lui toccava il dover dire, in cotal guisa cominciò a parlare: Amorse Donne, se io ho bene la intenzione di tutte compresa, noi siam quì per dovere a noi medesimi, novellando, piacere; e perciò (solamentechè contro a questo non si faccia) estimo a ciascuno dovere essere licito (e così ne disse la nostra Reina poco avanti, che fosse) quella novella dire, che più crede che possa dilettere: per che, avendo udito che per li buoni consigli di Giannotto di Civigni Abraam aver l'anima salvata, e Melchisedech per lo suo senno avere le sue ricchezze dagli agguati del Saladino difese; senza riprensione attender da voi, intendo di raccontar brevemente con che cautela un Monaco il suo corpo da gravissima pena liberasse.

Fu in Lunigiana, paese non molto da questo lontano, uno monistero già di santità e di monaci più copioso, che oggi non è; nel quale tra gli altri era un Monaco giovane, il vigore del quale nè la freschezza, nè i digiuni nè le vigilie potevano macerare. Il quale per ventura un giorno in sul mezzodì, quando gli altri monaci tutti dormivano, andandosi tutto solo dattorno alla sua chiesa la quale in luogo assai solitario era, gli venne veduta una giovinetta assai bella, forse figliuola d'alcuno de' lavoratori della contrada, la quale andava per li campi certe erbe cogliendo. Nè prima veduta l'ebbe, che egli fieramente assalito fu dalla concupiscenza carnale: per che fattolesi più presso, con lei entrò in parole; e tanto andò d'una in altra, che egli si fu accordato con lei, e seco nella sua cella ne la menò, che niuna persona se n'accorse: e mentrechè egli da troppa volontà trasportato, men cautamente con lei scherzava,

avvenne che l' Abate da dormir levatosi, e pianamente passando davanti alla cella di costui, sentì lo schiamazzio che costoro insieme faceano; e per conoscer meglio le voci, s' accostò chetamente all' uscio della cella ad ascoltare, e manifestamente conobbe che dentro a quella era femmina: e tutto fu tentato di farsi aprire: poi pensò di volere tenere in ciò altra maniera; e tornato alla sua camera, aspettò che il Monaco fuori uscisse. Il Monaco, ancorachè da grandissimo suo piacere e diletto fosse con questa giovane occupato, pur nondimeno tuttavia sospettava: e parendogli aver sentito alcuno stropiccio di piedi per lo dormitorio, ad un piccolo pertugio puose l' occhio, e vide apertissimamente, l' Abate stare ad ascoltarlo; e molto bene comprese, l' Abate aver potuto conoscere, quella giovane essere nella sua cella: dichè egli, sappiendo che di questo gran pena gli dovea seguire, oltremodo fu dolente; ma pur, senza del suo cruccio niente mostrare alla giovane, prestamente seco molte cose rivolse, cercando se a lui alcuna salutaria trovar ne potesse: e occorsegli una nuova malizia, la quale al fine immaginato da lui, dirittamente pervenne. E facendo sembante che esser gli paresse stato assai con quella giovane, le disse: Io voglio andare a trovar modo come tu esca di quaentro senza esser veduta; perciò statti pianamente infino alla mia tornata. E uscito fuori, e serrata la cella colla chiave, dirittamente se n' andò alla camera dello Abate; e presentatagli quella, secondochè ciascuno monaco faceva quando fuori andava, con un buon volto disse: Messere, io non potei stamane farne venire tutte le legne le quali io avea fatte fare; e perciò, con vostra licenza, io voglio an-

dare al bosco, e farlene venire. L' Abate, per potersi più pienamente informare del fallo commesso da costui, avvisando che questi accorto non se ne fosse che egli fosse stato da lui veduto, fu lieto di tale accidente, e volentier prese la chiave, e similmente gli diè licenzia: e come il vide andato via, cominciò a pensare qual far volesse piuttosto, o in presenza di tutti i monaci aprir la cella di costui, e far loro vedere il suo difetto, acciocchè poi non avesser cagione di mormorare contra di lui quando il Monaco punisse; o di voler prima da lei sentire come andata fosse la bisogna. E pensando seco stesso, che questa potrebbe essere tal femmina, o figliuola di tale uomo, che egli non le vorrebbe aver fatta quella vergogna d' averla a tutti i monaci fatta vedere; s' avvisò di voler prima veder chi fosse, e poi prender partito: e chetamente andatosene alla cella, quella aprì, ed entrò dentro, e l'uscio richiuse. La giovane, vedendo venire l' Abate, tutta smarrita e temendo di vergogna, cominciò a piagnere. Messer l' Abate, postole l' occhio addosso, e veggendola bella e fresca, ancorachè vecchio fosse, sentì subitamente non meno cocenti gli stimoli della carne, che sentiti avesse il suo giovane Monaco; e fra sè stesso cominciò a dire: Deh perchè non prendo io del piacere, quando io ne posso avere, conciossiacosachè il dispiacere e la noia, semprechè io ne vorrò, sieno apparecchiati? Costei è una bella giovane; ed è qui, che niuna persona del mondo il sa: se io la posso recare a fare i piacer miei, io non so perchè io nol mi faccia: chi il saprà? egli nol saprà persona mai; e peccato celato, è mezzo perdonato: questo caso non avverrà forse mai più: io estimo che egli sia gran senno a

pigliarsi del bene quando Domeneddio ne manda altrui. E così dicendo, e avendo del tutto mutato proposito da quello per che andato v'era, fattosi più presso alla giovane, pianamente la cominciò a confortare, e a pregarla che non piagnesse: e d'una parola in altra procedendo, ad aprirle il suo desiderio pervenne. La giovane che non era di ferro nè di diamante, assai agevolmente si piegò a' piaceri dello Abate: il quale abbracciatala e baciatala più volte, in su il letticello del Monaco salitosene; avendo forse riguardo al grave peso della sua dignità, e alla tenera età della giovane, temendo forse di non offenderla per troppa gravezza, non sopra il petto di lei salì, ma lei sopra il suo petto pose; e per lungo spazio con lei si trastullò. Il Monaco che fatto avea sembante d'andare al bosco, essendo nel dormitorio occultato, come vide l'Abate solo nella sua camera entrato, così, tutto rassicurato, estimò il suo avviso dovere avere effetto; e veggendol serrar dentro, l'ebbe per certissimo. E uscito di là dov'era, chetamente n'andò ad un pertugio, per lo quale ciocchè l'Abate fece o disse, e udì e vide. Parendo allo Abate essere assai colla giovanetta dimorato, serratala nella cella, alla sua camera se ne tornò; e dopo alquanto sentendo il Monaco, e credendo lui essere tornato dal bosco, avisò di riprenderlo forte, e di farlo incarcerare acciocchè esso solo possedesse la guadagnata preda: e fattoselo chiamare, gravissimamente e con mal viso il riprese, e comandò che fosse in carcere messo. Il Monaco prontissimamente rispose: Messere, io non sono ancora tanto all'ordine di san Benedetto stato, che io possa avere ogni particolarità di quello apparata; e voi ancora non m'avavate

mostrato che' monaci si debban far dalle femmine priemere, come da' digiuni e dalle vigilie: ma ora che mostrato me l'avete, vi prometto, se questa mi perdonate, di mai più in ciò non peccare; anzi farò sempre come io a voi ho veduto fare. L'Abate che accorto uomo era, prestamente conobbe, costui non solamente aver più di lui saputo, ma veduto ciò che esso aveva fatto: per che, dalla sua colpa stessa rimorso, si vergognò di fare al Monaco quello che egli, siccome lui, aveva meritato; e perdonatogli, e impostogli di ciò che veduto aveva, silenzio, onestamente misero la giovanetta di fuori, e poi più volte si dee credere ve la facesser tornare.

---

## NOVELLA V.

La Marchesana di Monferrato con un convito di galline e con alquante leggiadre parolette reprime il folle amore del Re di Francia.

LA novella da Dioneo raccontata, prima con un poco di vergogna punse i cuori delle Donne ascoltanti, e con onesto rossore ne' loro visi apparito ne diede segno; e poi quella, l'una l'altra guardando, appena del ridere potendosi astenere, sogghignando ascoltarono. Ma venuta di questa la fine, poi che lui con alquante dolci parolette ebber morso, volendo mostrare che simili novelle non fosser tra donne da

raccontare ; la Reina verso la Fiammetta che appresso di lui sopra l' erba sedeva, rivolta, che essa l' ordine seguitasse, le comandò : la quale vezzosamente e con lieto viso incominciò : Sì perchè mi piace, noi essere entrati a dimostrare con le novelle quanta sia la forza delle belle e pronte risposte ; e sì ancora perchè, quanto negli uomini è gran senno il cercar d' amar sempre donna di più alto legnaggio che egli non è, così, nelle donne è grandissimo avvedimento il sapersi guardare dal prendersi dello amore di maggiore uomo, ch' ella non è ; m' è caduto nell' animo, Donne mie belle, di dimostrarvi nella novella che a me tocca di dire, come e con opere e con parole una gentildonna sè da questo guardasse, e altrui ne rimovesse.

Era il Marchese di Monferrato, uomo d' alto valore, gonfaloniere della Chiesa, oltremar passato in un general passaggio da' Cristiani fatto con armata mano : e del suo valore ragionandosi nella corte del re Filippo il Bornio, il quale a quel medesimo passaggio andar di Francia s' apparecchiava, fu per un cavalier detto, non essere sotto le stelle una simile coppia a quella del Marchese e della sua Donna ; perocchè, quanto tra' cavalieri era d' ogni virtù il Marchese famoso, tanto la Donna tra tutte l' altre donne del mondo era bellissima e valorosa. Le quali parole per sì fatta maniera nell' animo del Re di Francia entrarono, che, senza mai averla veduta, di subito ferventemente la cominciò ad amare ; e propose di non volere al passaggio al quale andava, in mare entrare altrove che a Genova, acciocchè quivi per terra andando, onesta cagione avesse di dovere andare la Marchesana a vedere ; avvisandosi che, non

essendovi il Marchese, gli potesse venir fatto di mettere ad effetto il suo disio: e, secondo il pensier fatto, mandò ad esecuzione. Perciocchè, mandato avanti ogni uomo, esso con poca compagnia e di gentiluomini entrò in cammino; e avvicinandosi alle terre del Marchese, un dì davanti mandò a dire alla Donna, che la seguente mattina l'attendesse a desinare. La Donna savia e avveduta, lietamente rispose che questa l'era somma grazia sopra ogn'altra, e che egli fosse il ben venuto. E appresso entrò in pensiero, che questo volesse dire, che un così fatto re, non essendovi il marito di lei, la venisse a visitare: nè la ingannò in questo l'avviso, cioè che la fama della sua bellezza il vi traesse. Nondimeno, come valorosa donna, dispotasi ad onorarlo, fattisi chiamare di que' buoni uomini che rimasi v'erano, ad ogni cosa opportuna con loro consiglio fece ordine dare; ma il convito e le vivande ella sola volle ordinare: e fatte senza indugio, quante galline nella contrada erano, ragunare; di quelle sole varie vivande divisò a' suoi cuochi per lo convito reale. Venne adunque il Re il giorno detto, e con gran festa e onore dalla Donna fu ricevuto. Il quale oltre a quello che compreso aveva per le parole del cavaliere, riguardandola, gli parve bella e valorosa e costumata; e sommamente se ne maravigliò, e commendolla forte; tanto nel suo disio più accendendosi, quanto da più trovava esser la Donna, che la sua passata stima di lei. E dopo alcun riposo preso in camere ornatissime di ciò che a quelle, per dovere un così fatto re ricevere, s'appartiene; venuta l'ora del desinare, il Re e la Marchesana ad una tavola sedettero, e gli altri, secondo la lor qualità, ad altre mense

furono onorati. Quivi essendo il Re successivamente di molti messi servito e di vini ottimi e preziosi, e oltre a ciò con diletto talvolta la Marchesana bellissima riguardando; sommo piacere avea. Ma pure, venendo l'un messo appresso l'altro, cominciò il Re alquanto a maravigliarsi, conoscendo quivi, che quantunque le vivande diverse fossero, nonpertanto di niuna cosa essere altro che di galline. E comechè il Re conoscesse, il luogo là dove era, dovere esser tale, che copiosamente di diverse salvaggine aver vi dovesse, e l'aver davanti significata la sua venuta alla Donna, spazio l'avesse dato di poter far cacciare; nonpertanto, quantunque molto di ciò si maravigliasse, in altro non volle prender cagione di doverla mettere in parole, sennon delle sue galline; e con lieto viso rivoltosi verso lei, disse: *Dama, nascono in questo paese solamente galline senza gallo alcuno? La Marchesana che ottimamente la dimanda intese, parendole che secondo il suo desiderio Domeneddio l'avesse tempo mandato opportuno a poter la sua intenzion dimostrare; al Re domandante, baldanzosamente verso lui rivolta, rispose: Monsignor no; ma le femmine, quantunque in vestimenti e in onori alquanto dall'altre variino, tutte perciò son fatte quì come altrove. Il Re, udite queste parole, raccolse bene la cagione del convito delle galline, e la virtù nascosa nelle parole; e accorsesi che invano con così fatta donna parole si gitterebbero, e che forza non v'avea luogo: per che così, come disavvedutamente acceso s'era di lei, saviamente s'era da spegnere, per onor di lui, il malconcetto fuoco. E senza più motteggiarla, temendo delle sue risposte, fuori d'ogni speranza desinò; e finito il desi-*



nare, acciocchè col presto partirsi ricoprisse la sua dionesta venuta, ringraziatola dell' onor ricevuto da lei, accomandandolo ella a Dio, a Genova se n' andò.

---

## NOVELLA VI.

Confonde un valente Uomo con un bel detto la malvagia ipocresia de' Religiosi.

**EMILIA**, la quale appresso la Fiammetta sedea, essendo già stato da tutte commendato il valore e il leggiadro gagliamento della Marchesana fatto al Re di Francia; come alla sua Reina piacque, baldanzosamente a dire cominciò: Nè io altresì tacerò un morso dato da un valente uomo secolare ad uno avaro religioso, con un motto non meno da ridere, che da commendare.

Fu dunque, o care Giovani, non è ancora gran tempo, nella nostra città un Frate Minore, inquisitore della eretica pravità, il quale comechè molto s'ingegnasse di parere santo, e tenero amatore della cristiana fede, siccome tutti fanno; era non men buono investigatore di chi piena aveva la borsa, che di chi di scemo nella fede sentisse. Per la quale sollecitudine per avventura gli venne trovato un buono uomo, assai più ricco di denari, che di senno; al quale, non già per difetto di fede, ma semplicemente par-

lando, forse da vino o da soperchia letizia riscaldato, era venuto detto un dì ad una sua brigata, sè avere un vino sì buono, che ne berrebbe Cristo. Il che essendo allo Inquisitore rapportato, ed egli sentendo che gli suoi poderi eran grandi, e ben tirata la borsa; *cum gladiis et fustibus* impetuossissimamente corse a formargli un processo gravissimo addosso, avvisando, non di ciò alleviamento di miscredenza nello inquisito, ma empimento di fiorini della sua mano ne dovesse procedere, come fece. E fattolo richiedere, lui domandò se vero fosse ciò che contro di lui era stato detto. Il buono Uomo rispose del sì, e dissegli il modo. A che lo Inquisitore santissimo, e divoto di san Giovanni Barbadoro, disse: Dunque hai tu fatto Cristo bevitore e vago de' vini solenni, come se egli fosse Cinciglione, o alcuno altro di voi bevitori ebriachi e tavernieri? E ora umilmente parlando, vuogli mostrare, questa cosa molto essere leggiera? ella non è come ella ti pare: tu n'hai meritato il fuoco, quando noi vogliamo, come noi dobbiamo, verso te operare. E con queste e con altre parole assai, col viso dell' arme, quasi costui fosse stato Epicuro negante la eternità delle anime, gli parlava. E in brieve tanto lo spaurì, che il buono Uomo per certi mezzani gli fece con una buona quantità della grascia di san Giovanni Boccadoro ugner le mani; la quale molto giova alla infermità delle pistelenziose avarizie de' cherici, e specialmente de' frati Minori che denari non oson toccare; acciocch' egli dovesse verso lui misericordiosamente operare. La quale unzione, siccome molto virtuosa, avvegnachè Galieno non ne parli in alcuna parte delle sue medicine, sì e tanto

adoperò, che il fuoco minacciatogli, di grazia si permutò in una croce; e, quasi al passaggio d'oltremare andar dovesse, per far più bella bandiera, gialla gliela puose in sul nero. E oltre a questo, già ricevuti i denari, più giorni appresso di sè il sostenne, per penitenza dandogli che egli ogni mattina dovesse udire una messa in Santa Croce, e all'ora del mangiare avanti a lui presentarsi, e poi il rimanente del giorno, quel che più gli piacesse, potesse fare. Il che costui diligentemente facendo, avvenne una mattina trall'altre, che egli udì alla messa uno Evangelio nel quale queste parole si cantavano: Voi riceverete per ogn'un cento, e possederete la vita eterna: le quali esso nella memoria fermamente ritenne; e secondo il comandamento fattogli, a ora di mangiare davanti allo Inquisitore venendo, il trovò desinare. Il quale lo Inquisitore domandò, se egli avesse la messa udita quella mattina; al quale esso prestamente rispose: Messer sì. A cui lo Inquisitore disse: Udisti tu in quella, cosa niuna della quale tu dubiti, o vogline dimandare? Certo, rispose il buono Uomo, di niuna cosa che io udissi, dubito; anzi tutte per fermo le credo vere. Udine io bene alcuna che m'ha fatto e fa avere di voi e degli altri vostri frati grandissima compassione, pensando al malvagio stato che voi di là nell'altra vita dovrete avere. Disse allora lo Inquisitore: E qual fu quella parola che t'ha messo ad aver questa compassion di noi? Il buono Uomo rispose: Messere, ella fu quella parola dello Evangelio, la qual dice: Voi riceverete per ogn'un cento. Lo Inquisitore disse: Questo è vero; ma perchè t'ha perciò questa parola commosso?

Messere, rispuose il buono Uomo, io vel dirò. Poi che io usai qui, ho io ogni dì veduto dar qui di fuori a molta povera gente, quando una e quando due grandissime caldaie di broda la quale a' frati di questo convento e a voi si toglie, siccome soperchia, davanti: per che, se per ogn' una cento ve ne fieno rendute di là, voi n' avrete tanta, che voi dentro tutti vi dovreste affogare. Comechè gli altri che alla tavola dello Inquisitore erano, tutti ridessono; lo Inquisitore sentendo trafigger la lor brodaiuola ipocresia, tutto si turbò; e se non fosse che biasimo portava di quello che fatto avea, un altro processo gli avrebbe addosso fatto, perciocchè con ridevol motto lui e gli altri poltroni aveva morsi: e per bizzarria gli comandò che quello che più gli piacesse, facesse, senza più davanti venirgli.

---

## NOVELLA VII.

Bergamino con una novella di Primasso e dello Abate di Cligni, onestamente morde una avarizia nuova, venuta in messer Can della Scala.

MOSSE la piacevolezza d' Emilia e la sua novella la Reina e ciascun altro a ridere, e a commendare il nuovo avviso del Crociato. Ma poi che le risa rimase furono, e racquetato ciascuno; Filostrato al qual toccava il novellare, in

cotal guisa cominciò a parlare: Bella cosa è, valorose Donne, il ferire un segno che mai non si muti: ma quella è quasi maravigliosa, quando alcuna cosa non usata apparisce di subito, se subitamente da uno arciere è ferita. La viziosa e lorda vita de' cherici, in molte cose quasi di cattività fermo segno, senza troppa difficoltà dà di sè da parlare, da mordere e da riprendere a ciascuno che ciò disidera di fare: e perciò, comechè ben facesse il valente Uomo che lo Inquisitore della ipocrita carità de' frati che quello danno a' poveri, che converrebbe loro dare al porco o gittar via, trafisse; assai estimo più da lodare colui, del quale, tirandomi a ciò la precedente novella, parlar debbo; il quale messer Cane della Scala, magnifico signore, d'una subita e disusata avarizia in lui apparita, morse con una leggiadra novella, in altrui figurando quello che di sè e di lui intendeva di dire; la quale è questa.

Siccome chiarissima fama quasi per tutto il mondo suona, messer Cane della Scala, al quale in assai cose fu favorevole la fortuna, fu uno de' più notabili e de' più magnifici signori che dallo imperadore Federigo secondo in quà, si sapesse in Italia. Il quale avendo disposto di fare una notevole e maravigliosa festa in Verona, e a quella molte genti e di varie parti fossero venute, e massimamente uomini di corte d'ogni maniera; subito (qual che la cagion fosse) da ciò si ritrasse, e in parte provvedette coloro ch'è venuti v'erano, e licenziolli. Solo uno, chiamato Bergamino, oltre al credere di chi non lo udì, presto parlatore ed ornato, senza essere d'alcuna cosa provveduto, o licenzia datagli, si rimase, sperando che non senza sua futura

utilità ciò dovesse essere stato fatto. Ma nel pensiero di messer Cane era caduto, ogni cosa che gli si donasse, vie peggio esser perduta, che se nel fuoco fosse stata gittata; nè di ciò gli dicea o facea dire alcuna cosa. Bergamino dopo alquanti dì, non veggendosi nè chiamare nè richiedere a cosa che a suo mestier partenesse, e oltre a ciò consumarsi nello albergo co' suoi cavalli e co' suoi fanti, incominciò a prender malinconia: ma pure aspettava, non parendogli ben far di partirsi. E avendo seco portate tre belle e ricche robe che donate gli erano state da altri signori, per comparire orrevole alla festa; volendo il suo oste esser pagato, primieramente gli diede l'una, e appresso, soprastando ancora molto più, convenne, se più volle col suo oste tornare, gli desse la seconda; e cominciò sopra la terza a mangiare, disposto di tanto stare a vedere, quanto quella durasse, e poi partirsi. Ora, mentrechè egli sopra la terza roba mangiava, avvenne che egli si trovò un giorno, desinando messer Cane, davanti da lui, assai nella vista malinconoso. Il qual messer Can veggendo, più per istraziarlo, che per diletto pigliare d'alcun suo detto, disse: Bergamino, che hai tu? tu stai così malinconoso: dinne alcuna cosa. Bergamino allora, senza punto pensare, quasi molto tempo pensato avesse, subitamente in acconcio de' fatti suoi disse questa novella: Signor mio, voi dovete sapere che Primasso fu un gran valente uomo in gramatica, e fu, oltre ad ogn'altro, grande e presto versificatore; le quali cose il renderono tanto ragguardevole e sì famoso, che, ancorachè per vista in ogni parte conosciuto non fosse, per nome e per fama, quasi niuno era che non sapesse chi

fosse Primasso. Ora avvenne che trovandosi egli una volta a Parigi in povero stato, siccome egli il più del tempo dimorava per la virtù che poco era gradita da coloro che possono assai, udì ragionare dello Abate di Cligni, il quale si crede che sia il più ricco prelato di sue entrate, che abbia la Chiesa di Dio, dal Papa in fuori: e di lui udì dire maravigliose e magnifiche cose, in tener sempre corte, e non esser mai ad alcuno, che andasse là dove egli fosse, negato nè mangiare nè bere, solo che, quando l' Abate mangiasse, il domandasse. La qual cosa Primasso udendo, siccome uomo che si diletta di vedere i valenti uomini e signori, deliberò di volere andare a vedere la magnificenza di questo Abate; e domandò quanto egli allora dimorasse presso a Parigi: a che gli fu risposto che forse a sei miglia, ad un suo luogo; al quale Primasso pensò di potervi essere, movendosi la mattina a buona ora, ad ora di mangiare. Fattasi adunque la via insegnare, non trovando alcun che v' andasse, temette non per isciagura gli venisse smarrita, e quindi potere andare in parte dove così tosto non troveria da mangiare: per che, se ciò avvenisse, acciocchè di mangiare non patisse disagio, seco pensò di portare tre pani, avvisando che della acqua (comechè ella gli piacesse poco) troverebbe in ogni parte. E quegli messisi in seno, prese il suo cammino, e vennegli sì ben fatto, che avanti ora di mangiare pervenne là dove l' Abate era: ed entrato dentro, andò riguardando per tutto; e veduta la gran moltitudine delle tavole messe, e il grande apparecchio della cucina, e l' altre cose per lo desinare apprestate, fra sè medesimo disse: Veramente è

questi così magnifico, come uom dice. E stando alquanto intorno a queste cose attento, il siniscalco dello Abate, perciocchè ora era di mangiare, comandò che l'acqua si desse alle mani; e data l'acqua, misse ognuomo a tavola. E per avventura avvenne che Primasso fu messo a sedere appunto dirimpetto all'uscio della camera donde l'Abate dovea uscire per venire nella sala a mangiare. Era in quella corte questa usanza, che in sulle tavole vino nè pane nè altre cose da mangiare o da bere si ponea giammai, se prima l'Abate non veniva a sedere alla tavola. Avendo adunque il siniscalco le tavole messe, fece dire all'Abate, che qualora gli piacesse, il mangiare era presto. L'Abate fece aprir la camera, per venire nella sala; e venendo, si guardò innanzi, e per ventura il primo uomo che agli occhi gli corse, fu Primasso il quale assai male era in arnese, e cui egli per veduta non conosceva: e come veduto l'ebbe, incontante gli corse nello animo un pensier cattivo e mai più non istatovi, e disse seco: Vedi a cui io do mangiare il mio. E tornandosi addietro, comandò che la camera fosse serrata; e domandò coloro che appresso lui erano, se alcuno conoscesse quel ribaldo che a rimpetto all'uscio della sua camera sedeva alle tavole. Ciascuno rispose del no. Primasso il quale avea talento di mangiare, come colui che camminato avea, e uso non era di digiunare, avendo alquanto aspettato, e veggendo che l'Abate non veniva, si trasse di seno l'un de' tre pani li quali portati avea, e cominciò a mangiare. L'Abate, poi che alquanto fu stato, comandò ad uno de' suoi famigliari, che riguardasse se partito si fosse questo Primasso. Il famigliare



rispose: Messer no; anzi mangia pane il quale mostra che egli seco recasse. Disse allora l' Abate: Or mangi del suo se egli n' ha; che del nostro non mangerà egli oggi. Avrebbe voluto l' Abate, che Primasso da sè stesso si fosse partito, perciocchè accommiatarlo non gli pareva far bene. Primasso avendo l' un pan mangiato, e l' Abate non venendo, cominciò a mangiare il secondo: il che similmente all' Abate fu detto, che fatto avea guardare se partito si fosse. Ultimamente, non venendo l' Abate, Primasso, mangiato il secondo, cominciò a mangiare il terzo: il che ancora fu allo Abate detto, il quale seco stesso cominciò a pensare, e a dire: Deh questa che novità è oggi, che nell' anima m' è venuta? che avarizia? chente sdegno? e per cui? Io ho dato mangiare il mio, già è molt' anni, a chiunque mangiar n' ha voluto, senza guardare se gentiluomo è o villano, o povero o ricco, o mercatante o barattiere stato sia; e ad infiniti ribaldi con l' occhio me l' ho veduto straziare, nè mai nello animo m' entrò questo pensiero che per costui mi c' è entrato: fermamente avarizia non mi dee avere assalito per uomo di picciolo affare: qualche gran fatto dee essere costui che ribaldo mi pare, posciachè così mi s' è rintuzzato l' animo d' onorarlo. E così detto, volle sapere chi fosse: e trovato che era Primasso, quivi venuto a vedere della sua magnificenza quello che n' aveva udito. Il quale avendo l' Abate per fama molto tempo davante per valente uom conosciuto, si vergognò; e vago di fare l' ammenda, in molte maniere s' ingegnò d' onorarlo. E appresso mangiare, secondochè alla sufficienza di Primasso si conveniva, il fe nobilmente vestire; e donatigli denari e

pallafreno, nel suo arbitrio rimase l'andare e lo stare: di che Primasso contento, rendutegli quelle grazie le quali potè maggiori, a Parigi donde a piè partito s'era, ritornò a cavallo. Messer Cane il quale intendente signore era, senza altra dimostrazione alcuna ottimamente intese ciò che dir volea Bergamino; e sorridendo gli disse: Bergamino, assai acconciamente hai mostrati i danni tuoi, la tua virtù, e la mia avarizia, e quel che da me disideri: e veramente mai più, che ora per te, da avarizia assalito non fui; ma io la cacerò con quel bastone che tu medesimo hai divisato. E fatto pagare l'oste di Bergamino, e lui nobilissimamente d'una sua roba vestito, datigli denari e un pallafreno, nel suo piacere per quella volta rimise l'andare e lo stare.

---

**NOVELLA VIII.**

Guiglielmo Borsiere con leggiadre parole trafigge l'avarizia di messere Ermino de' Grimaldi.

**SEDEVA** appresso Filostrato Laretta, la quale, posciachè udito ebbe lodare la industria di Bergamino, e sentendo a lei convenir dire alcuna cosa; senza alcun comandamento aspettare, piacevolmente così cominciò a parlare: La precedente novella, care Compagne, m'induce a voler dire come un valente uomo di corte, similmente e non senza

frutto pugnesse d' un ricchissimo mercatante la cupidigia ; la quale, perchè l' effetto della passata somigli, non vi dovrà perciò esser men cara, pensando che bene n' addivenisse alla fine.

Fu adunque in Genova, buon tempo è passato, un gentiluomo chiamato messere Ermino de' Grimaldi, il quale (per quello che da tutti era creduto) di grandissime possessioni e di denari di gran lunga trapassava la ricchezza d' ogn' altro ricchissimo cittadino che allora si sapesse in Italia: e siccome egli di ricchezza ogn' altro avanzava, che italico fosse ; così d' avarizia e di miseria ogn' altro misero e avaro che al mondo fosse, soperchiava oltremisura : perciocchè non solamente in onorare altrui teneva la borsa stretta ; ma nelle cose opportune alla sua propria persona, contra il general costume de' Genovesi, che usi sono di nobilmente vestire, sosteneva egli, per non ispendere, difetti grandissimi, e similmente nel mangiare e nel bere: perlaqualcosa, e meritamente, gli era de' Grimaldi caduto il soprano; e solamente messere Ermino Avarizia era da tutti chiamato. Avvenne che in questi tempi che costui, non ispendendo, il suo moltiplicava, arrivò a Genova un valente uomo di corte, e costumato e ben parlante, il quale fu chiamato Guiglielmo Borsiere ; non miga simile a quegli li quali sono oggi, li quali, non senza gran vergogna de' corrotti e vituperevoli costumi di coloro li quali al presente vogliono essere gentiluomini e signor chiamati e reputati, sono piuttosto da dire asini nella bruttura di tutta la cattività de' vilissimi uomini allevati, che nelle corti: e laddove a que' tempi soleva essere il lor mestiere, e consu-

marsi la lor fatica in trattar paci, dove guerre o sdegni tra gentiluomini fosser nati; o trattar matrimonj parentadi e amistà; e con belli motti e leggiadri ricreare gli animi degli affaticati, e sollazzar le corti; e con agre riprensioni, siccome padri, mordere i difetti de' cattivi, e questo con premj assai leggieri; oggi di rapportar male dall' uno all' altro, in seminare zizzania, in dire cattività e tristizie, e, che è peggio, in farle nella presenza degli uomini, e rimproverare i mali, le vergogne e le tristezze vere e non vere l' uno all' altro, e con false lusinghe gli uomini gentili alle cose vili e scellerate ritrarre, s'ingegnano il lor tempo di consumare: e colui è più caro avuto, e più da' miseri e scostumati signori onorato, e con premj grandissimi esaltato, che più abbominevoli parole dice, o fa atti: gran vergogna e biasimevole del mondo presente, e argomento assai evidente, che le virtù, di quaggiù dipartitesi, hanno nella feccia de' vizj i miseri viventi abbandonati. Ma tornando a ciò che cominciato avea, da che giusto sdegno un poco m'ha trasviata più che io non credetti, dico, che il già detto Guiglielmo da tutti i gentiluomini di Genova fu onorato, e volentieri veduto. Il quale essendo dimorato alquanti giorni nella città, e avendo udite molte cose della miseria e della avarizia di messere Ermino, il volle vedere. Messere Ermino avea già sentito come questo Guiglielmo Borsiere era valente uomo; e pure avendo in sè, quantunque avaro fosse, alcuna favilluzza di gentilezza, con parole assai amichevoli e con lieto viso il ricevette, e con lui entrò in molti e varj ragionamenti: e ragionando, il menò seco, insieme con altri Genovesi che con lui erano, in una sua casa nuova, la quale

fatta avea fare assai bella; e dopo averglike tutta mostrata, disse: Deh, messer Guiglielmo, voi che avete e vedute e udite molte cose, saprestimi voi insegnare cosa alcuna che mai più non fosse stata veduta, la quale io potessi far dipignere nella sala di questa mia casa? A cui Guiglielmo, udendo il suo malconveniente parlare, rispose: Messere, cosa che non fosse mai stata veduta, non vi crederei io sapere insegnare, se ciò non fosser già starnuti, o cose a quegli simiglianti: ma, se vi piace, io ve ne insegnerò bene una che voi non credo che vedeste giammai. Messere Ermino disse, Deh, io ve ne priego, ditemi quale è dessa; non aspettando, lui dover quello rispondere che rispose. A cui Guiglielmo allora prestamente disse: Fateci dipignere la Cortesia. Come messere Ermino udì questa parola, così subitamente il prese una vergogna tale, che ella ebbe forza di fargli mutare animo, quasi tutto in contrario a quello che infino a quella ora aveva avuto; e disse: Messere Guiglielmo, io ce la farò dipignere in maniere, che mai nè voi nè altri con ragione mi potrà più dire che io non l'abbia veduta nè conosciuta. E da questo innanzi (di tanta virtù fu la parola di Guiglielmo detta) fu il più liberale e il più grazioso gentiluomo, e quello che più e' forestieri e i cittadini onorò, che altro che in Genova fosse a' tempi suoi.

## NOVELLA IX.

Il Re di Cipri da una Donna di Guascogna trafitto, di cattivo, valoroso diviene.

AD Elisa restava l'ultimo comandamento della Reina; la quale, senza aspettarlo, tutta festevole cominciò: Giovani Donne, spesse volte già addivene che quello che varie riprensioni e molte pene date ad alcuno, non hanno potuto in lui adoperare, una parola molte volte per accidente, nonchè *ex proposito*, detta, l'ha operato. Il che assai bene appare nella novella raccontata dalla Lauretta: ed io ancora con un'altra assai breve ve lo intendo dimostrare; per che, conciossiacosachè le buone sempre possan giovare, con attento animo son da ricogliere, chi che d'esse sia il dicitore.

Dico adunque, che ne' tempi del primo Re di Cipri, dopo il conquisto fatto della Terra santa da Gottifrè di Buglione, avvenne che una Gentildonna di Guascogna in pelligrinaggio andò al Sepolcro; donde tornando, in Cipri arrivata, da alcuni scellerati uomini villanamente fu oltraggiata. Di che ella senza alcuna consolazion dolendosi, pensò d'andarsene a richiamare al Re: ma detto le fu per alcuno, che la fatica si perderebbe, perciocchè egli era di sì rimessa vita, e da sì poco bene, che, nonchè egli l'altrui onte con giustizia vendicasse, anzi infinite con vituperevole viltà, a lui fattene, sosteneva; intantochè chiunque avea cruccio alcuno, quello col fargli alcuna onta o vergogna sfogava. La qual cosa

udendo la Donna, disperata della vendetta, ad alcuna consolazione della sua noia propose di volere mordere la miseria del detto Re ; e andatasene, piagnendo, davanti a lui, disse : Signor mio, io non vengo nella tua presenza per vendetta che io attenda della ingiuria che m'è stata fatta ; ma in soddisfacimento di quella ti priego che tu m'insegni come tu sofferi quelle le quali io intendo che ti son fatte, acciocchè da te apparando, io possa pazientemente la mia comportare, la quale (sallo Iddio) se io far lo potessi, volentieri ti donerei, poi così buon portatore ne se'. Il Re infino allora stato tardo e pigro, quasi dal sonno si risvegliasse, cominciando dalla ingiuria fatta a questa Donna, la quale agramente vendicò, rigidissimo persecutore divenne di ciascuno che contro allo onore della sua corona alcuna cosa commettesse da indi innanzi.

---

## NOVELLA X.

Maestro Alberto da Bologna onestamente fa vergognare una Donna la quale lui d'esser di lei innamorato voleva far vergognare.

**R**ESTAVA, tacendo già Elisa, l'ultima fatica del novellare alla Reina, la quale donnescamente cominciando a parlar, disse : Valorose Giovani, come ne' lucidi sereni sono le stelle

ornamento del cielo, e nella primavera i fiori ne' verdi prati, così de' laudevoli costumi e de' ragionamenti piacevoli sono i leggiadri motti, li quali, perciocchè brevi sono, molto meglio alle donne stanno, che agli uomini; inquanto più alle donne, che agli uomini, il molto parlare e lungo, quando senza esso si possa fare, si disdice: comechè oggi poche o niuna donna rimasa ci sia, la quale o ne intenda alcun leggiadro, o a quello, se pur lo intendesse, sappia rispondere: general vergogna e di noi, e di tutte quelle che vivono. Perciocchè quella virtù che già fu nell' anime delle passate, hanno le moderne rivolta in ornamenti del corpo; e colei la quale si vede indosso li panni più screziati e più vergati e con più fregi, si crede dovere essere da molto più tenuta, e più che l' altre onorata; non pensando che, se fosse chi addosso o indosso gliele ponesse, uno asino ne porterebbe troppo più che alcuna di loro, nè perciò più da onorar sarebbe, che uno asino. Io mi vergogno di dirlo, perciocchè contro all' altre non posso dire, che io contro a me non dica. Queste così fregiate, così dipinte, così screziate; o, come statue di marmo, mutule e insensibili stanno; o si rispondono, se sono addomandate, che molto sarebbe meglio l' aver taciuto: e fannosi a credere che da purità d' animo proceda il non sapere tralle donne e co' valenti uomini favellare; e alla lor milensaggine hanno posto nome onestà, quasi niuna donna onesta sia sennon colei che colla fante e colla lavandaia o colla sua fornaia favella: il che se la natura avesse voluto, come elle si fanno a credere, per altro modo loro avrebbe limitato il cinguettare. E il vero, che così, come nell' altre cose, è in questa da riguardare e



il tempo e il luogo, e con cui si favella: perciocchè talvolta avviene che credendo alcuna donna o uomo con alcuna paroletta leggiadra fare altrui arrossare; non avendo bene le sue forze con quelle di quel cotale misurate, quello rossore che in altrui ha creduto gittare, sopra sè l' ha sentito tornare. Per che, acciocchè voi vi sappiate guardare; e oltre a questo, acciocchè per voi non si possa quello proverbio intendere, che comunemente si dice pertutto, cioè, che le femmine in ogni cosa sempre pigliano il peggio; questa ultima novella di quelle d' oggi, la quale a me tocca di dover dire, voglio ve ne renda ammaestrate: acciocchè, come per nobiltà d' animo dall' altre divise siete, ancora per eccellenza di costumi separate dall' altre vi dimostriate.

Egli non sono ancora molti anni passati, che in Bologna fu un grandissimo medico, e di chiara fama quasi a tutto 'l mondo, e forse ancora vive; il cui nome fu maestro Alberto: il quale essendo già vecchio di presso a settanta anni, tanta fu la nobiltà del suo spirito, che, essendo già del corpo quasi ogni natural caldo partito, in sè non ischifò di ricevere l' amorse fiamme, avendo veduta a una festa una bellissima donna vedova, chiamata, secondochè alcuni dicono, madonna Malgherida dei Ghisolieri: e piacutagli sommamente, non altrimenti che un giovinetto, quelle nel maturo petto ricevette; intantochè a lui non pareva quella notte ben riposare, che il precedente dì veduto non avesse il vago e dilicato viso della bella Donna. E per questo incominciò a continuare quando a piè e quando a cavallo, secondochè più il destro gli venia, davanti alla casa di questa Donna passare. Perlaqualcosa ed ella e molte altre donne s' accorsero della

cagione del suo passare ; e più volte insieme ne motteggiarono, di vedere uno uomo così antico d'anni e di senno, innamorato ; quasi credessero, questa passione piacevolissima d'amore, solamente nelle sciocche anime de' giovani, e non in altra parte, capere e dimorare. Per che, continuando il passare del maestro Alberto, avvenne un giorno di festa, che essendo questa Donna con molte altre donne a sedere davanti alla sua porta, e avendo di lontano veduto maestro Alberto verso loro venire ; con lei insieme tutte si proposero di riceverlo e di fargli onore, e appresso di motteggiarlo di questo suo innamoramento : e così fecero. Perciocchè levatesi tutte, e lui invitato, in una fresca corte il menarono, dove di finissimi vini e confetti fecer venire ; e alfine con assai belle e leggiadre parole, come questo potesse essere, che egli di questa bella Donna fosse innamorato, il domandarono, sentendo esso, lei da molti belli, gentili e leggiadri giovani essere amata. Il Maestro sentendosi assai cortesemente pugnere, fece lieto viso, e rispose : Madonna, che io ami, questo non dee essere meraviglia ad alcuno savio ; e specialmente voi, però che voi il valete. E comechè agli antichi uomini sieno naturalmente tolte le forze, le quali agli amorosi esercizj si richieggiono ; non è perciò lor tolta la buona volontà, nè lo intendere quello che sia da essere amato ; ma tanto più dalla natura conosciuto, quanto essi hanno più di conoscimento, che i giovani. La speranza la qual mi muove, che io vecchio ami voi amata da molti giovani, è questa : Io sono stato più volte già là dove io ho veduto merendarsi le donne, e mangiare lupini e porri ; e comechè nel porro niuna cosa sia

buona, pur men reo e più piacevole alla bocca è il capo di quello, il qual voi generalmente, da torto appetito tirate, il capo vi tenete in mano, e manicate le frondi le quali non solamente non sono da cosa alcuna, ma son di malvagio sapore. Che so io, Madonna, se nello eleggere degli amanti voi vi faceste il simigliante? e se voi il faceste, io sarei colui che eletto sarei da voi, e gli altri cacciati via. La Gentildonna insieme coll'altre alquanto vergognandosi, disse: Maestro, assai bene e cortesemente gastigate n'avete della nostra presuntuosa impresa: tuttavia il vostro amor m'è caro, siccome di savio e valente uomo esser dee; e perciò, salva la mia onestà, come a vostra cosa ogni vostro piacere imponete sicuramente. Il Maestro levatosi co' suoi compagni, ringraziò la Donna; e ridendo e con festa da lei preso commiato, si partì. Così la Donna, non guardando cui motteggiasse, credendo vincer, fu vinta: di che voi, se savie sarete, ottimamente vi guarderete.

Già era il sole inchinato al vespro, e in gran parte il caldo diminuito; quando le novelle delle giovani Donne e tre Giovani si trovarono esser finite: per la qual cosa la lor Reina piacevolmente disse: Omai, care Compagne, niuna cosa resta più a fare al mio reggimento per la presente giornata, sennon darvi reina nuova, la quale di quella che è avvenire, secondo il suo giudizio, la sua vita e la nostra, e ad onesto diletto disponga. E quantunque il dì paia di qui alla notte durare; perciocchè chi alquanto non prende di tempo avanti, non pare che ben si possa provvedere per l'avvenire; e acciocchè quello che la reina nuova diliberrà esser per domattina opportuno, si possa preparare; a questa ora

giudico doversi le seguenti giornate incominciare. E perciò a reverenza di Colui a cui tutte le cose vivono, e consolazione di noi, per questa seguente giornata Filomena, discretissima giovane, reina guiderà il nostro regno: e così detto, in piè levatasi, e trattasi la ghirlanda dello alloro, a lei, reverente, la mise; la quale essa prima, e appresso tutte l'altre, e i Giovani similmente, salutaron come reina, e alla sua signoria piacevolmente s'offerse. Filomena, alquanto per vergogna arrossata, veggendosi coronata del regno, e ricordandosi delle parole poco avanti dette da Pampinea; acciocchè milensa non paresse, riprese l'ardire, e primieramente gli ufficj dati da Pampinea riconfermò, e dispose quello che per la seguente mattina e per la futura cena fare si dovesse, quivi dimorando, dove erano; e appresso, così cominciò a parlare: Carissime Compagne, quantunque Pampinea per sua cortesia più che per mia virtù m'abbia di voi tutte fatta reina, non sono io perciò disposta, nella forma del vostro vivere dovere solamente il mio giudizio seguire, ma col mio il vostro insieme: e acciocchè quello che a me di far pare, conosciate, e per conseguente aggiugnere e menomar possiate a vostro piacere; con poche parole ve lo intendo di dimostrare. Se io ho ben riguardato oggi alle maniere da Pampinea tenute, egli me le pare avere parimente laudevole e dilettevole conosciute; e perciò infino a tanto che elle o per troppa continuanza, o per altra cagione non ci divenisser noiose, quelle non giudico da mutare. Dato adunque ordine a quello che abbiamo già a fare cominciato, quindi levatici, alquanto n'andrem sollazando; e come il sole sarà per andar sotto, ceneremo per lo

fresco; e dopo alcune canzonette e altri sollazi, sarà ben fatto l'andarsi a dormire. Domattina per lo fresco levatici, similmente in alcuna parte n'andremo sollazzando come a ciascuno sarà più a grado di fare; e come oggi avem fatto, così all'ora debita torneremo a mangiare, balleremo; e da dormir levatici, come oggi state siamo, qui al novellare torneremo, nel quale mi par grandissima parte di piacere e d'utilità similmente consistere. E il vero, che quello che Pampinea non potè fare per lo essere tardi eletta al reggimento, io il voglio cominciare a fare; cioè a ristriugnere dentro ad alcun termine quello di che dobbiamo novellare, e davanti mostrarlovi acciocchè ciascuno abbia spazio di potere pensare ad alcuna bella novella sopra la data proposta contare, la quale, quando questo vi piaccia, sarà questa: Che, conciossiacosachè dal principio del mondo gli uomini sieno stati da diversi casi della fortuna menati, e saranno infino alla fine, ciascun debba dire sopra questo: Chi da diverse cose infestato, sia, oltre alla speranza, riuscito a lieto fine. Le Donne e gli Uomini parimente, tutti questo ordine commendarono, e quello dissero di seguire. Dioneo solamente, tutti gli altri tacendo già, disse: Madonna, come tutti questi altri hanno detto, così dich'io sommamente esser piacevole e commendabile l'ordine dato da voi: ma di spezial grazia vi cheggio un dono il quale voglio che mi sia confermato perinfino a tanto che la nostra compagnia durerà, il quale è questo: Che io a questa legge non sia constretto, di dover dire novella secondo la proposta data, se io non vorrò; ma quale più di dire mi piacerà. E acciocchè alcun non creda che io questa grazia

voglia siccome uomo che delle novelle non abbia alle mani, infino ad ora son contento d'esser sempre l'ultimo che ragioni. La Reina, la quale lui e sollazzevole uomo e festevole conoscea, e ottimamente s'avvisò, questo lui non chiedere sennon per dovere la brigata, se stanca fosse del ragionare, rallegrare con alcuna novella da ridere; col consentimento degli altri, lietamente la grazia gli fece. E da sedere levatasi, verso un rivo d'acqua chiarissima, il quale d'una montagnetta discendeva in una valle ombrosa da molti arbori, fra vive pietre e verdi erbette, con lento passo se n'andarono. Quivi scalze e colle braccia nude per l'acqua andando, cominciarono a prender varj dilette fra sè medesime. E appressandosi l'ora della cena, verso il palagio tornatesi, con diletto cenarono. Dopo la qual cena, fatti venire gli strumenti, comandò la Reina, che una danza fosse presa; e quella menando la Lauretta, Emilia cantasse una canzone, dal leuto di Dioneo aiutata. Per lo qual comandamento Lauretta prestamente prese una danza, e quella menò, cantando Emilia la seguente canzone amorosamente.

Io son sì vaga della mia bellezza,  
Che d'altro amor giammai  
Non curerò, nè credo aver vaghezza.  
Io veggio in quella, ognora ch'io mi specchio,  
Quel ben che fa contento lo intelletto;  
Nè accidente nuovo, o pensier vecchio  
Mi può privar di sì caro diletto.  
Quale altro dunque piacevole oggetto



Potrei veder giammai,  
 Che mi mettesse in cuor nuova vaghezza ?  
 Non fugge questo ben, qualor disio  
 Di rimirarlo in mia consolazione ;  
 Anzi si fa incontro al piacer mio,  
 Tanto soave a sentir, che sermone  
 Dir nol poria, nè prendere intenzione  
 D' alcun mortal giammai,  
 Che non ardesse di cotal vaghezza.  
 Ed io che ciascun' ora più m' accendo,  
 Quanto più fiso tengo gli occhi in esso ;  
 Tutta mi dono a lui, tutta mi rendo,  
 Gustando già di ciò ch' el m' ha promesso :  
 E maggior gioia spero più da presso,  
 Sì fatta, che giammai  
 Simil non si sentì qui di vaghezza.

Questa ballatetta finita, alla qual tutti lietamente avean risposto, ancorachè alcuni molto alle parole di quella pensar facesse ; dopo alcune altre carollette fatte, essendo già una particella della breve notte passata, piacque alla Reina di dar fine alla prima giornata ; e fatti torchi accender, comandò che ciascuno infino alla seguente mattina s' andasse a riposare : per che ciascuno alla sua camera tornatosi, così fece.

FINISCE  
LA PRIMA GIORNATA  
DEL DECAMERON.  
INCOMINCIA LA SECONDA,

NELLA QUALE, SOTTO IL REGGIMENTO DI  
FILOMENA, SI RAGIONA DI CHI DA DIVERSE COSE  
INFESTATO, SIA, OLTRE ALLA SUA SPERANZA,  
RIUSCITO A LIETO FINE.

**G**ÌÀ pertutto aveva il sol recato colla sua luce il nuovo giorno; e gli uccelli, su per li verdi rami cantando piacevoli versi, ne davano agli orecchi testimonianza; quando parimente tutte le Donne e i tre Giovani levatisi, ne' giardini se n' entrarono; e le rugiadose erbe con lento passo scalpitando, da una parte in un' altra, belle ghirlande faccendosi, per lungo spazio diportando s' andarono. E siccome il trapassato giorno avean fatto, così fecero il presente: per lo fresco avendo mangiato, dopo alcun ballo s' andarono a riposare: e da quello, appresso la nona, levatisi; come alla loro Reina piacque, nel fresco pratello venuti, a lei d' intorno si posero a sedere. Ella, la quale era formosa e di piacevole aspetto molto, della sua ghirlanda dello alloro coronata, alquanto stata, e tutta la sua compagnia riguardata nel viso; a Neifile comandò che alle future novelle con una desse principio: la quale, senza alcuna scusa fare, così, lieta, cominciò a parlare.



## NOVELLA I.

Martellino ingnendosi d' essere attratto, sopra santo Arrigo fa vista di guarire: e conosciuto il suo inganno, è battuto, e poi preso; e in pericolo venuto d' essere impiccato per la gola, ultimamente scampa.

SPESSE volte, carissime Donne, avvenne che chi altrui s'è di beffare ingegnato, e massimamente quelle cose che sono da reverire, sè colle beffe, e talvolta col danno, s'è solo ritrovato. Il che, acciocchè io al comandamento della Reina ubbidisca, e principio dea con una mia novella alla proposta; intendo di raccontarvi quello che prima sventuratamente, e poi, fuori di tutto il suo pensiero, assai felicemente a uno nostro cittadino avvenisse.

Era, non è ancora lungo tempo passato, un Tedesco a Trivigi, chiamato Arrigo; il quale povero uomo essendo, di portare pesi a prezzo serviva chi il richiedeva; e con questo, uomo di santissima vita e di buona era tenuto da tutti. Per la qual cosa, o vero o non vero che si fosse, morendo egli, addivenne, secondo che i Trivigiani affermano, che nell' ora della sua morte le campane della maggior chiesa di Trivigi, tutte, senza essere da alcuno tirate, cominciarono a sonare. Il che in luogo di miracolo avendo,

questo Arrigo esser santo dicevano tutti: e concorso tutto il popolo della città alla casa nella quale il suo corpo giaceva, quello a guisa d' un corpo santo nella chiesa maggiore ne portarono, menando quivi zoppi e attratti e ciechi, e altri di qualunque infermità o difetto impediti; quasi tutti dovessero dal toccamento di questo corpo divenir sani. In tanto tumulto e discorrimento di popolo, avvenne che in Trivigi giunsero tre nostri cittadini, de' quali l' uno era chiamato Stecchi, l' altro Martellino, e il terzo Marchese; uomini li quali le corti de' signori visitando, di contraffarsi, e con nuovi atti contraffacendo qualunque altro uomo, li veditori sollazavano. Li quali quivi non essendo stati giammai, veggendo correre ognuomo, si maravigliarono: e udita la cagione per che ciò era, desiderosi vennero d' andare a vedere; e poste le lor cose ad uno albergo, disse Marchese: Noi vogliamo andare a vedere questo santo: ma io per me non veggio come noi vi ci possiam pervenire, perciocchè io ho inteso che la piazza è piena di Tedeschi, e di altra gente armata, la quale il signor di questa terra, acciocchè romore non si faccia, vi fa stare; e oltre a questo, la chiesa, per quello che si dica, è sì piena di gente, che quasi niuna persona più vi può entrare. Martellino allora, che di veder questa cosa desiderava, disse: Per questo non rimanga; che di pervenire infino al corpo santo, troverò io ben modo. Disse Marchese: Come? Rispose Martellino: Dicolti. Io mi contraffarò a guisa d' uno attratto; e tu dall' un lato, e Stecchi dall' altro, come se io per me andar non potessi, mi verrete sostenendo, facendo sembianti di volermi là menare acciocchè questo santo mi guarisca: egli

non sarà alcuno che veggendoci, non ci faccia luogo e lascici andare. A Marchese e a Stecchi piacque il modo: e senza alcuno indugio usciti fuori dello albergo, tutti e tre in un solitario luogo venuti, Martellino si storse in guisa le mani, le dita e le braccia e le gambe, e oltre a questo la bocca e gli occhi e tutto il viso, che fiera cosa pareva a vedere; nè sarebbe stato alcuno che veduto l'avesse, che non avesse detto, lui veramente esser tutto della persona perduto e rattratto. E preso, così fatto, da Marchese e da Stecchi, verso la chiesa si dirizzarono, in vista tutti pieni di pietà, umilmente e per lo amor d'Iddio domandando a ciascuno che dinanzi lor si parava, che loro luogo facesse; il che agevolmente impetravano: e in breve, riguardati da tutti, e quasi pertutto gridandosi, Fa' luogo, fa' luogo; là pervennero, ove il corpo di santo Arrigo era posto; e da certi gentiluomini che v'erano dattorno, fu Martellino prestamente preso, e sopra il corpo posto acciocchè per quello il beneficio della santà acquistasse. Martellino, essendo tutta la gente attenta a vedere che di lui avvenisse, stato alquanto; cominciò, come colui che ottimamente fare lo sapeva, a fare sembante di distendere l'uno de' diti, e appresso la mano, e poi il braccio, e così tutto a venirsi distendendo. Il che veggendo la gente, sì gran romore in lode di santo Arrigo facevano, che i tuoni non si sarieno potuti udire. Era per avventura un Fiorentino vicino a questo luogo, il quale molto bene conosceva Martellino; ma per l'essere così travolto quando vi fu menato, non lo avea conosciuto: il quale veggendolo ridirizzato, e riconosciuto, subitamente cominciò a ridere, e a dire: Domine, fállo

**tristo**: chi non avrebbe creduto, veggendol venire, che egli fosse stato attratto daddovero? Queste parole udirono alcuni Trivigiani, li quali incontanente il domandarono: Come? non era costui attratto? A' quali il Fiorentino rispose: Non piaccia a Dio: egli è sempre stato dritto come è qualunque di noi; ma sa meglio che altro uomo, come voi avete potuto vedere, fare queste ciance di contraffarsi in qualunque forma vuole. Come costoro ebbero udito questo, non bisognò più avanti: essi si fecero per forza innanzi, e cominciarono a gridare: Sia preso questo traditore, e benefattore di Dio e de' santi; il quale non essendo attratto, per ischernire il nostro santo e noi, qui a guisa d'attratto è venuto: e così dicendo, il pigliarono, e giù del luogo ove era, il tirarono; e presolo per li capelli, e stracciatigli tutti i panni indosso, gli cominciarono a dare delle pugna e de' calci: nè pareva a colui essere uomo, che a questo far non correa. Martellin gridava, Mercè per Dio; e quanto poteva, s'aiutava; ma ciò era niente: la calca multiplicava ognora addosso maggiore. La qual cosa veggendo Stecchi e Marchese, cominciarono fra sè a dire che la cosa stava male; e di sè medesimi dubitando, non ardivano ad aiutarlo: anzi con gli altri insieme gridavano ch'el fosse morto, avendo nondimeno pensiero tuttavia, come trarre il potessero delle mani del popolo, il quale fermamente lo avrebbe ucciso se uno argomento non fosse stato, il qual Marchese subitamente prese. Che essendo ivi di fuori la famiglia tutta della signoria, Marchese, come più tosto potè, n'andò a colui che in luogo del podestà v'era, e disse: Mercè per Dio: egli è qua un malvagio uomo che m'ha ta-

gliata la borsa con ben cento fiorini d'oro: io vi priego che voi il pigliate, sicch'io riabbia il mio. Subitamente, udito questo, ben dodici de' sergenti corsero là dove il misero Martellino era senza pettine carminato; e alle maggior fatiche del mondo rotta la calca, loro tutto rotto e tutto pesto il trassero delle mani, e menaronnelo a palagio: dove molti seguitolo, che da lui si tenevano scherniti; avendo udito che per tagliaborse era stato preso, non parendo loro avere alcuno altro più giusto titolo a fargli dare la mala-ventura, similmente cominciarono a dir ciascuno, da lui essergli stata tagliata la borsa. Le quali cose udendo il giudice del podestà, il quale era un ruvido uomo, prestamente da parte menatolo, sopra ciò lo incominciò a esaminare. Ma Martellino rispondea motteggiando, quasi per niente avesse quella presura: di che il giudice turbato, fattolo legare alla colla, parecchie tratte delle buone gli fece dare, con animo di fargli confessare ciò che coloro dicevano, per farlo poi appicare per la gola. Ma poi che egli fu in terra posto, domandandolo il giudice se ciò fosse vero, che coloro incontro a lui dicevano; non valendogli il dire di no, disse: Signor mio, io son presto a confessarvi il vero; ma fatevi a ciascun che m'accusa, dire quando e dove io gli tagliai la borsa, e io vi dirò quello che io avrò fatto, e quel che no. Disse il giudice: Questo mi piace: e fattine alquanti chiamare, l'uno diceva che gliele aveva tagliata otto di eran passati, l'altro sei, l'altro quattro, e alcuni dicevano quel di stesso. Il che udendo Martellin, disse: Signor mio, essi mentono tutti per la gola: e che io dica il vero, questa pruova ve ne posso dare, che così non foss'io mai in

questa terra venuto, come io mai non ci fui sennon da poco fa in qua ; e come io giunsi, per mia disavventura andai a vedere questo corpo santo, dove io sono stato pettinato come voi potete vedere: e che questo che io dico, sia vero, ve ne può far chiaro l' ufficiale del signore, il quale sta alle presentagioni, e il suo libro ; e ancora l' oste mio : per che, se così trovate come io vi dico, non mi vogliate ad istanzia di questi malvagi uomini straziare ed uccidere. Mentre le cose erano in questi termini, Marchese e Stecchi li quali avevan sentito che il giudice del podestà fieramente contro a lui procedeva, e già l' aveva collato, temetter forte, seco dicendo: Male abbiám procacciato; noi abbiám costui tratto della padella, e gittatolo nel fuoco. Per che con ogni sollicitudine dandosi attorno, e l' oste loro ritrovato ; come il fatto era gli contarono. Di che esso ridendo, gli menò ad uno Sandro Agolanti, il quale in Trivigi abitava, e appresso al signore avea grande stato ; e ogni cosa per ordine dettagli, con loro insieme il pregò che de' fatti di Martellin gli tenesse. Sandro, dopo molte risa, andatosene al signore, impetrò che per Martellino fosse mandato: e così fu. Il quale coloro che per lui andarono, trovarono ancora in camicia dinanzi al giudice, e tutto smarrito, e pauroso forte, perciocchè il giudice niuna cosa in sua scusa voleva udire ; anzi, peravventura avendo alcuno odio ne' Fiorentini, del tutto era disposto a volerlo fare impiccare per la gola ; e in niuna guisa rendere il voleva al signore, infino a tanto che constretto non fu di renderlo a suo dispetto. Al quale poi che egli fu davanti, e ogni cosa per ordine dettagli, porse prieghi che in luogo di somma grazia via il las-

ciasse andare, perciocchè, infino che in Firenze non fosse, sempre gli parrebbe il capestro aver nella gola. Il signore fece grandissime risa di così fatto accidente: e fatta donare una roba per uomo; oltre alla speranza di tutti e tre, di così gran pericolo usciti, sani e salvi se ne tornarono a casa loro.

---

## NOVELLA II.

Rinaldo d' Asti, rubato, capita a Castel Guglielmo, ed è albergato da una Donna vedova; e de' suoi danni ristorato, sano e salvo si torna a casa sua.

**D**EGLI accidenti di Martellino, da Neifile raccontati, senza modo risero le Donne, e massimamente tra' Giovani Filostrato; al quale, perciocchè appresso di Neifile sedea, comandò la Reina, che novellando la seguitasse; il quale, senza indugio alcuno, incominciò: Belle Donne, a raccontarsi mi tira una novella, di cose cattoliche e di sciagure e d' amore in parte mescolata; la quale peravventura non fia altro che utile avere udita, e specialmente a coloro li quali per li dubbiosi paesi d' amore sono camminanti, ne' quali chi non ha detto il paternostro di san Giuliano, spesse volte, ancorachè abbia buon letto, alberga male.

Era adunque, al tempo del marchese Azzo da Ferrara, un mercatante, chiamato Rinaldo d' Asti, per sue bisogne

venuto a Bologna: le quali avendo fornite, a casa tornandosi, avvenne che uscito di Ferrara, e cavalcando verso Verona, s'abbattè in alcuni li quali mercatanti parevano, ed erano masnadieri e uomini di malvagia vita e condizione; colli quali, ragionando, incautamente s'accompagnò. Costoro, veggendol mercatante, e stimando, lui dover portar danari; seco deliberarono che come prima tempo si vedessero, di rubarlo: e perciò, acciocchè egli niuna suspezzion prendesse, come uomini modesti e di buona condizione, pur d'oneste cose e di lealtà andavano con lui favellando, rendendosi in ciò che potevano e sapevano, umili e benigni verso di lui. Per che egli gli avergli trovati si reputava in gran ventura, perciocchè solo era con uno suo fante a cavallo. E così, camminando, d'una cosa in altra, come ne' ragionamenti addivien, trapassando, caddero in sul ragionare delle orazioni che gli uomini fanno a Dio; e l'uno de' masnadieri che eran tre, disse verso Rinaldo: E voi, Gentiluomo, che orazione usate di dir, camminando? Al quale Rinaldo rispose: Nel vero io sono uomo di queste cose materiale e rozzo, e poche orazioni ho per le mani, siccome colui che mi vivo all'antica, e lascio correr due soldi per ventiquattro denari: ma nondimeno ho sempre avuto in costume, camminando, di dir la mattina un paternostro e una avemaria per l'anima del padre e della madre di san Giuliano; dopo il quale, io priego Iddio e lui, che la seguente notte mi deano buono albergo. E assai volte già de' miei dì sono stato, camminando, in gran pericoli, de' quali tutti scampato, pur sono la notte poi stato in buon luogo, e bene albergato: per che io porto



ferma credenza che san Giuliano a cui onore io il dico, m'abbia questa grazia impetrata da Dio; nè mi parrebbe il di ben potere andare, nè dovere la notte vegnente bene arrivare, che io non l'avessi la mattina detto. A cui colui che domandato l'avea, disse: E istamane dicestil voi? A cui Rinaldo rispose: Sì bene. Allora quegli che già sapeva come andar doveva il fatto, disse seco medesimo: Al bisogno ti fia venuto; che se fallito non ci viene, per mio avviso tu albergherai pur male: e poi gli disse: Io similmente ho già molto camminato, e mai nol dissi, quantunque io l'abbia a molti molto già udito commendare; nè giammai non m'avvenne che io perciò altro che bene albergassi; e questa sera peravventura ve ne potrete avvedere chi meglio albergherà, o voi che detto l'avete, o io che non lo ho detto: bene è il vero, che io uso, in luogo di quello, il dirupisti, o la 'ntemerata, o il deprofundi, che sono, secondo che una mia avola mi soleva dire, di grandissima virtù. E così di varie cose parlando, e al lor cammin procedendo, e aspettando luogo e tempo al loro malvagio proponimento; addivenne che essendo già tardi, di là dal Castel Guiglielmo, al valicar d'un fiume, questi tre veggendo l'ora tarda e il luogo solitario e chiuso, assalitolo, il rubarono; e lui a piè e in camicia lasciato, partendosi, dissero: Va', e sappi se il tuo san Giuliano questa notte ti darà buono albergo; chè il nostro il darà bene a noi: e valicato il fiume, andaron via. Il fante di Rinaldo, veggendolo assalire, come cattivo, niuna cosa al suo aiuto adoperò; ma volto il cavallo sopra il quale era, non si ritenne di correre, sì fu a Castel Guiglielmo; e in quello, essendo

già sera, entrato, senza darsi altro impaccio albergò. Rinaldo rimaso in camicia e scalzo, essendo il freddo grande, e nevicando tuttavia forte, non sapendo che farsi, veggendo già sopravvenuta la notte, e tremando e battendo i denti, cominciò a riguardare se dattorno alcun ricetto si vedesse, dove la notte potesse stare, che non si morisse di freddo: ma niun veggendone (perocchè poco davanti essendo stata guerra nella contrada, v'era ogni cosa arsa), sospinto dalla freddura, trotando si dirizzò verso Castel Guiglielmo, non sapendo perciò, che il suo fante là o altrove si fosse fuggito; pensando, se dentro entrar vi potesse, qualche soccorso gli manderebbe Iddio. Ma la notte oscura il sopraprese di lungi dal Castello presso ad un miglio: per la qual cosa sì tardi vi giunse, che essendo le porte serrate e i ponti levati, entrar non vi potè dentro. Laonde dolente e inconsolato, piangendo, guardava dintorno, dove porre si potesse, che almeno addosso non gli nevicasse: e per avventura vide una casa sopra le mura del Castello, sportata alquanto in fuori, sotto il quale sporto diliberò d'andarsi a stare infino al giorno: e là andatosene, e sotto quello sporto trovato uno uscio, comechè serrato fosse; appiè di quello raunato alquanto di pagliericcio che vicin v'era, tristo e dolente si pose a stare, spesse volte dolendosi a san Giuliano, dicendo, questo non essere della fede che aveva in lui. Ma san Giuliano avendo a lui riguardo, senza troppo indugio gli apparecchiò buono albergo. Egli era in questo Castello una Donna vedova, del corpo bellissima quanto alcuna altra, la quale il marchese Azzo amava quanto la vita sua, e quivi ad in-

stanzià di sè la facea stare : e dimorava la predetta Donna in quella casa, sotto lo sporto della quale Rinaldo s'era andato a dimorare. Ed era il dì dinanzi per avventura il Marchese quivi venuto per doversi la notte giacere con esso lei ; e in casa di lei medesima tacitamente aveva fatto fare un bagno, e nobilmente da cena : ed essendo ogni cosa presta (e niun' altra cosa, che la venuta del Marchese, era da lei aspettata) avvenne che un fante giunse alla porta, il quale recò novelle al Marchese, per le quali a lui subitamente cavalcar convenne : per la qual cosa, mandato a dire alla Donna, che non lo attendesse, prestamente andò via ; onde la Donna un poco sconsolata, non sappiendo che farsi, diliberò d'entrare nel bagno fatto per lo Marchese, e poi cenare e andarsi al letto : e così nel bagno se n'entrò. Era questo bagno vicino all'uscio dove il meschino Rinaldo s'era accostato fuori della terra : per che stando la Donna nel bagno, sentì il pianto e 'l tremito che Rinaldo faceva, il quale pareva diventato una cicogna ; laonde chiamata la sua fante, le disse : Va' su, e guarda fuor del muro appiè di questo uscio, chi v'è, e chi egli è, e quel ch'è vi fa. La fante andò ; e aiutandola la chiarità dell'aere, vide costui in camicia e scalzo quivi sedersi, come detto è, tremando forte : per che ella il dimandò chi el fosse : e Rinaldo, sì forte tremando che appena poteva le parole formare, chi el fosse, e come e perchè quivi, quanto più breve potè, le disse : e poi pietosamente la cominciò a pregare che, se esser potesse, quivi nol lasciasse di freddo la notte morire. La fante divenutane pietosa, tornò alla Donna, e ogni cosa le disse : la qual similmente pietà avendone, ri-

cordatasi che di quello uscio aveva la chiave, il quale alcuna volta serviva alle occulte entrate del Marchese, disse: Va', e pianamente gli apri: qui è questa cena, e non saria chi mangiarla; e da poterlo albergar, ci è assai. La fante, di questa umanità avendo molto commendata la Donna, andò, e sì gli aperse; e dentro messolo, quasi assiderato veggendolo, gli disse la Donna: Tosto, buono Uomo, entra in quel bagno il quale ancora è caldo. Ed egli questo, senza più inviti aspettare, di voglia fece: e tutto dalla caldezza di quello riconfortato, da morte a vita gli parve essere tornato. La Donna gli fece apprestare panni stati del marito di lei, poco tempo davanti morto; li quali come vestiti s'ebbe, a suo dosso fatti parevano: e aspettando quello che la Donna gli comandasse, incominciò a ringraziare Iddio e san Giuliano, che di sì malvagia notte come egli aspettava, l'avevano liberato, e a buono albergo, per quello che gli pareva, condotto. Appresso questo, la Donna, alquanto riposatasi, avendo fatto fare un grandissimo fuoco in una sua camminata, in quella se ne venne; e del buono Uomo domandò che ne fosse. A cui la fante rispose: Madonna, egli s'è rivestito, ed è un bello uomo; e pare persona molto dabbene e costumato. Va' dunque (disse la Donna), e chiamalo, e digli che quà se ne venga al fuoco; e sì cenerà, che so che cenato non ha. Rinaldo nella camminata entrato, e veggendo la Donna, e da molto parendogli; reverentemente la salutò, e quelle grazie le quali seppe maggiori, del beneficio fattogli, le rendè. La Donna vedutolo e uditolo, e parendole quello che la fante dicea, lietamente il ricevette; e seco al fuoco familiarmente

il fe sedere, e dello accidente che quivi condotto l'avea, il domandò. Alla quale Rinaldo per ordine ogni cosa narrò. Aveva la Donna, nel venire del fante di Rinaldo nel Castello, di questo alcuna cosa sentita: per che ella ciò che da lui era detto, interamente credette; e sì gli disse ciò che del suo fante sapea, e come leggiermente la mattina appresso ritrovare il potrebbe. Ma poi che la tavola fu messa, come la Donna volle, Rinaldo con lei insieme le mani lavatesi, si pose a cenare. Egli era grande della persona, e bello e piacevole nel viso, e di maniere assai laudevole e graziose, e giovane di mezza età: al quale la Donna avendo più volte posto l'occhio addosso, e molto commendatolo; e già, per lo Marchese che con lei doveva venire a giacersi il concupiscevole appetito avendo desto, nella mente ricevuto l'avea. Dopo la cena, da tavola levatisi, colla sua fante si consigliò se ben fatto le paresse, che essa, poichè 'l Marchese beffata l'avea, usasse quel bene che innanzi l'aveva la fortuna mandato. La fante, conoscendo il desiderio della sua donna, quanto potè e seppe, a seguirlo la confortò: per che la Donna al fuoco tornatasi, dove Rinaldo solo lasciato avea, cominciato amorosamente a guardare, gli disse: Deh, Rinaldo, perchè state voi così pensoso? non credete voi potere essere ristorato d'un cavallo e d'alquanti panni che voi abbiate perduti? Confortatevi, state lietamente; voi siete in casa vostra: anzi vi voglio dir più avanti, che veggendovi cotesti panni indosso, li quali del mio marito morto furono, parendomi voi pur desso, m'è venuto stasera forse cento volte voglia d'abbracciarvi e di bacciarvi; e s'io non avessi temuto che dispiaciuto vi fosse, per certo io l'avrei

fatto. Rinaldo queste parole udendo, e il lampeggiare degli occhi della Donna veggendo, come colui che mentacatto non era, fattolesi incontro colle braccia aperte, disse: Madonna, pensando che io per voi possa omai sempre dire che io sia vivo, a quello guardando, donde torre mi faceste; gran villania sarebbe la mia se io ogni cosa che a grado vi fosse, non m'ingegnassi di fare: e però contentate il piacer vostro d'abbracciarmi e di baciarmi; che io abbraccerò e bacerò voi vie più che volentieri. Oltre a queste, non bisognar più parole. La Donna che tutta d'amoroso disio ardeva, prestamente gli si gittò nelle braccia: e poi che mille volte, desiderosamente strignendolo, baciato l'ebbe, e altrettante da lui fu baciata, levatisi di quindi, nella camera se n'andarono; e senza niuno indugio coricatisi, pienamente e molte volte, anzichè il giorno venisse, i lor disii adempierono. Ma poi che ad apparir cominciò l'aurora, siccome alla Donna piacque, levatisi, acciocchè questa cosa non si potesse presumere per alcuno, datigli alcuni panni assai cattivi, ed empiutagli la borsa di denari, pregandolo che questo tenesse celato, avendogli prima mostrato che via tener dovesse a venir dentro a ritrovare il fante suo, per quello usciuolo onde era entrato, il mise fuori. Egli, fatto di chiaro, mostrando di venire di più lontano, aperte le porte, entrò nel Castello, e ritrovò il suo fante: per che rivestitosi de' panni suoi che nella valigia erano, e volendo montare in sul cavallo del fante, quasi per divino miracolo addivenne che li tre masnadieri che la sera davanti rubato l'aveano, per altro maleficio da lor fatto, poco poi appresso presi, furono in quel Castel menati; e per confessione da loro

medesimi fatta, gli fu restituito il suo cavallo, i panni e i danari; nè ne perdè altro, che un paio di cintolini, de' quali non sapevano i masnadieri, che fatto se n' avessero. Per la qual cosa Rinaldo, Iddio e san Giuliano ringraziando, montò a cavallo, e sano e salvo ritornò a casa sua: e i tre masnadieri il dì seguente andarono a dare de' calci al rovaio.

---

### NOVELLA III.

Tre Giovani male il loro avere spendono, impoveriscono; de' quali un nepote con uno Abate accontatosi, tornandosi a casa per disperato, lui truova essere la figliuola del re d' Inghilterra, la quale lui per marito prende: e de' suoi zii ogni danno ristora, tornandogli in buono stato.

FURONO con ammirazione ascoltati i casi di Rinaldo d' Asti dalle Donne, e la sua divozion commendata, e Iddio e san Giuliano ringraziati che al suo bisogno maggiore gli avevano prestato soccorso: nè fu perciò, quantunque cotal mezzo di nascoso si dicesse, la Donna reputata sciocca, che saputo aveva pigliare il bene che Iddio a casa l' aveva mandato. E mentre che della buona notte che colei ebbe, sogghignandosi ragionava, Pampinea che sè allato allato a Filostrato vedea, avvisando, siccome avvenne, che a lei la volta dovesse toccare, in sè stessa recatasi, quel che dovesse dire comin-

ciò a pensare ; e dopo il comandamento della Reina, non meno ardita che lieta, così cominciò a parlare : Valorose Donne, quanto più si parla de' fatti della fortuna, tanto più, a chi vuole le sue cose ben riguardare, ne resta a poter dire : e di ciò niuno dee aver maraviglia se discretamente pensa che tutte le cose le quali noi scioccamente nostre chiamiamo, sieno nelle sue mani ; e per conseguente da lei, secondo il suo occulto giudizio, senza alcuna posa, d' uno in altro, e d' altro in uno successivamente, senza alcuno conosciuto ordine da noi, esser da lei permutate. Il che quantunque con piena fede in ogni cosa e tutto il giorno si mostri, e ancora in alcune novelle di sopra mostrato sia ; nondimeno, piacendo alla nostra Reina, che sopra ciò si favelli, forse non senza utilità degli ascoltanti aggiugnerò alle dette una mia novella la quale avviso dovrà piacere.

Fu già nella nostra città un cavaliere il cui nome fu messer Tedaldo ; il quale, secondochè alcuni vogliono, fu de' Lamberti : e altri affermano, lui essere stato degli Agolanti, forse più dal mestier de' figliuoli di lui poscia fatto, conforme a quello che sempre gli Agolanti hanno fatto e fanno, prendendo argomento, che da altro. Ma lasciando stare di quale delle due case si fosse, dico che esso fu ne' suoi tempi ricchissimo cavaliere, ed ebbe tre figliuoli : de' quali il primo ebbe nome Lamberto, il secondo Tedaldo, e il terzo Agolante ; già belli e leggiadri giovani, quantunque il maggiore a diciotto anni non aggiugnesse quando esso messer Tedaldo ricchissimo venne a morte : e a loro, siccome a legittimi suoi eredi, ogni suo bene, e mobile e stabile, lasciò. Li quali veggendosi rimasi ricchissimi e di contanti e di



possessioni, senza alcuno altro governo, che del loro medesimo piacere; senza alcuno freno o ritegno cominciarono a spendere, tenendo grandissima famiglia, e molti e buoni cavalli, e cani ed uccelli, e continuamente corte, donando e armeggiando, e facendo ciò non solamente che a gentiluomini s'appartiene, ma ancora quello che nello appetito loro giovanile cadeva di voler fare. Nè lungamente fecer cotal vita, che il tesoro lasciato loro dal padre, venne meno: e non bastando alle cominciate spese solamente le loro rendite, cominciarono a vendere e ad impegnare le possessioni; e oggi l'una e doman l'altra vendendo, appena s'avvidero, che quasi al niente venuti furono; e aperse loro gli occhi la povertà, li quali la ricchezza aveva tenuti chiusi. Per la qual cosa Lamberto, chiamati un giorno gli altri due, disse loro qual fosse l'orrevolezza del padre stata, e quanta la loro, e quale la lor ricchezza; e chente la povertà nella quale per lo disordinato loro spendere eran venuti: e come seppe il meglio, avanti che più della loro miseria apparisse, gli confortò con lui insieme a vendere quel poco che rimase era loro, e andarsene via: e così fecero. E senza commiato chiedere, o fare alcuna pompa, di Firenze usciti, non si tennero sì furono in Inghilterra. E quivi presa in Londra una casetta, facendo sottilissime spese, agramente cominciarono a prestare ad usura: e sì fu in questo loro favorevole la fortuna, che in pochi anni grandissima quantità di denari avanzarono. Per la qual cosa con quelli successivamente or l'uno or l'altro a Firenze tornandosi, gran parte delle lor possessioni ricomperarono, e molte dell'altre comperar sopra quelle; e presero moglie: e continuamente in

Inghilterra prestando, ad attendere a' fatti loro un giovane loro nepote, che avea nome Alessandro, mandarono; ed essi tutti e tre a Firenze, avendo dimenticato a qual partito gli avesse lo sconcio spendere altra volta recati, nonostante che in famiglia tutti venuti fossero, più che mai strabocchevolmente spendevano; ed erano sommamente creduti da ogni mercatante, e d'ogni gran quantità di denari. Le quali spese alquanti anni aiutò loro sostenere la moneta da Alessandro loro mandata, il quale messo s'era in prestare a' baroni sopra castella e altre loro entrate, le quali da gran vantaggio bene gli rispondevano. E mentre così i tre Fratelli largamente spendeano, e mancando denari, accattavano, avendo sempre la speranza ferma in Inghilterra; avvenne che, contro alla opinion d'ognuomo, nacque in Inghilterra una guerra tra il re e un suo figliuolo, per la quale tutta l'isola si divise; e chi tenea con l'uno, e chi coll'altro: per la qual cosa furono tutte le castella de' baroni tolte ad Alessandro; nè alcuna altra rendita era, che di niente gli rispondesse. E sperandosi che di giorno in giorno tra 'l figliuolo e 'l padre dovesse esser pace, e per conseguente ogni cosa restituita ad Alessandro, e merito e capitale, Alessandro dell'Isola non si partiva; e i tre Fratelli che in Firenze erano, in niuna cosa le loro spese grandissime limitavano, ogni giorno più accattando. Ma poi che in più anni niuno effetto seguir si vide alla speranza avuta, li tre Fratelli non solamente la credenza perderono, ma volendo coloro che aver doveano, esser pagati, furono subitamente presi: e non bastando al pagamento le lor possessioni, per lo rimanente rimasono in prigione; e le lor donne

e i figliuoli piccioletti, qual se ne andò in contado, e qual qua e qual là, assai poveramente in arnese, più non sappiendo che aspettar si dovessero, sennon misera vita sempre. Alessandro, il quale in Inghilterra la pace più anni aspettata avea, veggendo che ella non venia, e parendogli quivi non meno in dubbio della vita sua, che invano dimorare, deliberato di tornarsi in Italia, tutto soletto si mise in cammino: e per ventura, di Bruggia uscendo, vide n'usciva similmente uno Abate bianco, con molti monaci accompagnato, e con molta famiglia e con gran salmeria avanti; al quale appresso venieno due cavalieri antichi, e parenti del re, co' quali, siccome con conoscenti, Alessandro accontatosi, in compagnia fu volentieri ricevuto. Camminando adunque Alessandro con costoro, dolcemente gli domandò chi fossero i monaci che con tanta famiglia cavalcavano avanti, e dove andassono. Al quale l'uno de' cavalieri rispose: Questi che avanti cavalca, è un giovinetto nostro parente, nuovamente eletto abate d'una delle maggior badie d'Inghilterra; e perciocchè egli è più giovane, che per le leggi non è concesso a sì fatta dignità, andiam noi con esso lui a Roma ad impetrare dal santo padre, che nel difetto della troppa giovane età dispensi con lui, e appresso nella dignità il confermi: ma ciò non si vuol con altrui ragionare. Camminando adunque il novello Abate ora avanti e ora appresso alla sua famiglia, siccome noi tutto il giorno veggiamo per cammino avvenir de' signori, gli venne, nel cammino, presso di sè veduto Alessandro il quale era giovane assai, di persona e di viso bellissimo, e, quanto alcuno altro esser potesse, costumato e piacevole e di bella mani-

era : il quale maravigliosamente nella prima vista gli piacque, quanto mai alcuna altra cosa gli fosse piaciuta ; e chiamatolo a sè, con lui cominciò piacevolmente a ragionare, e domandare chi fosse, donde venisse, e dove andasse. Al quale, Alessandro ogni suo stato liberamente aperse, e soddisfece alla sua domanda ; e sè ad ogni suo servizio, quantunque poco potesse, offerse. L' Abate, udendo il suo ragionare bello e ordinato, e più partitamente i suoi costumi considerando, e lui seco estimando, comechè il suo mestiere fosse stato servile, essere gentiluomo, più del piacer di lui s' accese: e già pieno di compassion divenuto delle sue sciagure, assai familiarmente il confortò ; e gli disse che a buona speranza stesse, perciocchè se valente uom fosse, ancora Iddio il riporrebbe là onde fortuna l' aveva gittato, e più ad alto : e pregollo che, poi verso Toscana andava, gli piacesse d' essere in sua compagnia, conciofossecosachè esso là similmente andasse. Alessandro gli rendè grazie del conforto, e sè ad ogni suo comandamento disse esser presto. Camminando adunque l' Abate, al quale nuove cose si volgon per lo petto del veduto Alessandro, avvenne che dopo più giorni essi pervennero ad una villa la quale non era troppo riccamente fornita d' alberghi ; e volendo quivi l' Abate albergare, Alessandro in casa d' uno oste il quale assai suo dimestico era, il fece smontare, e fecegli la sua camera fare nel meno disagiato luogo della casa : e quasi già divenuto uno siniscalco dello Abate, siccome colui che molto era pratico, come il meglio si potè, per la villa allogata tutta la sua famiglia, chi qua e chi là ; avendo l' Abate cenato, e già essendo buona pezza di notte, e ognuomo andato a dor-

mire, Alessandro domandò l'oste, là dove esso potesse dormire. Al quale l'oste rispose: In verità io non so: tu vedi che ogni cosa è piena; e puoi veder me e la mia famiglia dormire su per le panche: tuttavia nella camera dello Abate son certi granai a' quali io ti posso menare, e porvi su alcun letticello; e quivi, se ti piace, come meglio puoi questa notte ti giaci. A cui Alessandro disse: Come andrò io nella camera dello Abate, che sai che è piccola, e per istrettezza non v'è potuto giacere alcuno de' suoi monaci? Se io mi fossi di ciò accorto quando le cortine si tesero, io avrei fatto dormire sopra i granai i monaci suoi, ed io mi sarei stato dove i monaci dormono. Al quale l'oste disse: L'opera sta pur così; e tu puoi, se tu vuogli, qui stare il meglio del mondo: l'Abate dorme; e se cortine son dinanzi, io vi ti porrò chetamente una coltricetta, e dormiviti. Alessandro veggendo che questo si poteva fare senza dare alcuna noia allo Abate, vi s'accordò; e quanto più chetamente potè, vi s'acconciò. L'Abate il quale non dormiva, anzi alli suoi nuovi disii fieramente pensava, udiva ciò che l'oste e Alessandro parlavano; e similmente aveva sentito dove Alessandro s'era a giacer messo: per che seco stesso, forte contento, cominciò a dire: Iddio ha mandato tempo a' miei disiri; se io nol prendo, per avventura simile a pezza non mi tornerà. E deliberatosi del tutto di prenderlo, parendogli ogni cosa cheta per lo albergo, con sommessa voce chiamò Alessandro, e gli disse che appresso lui si coricasse: il quale, dopo molte disdette, spogliatosi, vi si coricò. L'Abate, postagli la mano sopra 'l petto, lo incominciò a toccare non altramenti che sogliano fare le vaghe giovani i

loro amanti: di che Alessandro si maravigliò forte, e dubitò, non forse l' Abate da disonesto amor preso si movesse a così fattamente toccarlo. La qual dubitazione, o per presunzione o per alcuno atto che Alessandro facesse, subitamente l' Abate conobbe, e sorrise: e prestamente di dosso una camicia ch' avea, cacciata; presa la mano d' Alessandro, quella sopra il petto si pose, dicendo: Alessandro, caccia via il tuo sciocco pensiero, e cercando qui, conosci quello che io nascondo. Alessandro, posta la mano sopra il petto dello Abate, trovò due poppeline tonde e sode e delicate, non altramenti che se d' avorio fossero state: le quali egli trovate, e conosciuto tantosto costei esser femmina, senza altro invito aspettare, prestamente abbracciata, la voleva baciare, quando ella gli disse: Avanti che tu più mi t' avvicini, attendi quello che io ti voglio dire. Come tu puoi conoscere, io son femmina e non uomo; e pulcella partitami da casa mia, al Papa andava che mi maritasse: o tua ventura, o mia sciagura che sia, come l' altro dì ti vidi, sì di te m' accese amore, che donna non fu mai che tanto amasse uomo; e per questo io ho diliberato di voler te, avanti che alcuno altro, per marito: dove tu me per moglie non vogli, tantosto di qui ti diparti, e nel tuo luogo ritorna. Alessandro, quantunque non la conoscesse, avendo riguardo alla compagnia che ella avea, lei estimò dovere essere nobile e ricca; e bellissima la vedea: per che, senza troppo lungo pensiero, rispose che se questo a lei piaceva, a lui era molto a grado. Essa allora levatasi a sedere in su il letto davanti a una tavoletta dove nostro Signore era effigiato, postogli in mano uno anello, gli si fece sposare: e appresso

insieme abbracciatisi, con gran piacer di ciascuna delle parti, quanto di quella notte restava, si sollazorono: e preso tra loro modo e ordine alli lor fatti, come il giorno venne, Alessandro levatosi, e per quindi della camera uscendo, donde era entrato, senza sapere alcuno, dove la notte dormito si fosse, lieto oltremisura con lo Abate e con sua compagnia rientrò in cammino: e dopo molte giornate pervennero a Roma. E quivi poi che alcun di dimorati furono, l' Abate colli due cavalieri e con Alessandro, senza più, entrarono al Papa; e fatta la debita reverenza, così cominciò l' Abate a favellare: Santo Padre, siccome voi meglio che alcuno altro dovete sapere, ciascun che bene e onestamente vuol vivere, dee, inquanto può, fuggire ogni cagione la quale ad altramenti fare il potesse condurre: il che, acciocchè io che onestamente viver desidero, potessi compiutamente fare, nell' abito nel qual mi vedete, fuggita segretamente con grandissima parte de' tesori del re d' Inghilterra mio padre (il quale al re di Scozia vecchissimo signore, essendo io giovane come voi mi vedete, mi voleva per moglie dare) per qui venire acciocchè la vostra Santità mi maritasse, mi misi in via. Nè mi fece tanto la vecchiezza del re di Scozia fuggire, quanto la paura di non fare per la fragilità della mia giovanezza, se a lui maritata fossi, cosa che fosse contra le divine leggi, e contra l' onore del real sangue del padre mio. E così disposta venendo, Iddio il quale solo ottimamente conosce ciò che fa mestiere a ciascuno, credo per la sua misericordia, colui che a lui piaceva che mio marito fosse, mi pose avanti agli occhi; e quel fu questo giovane (e mostrò Alessandro) il qual voi

qui appresso di me vedete, li cui costumi e il cui valore son degni di qualunque gran donna, quantunque forse la nobiltà del suo sangue non sia così chiara, come è la reale. Lui ho adunque preso, e lui voglio; nè mai alcuno altro n'avrò, che che se ne debba parere al padre mio, o ad altrui. Per che la principal cagione per la quale mi mossi, è tolta via: ma piacquemi di fornire il mio cammino, sì per visitare li santi luoghi e reverendi de' quali questa città è piena, e la vostra Santità; e sì acciocchè per voi il contratto matrimonio tra Alessandro e me solamente nella presenza di Dio, io facessi aperto nella vostra, e per consequente degli altri uomini. Per che umilmente vi priego che quello che a Dio e a me è piaciuto, sia a grado a voi; e la vostra benedizion ne donate, acciocchè con quella, siccome con più certezza del piacere di Colui del quale voi siete vicario, noi possiamo insieme, allo onore di Dio e del vostro, vivere, e ultimamente morire. Maravigliossi Alessandro, udendo la moglie essere figliuola del re d'Inghilterra; e di mirabile allegrezza occulta fu ripieno: ma più si maravigliarono li due cavalieri; e sì si turbarono, che se in altra parte, che davanti al Papa, stati fossero, avrebbero ad Alessandro, e forse alla Donna, fatta villania. D'altra parte il Papa si maravigliò assai e dello abito della Donna, e della sua elezione: ma conoscendo che indietro tornare non si potea, le volle del suo priego soddisfare. E primieramente racconsolati i cavalieri li quali turbati conosceva, e in buona pace colla Donna e con Alessandro rimesigli, diede ordine a quello che da far fosse. E il giorno posto da lui essendo venuto, davanti a tutti i cardinali e



di molti altri gran valenti uomini li quali invitati a una grandissima festa da lui apparecchiata, eran venuti, fece venire la Donna realmente vestita; la qual tanto bella e si piacevol pareva, che meritamente da tutti era commendata, e simigliantemente Alessandro; splendidamente vestito, in apparenza e in costumi non miga giovane che ad usura avesse prestato, ma piuttosto reale, e da' due cavalieri molto onorato: e quivi da capo fece solennemente le sponsalizie celebrare; e appresso, le nozze belle e magnifiche fatte, colla sua benedizione gli licenziò. Piacque ad Alessandro e similmente alla Donna, di Roma partendosi, di venire a Firenze dove già la fama aveva la novella recata: e quivi da' cittadini con sommo onore ricevuti, fece la Donna li tre Fratelli liberare, avendo prima fatto ognuom pagare; e loro e le lor donne rimise nelle lor possessioni. Per la qual cosa, con buona grazia di tutti, Alessandro colla sua Donna, menandone seco Agolante, si partì di Firenze; e a Parigi venuti, onorevolmente dal re ricevuti furono. Quindi andarono i due cavalieri in Inghilterra; e tanto col re adoperarono, che egli le rendè la grazia sua, e con grandissima festa lei e' l suo genero ricevette, il quale egli poco appresso con grandissimo onore fe cavaliere, e donogli la contea di Cornovaglia. Il quale fu da tanto, e tanto seppe fare, che egli paceficò il figliuolo col padre: di che seguì gran bene alla Isola; ed egli n' acquistò l'amore e la grazia di tutti i paesani: e Agolante ricoverò tutto ciò che aver vi doveano interamente; e ricco oltremodo si tornò a Firenze, avendol prima il conte Alessandro cavalier fatto. Il Conte poi colla sua Donna gloriosamente visse; e, secondo che

alcuni voglion dire, tra col suo senno e valore, aiuto del suocero, egli conquistò poi la Scozia, e funne re coronato.

---

## NOVELLA IV.

Landolfo Ruffolo impoverito, divien corsale; e da' Genovesi preso, rompe in mare; e sopra una cassetta, di gioie carissime piena, scampa; e in Gurfo ricevuto da una Femmina, ricco si torna a casa sua.

**L**A Laretta appresso Pampinea sedea: la qual veggendo lei al glorioso fine della sua novella, senza altro aspettare, a parlar cominciò in cotal guisa: Graziosissime Donne, niuno atto della fortuna, secondo il mio giudizio, si può veder maggiore, che vedere uno, d'infima miseria, a stato reale elevare, come la novella di Pampinea n'ha mostrato essere al suo Alessandro addivenuto. E perciocchè a qualunque della proposta materia da quinci innanzi novellerà, converrà che infra questi termini dica; non mi vergognerò io di dire una novella, la quale ancorachè miserie maggiori in sè contenga, non perciò abbia così splendida riuscita. Ben so che pure a quella avendo riguardo, con minore diligenza fia la mia udita; ma altro non potendo, sarò scusata.

.. Credesi che la marina da Reggio a Gaeta sia quasi la

più dilettevole parte d'Italia: nella quale assai presso a Salerno è una costa sopra 'l mare riguardante, la quale gli abitanti chiamano la Costa d'Amalfi, piena di picciole città, di giardini e di fontane, e d'uomini ricchi e procaccianti in atto di mercatanzia, siccome alcuni altri. Tralle quali città dette n'è una chiamata Ravello, nella quale, comechè oggi v'abbia di ricchi uomini, ve n'ebbe già uno il quale fu ricchissimo, chiamato Landolfo Ruffolo, al quale non bastando la sua ricchezza, desiderando di raddoppiarla, venne pressochè fatto di perdere con tutta quella sè stesso. Costui adunque, siccome usanza suole essere de' mercatanti, fatti suoi avvisi, comperò un grandissimo legno, e quello tutto di suoi denari caricò di varie mercatanzie, e andonne con esse in Cipri. Quivi con quelle qualità medesime di mercatanzie che egli aveva portate, trovò essere più altri legni venuti: per la qual cagione, non solamente gli convenne far gran mercato di ciò che portato avea; ma quasi, se spacciar volle le cose sue, gli convenne gittar via: laonde egli fu vicino al disertarsi. E portando egli di questa cosa seco grandissima noia, non sappiendo che farsi, e veggendosi, di ricchissimo uomo, in breve tempo quasi povero divenuto, pensò, o morire, o rubando ristorare i danni suoi, acciocchè là onde ricco partito s'era, povero non tornasse. E trovato comperatore del suo gran legno, con quegli denari e con gli altri che della sua mercatanzia avuti avea, comperò un legnetto sottile da corseggiare; e quello d'ogni cosa opportuna a tal servizio armò e guernì ottimamente, e diessi a far sua della roba d'ognuomo, e massimamente sopra i Turchi.

Al qual servizio gli fu molto più la fortuna benivola, che alla mercatanzia stata non era. Egli forse infra uno anno rubò e prese tanti legni di Turchi, che egli si trovò non solamente avere racquistato il suo che in mercatanzia avea perduto; ma di gran lunga quello avea raddoppiato: per la qual cosa gastigato dal primo dolore della perdita, conoscendo che egli aveva assai, per non incappar nel secondo, a sè medesimo dimostrò, quello che aveva, senza voler più, dovergli bastare; e perciò si dispose di tornarsi con esso a casa sua: e pauroso della mercatanzia, non s'impacciò d'investire altramenti i suoi denari; ma con quello legnetto col quale guadagnati gli avea, dato de' remi in acqua, si mise al ritornare. E già nello Arcipelago venuto, levandosi la sera uno scilocco il quale non solamente era contrario al suo cammino, ma ancora faceva grossissimo il mare il quale il suo picciol legno non avrebbe bene potuto comportare; in uno seno di mare, il quale una piccola isoletta faceva, da quello vento coperto, si raccolse, quivi proponendo d'aspettarlo migliore. Nel quale seno, poco stante, due gran cocche di Genovesi, le quali venivano di Constantinopoli, per fuggire quello che Landolfo fuggito avea, con fatica pervennero. Le genti delle quali, veduto il legnetto, e chiusagli la via da potersi partire, udendo di cui egli era, e già per fama conoscendol ricchissimo, siccome uomini naturalmente vaghi di pecunia e rapaci, a doverlo avere si disposero. E messa in terra parte della lor gente con balestra e bene armata, in parte la fecero andare, che del legnetto niuna persona, se saettato essere non voleva, poteva discendere: ed essi fattisi tirare a' paliscalmi, e aiutati

dal mare, s'accostarono al picciol legno di Landolfo, e quello con picciola fatica in picciolo spazio con tutta la ciurma, senza perderne uomo, ebbero a man salva: e fatto venire sopra l'una delle lor cocche Landolfo, e ogni cosa del legnetto tolta, quello sfondolarono, lui in un povero farsettino ritenendo. Il dì seguente mutatosi il vento, le cocche, ver Ponente vegnendo, fer vela, e tutto quel di prosperamente vennero al loro viaggio: ma nel fare della sera si mise un vento tempestoso, il qual facendo i mari altissimi, divise le due cocche l'una dall'altra. E per forza di questo vento addivenne che quella, sopra la quale era il misero e povero Landolfo, con grandissimo impeto di sopra all'isola di Cifalonia percosse in una secca; e non altramenti che un vetro percosso a un muro, tutta s'aperse e si stritolò: di che i miseri dolenti che sopra quella erano, essendo già il mare tutto pieno di mercatanzie che notavano, e di casse e di tavole, come in così fatti casi suole avvenire; quantunque oscurissima notte fosse, e il mare grossissimo e gonfiato, notando quegli che notar sapevano, si cominciarono ad appiccare a quelle cose che per ventura loro si paravan davanti. Intra li quali il misero Landolfo, ancorachè molte volte il dì davanti la morte chiamata avesse, seco eleggendo di volerla piuttosto, che di tornare a casa sua povero come si vedea, vedendola presta, n'ebbe paura; e, come gli altri, venutagli alle mani una tavola, a quella s'appiccò; se forse Iddio, indugiando egli l'affogare, gli mandasse qualche aiuto allo scampo suo: e a cavallo a quella, come meglio poteva, veggendosi sospinto dal mare e dal vento ora in qua e ora in là, si sostenne infino al

chiaro giorno, il quale veduto, guardando sè egli dattorno, niuna cosa altro che nuvoli e mare, vedea, e una cassa la quale sopra l' onde del mare notando, talvolta con grandissima paura di lui gli s' appressava, temendo non quella cassa forse il percotesse per modo, che gli noiasse; e sempre che presso gli venia, quando potea con mano, comechè poca forza n' avesse, la lontanava. Ma, comechè il fatto s' andasse, addivenne che solutosi subitamente nell' aere un groppo di vento, e percosso nel mare, sì grande in questa cassa diede, e la cassa nella tavola sopra la quale Landolfo era, che riversata per forza, Landolfo andò sotto l' onde, e ritornò su notando, più da paura, che da forza aiutato; e vide da sè molto dilungata la tavola: per che temendo non potere ad essa pervenire, s' appressò alla cassa la quale gli era assai vicina; e sopra il coperchio di quella posto il petto, come meglio poteva colle braccia la reggeva diritta. E in questa maniera, gittato dal mare ora in qua e ora in là, senza mangiare, siccome colui che non aveva che; e bevendo più che non avrebbe voluto, senza sapere ove si fosse, o vedere altro che mare, dimorò tutto quel giorno e la notte vegnente. Il dì seguente appresso, o piacer di Dio, o forza di vento che 'l facesse, costui divenuto quasi una spugna, tenendo forte con amendue le mani gli orli della cassa, a quella guisa che far veggiamo a coloro che per affogar sono, quando prendono alcuna cosa, pervenne al lito dell' isola di Gurfo; dove una povera femminetta per ventura suoi stovigli colla rena e con l' acqua salsa lavava e facea belli. La quale come vide costui avvicinarsi, non conoscendo in lui alcuna forma, dubitando e gridando

si trasse indietro. Questi non potea favellare, e poco vedea; e perciò niente le disse: ma pure mandandolo verso la terra il mare, costei conobbe la forma della cassa; e più sottilmente guardando e vedendo, conobbe primieramente le braccia stese sopra la cassa; quindi appresso ravvisò la faccia; e quello essere, che era, s'immaginò. Per che da compassion mossa, fattasi alquanto per lo mare che già era tranquillo, e per li capelli presolo, con tutta la cassa il tirò in terra: e quivi con fatica le mani dalla cassa sviluppatogli, e quella posta in capo ad una sua figlioletta che con lei era, lui come un picciol fanciullo ne portò nella terra; e in una stufa messolo, tanto lo stropicciò e con acqua calda lavò, che in lui ritornò lo smarrito calore e alquante delle perdute forze: e quando tempo le parve, trattonelo, con alquanto di buon vino e di confetto il riconfortò; e alcun giorno, come potè il meglio, il tenne tanto, ch'esso, le forze recuperate, conobbe là dove era: per che alla buona femmina parve di dovergli la sua cassa rendere, la qual salvata gli avea; e di dirgli che omai procacciasse sua ventura: e così fece. Costui che di cassa non si ricordava, pur la prese, presentandogliele la buona femmina; avvisando, quella non potere sì poco valere, che alcun dì non gli facesse le spese; e trovandola molto leggieri, assai mancò della sua speranza: nondimeno, non essendo la buona femmina in casa, la sconficò per vedere che dentro vi fosse; e trovò in quella molte preziose pietre, e legate e sciolte, delle quali egli alquanto s'intendea: le quali veggendo, e di gran valore conoscendole, lodando Iddio, che ancora abbandonare non l'avea voluto, tutto si confortò. Ma, sic-

come colui che in picciol tempo fieramente era stato balestrato dalla fortuna due volte, dubitando della terza, pensò convenirgli molta cautela avere, a voler quelle cose poter condurre a casa sua. Per che in alcuni stracci, come meglio potè, ravvoltole, disse alla buona femmina, che più di cassa non avea bisogno; ma che, se le piacesse, un sacco le donasse, e avessesi quella. La buona Femmina il fece volentieri: e costui, rendutele quelle grazie le quali poteva maggiori, del beneficio da lei ricevuto, recatosi suo sacco in collo, da lei si partì: e montato sopra una barca, passò a Brandizio, e di quindi marina marina si condusse infino a Trani, dove trovati de' suoi cittadini li quali eran drappieri, quasi per l'amor di Dio fu da loro rivestito, avendo esso già loro tutti li suoi accidenti narrati, fuori che della cassa: e oltre a questo, prestatogli cavallo e datogli compagnia, infino a Ravello dove diceva di volere tornare, il rimandarono. Quivi parendogli essere sicuro, ringraziando Iddio che condotto ve l'avea, sciolse il suo sacchetto; e con più diligenza cercata ogni cosa, che prima fatto non avea, trovò sè avere tante e sì fatte pietre, che a convenevole pregio vendendole, e ancor meno, egli era il doppio più ricco che quando partito s'era. E trovato modo di spacciare le sue pietre, infino a Gurfo mandò una buona quantità di denari, per merito del servizio ricevuto, alla buona femmina che di mare l'avea tratto; e il simigliante fece a Trani a coloro che rivestito l'aveano: e il rimanente, senza più voler mercatare, si ritenne; e onorevolmente visse infino alla fine.



## NOVELLA V.

Andreuccio da Perugia, venuto a Napoli a comperare cavalli, in una notte da tre gravi accidenti soprapreso, da tutti scampato, con uno rubino si torna a casa sua.

LE pietre da Landolfo trovate (cominciò la Fiammetta, alla quale del novellare la volta toccava) m'hanno alla memoria tornata una novella non guari meno di pericoli in sè contenente, che la narrata da Lauretta; ma in tanto differente da essa, in quanto quegli forse in più anni, e questi nello spazio d'una sola notte addivennero, come udirete.

Fu, secondochè io già intesi, in Perugia un giovane il cui nome era Andreuccio di Pietro, cozzone di cavalli; il quale avendo inteso che a Napoli era buon mercato di quelli, messisi in borsa cinquecento fiorin d'oro, non essendo mai più fuor di casa stato, con altri mercatanti là se n'andò: dove giunto una domenica sera in sul vespro, dall'oste suo informato, la seguente mattina fu in sul mercato; e molti ne vide, e assai ne gli piacquero, e di più e più mercato tenne: nè di niuno potendosi accordare, per mostrare che per comperar fosse, siccome rozzo e poco cauto, più volte in presenza di chi andava e di chi veniva trasse fuori questa sua borsa de' fiorini che aveva. E in questi trattati stando, avendo esso la sua borsa mostrata; avvenne che una Giovane Ciciliana bellissima, ma disposta per picciol pregio a compiacere a qualunque uomo, senza vederla egli, passò

appresso di lui, e la sua borsa vide; e subito seco disse: Chi starebbe meglio di me se quegli denari fosser miei? e passò oltre. Era con questa Giovane una vecchia, similmente Ciciliana, la quale come vide Andreuccio, lasciata oltre la Giovane andare, affettuosamente corse ad abbracciarlo: il che la Giovane veggendo, senza dire alcuna cosa, da una delle parti la cominciò ad attendere. Andreuccio alla vecchia rivoltosi, e conosciutala, le fece gran festa: e promettendogli essa di venire a lui allo albergo; senza quivi tenere troppo lungo sermone, si partì: e Andreuccio si tornò a mercatare, ma niente comperò la mattina. La Giovane che prima la borsa d' Andreuccio, e poi la contezza della sua vecchia con lui, aveva veduta; per tentare se modo alcuno trovar potesse a dovere avere quelli denari, o tutti o parte, cautamente cominciò a domandare chi colui fosse o donde, e che quivi facesse, e come il conoscesse. La quale ogni cosa così particolarmente de' fatti d' Andreuccio le disse, come avrebbe per poco detto egli stesso; siccome colei che lungamente in Cicilia col padre di lui, e poi a Perugia, dimorata era: e similmente le contò dove tornasse, e perchè venuto fosse. La Giovane pienamente informata e del parentado di lui e de' nomi; al suo appetito fornire con una sottil malizia, sopra questo fondò la sua intenzione: e a casa tornata, mise la vecchia in faccenda per tutto il giorno, acciocchè ad Andreuccio non potesse tornare; e presa una sua fanciulla la quale essa assai bene a così fatti servigj aveva ammaestrata, in sul vespro la mandò allo albergo dove Andreuccio tornava. La qual quivi venuta, per ventura lui medesimo e solo trovò in su la porta, e di lui

stesso il domandò ; alla quale dicendo egli, che era desso ; essa, tiratolo da parte, disse: Messer, una gentildonna di questa terra, quando vi piacesse, vi parlereia volentieri. Il quale udendola, tutto postosi mente, e parendogli essere un bel fante della persona, s'avvisò, questa donna dovere essere di lui innamorata ; quasi altro bel giovane, che egli, non si trovasse allora in Napoli : e prestamente rispose che era apparecchiato ; e domandolla dove e quando questa donna parlar gli volesse. A cui la fanciella rispose : Messer, quando di venir vi piaccia, ella v'attende in casa sua. Andreuccio presto, senza alcuna cosa dire nell'albergo, disse : Or via, mettiti avanti ; io ti verrò appresso. Laonde la fanciella a casa di costei il condusse, la quale dimorava in una contrada chiamata Malpertugio, la quale quanto sia onesta contrada, il nome medesimo il dimostra. Ma esso niente di ciò sappiendo, non suspicando, credendosi in uno onestissimo luogo andare e ad una cara donna ; liberamente, andata la fanciella avanti, se n'entrò nella sua casa : e salendo su per le scale, avendo la fanciella già la sua donna chiamata, e detto, Ecco Andreuccio ; la vide in capo della scala farsi ad aspettarlo. Ella era ancora assai giovane, di persona grande, e con bellissimo viso, vestita e ornata assai orrevolmente : alla quale come Andreuccio fu presso, essa incontrogli da tre gradi discese colle braccia aperte ; e avvinghiatogli il collo, alquanto stette senza alcuna cosa dire, quasi da soperchia tenerezza impedita ; poi, lagrimando, gli baciò la fronte, e con voce alquanto rotta disse : O Andreuccio mio, tu sii il ben venuto. Esso maravigliandosi di così tenere carezze, tutto stupefatto rispose : Madonna, voi

siate la ben trovata. Essa appresso per la mano presolo, suso nella sua sala il menò ; e di quella, senza alcuna altra cosa parlare, con lui nella sua camera se n'entrò, la quale di rose, di fiori d'aranci, e d'altri odori tutta oliva ; là dove egli un bellissimo letto incortinato, e molte robe su per le stanghe secondo il costume di là, e altri assai belli e ricchi arnesi vide : per le quali cose, siccome nuovo, fermamente credette, lei dovere essere non men che gran donna : e postisi a sedere insieme sopra una cassa che appiè del suo letto era, così gli cominciò a parlare : Andreuccio, io sono molto certa che tu ti maravigli e delle carezze le quali io ti fo, e delle mie lagrime ; siccome colui che non mi conosci, e per avventura mai ricordar non mi udisti : ma tu udirai tosto cosa la quale più ti farà forse maravigliare, siccome è che io sia tua sorella : e dicoti che poi che Iddio m'ha fatta tanta grazia, che io anzi la mia morte ho veduto alcuno de' miei fratelli (comechè io disideri di vedervi tutti) io non morirò a quella ora, che io consolata non muoia : e se tu forse questo mai più non udisti, io tel vo dire. Pietro mio padre e tuo, come io credo che tu abbi potuto sapere, dimorò lungamente in Palermo ; e per la sua bontà e piacevolezza vi fu ed è ancora da quegli che il conobbero, amato assai : ma tra gli altri che molto l'amarono, mia madre che gentil-donna fu, e allora era vedova, fu quella che più l'amò ; tanto che posta giù la paura del padre e de' fratelli, e il suo onore, in tal guisa con lui si dimesticò, che io ne nacqui, e sonne qual tu mi vedi. Poi, sopravvenuta cagione a Pietro di partirsi di Palermo e tornare in Perugia, me colla mia madre, piccola fanciulla lasciò ; nè mai, per quello che io

sentissi, più di me nè di lei si ricordò: di che io, se mio padre stato non fosse, forte il riprenderei, avendo riguardo alla ingratitudine di lui verso mia madre mostrata (lasciamo stare allo amore che a me, come a sua figliuola, non nata d'una fante nè di vil femmina, dovea portare) la quale le sue cose e sè parimente, senza sapere altrimenti chi egli si fosse, da fedelissimo amore mossa, rimise nelle sue mani. Ma che è? le cose mal fatte, e di gran tempo passate, sono troppo più agevoli a riprendere, che ad emendare: la cosa andò pur così. Egli mi lasciò piccola fanciulla in Palermo, dove cresciuta quasi com'io mi sono, mia madre che ricca donna era, mi diede per moglie ad uno da Gergenti, gentile uomo e dabbene, il quale per amor di mia madre e di me tornò a stare in Palermo; e quivi, come colui che è molto Guelfo, cominciò ad avere alcuno trattato col nostro re Carlo; il quale sentito dal re Federigo prima che dare gli si potesse effetto, fu cagione di farci fuggire di Sicilia, quando io aspettava essere la maggior cavaleressa che mai in quella isola fosse: donde, prese quelle poche cose che prender potemmo (poche dico, per rispetto alle molte le quali avavamo) lasciate le terre e li palazzi, in questa terra ne rifuggimmo, dove il re Carlo verso di noi trovammo sì grato, che, ristorati in parte li danni li quali per lui ricevuti avavamo, e possessioni e case ci ha date; e dà continuamente al mio marito, e tuo cognato che è, buona provvisione, siccome tu potrai ancor vedere: e in questa maniera son qui dove io, la buona mercè d'Iddio, e non tua, Fratel mio dolce, ti veggio. E così detto, da capo il rabbracciò, e ancora, teneramente lagrimando, gli

baciò la fronte. Andreuccio udendo questa favola così ordinatamente, così compostamente detta da costei, alla quale in niuno atto moriva la parola tra' denti, nè balbettava la lingua; e ricordandosi esser vero che il padre era stato in Palermo; e per sè medesimo de' giovani conoscendo i costumi, che volentieri amano nella giovinezza; e vegghendo le tenere lagrime, gli abbracciari e gli onesti baci; ebbe ciò che ella diceva, più che per vero; e posciachè ella tacque, le rispose: Madonna, egli non vi dee parer gran cosa se io mi maraviglio: perciocchè nel vero, o che mio padre, perchè che egli sel facesse, di vostra madre e di voi non ragionasse giammai; o che, se egli ne ragionò, a mia notizia venuto non sia; io per me niuna coscienza aveva di voi, sennon come se non foste: ed emmi tanto più caro l'avervi qui mia sorella trovata, quanto io ci sono più solo, e meno questo sperava. E nel vero io non conosco uomo di sì alto affare, al quale voi non dovesti esser cara, nonchè a me che un piccol mercatante sono. Ma d'una cosa vi priego mi facciate chiaro: come sapeste voi, che io qui fossi? Al quale ella rispose: Questa mattina mel fe sapere una povera femmina la qual meco molto si ritiene; perciocchè con nostro padre, per quello che ella mi dica, lungamente e in Palermo e in Perugia stette: e se non fosse che più onesta cosa mi pare che tu a me venisse in casa tua, che io a te nell'altrui, egli è gran pezza che a te venuta sarei. Appresso queste parole, ella cominciò distintamente a domandare di tutti i suoi parenti nominatamente: alla quale di tutti Andreuccio rispose, per questo ancora più credendo quello che meno di credere gli bisognava. Essendo stati i

ragionamenti lunghi, e il caldo grande, ella fece venir greco e confetti, e fe dar bere ad Andreuccio; il quale, dopo questo, partir volendosi, perciocchè ora di cena era, in niuna guisa il sostenne; ma semiante fatto di forte turbarsi, abbracciandol disse: Ahi lassa me, che assai chiaro conosco come io ti sia poco cara! che è a pensare che tu sii con una tua sorella, mai più da te non veduta, e in casa sua dove, qui venendo, smontato esser dovresti; e vogli di quella uscire per andare a cenare all' albergo? Divero tu cenerai con esso meco: e perchè mio marito non ci sia, di che forte mi grava, io ti saprò bene, secondo donna, fare un poco d'onore. Alla quale Andreuccio non sappiendo altro che risponderci, disse: Io v' ho cara quanto sorella si dee avere; ma se io non ne vado, io sarò tutta sera aspettato a cena, e farò villania. Ed ella allora disse: Lodato sia Iddio, se io non ho in casa, per cui mandare a dire che tu non sii aspettato: benchè tu faresti assai maggior cortesia e tuo dovere, mandare a dire a' tuoi compagni, che qui venissero a cenare; e poi, se pure andar te ne volessi, ve ne potresti tutti andare di brigata. Andreuccio rispose che de' suoi compagni non volea quella sera; ma, poi che pure a grado l'era, di lui facesse il piacer suo. Ella allora fe vista di mandare a dire allo albergo, che egli non fosse atteso a cena: e poi, dopo molti altri ragionamenti, postisi a cena, e splendidamente di più vivande serviti, astutamente quella menò per lunga infino alla notte oscura: ed essendo da tavola levati, e Andreuccio partir volendosi, ella disse: Che ciò in niuna guisa sofferrebbe, perciocchè Napoli non era terra da andarvi perentro di notte, e massi-

mamente un forestiere; che come, che egli a cena non fosse atteso, aveva mandato a dire, così aveva dello albergo fatto il simigliante. Egli questo credendo, e dilettrandogli, da falsa credenza ingannato, d'esser con costei, stette. Furono adunque dopo cena i ragionamenti molti e lunghi, non senza cagione tenuti: ed essendo della notte una parte passata, ella, lasciato Andreuccio a dormire nella sua camera, con un piccol fanciullo che gli mostrasse se egli volesse nulla, con le sue femmine in un'altra camera se n'andò. Era il caldo grande: per la qual cosa Andreuccio, veggendosi solo rimasto, subitamente si spogliò in farsetto, e trassesi i panni di gamba, e al capo del letto gli si pose: e richiedendo il naturale uso, di dover diporre il superfluo peso del ventre, dove ciò si facesse, domandò quel fanciullo; il quale nell'uno de' canti della camera gli mostrò uno uscio, e disse: Andate laentro. Andreuccio dentro sicuramente passato, gli venne per ventura posto il piè sopra una tavola, la quale dalla contrapposta parte sconfitta dal travicello, con lui insieme se n'andò quindi giuso: e di tanto l'amò Iddio, che niuno male si fece nella caduta, quantunque alquanto cadesse da alto; ma tutto dalla bruttura della quale il luogo era pieno, s'imbrattò. Il quale luogo, acciocchè meglio intendiate e quello che è detto, e ciò che segue, come stesse vi mosterrò. Egli era in un chiassetto stretto, come spesso tra due case veggiamo, sopra due travicelli tra l'una casa all'altra posti, alcune tavole confitte, e il luogo da seder posto; delle quali tavole quella che con lui cadde, era l'una. Ritrovandosi adunque laggiù nel chiassetto Andreuccio, dolente del caso, cominciò a chia-



mare il fanciullo: ma il fanciullo, come sentito l'ebbe cadere, così corse a dirlo alla Donna. La quale corsa alla sua camera, prestamente cercò se i suoi panni v' erano: e trovati i panni, e con essi i denari li quali esso, non fidandosi, mattamente sempre portava addosso; avendo quello a che ella di Palermo, sirocchia d'un Perugin facendosi, aveva teso il lacciuolo; più di lui non curandosi, prestamente andò a chiuder l'uscio del quale egli era uscito quando cadde. Andreuccio, non rispondendogli il fanciullo, cominciò più forte a chiamare; ma ciò era niente: per che egli già sospettando, e tardi dello inganno cominciandosi ad accorgere, salito sopra un muretto che quello chiasolino dalla strada chiude, e nella via disceso, all'uscio della casa, il quale egli molto bene conobbe, se n' andò; e quivi invano lungamente chiamò, e molto il dimenò e percosse: di che egli piagnendo, come colui che chiara vedea la sua disavventura, cominciò a dire: Oimè lasso! in come piccol tempo ho io perduti cinquecento fiorini e una sorella! E dopo molte altre parole, da capo cominciò a batter l'uscio e a gridare: e tanto fece così, che molti de' circostanti vicini desti, non potendo la noia sofferire, si levarono; e una delle servigiali della Donna, in vista tutta sonnocchiosa, fattasi alla finestra, proverbiosamente disse: Chi picchia laggiù? Oh, disse Andreuccio, oh non mi conosci tu? io sono Andreuccio, fratello di madonna Fiordaliso. Al quale ella rispose: Buono Uomo, se tu hai troppo bevuto, va' dormi, e tornerai domattina: io non so che Andreuccio, nè che ciance son quelle che tu di'; va in buona ora, e lasciaci dormire se ti piace. Come, disse Andreuc-

cio) non sai che io mi dico? certo sì, sai: ma se pur son così fatti i parentadi di Cicilia, che in sì piccol termine si dimentichino, rendimi almeno i panni miei li quali lasciati v' ho, e io m' andrò volentier con Dio. Al quale ella, quasi ridendo, disse: Buono Uomo, e' mi par che tu sogni; e il dir questo e il tornarsi dentro e chiuder la finestra, fu una cosa. Di che Andreuccio, già certissimo de' suoi danni, quasi per doglia fu presso a convertire in rabbia la sua grande ira; e per ingiuria propose di rivolere quello che per parole riavere non potea: per che da capo, presa una gran pietra, con troppi maggior colpi che in prima, fieramente cominciò a percuoter la porta. La qual cosa molti de' vicini avanti destisi e levatisi, credendo lui essere alcuno spiacevole il quale queste parole fingesse per noiare quella buona femmina, recatosi a noia il picchiare il quale egli faceva, fattisi alle finestre, non altramenti che ad un cane forestiere tutti quegli della contrada abbaiano addosso, cominciarono a dire: Questa è una gran villania, a venire a questa ora a casa le buone femmine a dire queste ciance: deh va' con Dio, buono Uomo; lasciaci dormire se ti piace; e se tu hai nulla a far con lei, tornerai domane; e non ci dare questa seccaggine stanotte. Dalle quali parole forse assicurato uno che dentro dalla casa era, ruffiano della buona femmina, il quale egli nè veduto nè sentito avea, si fece alla finestra, e con una boce grossa, orribile e fiera disse: Chi è laggiù? Andreuccio, a quella boce levata la testa, vide uno il quale, per quel poco che comprender potè, mostrava di dovere essere un gran bacalare, con una barba nera e folta al volto; e, come se del letto o da alto sonno

si levasse, sbadigliava e stropicciavasi gli occhi. A cui egli, non senza paura, rispose: Io sono un fratello della donna di laentro. Ma colui non aspettò che Andreuccio finisse la risposta; anzi più rigido assai, che prima, disse: Io non so a che io mi tegno che io non vegna laggiù, e deati tante bastonate, quante io ti veggia muovere, asino fastidioso, ed ebbriaco che tu dei essere, che questa notte non ci lascerai dormire. E tornatosi dentro, serrò la finestra. Alcuni de' vicini che meglio conoscevano la condizione di colui, umilmente parlando, ad Andreuccio dissero: Per Dio, buono Uomo, vatti con Dio; non volere stanotte essere ucciso costì; vattene per lo tuo migliore. Laonde Andreuccio, spaventato dalla voce di colui e dalla vista; e sospinto da' conforti di coloro li quali gli pareva che da carità mossi parlassero, doloroso quanto mai alcuno altro, e de' suoi denari disperato, verso quella parte onde il dì aveva la fanticella seguita, senza saper dove s'andasse, prese la via per tornarsi allo albergo. E a sè medesimo dispiacendo per lo puzzo che a lui di lui veniva, desideroso di volgersi al mare per lavarsi, si torse a man sinistra, e su per una via, chiamata la Ruga Catalana, si mise: e verso l'alto della città andando, per ventura davanti si vide due che verso di lui con una lanterna in mano venieno; li quali temendo non fosser della famiglia della corte, o altri uomini a mal far disposti, per fuggirgli, in un casolare il quale si vide vicino, pianamente ricoverò. Ma costoro, quasi come a quello propio luogo inviati andassero, in quello medesimo casolare se n'entrarono; e quivi l'un di loro, scaricati certi ferramenti che in collo avea, coll'altro insieme gl'inco-

minciò a guardare, varie cose sopra quegli ragionando. E mentre parlavano, disse l'uno: Che vuol dir questo? io sento il maggior puzzo che mai mi paresse sentire. E questo detto, alzata alquanto la lanterna, ebber veduto il cattivel d'Andreuccio; e stupefatti, domandar: Chi è là? Andreuccio taceva: ma essi avvicinatigli col lume, il domandarono, che quivi, così brutto, facesse? Alli quali Andreuccio ciò che avvenuto gli era, narrò interamente. Costoro immaginando dove ciò gli potesse essere avvenuto, dissero fra sè: Veramente in casa lo Scarabone Buttafuoco fia stato questo; e a lui rivolto, disse l'uno: Buono Uomo, comechè tu abbi perduti i tuoi denari, tu hai molto a lodare Iddio, che quel caso ti venne che tu cadesti, nè potesti poi in casa rientrare; perciocchè se caduto non fossi, vivi sicuro che come prima addormentato ti fossi, saresti stato ammazzato, e co' denari avresti la persona perduta. Ma che giova oggimai di piagnere? tu ne potresti così riavere un denaio, come avere delle stelle del cielo: ucciso ne potrai tu bene essere se colui sente che tu mai ne facci parola. E detto questo, consigliatisi alquanto, gli dissero: Vedi, a noi è presa compassion di te; e perciò, dove tu vogli con noi essere a fare alcuna cosa che a fare andiamo, egli ci pare essere molto certi che in parte ti toccherà il valere di troppo più che perduto non hai. Andreuccio, siccome disperato, rispuose ch'era presto. Era quel dì seppellito uno arcivescovo di Napoli, chiamato messer Filippo Minutolo; ed era stato seppellito con ricchissimi ornamenti, e con uno rubino in dito, il quale valeva oltre a cinquecento fiorin d'oro: il quale costoro volevano andare a spogliare; e così

ad Andreuccio fecer veduto l'avviso loro. Laonde Andreuccio più cupido, che consigliato, con loro si mise in via: e andando verso la chiesa maggiore, e Andreuccio putendo forte, disse l'uno: Non potremmo noi trovar modo che costui si lavasse un poco, dove che sia; che egli non putisse così fieramente? Disse l'altro: Sì; noi siam qui presso ad un pozzo al qual suole sempre esser la carrucola e un gran secchione: andianne là, e laveremlo spacciatamente. Giunti a questo pozzo, trovarono che la fune v'era; ma il secchione n'era stato levato: per che insieme diliberarono di legarlo alla fune, e di collarlo nel pozzo, ed egli laggiù si lavasse; e come lavato fosse, crollasse la fune, ed essi il tirerebber suso: e così fecero. Avvenne che avendol costor nel pozzo collato, alcuni della famiglia della signoria, li quali e per lo caldo e perchè corsi erano dietro ad alcuno, avendo sete, a quel pozzo venieno a bere: li quali come color due videro, incontanente cominciarono a fuggire. Li famigliari che quivi venivano a bere, non avendogli veduti, essendo già nel fondo del pozzo Andreuccio lavato, dimenò la fune. Costoro assetati, posti giù lor tavolacci e loro armi e loro gonnelle, cominciarono la fune a tirare; credendo a quella il secchion pien d'acqua essere appiccato. Come Andreuccio si vide alla sponda del pozzo vicino, così, lasciata la fune, colle mani si gittò sopra quella: la qual cosa costor vedendo, da subita paura presi, senza altro dire, lasciarono la fune, e cominciarono, quanto più poterono, a fuggire: di che Andreuccio si maravigliò forte; e se egli non si fosse bene attenuto, egli sarebbe infin nel fondo caduto, forse non senza suo gran danno o morte: ma pure uscitone, e queste

armi trovate, le quali egli sapeva che i suoi compagni non avean portate, ancora più s'incominciò a maravigliare. Ma dubitando, e non sapendo che, della sua fortuna dolendosi, senza alcuna cosa toccar, quindi deliberò di partirsi: e andava senza saper dove. Così andando, si venne scontrato in que' due suoi compagni li quali a trarlo del pozzo venivano: e come il videro, maravigliandosi forte, il domandarono chi del pozzo l'avesse tratto. Andreuccio rispose che non sapea; e loro ordinatamente disse come era avvenuto, e quello che trovato aveva fuori del pozzo: di che costoro, avvisatisi come stato era, ridendo, gli contarono perchè s'eran fuggiti, e chi stati eran coloro che su l'avean tirato. E senza più parole fare, essendo già mezza notte, n'andarono alla chiesa maggiore, e in quella assai leggiermente entrarono; e furono all'arca la quale era di marmo, e molto grande; e con loro ferro il coperchio, il quale era gravissimo, sollevarono tanto, quanto uno uomo vi potesse entrare, e puntellarono. E fatto questo, cominciò l'uno a dire: Chi enterrà dentro? A cui l'altro rispose: Non io. Nè io, disse colui; ma entrivi Andreuccio. Questo non farò io, disse Andreuccio; verso il quale amenduni costoro rivolti, dissero: Come non v'enterrai? in fè di Dio, se tu non v'entri, noi ti darem tante d'un di questi pali di ferro sopra la testa, che noi ti farem cader morto. Andreuccio temendo, v'entrò; ed entrandovi, pensò seco: Costoro mi ci fanno entrare per ingannarmi; perciocchè, come io avrò loro ogni cosa dato, mentrechè io penerò ad uscir dell'arca, egli se n'andranno pe' fatti loro, ed io rimarrò senza cosa alcuna. E perciò s'avvisò di farsi innanzi tratto la parte

sua: e ricordatosi del caro anello che aveva loro udito dire; come fu giù disceso, così di dito il trasse all' Arcivescovo, e miselo a sè; e poi dato il pastorale e la mitra e' guanti, e spogliatolo infino alla camicia, ogni cosa diè loro, dicendo che più niente v' avea. Costoro affermando che esser vi dovea l' anello, gli dissero che cercasse per tutto: ma esso rispondendo che nol trovava, e sembiante facendo di cercarne, alquanto gli tenne in aspettare. Costoro che d'altra parte erano, siccome lui, maliziosi, dicendo pur, che ben cercasse, preso tempo, tirarono via il puntello che il coperchio della arca sostenea; e fuggendosi, lui dentro dall' arca lasciarono racchiuso. La qual cosa sentendo Andreuccio, quale egli allora divenisse, ciascun sel può pensare. Egli tentò più volte, e col capo e colle spalle, se alzare potesse il coperchio: ma invano si faticava; per che da grave dolor vinto, venendo meno, cadde sopra il morto corpo dell' Arcivescovo: e chi allora veduti gli avesse, malagevolmente avrebbe conosciuto chi più si fosse morto, o l' Arcivescovo o egli. Ma poi che in sè fu ritornato, dirottissimamente cominciò a piagnere, veggendosi quivi senza dubbio all' uno de' due fini dover pervenire: o in quella arca, non venendovi alcuni più ad aprirla, di fame e di puzzo tra' vermini del morto corpo convenirli morire; o, veggendovi alcuni, e trovandovi lui dentro, siccome ladro dovere essere appiccato. E in così fatti pensieri e doloroso molto stando, sentì per la chiesa andar genti, e parlar molte persone le quali, siccome egli avvisava, quello andavano a fare, che esso co' suoi compagni avea già fatto: di che la paura gli crebbe forte. Ma poi che costoro ebbero l' arca aperta,

e puntellato ; in quistion caddero, chi vi dovesse entrare : e niuno il voleva fare : pur, dopo lunga tencione, un prete disse : Che paura avete voi ? li morti non mangiano gli uomini : io v'enterrò dentro io. E così detto, posto il petto sopra l'orlo dell'arca, volse il capo in fuori, e dentro mandò le gambe per doversi giù calare. Andreuccio questo vedendo, in piè levatosi, prese il prete per l'una delle gambe, e fe semblante di volerlo giù tirare. La qual cosa sentendo il prete, mise uno strido grandissimo, e presto dell'arca si gittò fuori. Della qual cosa tutti gli altri spaventati, lasciata l'arca aperta, non altramenti a fuggir cominciarono, che se da cento milia diavoli fosser perseguitati : la qual cosa veggendo Andreuccio, lieto oltre a quello sperava, subito si gittò fuori ; e per quella via onde era venuto, se n'uscì della chiesa. E già avvicinandosi al giorno, con quello anello in dito andando alla ventura, pervenne alla marina ; e quindi al suo albergo si rabbattè, dove gli suoi compagni e lo albergatore trovò, tutta la notte stati in sollecitudine de' fatti suoi. A' quagli ciò che avvenuto gli era, raccontato, parve, per lo consiglio dell'oste loro, che costui incontante si dovesse di Napoli partire. La qual cosa egli fece prestamente ; e a Perugia tornossi, avendo il suo investito in uno anello, dove per comperare cavalli era andato.



## NOVELLA VI.

Madonna Beritola con due cavriuoli sopra una isola trovata, avendo due Figliuoli perduti, ne va in Lunigiana. Quivi l'un de' Figliuoli col signor di lei si pone, e colla figliuola di lui giace, ed è messo in prigione. Cicilia ribellata al re Carlo, e il Figliuolo riconosciuto dalla Madre, sposa la figliuola del signore; e il suo Fratello ritrovato, e in grande stato ritornato.

AVEVAN le Donne parimente e' Giovani riso molto de' casi d'Andreuccio dalla Fiammetta narrati; quando Emilia sentendo la novella finita, per comandamento della Reina così cominciò: Gravi cose e noiose sono i movimenti varj della fortuna; de' quali perchè quante volte alcuna cosa si parla, tante è un destare delle nostre menti le quali leggiermente s'addormentano nelle sue lusinghe; giudico, mai rin crescer non dover l'ascoltare e a' felici e agli sventurati; inquanto li primi rende avvisati, e i secondi consola. E perciò, quantunque gran cose dette ne sieno avanti, io intendo di raccontarvene una novella non meno vera, che pietosa; la quale ancorachè lieto fine avesse, fu tanta e sì lunga l'amaritudine, che appena che io possa credere che mai da letizia seguita si raddolcisse.

Carissime Donne, voi dovete sapere che appresso la morte di Federigo secondo, imperadore, fu re di Cicilia coronato Manfredi, appo il quale in grandissimo stato fu un genti-

luomo di Napoli, chiamato Arrighetto Capece, il qual per moglie avea una bella e gentil donna, similmente Napoletana, chiamata madonna Beritola Caracciola. Il quale Arrighetto avendo il governo dell' Isola nelle mani, sentendo che il re Carlo primo avea a Benevento vinto ed ucciso Manfredi, e tutto il regno a lui si rivolgea; avendo poca sicurtà della corta fede de' Ciciliani, e non volendo suddito divenire del nimico del suo signore, di fuggire s' apparecchiava. Ma questo da' Ciciliani conosciuto, subitamente egli e molti altri amici e servidori del re Manfredi furono per prigioni dati al re Carlo, e la possessione dell' Isola appresso. Madonna Beritola in tanto mutamento di cose non sappiendo che d' Arrighetto si fosse, e sempre di quello che era avvenuto, temendo; per tema di vergogna, ogni sua cosa lasciata, con un suo figliuolo d' età forse d' otto anni, chiamato Giusfredi, e gravida e povera, montata sopra una barchetta, se ne fuggì a Lipari: e quivi partorì un altro figliuol maschio, il quale nominò lo Scacciato; e presa una balia, con tutti sopra un legnetto montò per tornarsene a Napoli a' suoi parenti. Ma altramenti avvenne, che il suo avviso: perciocchè per forza di vento il legno che a Napoli andar dovea, fu trasportato all' isola di Ponzo, dove entrati in un picciol seno di mare, cominciarono ad attendere tempo al lor viaggio. Madama Beritola, come gli altri, smontata in sull' isola, e sopra quella un luogo solitario e rimoto trovato, quivi a dolersi del suo Arrighetto si mise tutta sola. E questa maniera ciascun giorno tenendo, avvenne che essendo ella al suo dolersi occupata, senza che alcuno o marinaio o altro se n' accor-

gesse, una galea di corsari sopravvenne, la quale tutti a man salva gli prese, e andò via. Madama Beritola, finito il suo diurno lamento, tornata al lito per rivedere i figliuoli, come usata era di fare, niuna persona vi trovò: di che prima si maravigliò; e poi subitamente di quello che avvenuto era, sospettando, gli occhi infra 'l mare sospinse, e vide la galea, non molto ancora allungata, dietro tirarsi il legnetto. Per la qual cosa ottimamente conobbe, siccome il marito, aver perduti i figliuoli: e povera e sola e abbandonata, senza saper dove mai alcuno doversene ritrovare, quivi vedendosi, tramortita, il marito e' figliuoli chiamando, cadde in sul lito. Quivi non era chi con acqua fredda o con altro argomento le smarrite forze rivocasse: per che a bello agio poterono gli spirti andar vagando dove lor piacque. Ma poi che nel misero corpo le perdute forze, insieme colle lagrime e col pianto tornate furono, lungamente chiamò i figliuoli, e molto per ogni caverna gli andò cercando. Ma poi che la sua fatica conobbe vana, e vide la notte sopravvenire; sperando, e non sappiendo che, di sè medesima divenne sollicita: e dal lito partitasi, in quella caverna dove di piagnere e di dolersi era usa, si ritornò. E poi che la notte con molta paura e con dolore inestimabile fu passata, e il dì nuovo venuto, e già l'ora della terza valicata, essa che la sera davanti cenato non avea, da fame costretta, a pascer l'erbe si diede; e pasciuta come potè, piangendo, a varj pensieri della sua futura vita si diede. Ne' quali mentre ella dimorava, vide venire una cavriuola, ed entrare ivi vicino in una caverna; e dopo alquanto, uscirne, e per lo bosco andarsene: per che ella levatasi, là

entrò donde uscita era la cavriuola; e videvi due cavriuoli, forse il dì medesimo nati, li quali le parevano la più dolce cosa del mondo e la più vezzosa: e non essendolesi ancora del nuovo parto rasciutto il latte del petto, quegli teneramente prese, e al petto gli si pose: li quali non rifiutando il servizio, così lei poppavano, come la madre avrebber fatto; e d' allora innanzi, dalla madre a lei niuna distinzione fecero. Per che parendo alla Gentildonna avere nel deserto luogo alcuna compagnia trovata, l'erbe pascendo, e bevendo l'acqua, e tante volte piagnendo, quante del marito e de' figliuoli e della sua preterita vita si ricordava; e quivi e a vivere e a morire s'era disposta, non meno dimestica della cavriuola divenuta, che de' figliuoli. E così dimorando la Gentildonna, divenuta fiera, avvenne dopo più mesi, che per fortuna similmente quivi arrivò un legnetto di Pisani, dove ella prima era arrivata; e più giorni vi dimorò. Era sopra quel legno un gentiluomo chiamato Currado de' marchesi Malespini, con una sua donna valorosa e santa: e venivano di pellegrinaggio da tutti i santi luoghi li quali nel regno di Puglia sono; e a casa loro se ne tornavano. Il quale, per passare malinconia, insieme colla sua donna e con alcuni suoi famigliari e con suoi cani un dì ad andare fra l'isola si mise: e non guari lontano al luogo dove era madama Beritola, cominciarono i cani di Currado a seguire i due cavriuoli li quali, già grandicelli, pascendo andavano: li quali cavriuoli, da' cani cacciati, in nulla altra parte fuggirono, che alla caverna dove era madama Beritola. La quale questo vedendo, levata in piè e preso un bastone, li cani

mandò indietro: e quivi Currado e la sua donna che i lor can seguitavano, sopravvenuti, vedendo costei che bruna e magra e pilosa divenuta era, si maravigliarono; ed ella molto più di loro. Ma poi che, a' prieghi di lei, ebbe Currado i suoi cani tirati indietro; dopo molti prieghi, la pregarono a dire chi ella fosse, e che quivi facesse: la quale pienamente ogni sua condizione e ogni suo accidente e il suo fiero proponimento loro aperse. Il che udendo Currado che molto bene Arrighetto Capece conosciuto avea, di compassion pianse; e con parole assai s'ingegnò di rivolgerla da proponimento sì fiero, offerendole di rimenarla a casa sua, o di seco tenerla in quello onore che sua sorella; e stesse tanto, che Iddio più lieta fortuna le mandasse innanzi. Alle quali profferte non piegandosi la Donna, Currado con lei lasciò la moglie, e le disse che da mangiare quivi facesse venire, e lei che tutta era stracciata, d'alcuna delle sue robe rivestisse, e del tutto facesse che seco la ne menasse. La gentildonna con lei rimasa, avendo prima molto con madama Beritola pianto de' suoi infortunj; fatti venir vestimenti e vivande, colla maggior fatica del mondo a prendergli e a mangiar la condusse: e ultimamente dopo molti prieghi, affermando ella di mai non volere andare ove conosciuta fosse, la indusse a doversene seco andare in Lunigiana insieme co' due cavrivoli e colla cavrivuola, la quale in quel mezzo tempo era tornata; e non senza gran maraviglia della gentildonna, le aveva fatta grandissima festa. E così venuto il buon tempo, madama Beritola con Currado e colla sua donna, sopra il lor legno montò; e con loro insieme la cavrivuola e i due cavrivoli, da' quali, non sappiendosi per

tutti il suo nome, ella fu Cavrivuola dinominata: e con buon vento, tosto infino nella foce della Magra n' andarono; dove smontati, alle lor castella ne salirono. Quivi appresso la donna di Currado, madama Beritola in abito vedovile, come una sua damigella, onesta e umile e obbediente stette, sempre a' suoi cavrivuoli avendo amore, e facendogli nutrire. I corsari li quali avevano a Ponzo preso il legno sopra il quale madama Beritola venuta era, lei lasciata, siccome da loro non veduta, con tutta l'altra gente a Genova n' andarono; e quivi tra' padroni della galea divisa la preda, toccò per avventura tra l'altre cose in sorte ad un messer Guasparrin d'Oria la balia di madama Beritola, e i due fanciulli con lei: il quale lei co' fanciulli insieme a casa sua ne mandò, per tenergli, a guisa di servi, ne' servigj della casa. La balia, dolente oltremodo della perdita della sua Donna e della misera fortuna nella quale sè e i due fanciulli caduti vedea, lungamente pianse. Ma poi che vide le lagrime niente giovare, e sè esser serva con loro insieme, ancorachè povera femmina fosse, pure era savia e avveduta. Per che prima, come potè il meglio, riconfortatasi, e appresso riguardando dove erano pervenuti, s'avisò che se i due fanciulli conosciuti fossono, per avventura potrebbono di leggiere impedimento ricevere: e oltre a questo, sperando che quando che sia si potrebbe mutar la fortuna, ed essi potrebbero, se vivi fossero, nel perduto stato tornare, pensò di non palesare ad alcuna persona chi fossero, se tempo di ciò non vedesse: e a tutti diceva, che di ciò domandata l'avessero, che suoi figliuoli erano; e il maggiore, non Giusfredi, ma Giannotto di Procida nominava; al minore

non curò di mutar nome. E con somma diligenza mostrò a Giusfredi, perchè il nome cambiato gli avea, ed a qual pericolo egli potesse essere se conosciuto fosse: e questo non una volta, ma molte e molto spesso gli ricordava. La qual cosa il fanciullo che intendente era, secondo l'ammaestramento della savia balia, ottimamente faceva. Stettero adunque, e mal vestiti e peggio calzati, ad ogni vil servizio adoperati, colla balia insieme pazientemente più anni i due garzoni in casa messer Guasparrino. Ma Giannotto, già d'età di sedici anni, avendo più animo, che a servo non s'apparteneva, sdegnando la viltà della servil condizione, salito sopra galee che in Alessandria andavano, dal servizio di messer Guasparrino si partì, e in più parti andò, in niente potendosi avanzare. Alla fine, forse dopo tre o quattro anni appresso la partita fatta da messer Guasparrino, essendo bel giovane, e grande della persona divenuto, e avendo sentito, il padre di lui, il qual morto credeva che fosse, essere ancora vivo, ma in prigione e in cattività per lo re Carlo guardato; quasi della fortuna disperato, vagabundo andando, pervenne in Lunigiana: e quivi per ventura con Currado Malespina si mise per famigliare, lui assai acciamente e a grado servendo. E comechè rade volte la sua Madre la quale colla donna di Currado era, vedesse, niuna volta la conobbe; nè ella lui: tanto la età l'uno e l'altro, da quello che esser soleano quando ultimamente si videro, gli avea trasformati. Essendo adunque Giannotto al servizio di Currado, avvenne che una figliuola di Currado, il cui nome era Spina, rimasa vedova d'uno Niccolò da Grignano, alla casa del padre tornò: la quale essendo assai

bella e piacevole, e giovane di poco più di sedici anni, per ventura pose gli occhi addosso a Giannotto, ed egli a lei; e ferventissimamente l'uno dell'altro s'innamorò. Il quale amare non fu lungamente senza effetto; e più mesi durò avanti che di ciò niuna persona s'accorgesse. Per la qual cosa essi troppo assicurati, cominciarono a tener maniera men discreta che a così fatte cose non si richiedea: e andando un giorno per un bosco bello e folto d'alberi, la giovane insieme con Giannotto, lasciata tutta l'altra compagnia, entrarono innanzi; e parendo loro molto di via aver gli altri avanzati; in un luogo dilettevole, e pien d'erba e di fiori, e d'alberi chiuso, ripostisi; a prendere amoroso piacere l'un dell'altro incominciarono. E come lungo spazio stati già fossero insieme, avendo il gran diletto fattolo loro parere molto breve, in ciò dalla madre della giovane prima, e appresso da Currado soprapresi furono: il quale, doloroso oltremodo, questo vedendo, senza alcuna cosa dire del perchè, amenduni gli fece pigliare a tre suoi servidori, e ad un suo castello legati menargliene. E d'ira e di cruccio fremendo, andava disposto di fargli vituperosamente morire. La madre della giovane (quantunque molto turbata fosse, e degna reputasse la figliuola, per lo suo fallo, d'ogni crudel penitenza) avendo per alcuna parola di Currado compreso qual fosse l'animo suo verso i nocenti, non potendo ciò comportare, avacciandosi sopraggiunse l'adirato marito, e cominciollo a pregare che gli dovesse piacer di non correr furiosamente a volere nella sua vecchiezza della figliuola divenir micidiale, e a bruttarsi le mani del sangue d'un suo fante; e ch'egli altra maniera trovasse a soddisfare



all'ira sua, siccome di fargli imprigionare, e in prigione stentare, e piagnere il peccato commesso. E tanto e queste e molte altre parole gli andò dicendo la santa donna, che essa da uccidergli l'animo suo rivolse: e comandò che in diversi luoghi ciascun di loro imprigionato fosse, e quivi guardati bene, e con poco cibo e con molto disagio servati, infino a tanto che esso altro diliberasse di loro: e così fu fatto. Quale la vita loro in cattività e in continue lagrime, e in più lunghi digiuni, che loro non sarien bisognati, si fosse, ciascuno sel può pensare. Stando adunque Giannotto e la Spina in vita così dolente, ed essendovi già uno anno, senza ricordarsi Currado di loro, dimorati, avvenne, che il re Piero di Raona, per trattato di messer Gian di Procida, l'isola di Cicilia ribellò e tolse al re Carlo: di che Currado, come Ghibellino, fece gran festa. La quale Giannotto sentendo da alcuno di quegli che a guardia l'aveano, gittò un gran sospiro, e disse: Ahi lasso me, che passati sono anni quattordici che io sono andato tapinando per lo mondo, niun'altra cosa aspettando, che questa; la quale ora che venuta è, acciocchè io mai d'aver ben più non isperi, m'ha trovato in prigione, della qual mai, sennon morto, uscir non ispero. E come? disse il prigioniere; che monta a te quello che i grandissimi re si facciano? che avevi tu a fare in Cicilia? A cui Giannotto disse: El pare che il cuor mi si schianti, ricordandomi di ciò che già mio padre v'ebbe a fare; il quale, ancorachè piccol fanciul fossi quando me ne fuggi', pur mi ricorda che io nel vidi signore, vivendo il re Manfredi. Seguì il prigioniere: E chi fu tuo padre? Il mio padre, disse Giannotto, posso io omai sicuramente

manifestare, poi nel pericolo mi veggio, il quale io temeva scoprendolo. Egli fu chiamato ed è ancora, s'el vive, Arrighetto Capece; ed io, non Giannotto, ma Giusfredi ho nome: e non dubito punto, se io di qui fossi fuori, che tornando in Cicilia, io non v'avessi ancora grandissimo luogo. Il valente uomo, senza più avanti andare, come prima ebbe tempo, questo raccontò a Currado. Il che Currado udendo, quantunque al prigionier mostrasse di non curarsene, andatosene a madonna Beritola, piacevolmente la domandò se alcuno figliuolo avesse d'Arrighetto avuto, che Giusfredi avesse nome. La Donna piangendo rispose, che se il maggiore de' suoi due che avuti avea, fosse vivo, così si chiamerebbe, e sarebbe d'età di ventidue anni. Questo udendo Currado, avvisò, lui dovere esser desso; e caddegli nell'animo, se così fosse, che egli ad una ora poteva una gran misericordia fare, e la sua vergogna e quella della figliuola tor via, dandola per moglie a costui. E perciò fattosi segretamente Giannotto venire, partitamente d'ogni sua passata vita l'esaminò: e trovando per assai manifesti indizj, lui veramente esser Giusfredi figliuolo d'Arrighetto Capece; gli disse: Giannotto, tu sai quanta e quale sia la ingiuria la qual tu m'hai fatta nella mia propria figliuola; laddove, trattandoti io bene e amichevolmente secondo che servidor si dee fare, tu dovevi il mio onore e delle mie cose sempre e cercare e operare: e molti sarebbero stati quegli, a' quagli se tu quello avessi fatto che a me facesti, che vituperosamente t'avrebbero fatto morire; il che la mia pietà non sofferse. Ora, poi che così è, come tu mi di', che tu figliuol se' di gentiluomo e di gentildonna, io voglio alle tue

angosce, quando tu medesimo vogli, porre fine, e trarti della miseria e della cattività nella qual tu dimori ; e ad una ora il tuo onore e il mio nel suo debito luogo ridurre. Come tu sai, la Spina la quale tu con amorosa, avvegnachè sconvenevole a te e a lei, amistà prendesti, è vedova ; e la sua dote è grande e buona : quali sieno i suoi costumi, e il padre e la madre di lei, tu il sai : del tuo presente stato, niente dico. Per che, quando tu vogli, io sono disposto, dove ella disonestamente amica ti fu, che ella onestamente tua moglie divenga ; e che, in guisa di mio figliuolo, qui con esso meco e con lei, quanto ti piacerà, dimori. Aveva la prigione macerate le carni di Giannotto ; ma il generoso animo dalla sua origine tratto, non aveva ella in cosa alcuna diminuito, nè ancora lo intero amore il quale egli alla sua donna portava. E quantunque egli ferventemente desiderasse quello che Currado gli offereva, e sè vedesse nelle sue forze, in niuna parte piegò quello che la grandezza dello animo suo gli mostrava di dover dire, e rispose : Currado, ne cupidità di signoria, nè desiderio di denari, nè altra cagione alcuna mi fece mai alla tua vita nè alle tue cose insidie, come traditor, porre. Amai tua figliuola, ed amo e amerò sempre, perciocchè degna lei reputo del mio amore : e se io seco fui men che onestamente, secondo la opinion de' meccanici, quel peccato commisi, il qual sempre seco tiene la giovinezza congiunto, e che se via si volesse torre, converrebbe che via si togliesse la giovinezza ; e il quale, se i vecchi si volessero ricordare d'essere stati giovani, e gli altrui difetti colli loro misurare, e gli loro cogli altrui, non saria grave come tu e molti altri fanno : e come amico,

e non come nemico, il commisi. Quello che tu offeri di voler fare, sempre il disiderai; e se io avessi creduto che concesso mi dovesse esser suto, lungo tempo è che domandato l'avrei: e tanto mi sarà ora più caro, quanto di ciò la speranza è minore. Se tu non hai quello animo che le parole tue dimostrano, non mi pascere di vana speranza: fammi ritornare alla prigione; e quivi, quanto ti piace, mi fa' affliggere; chè, quanto io amerò la Spina, tanto sempre per amor di lei amerò te, checchè tu mi ti facci, e avrotti in reverenza. Currado avendo costui udito, si maravigliò, e di grande animo il tenne, e il suo amore fervente reputò, e più ne l'ebbe caro: e perciò, levatosi in piè, l'abbracciò e baciò; e senza dare più indugio alla cosa, comandò che quivi chetamente fosse menata la Spina. Ella era, nella prigione, magra e pallida divenuta e debole; e quasi un'altra femmina, che esser non soleva, pareva; e così Giannotto un altro uomo: i quali, nella presenza di Currado, di pari consentimento contrassero le sponsalizie secondo la nostra usanza. E poi che più giorni, senza sentirsi da alcuna persona di ciò che fatto era, alcuna cosa, gli ebbe di tutto ciò che bisogno loro e di piacere era, fatti adagiare; parendogli tempo di farne le lor madri liete, chiamate la sua donna e la Cavrivuola, così verso lor disse: Che diresti voi, Madonna, se io vi facessi il vostro figliuolo maggior riavere, essendo egli marito d'una delle mie figliuole? A cui la Cavrivuola rispose: Io non vi potrei di ciò altro dire, sennon che se io vi potessi più esser tenuta che io non sono, tanto più vi sarei, quanto voi più cara cosa che non sono io medesima a me, mi rendereste; e rendendomela in quella guisa che voi

dite, alquanto in me la mia perduta speranza rivocareste : e lagrimando, si tacque. Allora disse Currado alla sua donna : E a te, che ne parrebbe, donna, se io così fatto genero ti donassi ? A cui la donna rispose : Nonchè un di loro che gentiluomini sono, ma un ribaldo, quando a voi piacesse, mi piacerebbe. Allora disse Currado : Io spero infra pochi di farvi di ciò liete femmine. E veggendo già nella prima forma i due giovani ritornati, onorevolmente vestitigli, domandò Giusfredi : Che ti sarebbe caro sopra l' allegrezza la qual tu hai, se tu qui la tua madre vedessi ? A cui Giusfredi rispose : Egli non mi si lascia credere che i dolori de' suoi sventurati accidenti l' abbian tanto lasciata viva : ma se pur fosse, sommamente mi saria caro, siccome colui che ancora per lo suo consiglio mi crederei gran parte del mio stato ricoverare in Cicilia. Allora Currado l' una e l' altra donna quivi fece venire. Elle facero amendune maravigliosa festa alla nuova sposa ; non poco maravigliandosi, quale spirazione potesse essere stata che Currado avesse a tanta benignità recato, che Giannotto con lei avesse congiunto. Al quale madama Beritola, per le parole da Currado udite, cominciò a riguardare ; e da occulta virtù desta in lei alcuna rammemorazione de' puerili lineamenti del viso del suo figliuolo, senza aspettare altro dimostramento, colle braccia aperte gli corse al collo : nè la soprabondante pietà e allegrezza materna le permisero di potere alcuna parola dire ; anzi sì ogni virtù sensitiva le chiusero, che quasi morta nelle braccia del figliuol cadde. Il quale quantunque molto si maravigliasse, ricordandosi d' averla molte volte avanti in quel castel medesimo veduta, e mai non conosciutola, pur nondimeno conobbe incontanente

l'odor materno ; e sè medesimo della sua preterita trascuraggine biasimando, lei nelle braccia ricevuta, lagrimando, teneramente baciò. Ma poi che, madama Beritola pietosamente dalla donna di Currado e dalla Spina aiutata, con acqua fredda e con altre loro arti, in sè le smarrite forze ebbero rivate, rabbracciò da capo il figliuolo con molte lagrime e con molte parole dolci ; e piena di materna pietà mille volte o più il baciò : ed egli lei reverentemente molto la vide e ricevette. Ma poi che l'accoglienze oneste e liete furo iterate tre e quattro volte non senza gran letizia e piacere de' circostanti, e l'uno all'altro ebbe ogni suo accidente narrato ; avendo già Currado a' suoi amici significato, con gran piacer di tutti, il nuovo parentado fatto da lui, e ordinando una bella e magnifica festa ; gli disse Giusfredi : Currado, voi avete fatto me lieto di molte cose, e lungamente avete onorata mia madre : ora, acciocchè niuna parte in quello che per voi si possa, ci resti a fare, vi priego che voi mia madre e la mia festa e me facciate liete della presenza di mio fratello, il quale, in forma di servo, messer Guasparrin d'Oria tiene in casa, il quale, come io vi dissi già, e lui e me prese in corso : e appresso, che voi alcuna persona mandiate in Cicilia, il qual pienamente s'informi delle condizioni e dello stato del paese, e mettesi a sentire quello che è d'Arrighetto mio padre, se egli è o vivo o morto ; e se è vivo, in che stato : e d'ogni cosa pienamente informato, a noi ritorni. Piacque a Currado la domanda di Giusfredi ; e senza alcuno indugio, discretissime persone mandò e a Genova ed in Cicilia. Colui che a Genova andò, trovato messer Guasparrino, da parte di Currado diligente-

mente il pregò che lo Scacciato e la sua balia gli dovesse mandare, ordinatamente narrandogli ciò che per Currado era stato fatto verso Giusfredi e verso la madre. Messer Guasparrin si maravigliò forte, questo udendo; e disse: Egli è vero che io farei per Currado ogni cosa che io potessi, che gli piacesse; e ho bene in casa avuti, già sono quattordici anni, il garzon che tu dimandi, e una sua madre, li quali io gli manderò volentieri: ma dira'gli da mia parte, che si guardi di non aver troppo creduto o di non credere alle favole di Giannotto il qual di' che oggi si fa chiamar Giusfredi; perciocchè egli è troppo più malvagio, che egli non s' avvisa. E così detto, fatto onorare il valente uomo, si fece in segreto chiamar la balia, e cautamente la esaminò di questo fatto: la quale, avendo udita la rebellion di Sicilia, e sentendo, Arrighetto esser vivo, cacciata via la paura che già avuta avea, ordinatamente ogni cosa gli disse; e le cagioni gli mostrò perchè quella maniera che fatta avea, tenuta avesse. Messer Guasparrin, veggendo li detti della balia con quegli dello ambasciador di Currado ottimamente convenirsi, cominciò a dar fede alle parole: e per un modo e per un altro, siccome uomo che astutissimo era, fatta inquisizion di questa opera, e più ognora trovando cose che più fede gli davano al fatto, vergognandosi del vil trattamento fatto del garzone, in ammenda di ciò, avendo una sua bella figlioletta d'età d'undici anni, conoscendo egli chi Arrighetto era stato e fosse, con una gran dote gli diè per moglie. E dopo una gran festa di ciò fatta, col garzone e colla figliuola e collo ambasciadore di Currado, e colla balia montato sopra una galeotta bene armata, se ne venne a Lerici: dove

ricevuto da Currado, con tutta la sua brigata n' andò a un castel di Currado, non molto di quivi lontano, dove la festa grande era apparecchiata. Quale la festa della madre fosse rivedendo il suo figliuolo ; qual quella de' due fratelli ; qual quella di tutti e tre alla fedel balia ; qual quella di tutti fatta a messer Guasparrino e alla sua figliuola, e di lui a tutti, e di tutti insieme con Currado e colla sua donna e co' figliuoli e co' suoi amici, non si potrebbe con parole spiegare ; e perciò a voi, Donne, la lascio ad immaginare. Alla quale, acciocchè compiuta fosse, volle Domeneddio, abbondantissimo donatore quando comincia, sopraggiugnere le liete novelle della vita e del buono stato d' Arrighetto Capece. Perciocchè, essendo la festa grande, e i convitati, le donne e gli uomini, alle tavole ancora alla prima vivanda, sopraggiunse colui il quale andato era in Cicilia ; e tra l' altre cose raccontò d' Arrighetto, che essendo egli in cattività per lo re Carlo guardato quando il romore contro al re si levò nella terra, il popolo a furore corse alla prigione ; e, uccise le guardie, lui n' avean tratto fuori, e siccome capitale nemico del re Carlo, l' avevano fatto lor capitano e seguitolo a cacciare e ad uccidere i Franceschi : per la qual cosa egli sommamente era venuto nella grazia del re Pietro, il quale lui in tutti i suoi beni e in ogni suo onore rimesso aveva ; laonde egli era in grande e in buono stato : aggiugnendo, che egli aveva lui con sommo onore ricevuto, e inestimabile festa aveva fatta della sua Donna e del figliuolo, de' quali mai, dopo la presura sua, neente aveva saputo : e oltre a ciò, mandava per loro una saettia con alquanti gentiluomini, li quali appresso venieno. Costui fu



con grande allegrezza e festa ricevuto ed ascoltato : e pres-  
tamente Currado con alquanti de' suoi amici incontro si  
fecero a' gentiluomini che per madama Beritola e per Gius-  
fredi venieno ; e loro lietamente ricevette, e al suo convito  
il quale ancora al mezzo non era, gl' introdusse. Quivi e la  
Donna e Giusfredi, e oltre a questi, tutti gli altri con tanta  
letizia gli videro, che mai simile non fu udita : ed essi,  
avanti che a mangiar si ponessero, da parte d' Arrighetto e  
salutarono e ringraziarono quanto il meglio seppero e più  
poterono, Currado e la sua donna dello onore fatto e alla  
Donna di lui e al figliuolo ; e Arrighetto e ogni cosa che  
per lui si potesse, offersero al lor piacere. Quindi a messer  
Guasparrin rivolti, il cui beneficio era inopinato, dissero, sè  
esser certissimi che qualora ciò che per lui verso lo Scac-  
ciato stato era fatto, da Arrighetto si sapesse, che grazie  
simiglianti e maggiori rendute sarebbono. Appresso questo,  
lietissimamente nella festa delle due nuove spose, e con li  
novelli sposi mangiarono. Nè solo quel dì fece Currado  
festa al genero e agli altri suoi e parenti ed amici ; ma  
molti altri. La quale poi che riposata fu, parendo a madama  
Beritola e a Giusfredi e agli altri da doversi partire ; con  
molte lagrime da Currado e dalla sua donna e da messer  
Guasparrino, sopra la saettia montati, seco la Spina menan-  
done, si partirono : e avendo prospero vento, tosto in Ci-  
cilia pervennero ; dove con tanta festa da Arrighetto tutti  
parimente, e' figliuoli e le donne, furono in Palermo rice-  
vuti, che dir non si potrebbe giammai : dove poi molto  
tempo si crede che essi tutti felicemente vivessero, e, come  
conoscenti del ricevuto beneficio, amici di Messere Domen-  
eddio.

## NOVELLA VII.

Il Soldano di Babilonia ne manda una sua Figliuola a marito al Re del Garbo, la quale per diversi accidenti in ispazio di quattro anni alle mani di nove Uomini perviene in diversi luoghi. Ultimamente restituita al padre per pulcella, ne va al Re del Garbo, come prima faceva, per moglie.

**F**ORSE non molto più si sarebbe la novella d' Emilia distesa, che la compassione avuta dalle giovani Donne a' casi di madama Beritola, loro avrebbe condotte a lagrimare. Ma poi che a quella fu posta fine, piacque alla Reina, che Panfilo seguitasse, la sua raccontando: Per la qual cosa egli che ubbidentissimo era, incominciò: Malagevolmente, piacevoli Donne, si può da noi conoscer quello che per noi si faccia: perciocchè, siccome assai volte s'è potuto vedere, molti estimando, se essi ricchi divinissero, senza sollecitudine e sicuri poter vivere; quello non solamente con prieghi a Dio addomandano, ma sollecitamente, non recusando alcuna fatica o pericolo, d' acquistarlo cercano: e comechè loro venisse fatto, trovarono chi per vaghezza di così ampia eredità gli uccise; li quali, avanti che arricchiti fossero, amavan la vita loro. Altri, di basso stato, per mille pericolose battaglie, per mezzo il sangue de' fratelli e degli amici loro, saliti all' altezza de' regni, in quegli somma felicità esser credendo, senza le infinite sollecitudini e paura, di che piena la videro e sentirono, cognobbero, non senza la morte loro,

che nell'oro alle mense reali si beveva il veleno. Molti furono che la forza corporale e la bellezza, e certi gli ornamenti, con appetito ardentissimo desiderarono; nè prima d'aver mal desiderato s'avvidero, che essi quelle cose loro di morte essere o di dolorosa vita cagione. E acciocchè io partitamente di tutti gli umani desiderj non parli, affermo, niuno poterne essere con pieno avvedimento, siccome sicuro da' fortunosi casi, che da' viventi si possa eleggere. Per che, se dirittamente operar volessimo, a quello prendere e possedere ci dovremmo disporre, che Colui ci donasse, il quale sol ciò che ci fa bisogno cognosce, e puolci dare. Ma perciocchè, comechè gli uomini in varie cose pecchino desiderando, voi, graziose Donne, sommamente peccate in una (cioè nel desiderare d'esser belle, intantochè non bastandovi le bellezze che dalla natura concesse vi sono, ancora con maravigliosa arte quelle cercate d'accrescere) mi piace di raccontarvi quanto sventuratamente fosse bella una Saracina, alla quale in forse quattro anni avvenne, per la sua bellezza, di fare nuove nozze da nove volte.

Già è buon tempo passato, che di Babilonia fu un soldano il quale ebbe nome Beminedab; al quale, ne' suoi dì, assai cose secondo il suo piacere avvennero. Aveva costui, tra gli altri suoi molti figliuoli e maschi e femmine, una figliuola chiamata Alatiel; la quale (per quello che ciascuno che la vedeva, dicesse) era la più bella femmina che si vedesse in que' tempi nel mondo. E perciocchè in una grande sconfitta la quale aveva data a una gran moltitudine d'Arabi che addosso gli eran venuti, l'aveva maravigliosamente aiutato il Re del Garbo; a lui, domandando-

gliele egli di grazia speciale, l'aveva per moglie data: e lei con onorevole compagnia e d'uomini e di donne, e con molti nobili e ricchi arnesi fece sopra una nave bene armata e ben corredata montare; e a lui mandandola, l'acomandò a Dio. I marinari, come videro il tempo ben disposto, diedero le vele a' venti, e del porto d'Alessandria si partirono, e più giorni felicemente navigarono. E già avendo la Sardinia passata, parendo loro alla fine del loro cammino esser vicini, si levarono subitamente un giorno diversi venti, li quali, essendo ciascuno oltremodo impetuoso, sì faticaron la nave, dove la Donna era, e i marinari, che più volte per perduti si tennero: ma pure, come valenti uomini, ogni arte e ogni forza operando, essendo da infinito mare combattuti, due dì sostennero: e surgendo già dalla tempesta cominciata la terza notte, e quella non cessando, ma crescendo tutta fiata; non sappiendo essi dove si fossero, ne potendolo per estimazion marinesca comprendere, nè per vista, perciocchè oscurissimo di nuvoli e di buia notte era il cielo; essendo essi non guari sopra Maiolica, sentirono la nave sdruscire. Per la qual cosa, non veggendovi alcun rimedio al loro scampo; avendo a mente ciascun sè medesimo, e non altrui, in mare gittarono un paliscalmo; e sopra quello piuttosto di fidarsi disponendo, che sopra la isdrucita nave, si gittarono i padroni; a' quali appresso or l'uno or l'altro di quanti uomini erano nella nave, quantunque quegli che prima nel paliscalmo eran discesi, colle coltella in mano il contraddicessero, tutti si gittarono: e credendosi la morte fuggire, in quella incaparono. Perciocchè non potendone per la contrarietà del

tempo tanti reggere il paliscalmo, andato sotto, tutti quanti perirono: e la nave che da impetuoso vento era sospinta, quantunque sdruscita fosse e già presso che piena d'acqua (non essendovi su rimasa altra persona, che la Donna e le sue femmine; e quelle, tutte per la tempesta del mare e per la paura vinte, su per quella quasi morte giacevano) velocissimamente correndo, in una spiaggia dell'isola di Maiolica percosse: e fu tanta e sì grande la foga di quella, che quasi tutta si ficcò nella rena, vicina al lito forse una gittata di pietra; e quivi, dal mar combattuta, la notte, senza poter più dal vento esser mossa, si stette. Venuto il giorno chiaro, e alquanto la tempesta acchetata, la Donna che quasi mezza morta era, alzò la testa; e così debole come era, cominciò a chiamare ora uno e ora un altro della sua famiglia: ma per niente chiamava; i chiamati erano troppo lontani. Per che non sentendosi rispondere ad alcuno, nè alcuno veggendone, si maravigliò molto, e cominciò ad avere grandissima paura: e, come meglio potè, levatasi, le donne che in compagnia di lei erano, e l'altre femmine tutte vide giacere; e or l'una e or l'altra, dopo molto chiamare, tentando, poche ve ne trovò che avessero sentimento, siccome quelle che tra per grave angoscia di stomaco, e per paura, morte s'erano; di che la paura alla Donna divenne maggiore: ma nondimeno, strignendo la necessità di consiglio, perciocchè quivi tutta sola si vedeva, non conoscendo o sappiendo dove si fosse, pure stimolò tanto quelle che vive erano, che su le fece levare: e trovando, quelle non sapere dove gli uomini andati fossero, e veggendo la nave in terra percossa e d'acqua piena, con

quelle insieme dolorosamente cominciò a piagnere. E già era ora di nona, avanti che alcuna persona su per lo lito o in altra parte vedessero, a cui di sè potessero fare venire alcuna pietà ad aiutarle. In su la nona per avventura, da un suo luogo tornando, passò quindi un gentiluomo il cui nome era Pericon da Visalgo, con più suoi famigli a cavallo: il qual veggendo la nave, subitamente immaginò ciò che era; e comandò a un de' famigli, che senza indugio procacciasse di su montarvi, e gli raccontasse ciò che vi fosse. Il famiglio, ancorachè con difficoltà il facesse, pur vi montò su, e trovò la gentil Giovane con quella poca compagnia che avea, sotto il becco della proda della nave, tutta timida star nascosa. Le quali, come costui videro, piangendo, più volte misericordia addomandarono: ma accorgendosi che intese non erano, nè esse lui intendevano, con atti s'ingegnarono di dimostrare la loro disavventura. Il famigliare, come potè il meglio, ogni cosa ragguardata, raccontò a Pericone ciò che su v'era. Il quale prestamente fattone giù torre le donne, e le più preziose cose che in essa erano e che aver si potessero, con esse n'andò a un suo castello: e quivi con vivande e con riposo riconfortate le donne, comprese per gli arnesi ricchi, la Donna che trovata avea, dovere essere gran gentildonna; e lei prestamente conobbe all'onore che vedeva dall'altre fare a lei sola. E quantunque pallida, e assai male in ordine della persona, per la fatica del mare, allor fosse la Donna, pur parevano le sue fattezze bellissime a Pericone: per la qual cosa subitamente seco diliberò, se ella marito non avesse, di volerla per moglie; e se per moglie avere non la po-

tesse, di volere avere la sua amistà. Era Pericone uomo di fiera vista, e robusto molto: e avendo per alcun dì la Donna ottimamente fatta servire, e per questo essendo ella riconfortata tutta; veggendola esso, oltre ad ogni estimatione, bellissima; dolente senza modo, che lei intender non poteva nè ella lui, e così non poter saper chi si fosse; acceso nondimeno della sua bellezza smisuratamente; con atti piacevoli ed amorosi s'ingegnò d'inducersela a fare senza contenzione i suoi piaceri: ma ciò era niente. Ella rifiutava del tutto la sua dimestichezza; e intanto più s'accendeva l'ardore di Pericone. Il che la Donna veggendo; e già quivi per alcun giorni dimorata, e per li costumi avvisando che tra' Cristiani era, e in parte dove, se pure avesse saputo, il farsi conoscere le montava poco; avvisandosi che a lungo andare, o per forza o per amore le converrebbe venire a dovere i piaceri di Pericon fare, con altezza d'animo propose di calcare la miseria della sua fortuna: e alle sue femmine (che più che tre rimase non le ne erano) comandò che ad alcuna persona mai manifestassero chi fossero, salvo se in parte si trovassero, dove aiuto manifesto alla lor libertà conoscessero: oltre a questo, sommamente confortandole a conservare la loro castità; affermando, se avere seco proposto che mai di lei, se non il suo marito, goderebbe. Le sue femmine di ciò la comandarono, e dissero di servare a loro potere il suo comandamento. Pericone più di giorno in giorno accendendosi, e tanto più, quanto più vicina si vedeva la desiderata cosa, e più negata; e veggendo che le sue lusinghe non gli valevano, dispose lo ingegno e l'arti, riserbandosi alla fine

le forze. Ed essendosi avveduto alcuna volta, che alla Donna piaceva il vino, siccome a colei che usata non era di bere per la sua legge che il vietava; con quello, siccome con ministro di Venere, s'avisò di poterla pigliare. E mostrando di non aver cura di ciò che ella si mostrava schifa, fece una sera, per modo di solenne festa, una bella cena nella quale la Donna venne: e in quella essendo di molte cose la cena lieta, ordinò con colui che a lei serviva, che di varj vini mescolati le desse bere; il che colui ottimamente fece: ed ella che di ciò non si guardava, dalla piacevolezza del beveraggio tirata, più ne prese, che alla sua onestà non sarebbe richesto: di che ella, ogni avversità trapassata dimenticando, divenne lieta; e veggendo alcune femmine alla guisa di Maiolica ballare, essa alla maniera alessandrina ballò. Il che veggendo Pericone, esser gli parve vicino a quello che egli desiderava: e continuando in più abbondanza di cibi e di beveraggi la cena, per grande spazio di notte la prolungò. Ultimamente partitisi i convitati, colla Donna solo se n'entrò nella camera: la quale più calda di vino, che d'onestà temperata, quasi come se Pericone una delle sue femmine fosse, senza alcuno ritegno di vergogna, in presenza di lui spogliatasi, se n'entrò nel letto. Pericone non diede indugio a seguirla; ma spento ogni lume, prestamente dall'altra parte le si corricò allato; e in braccio recatalasi, senza alcuna contraddizione di lei, con lei incominciò amorosamente a sollazzarsi. Il che poi che ella ebbe sentito, non avendo mai davanti saputo con che corno gli uomini cozzano, quasi pentuta del non avere alle lusinghe di Pericone assentito,



senza attendere d'essere a così dolci notti invitata, spesse volte sè stessa invitava; non colle parole che non sapea fare intendere, ma co' fatti. A questo gran piacere di Pericone e di lei (non essendo la fortuna contenta d'averla, di moglie d'un re, fatta divenire amica d'un castellano) le si parò davanti più crudele amistà. Aveva Pericone un fratello d'età di venticinque anni, bello e fresco come una rosa, il cui nome era Marato: il quale avendo costei veduta, ed essendogli sommamente piaciuta; parendogli, secondochè per gli atti di lei poteva comprendere, essere assai bene della grazia sua; ed estimando che ciò che di lei desiderava, niuna cosa gliele toglieva, sennon la solenne guardia che faceva di lei Pericone, cadde in un crudel pensiero; e al pensiero seguì senza indugio lo scellerato effetto. Era allora per ventura nel porto della città una nave la quale di mercatanzia era carica per andare in Chiarenza in Romania; della quale due giovani genovesi eran padroni; e già aveva collata la vela per doversi, come buon vento fosse, partire: colli quali Marato convenutosi, ordinò, come da loro colla Donna la seguente notte ricevuto fosse. E questo fatto, facendosi notte, seco ciò che far doveva, avendo disposto, alla casa di Pericone, il quale di niente da lui si guardava, sconosciutamente se n'andò con alcuni suoi fidatissimi compagni li quali a quello che fare intendeva, richesti aveva; e nella casa, secondo l'ordine tra lor posto, si nascose. E poi che parte della notte fu trapassata, aperto a'suoi compagni là dove Pericon colla Donna dormiva; e quella aperta, Pericone dormente uccisero: e la Donna desta e piagnente, minacciando di morte se alcun

romore facesse, presero; e con gran parte delle più preziose cose di Pericone, senza essere stati sentiti, prestamente alla marina n'andarono: e quivi, senza indugio, sopra la nave se ne montarono Marato e la Donna: e' suoi compagni se ne tornarono. I marinari, avendo buon vento e fresco, fecer vela al lor viaggio. La Donna amaramente e della sua prima sciagura e di questa seconda si dolse molto: ma Marato col santo Cresci in man, che Dio ci diè, la cominciò per sì fatta maniera a consolare, che ella già con lui dimesticatasi, Pericone dimenticato avea. E già le pareva star bene; quando la fortuna l'apparecchiò nuova tristizia, quasi non contenta delle passate. Perciocchè, essendo ella di forma bellissima, siccome già più volte detto avemo, e di maniere laudevole molto; sì forte di lei i due Giovani, padroni della nave, s'innamorarono, che ogn'altra cosa dimenticavano, e a servirle e a piacerle intendevano; guardandosi sempre, non Marato s'accorgesse della cagione. Ed essendosi l'uno dell'altro di questo amore avveduto, di ciò ebbero insieme segreto ragionamento, e convennersi di fare l'acquisto di questo amor comune; quasi amore così questo dovesse patire, come la mercatanzia o i guadagni fanno. E veggendola molto da Marato guardata, e perciò alla loro intenzione impediti; andando un dì a vela velocissimamente la nave, e Marato standosi sopra la poppa, e verso il mare riguardando, di niuna cosa da loro guardandosi, di concordia andarono; e lui prestamente di dietro preso, il gittarono in mare. E prima per ispazio di più d'un miglio dilungati furono, che alcuno si fosse pure avveduto, Marato esser caduto in mare. Il

che sentendo la Donna, e non veggendosi via da poterlo ricoverare, nuovo cordoglio sopra la nave a far cominciò: al conforto della quale i due amanti incontanente vennero; e con dolci parole, e con promesse grandissime, quantunque ella poco intendesse, lei che non tanto il perduto marito, quanto la sua sventura piagnea, s'ingegnavan di racchettare. E dopo lunghi sermoni e una ed altra volta con lei usati, parendo loro lei quasi avere racconsolata, a ragionamento vennero tra sè medesimi, qual prima di loro la dovesse con seco menare a giacere. E volendo ciascuno essere il primo, nè potendosi in ciò tra loro alcuna concordia trovare; prima con parole, grave e dura riotta incinciarono: e da quella accesi nell'ira, messo mano alle coltella, furiosamente s'andarono addosso, e più colpi (non potendo quegli, che sopra la nave erano, dividergli) si diedono insieme: de' quali incontanente l'un cadde morto; e l'altro in molte parti della persona gravemente fedito, rimase in vita. Il che dispiacque molto alla Donna; siccome a colei che quivi sola, senza aiuto o consiglio d'alcun, si vedea: e temeva forte, non sopra lei l'ira si volgesse de' parenti e degli amici de' due padroni. Ma i prieghi del fedito, e il prestamente pervenire a Chiarenza, dal pericolo della morte la liberarono: dove col fedito insieme discese in terra; e con lui dimorando in uno albergo, subitamente corse la fama della sua gran bellezza per la città; e agli orecchi del Prenze della Morea, il quale allora era in Chiarenza, pervenne. Laonde egli veder la volle: e vedutola, e oltre a quello che la fama portava, bella parendogli, sì forte subitamente di lei s'innamorò, che ad altro non

poteva pensare. E avendo udito in che guisa quivi pervenuta fosse, s'avisò di doverla potere avere. E cercando de' modi, e i parenti del fedito sappiendolo, senza altro aspettare, prestamente gliele mandarono: il che al Prenze fu sommamente caro; e alla Donna altresì, perciocchè fuor d'un gran pericolo esser le parve. Il Prenze vedendola, oltre alla bellezza, ornata di costumi reali, non potendo altramenti saper chi ella si fosse, nobile donna dovere essere l'estimò; e per tanto il suo amore in lei si raddoppiò; e onorevolmente molto tenendola, non a guisa di amica, ma di sua propria moglie la trattava. Il perchè, avendo a' trapassati mali alcun rispetto la Donna, e prendole assai bene stare; tutta riconfortata, lieta divenuta, in tanto le sue bellezze fiorirono, che di niuna altra cosa pareva che tutta la Romania avesse da favellare. Per la qual cosa al Duca d'Atene, giovane e bello e pro della persona, amico e parente del Prenze, venne disidero di vederla: e mostrando di venirlo a visitare, come usato era talvolta di fare; con bella e onorevole compagnia se ne venne a Chiarenza, dove onorevolmente fu ricevuto e con gran festa. Poi, dopo alcuni dì, venuti insieme a ragionamento delle bellezze di questa Donna, domandò il Duca, se così era mirabil cosa, come si ragionava. A cui il Prenze rispose: Molto più; ma di ciò, non le mie parole, ma gli occhi tuoi voglio ti faccian fede. A che sollecitando il Duca il Prenze, insieme n'andarono là dove ella era; la quale costumatamente molto e con lieto viso, avendo davanti sentita la lor venuta, gli ricevette. E in mezzo di loro fattala sedere, non si potè di ragionar con lei prender piacere, per-

ciocchè essa poco o niente di quella lingua intendeva. Per che ciascun lei, siccome maravigliosa cosa, guardava ; e il Duca massimamente, il quale appena seco poteva credere, lei essere cosa mortale : e non accorgendosi, riguardandola, dell' amoroso veleno che egli con gli occhi bevea ; credendosi al suo piacer soddisfare mirandola, sè stesso miseramente impacciò, di lei ardentissimamente innamorandosi. E poi che da lei insieme col Prenze partito si fu, ed ebbe spazio di poter pensare seco stesso ; estimava il Prenze sopra ogn' altro felice, sì bella cosa avendo al suo piacere : e dopo molti e varj pensieri, pesando più il suo focoso amore, che la sua onestà, diliberò, checchè avvenir se ne dovesse, di privare di questa felicità il Prenze, e sè a suo potere farne felice. E avendo l' animo al doversi avvicinare ; lasciando ogni ragione e ogni giustizia dall' una delle parti, agl' inganni tutto il suo pensier dispose. E un giorno, secondo l' ordine malvagio da lui preso insieme con uno segretissimo cameriere del Prenze, il quale avea nome Ciuriaci, segretissimamente tutti i suoi cavalli e le sue cose fece mettere in assetto per doversene andare ; e la notte vegnente, insieme con un compagno, tutti armati, messo fu dal predetto Ciuriaci nella camera del Prenze chetamente ; il quale egli vide, che, per lo gran caldo che era dormendo la Donna, esso tutto ignudo si stava ad una finestra volta alla marina, a ricevere un venticello che da quella parte veniva. Per la qual cosa, avendo il suo compagno davanti informato di quello che avesse a fare, chetamente n' andò per la camera infino alla finestra ; e quivi con un coltello ferito il Prenze, per le reni infino all' altra parte il passò : e prestamente

presolo, dalla finestra il gittò fuori. Era il palagio sopra il mare, e alto molto; e quella finestra alla quale allora era il Prenze, guardava sopra certe case dall'impeto del mare fatte cadere, nelle quali rade volte o non mai andava persona. Per che avvenne, siccome il Duca davanti avea preveduto, che la caduta del corpo del Prenze da alcuno non fu nè potè esser sentita. Il compagno del Duca ciò veggendo esser fatto, prestamente un capestro da lui per ciò portato, facendo vista di fare carezze a Ciuriaci, gli gittò alla gola; e tirò sì, che Ciuriaci niuno romore potè fare: e sopraggiuntovi il Duca, lui strangolarono; e dove il Prenze gittato aveano, il gittarono. E questo fatto, manifestamente conoscendo, sè non essere stati nè dalla Donna nè da altrui sentiti, prese il Duca un lume in mano, e quello portò sopra il letto, e chetamente tutta la Donna la quale fisamente dormiva, scoperse. E riguardandola tutta, la lodò sommamente; e se vestita gli era piaciuta, oltre ad ogni comparazione ignuda gli piacque. Per che di più caldo disio accesosi, non ispaventato dal recente peccato da lui commesso, con le mani ancor sanguinose, a lato le si coricò; e con lei tutta sonnocchiosa, e credente che il Prenze fosse, si giacque. Ma poi che alquanto con grandissimo piacere fu dimorato con lei, levatosi, e fatto alquanti de' suoi compagni quivi venire, fe' prender la Donna in guisa, che romore far non potesse: e per una falsa porta dond'egli entrato era, trattala, e a caval messala, quanto più potè tacitamente con tutti i suoi entrò in cammino; e verso Atene se ne tornò. Ma perciocchè moglie aveva; non in Atene, ma ad un suo bellissimo luogo che poco di

fuori dalla città sopra il mare aveva, la Donna più che altra dolorosa, mise; quivi nascosamente tenendola e facendola onorevolmente di ciò che bisognava, servire. Avevano la seguente mattina i cortigiani del Prenze infino a nona aspettato che 'l Prenze si levasse; ma niente sentendo; sospinti gli usci delle camere, che solamente chiusi erano, e niuna persona trovandovi; avvisando che occultamente in alcuna parte andato fosse per istarsi alcun dì a suo diletto con quella sua bella Donna, più non si dierono impaccio. E così standosi, avvenne che il dì seguente un matto entrato intra le ruine dove il corpo del Prenze e di Ciuriaci erano, per lo capestro tirò fuori Ciuriaci, e andavase lo tirando dietro. Il quale, non senza gran meraviglia, fu riconosciuto da molti: li quali con lusinghe fattisi menare al matto là onde tratto l'avea, quivi, con grandissimo dolore di tutta la città, quello del Prenze trovarono; e onorevolmente il seppellirono: e de' commettitori di così grande eccesso investigando, e veggendo, il Duca d'Atene non esservi, ma essersi furtivamente partito; estimarono, così come era, lui dovere aver fatto questo, e menatasene la Donna. Per che, prestamente in lor Prenze un fratello del morto Prenze sostituendo, lui alla vendetta con ogni lor potere incitarono. Il quale per più altre cose poi accertato così essere, come immaginato avieno; ricchi e amici e parenti e servitori di diverse parti, prestamente congregò una bella e grande e poderosa oste, e a far guerra al Duca d'Atene si dirizzò. Il Duca queste cose sentendo, a difesa di sè similmente ogni suo sforzo apparecchiò: e in aiuto di lui molti signor vennero; tra' quali, mandato dallo Impera-

dore di Constantinopoli, furono Constantino suo figliuolo, e Manovello suo nepote, con bella e con gran gente. Li quali dal Duca onorevolmente ricevuti furono; e dalla duchessa più, perciocchè loro sirocchia era. Appressandosi di giorno in giorno più alla guerra le cose, la duchessa, preso tempo amenduni nella camera se gli fece venire; e quivi con lagrime assai e con parole molte tutta la istoria narrò, le cagioni della guerra narrando; e mostrò il dispetto, a lei fatto dal Duca, della femmina la quale nascosamente si credeva tenere: e forte di ciò condogliendosi, gli pregò che alle onor del Duca, e alla consolazion di lei quello compenso mettessero, che per loro si potesse il migliore. Sapevano i giovani tutto il fatto, come stato era; e perciò, senza troppo addomandar, la duchessa, come seppero il meglio, riconfortarono, e di buona speranza la riempierono: e da lei informati dove stesse la Donna, si dipartirono. E avendo molte volte udita la Donna di maravigliosa bellezza commendare, desideraron di vederla, e il Duca pregarono che loro la mostrasse. Il quale non ricordandosi di ciò che al Prenze avvenuto era per averla mostrata a lui, promise di farlo: e fatto in un bellissimo giardino che nel luogo dove la Donna dimorava, era, apparecchiare un magnifico desinare; loro la seguente mattina con pochi altri compagni a mangiar con lei menò. E sedendo Constantino con lei, la cominciò a riguardare pieno di maraviglia; seco affermando, mai sì bella cosa non aver veduta, e che per certo per iscusato si doveva avere il Duca e qualunque altro che per avere una così bella cosa, facesse tradimento o altra disonestà cosa. E una volta ed altra mirandola, e più ciascuna



commendandola, non altramenti a lui avvenne, che al Duca avvenuto era. Per che da lei innamorato partitosi, tutto il pensiero della guerra abbandonato, si diede a pensare come al Duca torre la potesse; ottimamente a ciascuna persona il suo amor celando. Ma mentre che esso in questo fatto ardeva, sopravvenne il tempo d'uscire contro al Prenze che già alle terre del Duca s'avvicinava. Per che il Duca e Constantino e gli altri tutti, secondo l'ordine dato, d'Atene usciti, andarono a contrastare a certe frontiere, acciocchè, più avanti non potesse il Prenze venire. E quivi per più di dimorando, avendo sempre Constantino l'animo e 'l pensiero a quella Donna; immaginando che ora che 'l Duca non l'era vicino, assai bene gli potrebbe venir fatto il suo piacere; per aver cagione di tornarsi ad Atene, si mostrò forte della persona disagiato. Per che, con licenza del Duca, commessa ogni sua podestà in Manovello, ad Atene se ne venne alla sorella: e quivi dopo alcun dì, messala nel ragionare del dispetto che dal Duca le pareva ricevere per la Donna la qual teneva, le disse: Che, dove ella volesse, egli assai bene di ciò l'aiuterebbe, facendola di colà ove era, trarre, e menarla via. La duchessa estimando, Constantino questo per amor di lei e non della Donna fare, disse: Che molto le piaceva, sì veramente dove in guisa si facesse, che il Duca mai non risapesse che essa a questo avesse consentito: il che Constantino pienamente le promise: per che la duchessa consentì che egli, come il meglio gli paresse, facesse. Constantino chetamente fece armare una barca sottile, e quella una sera ne mandò vicina al giardino dove dimorava la Donna; informati de'suoi che su v'erano,

quello che a fare avessero. E appresso con altri n' andò al palagio dove era la Donna; dove da quegli che quivi al servizio di lei erano, fu lietamente ricevuto, e ancora dalla Donna; e con esso lui, da' suoi servidori accompagnata e da' compagni di Constantino, siccome gli piacque, se n' andò nel giardino. E quasi alla Donna da parte del Duca parlar volesse, con lei verso una porta che sopra il mare usciva, solo se n' andò; la quale già essendo da uno de' suoi compagni aperta, e quivi col segno dato chiamata la barca; fattala prestamente prendere e sopra la barca porre, rivolto alla famiglia di lei, disse: Niuno se ne muova, o faccia motto, se egli non vuol morire; perciocchè io intendo, non di rubare al Duca la femmina sua, ma di torre via l'onta la quale egli fa alla mia sorella. A questo niuno ardi di rispondere: per che Constantino co' suoi sopra la barca montato, e alla Donna che piagnea, accostatosi; comandò che de' remi dessero in acqua, e andassero via. Li quali non vogando, ma volando, quasi in sul dì del seguente giorno ad Egina pervennero. Quivi in terra discesi, e riposandosi; Constantino colla Donna che la sua sventurata bellezza piangea, si sollazò. Quindi rimontati in sulla barca, infra pochi giorni pervennero a Chios; e quivi, per tema delle riprensioni del padre, e che la Donna rubata non gli fosse tolta, piacque a Constantino, come in sicuro luogo, di rimanersi: dove più giorni la bella Donna pianse la sua disavventura. Ma pur poi da Constantino riconfortata; come l'altre volte fatto avea, s'incominciò a prendere piacere di ciò che la fortuna avanti l'apparecchiava. Mentre queste cose andavano in questa guisa, Osbech, allora re

de' Turchi, il quale in continua guerra stava collo Imperadore, in questo tempo venne per caso alle Smirre: e quivi udendo come Constantino in lasciva vita con una sua donna la quale rubata avea, senza alcun provvedimento si stava in Chios; con alcuni legnetti armati là andatone una notte, e tacitamente colla sua gente nella terra entrato, molti sopra le letta ne prese prima che s'accorgessero, li nemici essere sopravvenuti: e ultimamente alquanti che, risentiti, erano all'arme corsi, n'uccisero; e arsa tutta la terra, e la preda e i prigionii sopra le navi posti, verso le Smirre si ritornarono. Quivi pervenuti, trovando Osbech che giovane uomo era, nel riveder della preda, la bella Donna; e conoscendo, questa esser quella che con Constantino era stata sopra il letto dormendo, presa; fu sommamente contento veggendola. E senza niuno indugio sua moglie la fece, e celebrò le nozze, e con lei si giacque più mesi lieto. Lo Imperadore (il quale, avanti che queste cose avvenissero, aveva tenuto trattato con Basano re di Capadocia, acciocchè sopra Osbech dall'una parte con le sue forze discendesse, ed egli colle sue l'assalirebbe dall'altra; nè ancora pienamente l'aveva potuto fornire, perciocchè alcune cose le quali Basano addomandava, siccome meno convenevoli, non aveva voluto fare) sentendo ciò che al figliuolo era avvenuto, dolente fuor di misura, senza alcuno indugio ciò che il re di Capadocia domandava, fece; e lui, quanto più potè, allo scendere sopra Osbech sollicitò, apparecchiandosi egli d'altra parte d'andargli addosso. Osbech sentendo questo, il suo esercito ragunato, prima che da due potentissimi signori fosse stretto in mezzo, andò contro al

re di Capadocia, lasciata nelle Smirre a guardia d' un suo fedel famigliare ed amico la sua bella Donna: e col re di Capadocia dopo alquanto tempo affrontatosi, combattè; e fu nella battaglia morto, e il suo esercito sconfitto e disperso. Per che, Basano vittorioso cominciò liberamente a venirsene verso le Smirre; e vegnendo, ogni gente a lui, siccome a vincitore, ubbidiva. Il famigliar d' Osbech, il cui nome era Antioco, a cui la bella Donna era a guardia rimasa; ancorachè attempato fosse, veggendola così bella, senza servare al suo amico e signor fede, di lei s' innamorò. E sappiendo la lingua di lei (il che molto a grado l' era, siccome a colei alla quale parecchi anni a guisa quasi di sorda e di mutola era convenuta vivere per lo non aver persona intesa, nè essa essere stata intesa da persona) da amore incitato, cominciò seco tanta familiarità a pigliare in pochi dì, che non dopo molto, non avendo riguardo al signor loro che in arme e in guerra era, fecero la dimestichezza, non solamente amichevole, ma amorosa divenire, l' uno dell' altro pigliando sotto le lenzuola maraviglioso piacere. Ma sentendo costoro, Osbech essere vinto e morto, e Basano ogni cosa venir pigliando; insieme per partito presero di quivi non aspettarlo: ma presa grandissima parte de' beni, che quivi eran, d' Osbech, insieme nascosamente se n' andarono a Rodi. E quivi non guari di tempo dimorarono, che Antioco infermò a morte: col quale tornando per ventura un mercatante Cipriano, da lui molto amato, e sommamente suo amico; sentendosi egli verso la fine venire, pensò di volere e le su' cose e la sua cara Donna lasciare a lui. E già alla morte vicino, amenduni gli chiamò, così

dicendo: Io mi veggio senza alcun fallo venir meno: il che mi duole, perciocchè di vivere mai non mi giovò come or faceva. E' il vero, che d'una cosa contentissimo muoio: perciocchè pur dovendo morire, mi veggio morire nelle braccia di quelle due persone le quali io più amo, che alcune altre che al mondo ne sieno; cioè nelle tue, carissimo amico, e in quelle di questa Donna la quale io più che me medesimo ho amata poscia che io la conobbi. E' il vero, che grave m'è, lei sentendo qui forestiera e senza aiuto e senza consiglio, morendomi io, rimanere; e più sarebbe grave ancora, se io qui non sentissi te il quale io credo che quella cura di lei avrai per amor di me, che di me medesimo avresti: e perciò, quanto più posso, ti priego che s'egli avviene che io muoia, che le mie cose ed ella ti sieno raccomandate, e quello dell'une e dell'altra facci, che credi che sieno consolazione dell'anima mia. E te, carissima Donna, priego che dopo la mia morte me non dimentichi; acciocchè io di là vantare mi possa che io di qua amato sia dalla più bella donna che mai formata fosse dalla natura. Se di queste due cose voi mi darette intera speranza, senza niun dubbio n'andrò consolato. L'amico mercatante e la Donna similmente, queste parole udendo, piangevano; e avendo egli detto, il confortarono, e promisogli sopra la lor fede di quel fare, che egli pregava, se avvenisse che el morisse. Il quale non istette guarire, che trapassò; e da loro fu onorevolmente fatto seppellire. Poi pochi dì appresso, avendo il mercatante Cipriano ogni suo fatto in Rodi spacciato, e in Cipri volendosene tornare sopra una cocca di Catalani, che v'era; domandò la bella

Donna quello che far volesse, conciofossecosachè a lui convenisse in Cipri tornare. La Donna rispose, che con lui, se gli piacesse, volentieri se n' andrebbe, sperando che, per amor d' Antioco, da lui come sorella sarebbe trattata e riguardata. Il mercatante rispose che d' ogni suo piacere era contento : e acciocchè da ogni ingiuria che sopravvenire le potesse avanti che in Cipri fosser, la difendesse ; disse che era sua moglie. E sopra la nave montati, data loro una cameretta nella poppa ; acciò ch' e' fatti non paressero alle parole contrarj, con lei in uno lettuccio assai piccolo si dormiva. Per la qual cosa avvenne quello che nè dell' un nè dell' altro nel partir da Rodi era stato intendimento ; cioè che incitandogli il buio, e l' agio e 'l caldo del letto le cui forze non son piccole, dimenticata l' amistà e l' amor d' Antioco morto, quasi da iguale appetito tirati, cominciatisi a stuzzicare insieme, prima che a Baffa giugnessero, là onde era il Cipriano, insieme fecero parentado : e a Baffa pervenuti, più tempo insieme col mercatante si stette. Avvenne per ventura, che a Baffa venne per alcuna sua bisogna un gentiluomo, il cui nome era Antigono ; la cui età era grande, ma il senno maggiore, e la ricchezza piccola, perchè in assai cose intramettendosi egli ne' servigj del re di Cipri, gli era la fortuna stata contraria. Il quale passando un giorno davanti la casa dove la bella Donna dimorava, essendo il Cipriano mercatante andato con sua mercatanzia in Erminia ; gli venne per ventura ad una finestra della casa di lei questa Donna veduta, la qual, perciocchè bellissima era, fisa cominciò a riguardare ; e cominciò seco stesso a ricordarsi di doverla avere altra volta veduta ; ma

il dove, in niuna maniera ricordar si poteva. La bella Donna, la quale lungamente trastullo della fortuna era stata (appressandosi il termine nel quale i suoi mali dovevano aver fine) come ella Antigono vide, così si ricordò di lui in Alessandria ne' servigj del padre in non piccolo stato aver veduto. Per la qual cosa subita speranza prendendo di dover potere ancora nello stato real ritornare per lo colui consiglio ; non sentendovi il mercatante suo, come più tosto potè, si fece chiamare Antigono. Il quale a lei venuto, ella vergognosamente domandò se egli Antigono di Famagosta fosse, siccome ella credeva. Antigono rispose del sì ; e oltre a ciò, disse : Madonna, a me par voi riconoscere ; ma per niuna cosa mi posso ricordar dove : per che io vi priego, se grave non v'è, che a memoria mi riduciate chi voi siete. La Donna udendo che desso era, piangendo forte, gli si gittò colle braccia al collo ; e dopo alquanto, lui che forte si maravigliava, domandò se mai in Alessandria veduta l'avesse. La qual domanda udendo Antigono, incontanente riconobbe, costei essere Alatiel figliuola del Soldano, la quale morta in mare si credeva che fosse ; e vollele fare la debita reverenza ; ma ella nol sostenne, e pregollo che seco alquanto si sedesse. La qual cosa da Antigono fatta, egli reverentemente la domandò come e quando e donde quivi venuta fosse, conciofossecosachè per tutta terra d'Egitto s'avesse per certo, lei in mare, già eran più anni passati, essere annegata. A cui la Donna disse: Io vorrei bene, che così fosse stato, piuttosto che avere avuta la vita la quale avuta ho ; e credo che mio padre vorrebbe il simigliante, se giammai il saprà. E così detto, rincominciò maravigliosamente a piagnere.

Per che Antigono le disse : Madonna, non vi sconfortate prima che vi bisogni ; se vi piace, narratemi i vostri accidenti, e che vita sia stata la vostra : per avventura l' opera potrà essere andata in modo, che noi ci troveremo, collo aiuto di Dio, buon compenso. Antigono, disse la bella Donna, a me parve come io ti vidi, vedere il padre mio : e da quello amore e da quella tenerezza che io a lui tenuta son di portare, mossa ; potendomiti celare, mi ti feci palese : e di poche persone sarebbe potuto addivenire d' aver vedute, delle quali io tanto contenta fossi, quanto sono d' aver te, innanzi ad alcuno altro, veduto e riconosciuto : e perciò quello che nella mia malvagia fortuna ho sempre tenuto nascoso, a te, siccome a padre, paleserò. Se vedi, poi che udito l' avrai, di potermi in alcuno modo nel mio pristino stato tornare, priegoti l' adoperi : se nol vedi, ti priego che mai ad alcuna persona dichi d' avermi veduta, o di me avere alcuna cosa sentita. E questo detto, sempre piangendo, ciò che avvenuto l' era dal dì che in Maiolica ruppe, infino a quel punto, li raccontò. Di che Antigono pietosamente a piagnere cominciò ; e poi che alquanto ebbe pensato, disse : Madonna, poichè occulto è stato ne' vostri infortunj, chi voi siete ; senza fallo più cara, che mai, vi renderò al vostro padre, e appresso per moglie al Re del Garbo. E domandato da lei del come, ordinatamente ciò che da far fosse, le dimostrò. E acciocchè altro per indugio intervenir non potesse, di presente si tornò Antigono in Famagosta, e fu al re, al qual disse : Signor mio, se a voi aggrada, voi potete ad una ora a voi far grandissimo onore, e a me che povero sono per voi, grande utilità



senza gran vostro costo. Il re domandò come. Antigono allora disse: A Baffa è pervenuta la bella Giovane figliuola del Soldano, di cui è stata così lunga fama che annegata era: e per servare la sua onestà, grandissimo disagio ha sofferto lungamente; e al presente è in povero stato, e desidera di tornarsi al padre. Se a voi piacesse di mandargliele sotto la mia guardia, questo sarebbe grande onor di voi, e di me gran bene; nè credo che mai tal servizio di mente al Soldano uscisse. Il re da una reale onestà mosso, subitamente rispose che gli piaceva: e onoratamente per lei mandando, a Famagosta la fece venire, dove da lui e dalla reina con festa inestimabile, e con onor magnifico fu ricevuta. La qual poi dal re e dalla reina de' suoi casi addomandata, secondo l'ammaestramento datole da Antigono rispose, e contò tutto. E pochi di appresso, addomandandola ella, il re con bella e onorevole compagnia d'uomini e di donne, sotto il governo d'Antigono la rimandò al Soldano; dal quale se con festa fu ricevuta, niun ne dimandò, e Antigono similmente con tutta la sua compagnia. La quale poi che alquanto fu riposata, volle il Soldano sapere come fosse che viva fosse, e dove tanto tempo dimorata senza mai avergli fatto di suo stato alcuna cosa sentire. La Donna, la quale ottimamente gli ammaestramenti d'Antigono aveva tenuti a mente, appresso al padre così cominciò a parlare: Padre mio, forse il ventesimo giorno dopo la mia partita da voi, per fiera tempesta la nostra nave sdruccita, percosse a certe piagge là in Ponente, vicine d'un luogo chiamato Aguamorta, una notte; e checchè degli uomini che sopra la nostra nave erano, avvenisse, io nol

so, nè seppi giammai: di tanto mi ricorda, che venuto il giorno, ed io quasi di morte a vita risurgendo, essendo già la stracciata nave da' paesani veduta, ed essi a rubar quella di tutta la contrada corsi, io con due delle mie femmine prima sopra il lito poste fummo; e incontanente da' giovani prese, chi qua con una e chi là con un' altra cominciarono a fuggire. Che di loro si fosse, io nol seppi mai; ma avendo me contrastante due giovani presa, e per le trecce tirandomi, piangendo io sempre forte, avvenne, che passando costoro che mi tiravano una strada per entrare in un grandissimo bosco, quattro uomini in quella ora di quindi passavano a cavallo; li quali come coloro che mi tiravano vidono, così lasciatami prestamente, presero a fuggire. Li quattro uomini, li quali nel sembante assai autorevoli mi parevano, veduto ciò, corsero dove io era, e molto mi domandarono; e io dissi molto: ma nè da loro fui intesa, nè io loro intesi. Essi, dopo lungo consiglio, postami sopra uno de' lor cavalli, mi menarono ad uno monastero di donne, secondo la lor legge, religiose: e quivi, checchè essi dicessero, io fui da tutte benignamente ricevuta, e onorata sempre: e con gran divozione con loro insieme ho poi servito a san Cresci in Val cava, a cui le femmine di quel paese voglion molto bene. Ma poi che per alquanto tempo con loro dimorata fui, e già alquanto avendo della loro lingua apparata; domandandomi esse chi io fossi e donde, e io conoscendo là dove io era, e temendo, se il vero dicessi, non fossi da lor cacciata siccome nemica della lor legge, e risposi, che io era figliuola d' un gran gentiluomo di Cipri, il quale mandandomene a marito in Creti, per fortuna quivi eravam corsi e rotti. E assai

volte in assai cose, per tema di peggio, servai i lor costumi. E domandata dalla maggiore di quelle donne, la quale elle appellan badessa, se in Cipri tornare me ne volessi; risposi, che niuna cosa tanto desiderava. Ma essa, tenera del mio onore, mai ad alcuna persona fidar non mi volle, che verso Cipri venisse: sennon, forse due mesi sono, venuti quivi certi buoni uomini di Francia colle loro donne, delle quali alcun parente v'era della badessa; e sentendo essa, che in Ierusalem andavano a visitare il sepolcro dove Colui cui tengon per Iddio, fu seppellito poi che da' Giudei fu ucciso; a loro mi raccomandò, e pregògli che in Cipri a mio padre mi dovessero presentare. Quanto questi gentiluomini m'onorassono e lietamente mi ricevessero insieme colle lor donne, lunga istoria sarebbe a raccontare. Saliti adunque sopra una nave, dopo più giorni pervenimmo a Baffa: e quivi veggendomi pervenire; nè persona conoscendomi; nè sappiendo che dovermi dire a' gentiluomini che a mio padre mi volean presentare, secondo che loro era stato imposto dalla veneranda donna, m'apparecchiò Iddio al qual forse di me cresceva, sopra il lito Antigono in quella ora che noi a Baffa smontavamo: il quale io prestamente chiamai; e in nostra lingua, per non essere da' gentiluomini nè dalle lor donne intesa, gli dissi che come figliuola mi ricevesse. Egli prestamente m'intese; e fattami la festa grande, quegli gentiluomini e quelle donne, secondo la sua povera possibilità onorò; e me ne menò al re di Cipri, il quale con quello onor mi ricevette e qui a voi m'ha rimandata, che mai per me raccontare non si potrebbe. Se altro a dir ci resta, Antigono che molte volte da me ha questa mia fortuna udita, il racconti. Antigono allora, al Soldano rivolto,

disse: Signor mio, siccome ella m'ha più volte detto, e come quegli gentiluomini e donne colle quali venne, mi dissero, v'ha raccontato. Solamente una parte v'ha lasciata a dire, la quale io estimo che, perciocchè bene non istà a lei di dirlo, l'abbia fatto; e questo è, quanto quegli gentili uomini e donne colle quali venne, dicesero della onesta vita la quale con le religiose donne aveva tenuta, e della sua virtù, e de' suoi laudevolei costumi, e delle lagrime e del pianto che fecero e le donne e gli uomini quando, a me restituitola, si partiron da lei. Delle quali cose se io volessi appien dire ciò che essi mi dissero, nonchè il presente giorno, ma la seguente notte non ci basterebbe: tanto solamente averne detto voglio, che basti che, secondo che le loro parole mostravano, e quello ancora che io n'ho potuto vedere, voi vi potete vantare d'aver la più bella figliuola e la più onesta e la più valorosa, che altro signore che oggi corona porti. Di queste cose fece il Soldano maravigliosissima festa; e più volte pregò Iddio, che grazia gli concedesse di potere degni meriti rendere a chiunque avea la Figliuola onorata, e massimamente al re di Cipri, per cui onoratamente gli era stata rimandata. E appresso alquanti dì, fatti grandissimi doni apparecchiare ad Antigono, al tornarsi in Cipri il licenziò; al re per lettere e per ispeziali ambasciadori grandissime grazie rendendo di ciò che fatto avea alla Figliuola. Appresso questo, volendo che quello che cominciato era, avesse effetto, cioè che ella moglie fosse del Re del Garbo, a lui ogni cosa significò; scrivendogli oltre a ciò, che se gli piacesse d'averla, per lei si mandasse. Di ciò fece il Re del Garbo gran festa; e mandato onorevolmente per lei, lietamente la ricevette: ed

essa che con otto uomini forse diecemilia volte giaciuta era, a lato a lui si coricò per pulcella ; e fecegliele credere che così fosse : e reina, con lui lietamente poi più tempo visse. E perciò si disse : Bocca baciata non perde ventura ; anzi rinnuova come fa la luna.

---

## NOVELLA VIII.

Il Conte d' Anguersa falsamente accusato, va in esilio, e lascia due suoi Figliuoli in diversi luoghi in Inghilterra ; ed egli sconosciuto, tornando di Scozia, lor truova in buono stato. Va come ragazzo nello esercito del Re di Francia ; e riconosciuto innocente, è nel primo stato ritornato.

SOSPIRATO fu molto dalle Donne per li varj casi della bella Donna : ma chi sa che cagione moveva que' sospiri ? Forse n' eran di quelle che non meno per vaghezza di così spesse nozze, che per pietà di colei, sospiravano. Ma lasciando questo stare al presente, essendosi da loro riso per l' ultime parole da Pamfilo dette ; e veggendo la Reina, in quelle la novella di lui esser finita, ad Elisa rivolta, impose che con una delle sue l' ordine seguitasse. La quale lietamente facendolo, incominciò : Ampissimo campo è quello per lo quale noi oggi spaziando andiamo ; nè ce n' è alcuno che nonchè uno aringo, ma diece non ci potesse assai leg-

giermente correre ; sì copioso l' ha fatto la fortuna delle sue nuove e gravi cose : e perciò vegnendo di quelle che infinite sono a raccontare alcuna, dico :

Che essendo lo Imperio di Roma da' Franceschi ne' Tedeschi trasportato, nacque tra l' una nazione e l' altra grandissima nimistà, e acerba e continua guerra ; per la quale, sì per la difesa del suo paese, e sì per l' offesa dell' altrui, il re di Francia e un suo figliuolo, con ogni sforzo del lor regno e appresso d' amici e di parenti, che far poterono, un grandissimo esercito, per andare sopra' nimici, raunò. E avanti che a ciò procedessero, per non lasciare il regno senza governo, sentendo Gualtieri conte d' Anguersa, gentile e savio uomo e molto lor fedele amico e servidore ; e, ancorachè assai ammaestrato fosse nell' arte della guerra, perciò che loro più alle dilicatezze atto, che a quelle fatiche pareva ; lui in luogo di loro sopra tutto il governo del reame di Francia general vicario lasciarono, e andarono al loro cammino. Cominciò adunque Gualtieri e con senno e con ordine l' ufficio commesso, sempre d' ogni cosa colla reina e colla nuora di lei conferendo : e benchè sotto la sua custodia e giurisdizione lasciate fossero, nondimeno come sue donne e maggiori l' onorava. Era il detto Gualtieri del corpo bellissimo, e d' età forse di quaranta anni ; e tanto piacevole e costumato, quanto alcuno altro gentiluomo il più esser potesse : e oltre a tutto questo, era il più leggiadro e il più dilicato cavaliere che a quegli tempi si conoscesse, e quegli che più della persona andava ornato. Ora avvenne, che (essendo il re di Francia e il figliuolo nella guerra già detta) essendosi morta la donna di Gualtieri, e a lui un figliuol

maschio e una femmina piccoli fanciulli rimasi di lei, senza più; che costumando egli alla corte delle donne predette, e con loro spesso parlando delle bisogne del regno, che la donna del figliuol del re gli puose gli occhi addosso; e con grandissima affezione la persona di lui e' suoi costumi considerando, d'occulto amore ferventemente di lui s' accese: e sè giovane e fresca sentendo, e lui senza alcuna donna, si pensò, leggiermente doverle il suo disidero venir fatto. E pensando, niuna cosa a ciò contrastare, sennon vergogna, di manifestargliele si dispose del tutto, e quella cacciar via. Ed essendo un giorno sola, e parendole tempo, quasi d'altre cose con lui ragionar volesse, per lui mandò. Il Conte, il cui pensiero era molto lontano da quel della donna, senza alcuno indugio a lei andò: e postosi, come ella volle, con lei sopra un letto in una camera tutti soli a sedere, avendola il Conte già due volte domandata della cagione per fatto l'avesse venire, ed ella taciuto; ultimamente da amor sospinta, tutta di vergogna divenuta vermiglia, quasi piangendo e tutta tremante, con parole rotte così cominciò a dire: Carissimo e dolce Amico e Signor mio, voi potete, come savio uomo, agevolmente conoscere quanta sia la fragilità e degli uomini e delle donne; e per diverse cagioni, più in una, che in altra: per che debitamente, dinanzi a giusto giudice, un medesimo peccato in diverse qualità di persone non dee una medesima pena ricevere. E chi sarebbe colui che dicesse che non dovesse molto più essere da riprendere un povero uomo o una povera femmina, a' quali colla loro fatica convenisse guadagnare quello che per la vita loro lor bisognasse, se da amore stimolati fossero, e

quello seguissero; che una donna la quale sia ricca ed oziosa, e a cui niuna cosa che a' suoi disideri piacesse, mancasse? Certo io non credo niuno. Per la quale ragione io estimo che grandissima parte di scusa debbian fare le dette cose in servizio di colei che le possiede, se ella per ventura si lascia trascorrere ad amare; e il rimanente debbia fare l' avere eletto savio e valoroso amadore, se quella l'ha fatto, che ama. Le quali cose, conciossiacosachè amenduni, secondo il mio parere, sieno in me; e oltre a queste, più altre le quali ad amare mi debbono indurre, siccome è la mia giovanezza e la lontananza del mio marito; ora convien che surgano in servizio di me, alla difesa del mio focoso amore, nel vostro conspetto: le quali se quel vi potranno, che nella presenza de' savj debbon potere, io vi priego che consiglio ed aiuto in quello che io vi dimanderò, mi porgiate. Egli è il vero, che per la lontananza di mio marito non potend' io agli stimoli della carne, nè alla forza d' amore contrastare, le quali sono di tanta potenza, che i fortissimi uomini, nonchè le tenere donne, hanno già molte volte vinti, e vincono tutto il giorno; essendo io negli agi e negli ozj ne' quali voi mi vedete, a secondare li piaceri d' amore e a divenire innamorata mi sono lasciata trascorrere. E comechè tal cosa, se saputa fosse, io conosca non essere onesta, nondimeno, essendo e stando nascosa, quasi di niuna cosa esser disonesta la giudichi; pur m' è di tanto Amore stato grazioso, che egli non solamente non m' ha il debito conoscimento tolto nello eleggere l' amante, ma me n' ha molto in ciò prestato, voi degno mostrandomi da dovere da una donna fatta come sono io, essere amato; il quale, se 'l mio



avviso non m'inganna, io reputo il più bello, il più piacevole e 'l più leggiadro e 'l più savio cavaliere che nel reame di Francia trovar si possa : e siccome io senza marito possa dire che io mi veggia, così voi ancora senza moglie. Per che io vi priego per cotanto amore, quanto è quello che io vi porto, che voi non neghiate il vostro verso di me ; e che della mia giovanezza v'incresca, la qual veramente, come il ghiaccio al fuoco, si consuma per voi. A queste parole sopravvennero in tanta abbondanza le lagrime, che essa che ancora più prieghi intendeva di porgere, più avanti non ebbe poter di parlare ; ma bassato il viso, e quasi vinta, piagnendo, sopra il seno del Conte si lasciò colla testa cadere. Il Conte, il quale lealissimo cavaliere era, con gravissime riprensioni cominciò a mordere così folle amore, e a sospignerla indietro, che già al collo gli si voleva gittare ; e con saramenti ad affermare, che egli prima sofferrebbe d'essere squartato, che tal cosa contro allo onore del suo signore nè in sè nè in altrui consentisse. Il che la donna udendo, subitamente dimenticato l'amore, e in fiero furore accesa, disse : Dunque sarò io, villan Cavaliere, in questa guisa da voi del mio disidero schernita ? Unque a Dio non piaccia, poichè voi volete me far morire, che io voi morire o cacciar del mondo non faccia. E così detto, ad una ora messosi le mani ne' capelli, e rabbuffatogli e stracciatigli tutti, e appresso nel petto squarciandosi i vestimenti, cominciò a gridar forte : Aiuto, aiuto ; che 'l Conte d'Anguersa mi vuol far forza. Il Conte veggendo questo, e dubitando forte più della invidia cortigiana, che della sua coscienza ; e temendo, per quella non fosse più fede data

alla malvagità della Donna, che alla sua innocenzia ; levatosi, come più tosto potè della camera e del palagio s'uscì, e fuggissi a casa sua: dove, senza altro consiglio prendere, pose i suoi figliuoli a cavallo, ed egli montatovi altresì, quanto più potè n'andò verso Calese. Al romor della Donna corsero molti: li quali vedutola, e udita la cagione del suo gridare, non solamente per quello dieder fede alle sue parole ; ma aggiunsero, la leggiadria e la ornata maniera del Conte, per potere a quel venire, essere stata da lui lungamente usata. Corsesi adunque a furore alle case del Conte per arrestarlo: ma non trovando lui, prima le rubar tutte, e appresso infino a' fondamenti le mandar giuso. La novella, secondo che sconcia si diceva, pervenne nell'oste al Re ed al Figliuolo ; li quali turbati molto, a perpetuo esilio lui e i suoi discendenti dannarono, grandissimi doni promettendo a chi o vivo o morto loro il presentasse. Il Conte, dolente che di innocente, fuggendo, s'era fatto nocente ; pervenuto, senza farsi conoscere o essere conosciuto, co' suoi figliuoli a Calese, prestamente trapassò in Inghilterra ; e in povero abito n'andò verso Londra, nella quale prima che entrasse, con molte parole ammaestrò i due piccioli figliuoli, e massimamente in due cose : prima, che essi pazientemente comportassero lo stato povero nel quale, senza lor colpa, la fortuna con lui insieme gli aveva recati ; e appresso, che con ogni sagacità si guardassero di mai non manifestare ad alcuno, onde si fossero, nè di cui figliuoli, se cara avevan la vita. Era il figliuolo, chiamato Luigi, di forse nove anni ; e la figliuola che nome avea Violante, n'avea forse sette : li quali, secondo che comportava la lor

tenera età, assai ben compresero l'ammaestramento del padre loro; e per opera il mostrarono appresso. Il che acciocchè meglio far si potesse, gli parve di dover loro i nomi mutare: e così fece; e nominò il maschio Perotto, e Giannetta la femmina. E pervenuti, poveramente vestiti, in Londra; a guisa che far veggiamo a questi paltoni Franceschi, si diedono ad andar la limosina addomandando. Ed essendo per ventura in tal servizio una mattina ad una chiesa, avvenne, che una gran dama la quale era moglie dell' uno de' Maliscalchi del Re d' Inghilterra, uscendo della chiesa, vide questo Conte e i due suoi figlioletti che limosina addomandavano: il quale ella domandò donde fosse, e se suoi erano quegli figliuoli. Alla quale egli rispose che era di Piccardia; e che per misfatto d' un suo maggior figliuolo, ribaldo con quegli due che suoi erano, gli era convenuto partire. La dama che pietosa era, pose gli occhi sopra la fanciulla, e piacquele molto perciocchè bella e gentilesca ed avvenente era; e disse: Valente Uomo, se tu ti contenti di lasciare appresso di me questa tua figlioletta, perciocchè buono aspetto ha, io la prenderò volentieri; e se valente femmina sarà, io la mariterò a quel tempo che convenevole sarà, in maniera che starà bene. Al Conte piacque molto questa domanda, e prestamente rispose di sì; e con lagrime gliele diede, e raccomandò molto. E così avendo la figliuola allogata, e sappiendo bene a cui, diliberò di più non dimorar quivi: e limosinando traversò l' Isola, e con Perotto pervenne in Gales non senza gran fatica, siccome colui che d' andare a piè non era uso. Quivi era un altro de' Maliscalchi del Re, il quale grande stato e

molta famiglia tenea ; nella corte del quale il Conte alcuna volta, ed egli e 'l figliuolo, per aver da mangiare, molto si riparavano. Ed essendo in essa alcun figliuolo del detto Maliscalco, e altri fanciulli di gentiluomini ; e facendo cotali pruove fanciullesche, siccome di correre e di saltare, Perrotto s' incominciò con loro a mescolare, e a fare così destramente, o più, come alcuno degli altri facesse, ciascuna pruova che tra lor si faceva. Il che il Maliscalco alcuna volta veggendo, e piacendogli molto la maniera e' modi del fanciullo, domandò chi egli fosse. Fugli detto che egli era figliuolo d' un povero uomo il quale alcuna volta per limosina laentro veniva : a cui il Maliscalco il fece addimandare ; e il Conte, siccome colui che d' altro Iddio non pregava, liberamente gliel concedette, quantunque noioso gli fosse il da lui dipartirsi. Avendo adunque il Conte il figliuolo e la figliuola acconci, pensò di più non volere dimorare in Inghilterra : ma, come meglio potè, se ne passò in Irlanda ; e pervenuto a Stanforda, con un cavaliere d' un conte paesano per fante si pose, tutte quelle cose facendo, che a fante o a ragazzo possono appartenere : e quivi, senza esser mai da alcuno conosciuto, con assai disagio e fatica dimorò lungo tempo. Violante, chiamata Giannetta, colla gentildonna in Londra venne crescendo e in anni e in persona e in bellezza ; e in tanta grazia e della donna e del marito di lei e di ciascuno altro della casa, e di chiunque la conoscea, che era a veder maravigliosa cosa : nè alcuno era, che a' suoi costumi e alle sue maniere riguardasse, che lei non dicesse dovere essere degna d' ogni grandissimo bene ed onore. Per la qual cosa

la gentildonna che lei dal Padre ricevuta avea, senza aver mai potuto sapere chi egli si fosse, altramenti che da lui udito avesse, s'era proposta di doverla onorevolmente, secondo la condizione della quale estimava che fosse, maritare. Ma Iddio, giusto riguardatore degli altrui meriti, lei nobile femmina conoscendo, e, senza colpa, penitenza portar dello altrui peccato, altramente dispose: e acciocchè a mano di vile uomo la gentil giovane non venisse, si dee credere che quello che avvenne, egli per sua benignità permettesse. Aveva la gentildonna colla quale la Giannetta dimorava, un solo figliuolo del suo marito, il quale ed essa e 'l padre sommamente amavano; sì perchè figliuolo era, e sì ancora perchè per virtù e per meriti il valeva, come colui che più che altro e costumato e valoroso e pro e bello della persona era. Il quale avendo forse sei anni più che la Giannetta, e lei veggendo bellissima e graziosa, sì forte di lei s'innamorò, che più avanti di lei non vedeva. E perciocchè egli immaginava, lei di bassa condizion dovere essere, non solamente non ardiva addomandarla al padre e alla madre per moglie; ma temendo, non fosse ripreso che bassamente si fosse ad amar messo, quanto poteva il suo amore teneva nascoso: per la qual cosa troppo più che se palesato l'avesse, lo stimolava. Laonde avvenne che per soverchio di noia egli infermò e gravemente: alla cura del quale essendo più medici richesti, e avendo un segno ed altro guardato di lui, e non potendo la sua infermità tanto conoscere, tutti comunemente si disperavano della sua salute: di che il padre e la madre del giovane portavano sì gran dolore e malinconia, che maggiore non si saria potuta

portare. E più volte con pietosi prieghi il domandavano della cagione del suo male ; a' quali o sospiri per risposta dava, o che tutto si sentia consumare. Avvenne un giorno, che sedendosi appresso di lui un medico assai giovane, ma in iscienza profondo molto, e lui per lo braccio tenendo in quella parte dove essi cercano il polso, la Giannetta la quale, per rispetto della madre di lui, lui sollicitamente serviva, per alcuna cagione entrò nella camera nella quale il giovane giacea. La quale come il giovane vide, senza alcuna parola o atto fare, sentì con più forza nel cuore l'amoroso ardore: per che il polso più forte cominciò a battergli, che l'usato ; il che il medico sentì incontanente, e maravigliossi: e stette cheto per vedere quanto questo battimento dovesse durare. Come la Giannetta uscì della camera, e il battimento ristette: per che parte parve al medico avere della cagione della infermità del giovane: e stato alquanto, quasi d'alcuna cosa volesse la Giannetta addomandare, sempre tenendo per lo braccio lo infermo, la si fe' chiamare. Al quale ella venne incontanente: nè prima nella camera entrò, che 'l battimento del polso ritornò al giovane ; e lei partita, cessò. Laonde parendo al medico avere assai piena certezza, levatosi, e tratti da parte il padre e la madre del giovane, disse loro: La sanità del vostro figliuolo non è nello aiuto de' medici ; ma nelle mani della Giannetta dimora, la quale, siccome io ho manifestamente per certi segni conosciuto, il giovane ficosamente ama ; comechè ella non se ne accorge, per quello che io vegga. Sapete omai che a fare v' avete, se la sua vita v' è cara. Il gentiluomo e la sua donna questo udendo, furon

contenti, in quanto pure alcun modo si trovava al suo scampo ; quantunque loro molto gravasse che quello di che dubitavano, fosse desso ; cioè di dover dare la Giannetta al loro figliuolo per isposa. Essi adunque, partito il medico, se n' andarono allo infermo ; e dissegli la donna così : Figliuol mio, io non avrei mai creduto che da me d'alcuno tuo disidero ti fossi guardato, e specialmente veggendoti tu, per non aver quello, venir meno : perciocchè tu dovevi esser certo e dèi, che niuna cosa è che per contentamento di te far potessi, quantunque meno che onesta fosse, che io, come per me medesima, non la facessi. Ma poichè pur fatta l'hai, è avvenuto che Domeneddio è stato misericordioso di te, più che tu medesimo ; e acciocchè tu di questa infermità non muoi, m'ha dimostrata la cagione del tuo male, la quale niuna altra cosa è, che soverchio amore il quale tu porti ad alcuna giovane, qual che ella si sia. E nel vero di manifestare questo non ti dovevi tu vergognare, perciocchè la tua età il richiede ; e se innamorato non fossi, io ti riputerei da assai poco. Adunque, figliuol mio, non ti guardare da me, ma sicuramente ogni tuo disidero mi scuopri ; e la malinconia e il pensiero il quale hai, e dal quale questa infermità procede, gitta via e confortati ; e renditi certo che niuna cosa sarà per soddisfacimento di te, che tu m'imponghi, che io a mio potere non faccia, siccome colei che te più amo, che la mia vita. Caccia via la vergogna e la paura, e dimmi se io posso intorno al tuo amore adoperare alcuna cosa : e se tu non truovi che io a ciò sia sollicita, e ad effetto tel rechi, abbimi per la più crudel madre che mai partorisce figliuolo. Il giovane udendo le parole della

madre, prima si vergognò; poi, seco pensando che niuna persona meglio di lei potrebbe al suo piacere soddisfare, cacciata via la vergogna, così le disse: Madonna, niun' altra cosa mi v' ha fatto tenere il mio amor nascoso, quanto l' essermi nelle più delle persone avveduto che, poi che attempati sono, d' essere stati giovani ricordar non si vogliono: ma poichè in ciò discreta vi veggio, non solamente quello di che dite vi siete accorta, non negherò esser vero; ma ancora di cui, vi farò manifesto, con total patto, che effetto seguirà alla vostra promessa a vostro potere: e così mi potrete aver sano. Al quale la donna, troppo fidandosi di ciò che non le doveva venir fatto nella forma nella qual già seco pensava, liberamente rispose che sicuramente ogni suo desiderio l' aprisse; che ella senza alcuno indugio darebbe opera a fare che egli il suo piacere avrebbe. Madama, disse allora il giovane, l' alta bellezza e le laudevole maniere della nostra Giannetta, e il non poterla fare accorgere, nonchè pietosa, del mio amore, e il non avere arditto mai di manifestarlo ad alcuno, m' hanno condotto dove voi mi vedete: e se quello che promesso m' avete, o in un modo o in un altro non segue, state sicura che la mia vita fia breve. La donna, a cui più tempo da conforto che da riprensioni pareva, sorridendo, disse: Ahi figliuol mio: dunque per questo t' hai tu lasciato aver male? confortati, o lascia fare a me po' che guarito sarai. Il giovane, pieno di buona speranza, in brevissimo tempo di grandissimo miglioramento mostrò segni: di che la donna contenta molto, si dispose a voler tentare come quello potesse osservare, il che promesso avea. E chiamata un dì la Giannetta,



per via di motti assai cortesemente la domandò se ella avesse alcuno amadore. La Giannetta, divenuta tutta rossa, rispose: Madama, a povera damigella e di casa sua cacciata, come io sono, e che all' altrui servizio dimori, come io fo, non si richiede nè sta bene l' attendere ad amore. A cui la donna disse: E se voi non lo avete, noi ve ne vogliamo donare uno di che voi tutta giuliva viverete, e più della vostra biltà vi diletterete: perciocchè non è convenevole che così bella damigella come voi sete, senza amante dimori. A cui la Giannetta rispose: Madama, voi dalla povertà di mio Padre togliendomi, come figliuola cresciuta m' avete; e per questa ogni vostro piacer far dovrei: ma in questo io non vi piacerò già, credendomi far bene. Se a voi piacerà di donarmi marito, colui intendo io d' amare, ma altro no; perciocchè della eredità de' miei passati avoli niuna cosa rimasa m' è, sennon l' onestà: quella intendo io di guardare e di servare quanto la vita mi durerà. Questa parola parve forte contraria, alla Donna, a quello a che di venire intendea per dovere al figliuolo la promessa servare; quantunque, siccome savia donna, molto seco medesima ne commendasse la damigella: e disse: Come, Giannetta, se Monsignore lo Re, il quale è giovane cavaliere (e tu se' bellissima damigella), volesse del tuo amore alcun piacere, negherestiglielo tu? Alla quale essa subitamente rispose: Forza mi potrebbe fare il Re; ma di mio consentimento, mai da me, sennon quanto onesto fosse, aver non potrebbe. La Donna comprendendo qual fosse l' animo di lei, lasciò stare le parole, e pensossi di metterla alla pruova; e così al figliuol disse di fare, come guarito fosse, di metterla con lui in una

camera, e ch' egli s' ingegnasse d' avere di lei il suo piacere; dicendo che disonesto le pareva che essa, a guisa d' una ruffiana, predicasse per lo figliuolo e pregasse la sua damigella. Alla qual cosa il giovane non fu contento, e in alcuna guisa; e di subito fieramente peggiorò: il che la donna veggendo, aperse la sua intenzione alla Giannetta. Ma più costante, che mai, trovandola; raccontato ciò che fatto avea, al marito; ancorachè grave loro paresse, di pari consentimento diliberarono di dargliele per isposa, amando meglio il figliuol vivo con moglie non convenevole a lui, che morto senza alcuna: e così, dopo molte novelle, fecero. Di che la Giannetta fu contenta molto; e con divoto cuore ringraziò Iddio, che lei non avea dimenticata: nè, per tutto questo, mai altro che figliuola d' un Piccardo, si disse. Il giovine guerì, e fece le nozze più lieto che altro uomo, e cominciò a dare buon tempo con lei. Perotto, il quale in Gales col Maliscalco del Re d' Inghilterra era rimasto; similmente, crescendo, venne in grazia del signor suo, e divenne di persona bellissimo, e pro quanto alcuno altro che nella Isola fosse, in tanto che nè in tornei nè in giostre nè in qualunque altro atto d' arme, niuno era nel paese, che quello valesse che egli: per che pertutto, chiamato da loro Perotto il Piccardo, era conosciuto e famoso. E come Iddio la sua sorella dimenticata non avea, così similmente d' aver lui a mente dimostrò. Perciocchè venuta in quella contrada una pestilenziosa mortalità, quasi la metà della gente di quella se ne portò; senzachè grandissima parte del rimasto, per paura in altre contrade se ne fuggirono: di che il paese tutto pareva abbandonato. Nella qual mortalità il Malis-

calco suo signore, e la donna di lui, e un suo figliuolo, e molti altri e fratelli e nepoti e parenti, tutti morirono; nè altro che una damigella già da marito, di lui rimase, e con alcuni altri famigliari Perotto. Il quale, cessata alquanto la pestilenza, la damigella, perciocchè prod' uomo e valente era, con piacere e consiglio d'alquanti pochi paesani vivi rimasi, per marito prese; e di tutto ciò che a lei per eredità scaduto era, il fece signore. Nè guari di tempo passò, che udendo il Re d'Inghilterra il Maliscalco esser morto, e conoscendo il valor di Perotto il Piccardo; in luogo di quello che morto era, il sostituì, e fecelo suo Maliscalco. E così brevemente avvenne de' due innocenti figliuoli del Conte d'Anguversa, da lui per perduti lasciati. Era già il deceottesimo anno passato poi che il Conte d'Anguversa fuggito, di Parigi s'era partito; quando a lui dimorante in Irlanda, avendo in assai misera vita molte cose patite, già vecchio veggendosi, venne voglia di sentire, se egli potesse, quello che de' figliuoli fosse addivenuto. Per che, del tutto della forma della quale esser solea, veggendosi trasmutato; e sentendosi, per lo lungo esercizio, più della persona atante, che quando giovane, in ozio dimorando, non era; partitosi assai povero e male in arnese da colui col quale lungamente era stato, sen venne in Inghilterra: e là se ne andò, dove Perotto avea lasciato: e trovò lui essere Maliscalco e gran signore; e videlo sano e atante e bello della persona: il che gli aggradì forte; ma farglisi conoscere non volle, infino a tanto che saputo non avesse della Giannetta. Per che messosi in cammino, prima non ristette, che in Londra pervenne: e quivi cautamente domandato della

donna alla quale la figliuola lasciata avea, e del suo stato, trovò la Giannetta moglie del figliuolo: il che forte gli piacque; e ogni sua avversità preterita reputò piccola, poichè vivi aveva ritrovati i figliuoli e in buono stato. E disideroso di poterla vedere, cominciò come povero uomo a ripararsi vicino alla casa di lei; dove un giorno veggendol Giachetto Lamiens (che così era chiamato il marito della Giannetta) avendo di lui compassione, perciocchè povero e vecchio il vide, comandò a uno de' suoi famigliari, che nella sua casa il menasse, e gli facesse dare da mangiar per Dio: il che il famigliar volentier fece. Aveva la Giannetta avuti di Giachetto già più figliuoli, de' quali il maggiore non avea oltre ad otto anni; ed erano i più belli e i più vezzosi fanciulli del mondo: li quali come videro il Conte mangiare, così tutti quanti gli fur d'intorno, e cominciarogli a far festa; quasi, da occulta virtù mossi, avesser sentito, costui loro avolo essere. Il quale suoi nepoti conoscendoli, cominciò loro a mostrare amore, e a far carezze: per la qual cosa i fanciulli da lui non si volean partire, quantunque colui che al governo di loro attendea, gli chiamasse. Per che la Giannetta, ciò sentendo, uscì d'una camera, e quivi venne, là dove era il Conte; e minacciògli forte di battergli se quello che il lor maestro volea, non facessero. I fanciulli cominciarono a piagnere, e a dire ch'essi volevano stare appresso a quel prod' Uomo il quale, più che il lor maestro, gli amava: di che e la donna e'l Conte si rise. Erasi il Conte levato, non miga a guisa di padre, ma di povero uomo, a fare onore alla figliuola, siccome a donna; e maraviglioso piacere, veggendola, avea

sentito nell' animo. Ma ella nè allora nè poi il conobbe punto ; perciocchè oltremodo era trasformato da quello che esser soleva, siccome colui che vecchio e canuto e barbuto era e magro e bruno divenuto ; e piuttosto un altro uomo pareva, che il Conte. E veggendo la donna, che i fanciulli da lui partir non si voleano, ma volendogli partire, piangevano, disse al maestro, che alquanto gli lasciasse stare. Standosi adunque i fanciulli col prod' Uomo, avvenne che il padre di Giachetto tornò, e dal maestro loro sentì questo fatto : per che egli il quale a schifo avea la Giannetta, disse : Lasciagli stare colla mala ventura che Iddio dea loro ; che essi fanno ritratto da quello onde nati sono : essi son per madre discesi di paltoniere ; e perciò non è da maravigliarsi se volentier dimoran con paltonieri. Queste parole udì il Conte, e dolsergli forte : ma pure, nelle spalle ristretto, così quella ingiuria sofferse, come molte altre sostenute avea. Giachetto che sentita avea la festa che i figliuoli al prod' Uomo, cioè al Conte, facevano ; quantunque gli dispiacesse, nondimeno tanto gli amava, che avantichè piagner gli vedesse, comandò che se 'l prod' Uomo ad alcun servizio laentro dimorar volesse, che egli vi fosse ricevuto. Il quale rispose che vi rimanea volentieri ; ma che altra cosa far non sapea, che attendere a' cavalli, di che tutto il tempo della sua vita era usato. Assegnatogli adunque un cavallo ; come quello governato avea, al trastullare i fanciulli intendea. Mentre che la Fortuna, in questa guisa che divisata è, il Conte d' Anguersa e i figliuoli menava, avvenne che il Re di Francia, molte triegue fatte con gli Alamanni, morì ; e in suo luogo fu coronato il figliuolo, del quale colei

era moglie, per cui il Conte era stato cacciato. Costui, essendo l'ultima tregua finita co' Tedeschi, ricominciò asprissima guerra: in aiuto del quale, siccome nuovo parente, il Re d'Inghilterra mandò molta gente sotto il governo di Perotto suo Maliscalco, e di Giachetto Lamiens figliuolo dell'altro Maliscalco; col quale il prod' Uomo, cioè il Conte, andò; e senza essere da alcuno riconosciuto, dimorò nell'oste per buono spazio a guisa d'un ragazzo: e quivi, come valente uomo, e con consigli e con fatti, più che a lui non si richiedea, assai di bene adoperò. Avvenne, durante la guerra, che la Reina di Francia infermò gravemente: e conoscendo ella, sè medesima venire alla morte; contrita d'ogni suo peccato, divotamente si confessò dallo arcivescovo di Ruem, il quale da tutti era tenuto uno santissimo e buono uomo; e tra gli altri peccati gli narrò ciò che per lei a gran torto il Conte d'Anguersa ricevuto avea. Nè solamente fu a lui contenta di dirlo; ma davanti a molti altri valenti uomini, tutto, come era stato, raccontò; pregandogli che col Re operassono che 'l Conte, se vivo fosse, e se non, alcun de' suoi figliuoli, nel loro stato restituiti fossero: nè guari poi dimorò, che di questa vita passata, onorevolmente fu seppellita. La qual confessione al Re raccontata, dopo alcun doloroso sospiro delle ingiurie fatte al valente Uomo a torto, il mosse a fare andare per tutto lo esercito, e oltre a ciò in molte altre parti, una grida: Che chi il Conte d'Anguersa o alcuno de' Figliuoli gli rinsegnasse, maravigliosamente da lui per ognuno guiderdonato sarebbe; conciofossechè egli lui per innocente di ciò per che in esilio andato era, l'avesse per la confessione fatta dalla Reina;

e nel primo stato e in maggiore intendeva di ritornarlo. Le quali cose il Conte in forma di ragazzo udendo, e sentendo che così era il vero; subitamente fu a Giachetto, e il pregò che con lui insieme fosse con Perotto, perciocchè gli voleva loro mostrare ciò che il Re andava cercando. Adunati adunque tutti e tre insieme, disse il Conte a Perotto (chè già era in pensiero di palesarsi): Perotto, Giachetto che è qui, ha tua sorella per moglie, nè mai n' ebbe alcuna dote: e perciò, acciocchè tua sorella senza dote non sia, io intendo che egli, e non altri, abbia questo beneficio che il Re promette così grande, per te; e ti rinsegni come figliuolo del Conte d' Anguersa, e per la Violante tua sorella e sua moglie, e per me che il Conte d' Anguersa e vostro padre sono. Perotto udendo questo, e fiso guardandolo, tantosto il riconobbe; e piagnendo gli si gittò a' piedi, e abbracciollo dicendo: Padre mio, voi siate il molto ben venuto. Giachetto prima udendo ciò che il Conte detto avea, e poi veggendo quello che Perotto faceva, fu ad un' ora da tanta meraviglia e da tanta allegrezza soprapreso, che appena sapeva che far si dovesse. Ma pur dando alle parole fede, e vergognandosi forte di parole ingiuriose già da lui verso il Conte ragazzo già usate; piangendo gli si lasciò cadere a' piedi, e umilmente d' ogni oltraggio passato domandò perdonanza: la quale il Conte assai benignamente, in piè rilevatolo, gli diede. E poi che i varj casi di ciascuno tutti e tre ragionati ebbero, e molto piantosi, e molto rallegratosi insieme; volendo Perotto e Giachetto rivestire il Conte, per niuna maniera il sofferse; ma volle che avendo prima Giachetto certezza d' avere il guiderdon promesso, così fatto, e in

quello abito di ragazzo, per farlo più vergognare, glielo presentasse. Giachetto adunque col Conte e con Perotto appresso, venne davanti al Re, ed offerse di presentargli il Conte e i Figliuoli, dove, secondo la grida fatta, guiderdonare il dovesse. Il Re prestamente per tutti fece il guiderdon venire, meraviglioso agli occhi di Giachetto; e comandò che via il portasse, dove con verità il Conte e' Figliuoli dimostrasse, come promettea. Giachetto allora voltatosi indietro, e davanti messi il Conte suo ragazzo, e Perotto, disse: Monsignore, ecco qui il Padre e' l Figliuolo: la Figliuola ch'è mia moglie, e non è qui, con l'aiuto di Dio tosto vedrete. Il Re udendo questo, guardò il Conte; e quantunque molto da quello che esser solea, trasmutato fosse, pur, dopo l'averlo alquanto guardato, il riconobbe: e quasi colle lagrime in sugli occhi, lui che ginocchione stava, levò in piede, e il baciò ed abbracciò; e amichevolmente ricevette Perotto: e comandò che incontanente il Conte di vestimenti, di famiglia e di cavalli e d'arnesi rimesso fosse in assetto, secondo che alla sua nobiltà si richiedea; la qual cosa tantosto fu fatta. Oltre a questo, onorò il Re molto Giachetto, e volle ogni cosa sapere di tutti i suoi preteriti casi. E quando Giachetto prese gli altri guiderdoni per l'aver insegnati il Conte e' Figliuoli, gli disse il Conte: Prendi cotesti dalla magnificenza di Monsignore lo Re; e ricordera' ti di dire a tuo padre, che i tuoi figliuoli, suoi e miei nepoti, non son per madre nati di paltoniere. Giachetto prese i doni, e fece a Parigi venir la moglie e la suocera, e vennevi la moglie di Perotto: e quivi in grandissima festa furon col Conte, il quale il Re avea in ogni suo



ben rimesso, e maggior fattolo, che fosse giammai. Poi ciascuno, colla sua licenzia, tornò a casa sua ; ed esso infino alla morte visse in Parigi più gloriosamente che mai.

---

### NOVELLA IX.

Bernabò da Genova, da Ambruogiuolo ingannato, perde il suo, e comanda che la Moglie innocente sia uccisa. Ella scappa, e in abito d' uomo serve il Soldano : ritrova lo ingannatore ; e Bernabò conduce in Alessandria, dove lo ingannatore punito, ripreso abito femminile, col marito ricchi si tornano a Genova.

AVENDO Elisa colla suo compassionevole novella il suo dover fornito ; Filomena reina, la quale bella e grande era della persona, e nel viso, più che altra, piacevole e ridente ; sopra sè recatasi, disse : Servar si vogliono i patti a Dioneo : e però, non restandoci altri che egli ed io a novellare, io dirò prima la mia ; ed esso che di grazia il chiese, l' ultimo fia che dirà. E questo detto, così cominciò : Suolsi tra' volgari spesso volte dire un cotal proverbio, che Lo ingannatore rimane appiè dello ingannato : il quale non pare che per alcuna ragione si possa mostrare esser vero, se per gli accidenti che avvengono, non si mostrasse. E perciò, seguendo la proposta, questo insieme, carissime Donne, esser vero, come si dice, m' è venuto in talento di dimostrarvi :

nè vi dovrà esser discaro d' averlo udito, acciocchè dagli ingannatori guardar vi sappiate.

Erano in Parigi in uno albergo alquanti grandissimi mercatanti Italiani, qual per una bisogna e qual per un'altra, secondo la loro usanza : e avendo una sera fra l'altre tutti lietamente cenato, cominciarono di diverse cose a ragionare ; e d' un ragionamento in altro travalicando, pervennero a dire delle lor donne le quali alle lor case avevan lasciate ; e motteggiando, cominciò alcuno a dire : Io non so come la mia si fa ; ma questo so io bene, che quando qui mi viene alle mani alcuna giovinetta che mi piaccia, io lascio stare dall' un de' lati l' amore il quale io porto a mia moglie, e prendo di questa qua quel piacere che io posso. L' altro rispose : Ed io fo il simigliante : perciocchè, se io credo che la mia donna alcuna sua ventura procacci, ella il fa ; e se io nol credo, sì l' fa : e perciò a fare a fare sia : quale asino dà in parete, tal riceve. Il terzo, quasi in questa medesima sentenza parlando pervenne : e brevemente tutti pareva che a questo s' accordassero, che le donne lasciate da loro, non volessero perder tempo. Un solamente, il quale avea nome Bernabò Lomellin da Genova, disse il contrario ; affermando, sè di spezial grazia da Dio avere una donna per moglie, la più compiuta di tutte quelle virtù che donna, o ancora cavaliere in gran parte o donzello dee avere, che forse in Italia ne fosse un' altra : perciocchè ella era bella del corpo, e giovane ancora assai, e destra e atante della persona ; nè alcuna cosa era, che a donna appartenesse, siccome lavorare di lavorii di seta, e simili cose, che ella non facesse meglio che alcun' altra. Oltre a questo,

niuno scudiere, o famigliar che dir vogliamo, diceva trovarsi, il quale meglio nè più accortamente servisse a una tavola d' un signore, che serviva ella ; siccome colei che era costumatissima, savia e discreta molto. Appresso questo, la commendò, meglio sapere cavalcare un cavallo, tenere uno uccello, leggere e scrivere, e fare una ragione, che se un mercatante fosse : e da questo, dopo molte altre lode, pervenne a quello di che quivi si ragionava ; affermando con saramento, niun' altra più onesta nè più casta potersene trovar, di lei : per la qual cosa egli credeva certamente, che se egli diece anni o sempremai fuor di casa dimorasse, che ella mai a così fatte novelle non intenderebbe con altro uomo. Era tra questi mercatanti che così ragionavano, un giovane mercatante, chiamato Ambruogiuolo da Piacenza, il quale di questa ultima loda che Bernabò avea data alla sua Donna, cominciò a far le maggior risa del mondo ; e gabbando, il domandò se lo Imperadore gli avea questo privilegio, più che a tutti gli altri uomini, concesso. Bernabò, un poco turbatetto, disse che non lo Imperadore, ma Iddio il quale poteva un poco più che lo Imperadore, gli avea questa grazia concessa. Allora disse Ambruogiuolo : Bernabò, io non dubito punto, che tu non ti creda dir vero : ma per quello che a me paia, tu hai poco riguardato alla natura delle cose ; perciocchè se riguardato v' avessi, non ti sento di sì grosso ingegno, che tu non avessi in quella cognosciuto cose che ti farebbono sopra questa materia più temperatamente parlare. E perciocchè tu non creda che noi che molto largo abbiamo delle nostre mogli parlato, crediamo avere altra moglie o altramenti fatta, che tu ; ma

da uno naturale avvedimento mossi, così abbiám detto; voglio un poco con teo sopra questa materia ragionare. Io ho sempre inteso, l' uomo essere il più nobile animale che tra' mortali fosse creato da Dio; e appresso, la femmina: ma l' uomo, siccome generalmente si crede e vede per opere, è più perfetto; e avendo più di perfezione, senza alcun fallo dee avere più di fermezza e costanzia: perciocchè universalmente le femmine sono più mobili; e il perchè, si potrebbe per molte ragioni naturali dimostrare, le quali al presente intendo di lasciare stare. Se l' uomo adunque è di maggior fermezza, e non si può tenere che non condiscenda, lasciamo stare ad una che 'l prieghi, ma pure a non desiderare una che gli piaccia; e oltre al disidero, di far ciò che può acciocchè con quella esser possa; e questo non una volta il mese, ma mille il giorno avvenirgli; che speriti, che una donna naturalmente mobile possa fare a' prieghi, alle lusinghe, a' doni, a mille altri modi che userà uno uomo savio che l' ami? Credi che ella si possa tenere? certo, quantunque tu te l' affermi, io non credo che tu 'l creda. E tu medesimo di' che la moglie tua è femmina, e ch' ella è di carne e d' ossa, come sono l' altre: per che, se così è, quegli medesimi disidéri deono essere i suoi, o quelle medesime forze che nell' altre sono, a resistere a questi naturali appetiti: per che possibile è, quantunque ella sia onestissima, che ella quello che l' altre, faccia: e niuna cosa possibile è così acerbamente da negare, o da affermare il contrario a quello, come tu fai. Al quale Bernabò rispose, e disse: Io son mercatante, e non filosofo: e come mercatante risponderò; e dico, che io co-

nosco, ciò che tu di', potere avvenire alle stolte, nelle quali non è alcuna vergogna: ma queste che savie sono, hanno tanta sollecitudine dello onor loro, che elle diventan forti, più che gli uomini che di ciò non si curano, a guardarlo; e di queste così fatte è la mia. Disse Ambruogiuolo: Veramente, se per ogni volta che elle a queste così fatte novelle attendono nascesse loro un corno nella fronte il quale desse testimonianza di ciò che fatto avessero, io mi credo che poche sarebber quelle che v'attendessero: ma nonchè il corno nasca, egli non se ne pare, a quelle che savie sono, nè pedate nè orma; e la vergogna, e 'l guastamento dello onore non consiste sennon nelle cose palesi: per che, quando possono occultamente, il fanno; o per mattezza lasciano. E abbi questo per certo, che colei sola è casta, la quale o non fu mai da alcun pregata, o se pregò, non fu esaudita. E quantunque io conosca per naturali e vere ragioni, così dovere essere; non ne parlerei io così appieno come io fo, se io non ne fossi molte volte e con molte stato alla pruova. E dicoti così, che se io fossi presso a questa tua così santissima Donna, io mi crederrei in breve spazio di tempo recarla a quello che io ho già dell'altre recate. Bernabò, turbato, rispose: Il quistionar con parole potrebbe distendersi troppo: tu diresti, e io direi; e alla fine niente monterebbe. Ma poichè tu di' che tutte sono così pieghevoli, e che 'l tuo ingegno è cotanto; acciocchè io ti faccia certo della onestà della mia Donna, io son disposto che mi sia tagliata la testa, se tu mai a cosa che ti piaccia in cotale atto la puoi condurre; e se tu non puoi, io non voglio che tu perda altro che mille fiorin

d'oro. Ambruogiuolo, già in sulla novella riscaldato, rispose: Bernabò, io non so quello che io mi facessi del tuo sangue, se io vincessi: ma se tu hai voglia di vedere pruova di ciò che io ho già ragionato, metti cinquemilia fiorin d'oro de' tuoi, che meno ti deono essere cari che la testa, contro a mille de' miei: e dove tu niuno termine poni, io mi voglio obbligare d'andare a Genova, e infra tre mesi dal dì che io mi partirò di qui, aver della tua Donna fatta mia volontà, e in segno di ciò recarne meco delle sue cose più care, e sì fatti e tanti indizj, che tu medesimo confesserai esser vero; sì veramente che tu mi prometterai sopra la tua fede, infra questo termine non venire a Genova, nè scrivere a lei alcuna cosa di questa materia. Bernabò disse che gli piaceva molto: e quantunque gli altri mercatanti che quivi erano, s'ingegnassero disturbar questo fatto, conoscendo che gran male ne potea nascere; pure erano de' due mercatanti sì gli animi accesi, che, oltre al voler degli altri, per belle scritte di lor mano s'obbligarono l'uno all'altro. E fatta la obbligazione, Bernabò rimase; e Ambruogiuolo, quanto più tosto potè, ne venne a Genova. E dimoratosi alcun giorno, e con molta cautela informatosi del nome della contrada, e de' costumi della Donna; quello e più ne intese, che da Bernabò udito n'avea: per che gli parve matta impresa aver fatta. Ma pure accontatosi con una povera femmina che molto nella casa usava, e a cui la Donna voleva gran bene; non potendola ad altro inducere, con denari la corruppe; e a lei, in una cassa artificiata a suo modo, si fece portare non solamente nella casa, ma nella camera della gentil Donna: e quivi, come se in al-

cuna parte andar volesse, la buona femmina, secondo l'ordine dato da Ambruogiuolo, la raccomandò per alcun dì. Rimasa adunque la cassa nella camera, e venuta la notte; allorache Ambruogiuolo avvisò che la Donna dormisse, con certi suoi ingegni apertala, chetamente nella camera uscì, nella quale un lume acceso avea: per la qual cosa egli il sito della camera, le dipinture, e ogn'altra cosa notabile che in quella era, cominciò a ragguardare, e a fermare nella sua memoria. Quindi avvicinosi al letto, e sentendo che la Donna e una piccola fanciulla che con lei era, dormivan forte; pianamente scopertola tutta, vide che così era bella ignuda, come vestita: ma niuno segnale da potere rapportare le vide, fuori che uno ch'ella n'avea sotto la sinistra poppa; ciò era un neo, d'intorno al quale erano alquanti peluzzi biondi come oro. E ciò veduto, chetamente la ricoperse; comechè, così bella vedendola, in desiderio avesse di mettere in avventura la vita sua, e coricarsi a lato: ma pure, avendo udito, lei essere così cruda ed alpestra intorno a quelle novelle, non s'arrischiò. E statosi la maggior parte della notte per la camera a suo agio, una borsa e una guarnacca d'un suo forziere trasse, e alcuno anello ed alcuna cintura; e ogni cosa nella cassa sua messa, egli altresì vi si ritornò; e così la serrò, come prima stava: e in questa maniera fece due notti, senza che la Donna di niente s'accorgesse. Vegnente il terzo dì, secondo l'ordine dato, la buona femmina tornò per la cassa sua, e colà la riportò, onde levata l'avea: della quale Ambruogiuolo uscito, e contentata, secondo la promessa, la femmina; quanto piu tosto potè, con quelle cose si ritornò a Parigi

avanti il termine preso. Quivi, chiamati que' mercatanti che presenti erano stati alle parole e al metter de' pegni, presente Bernabò, disse aver vinto il pegno tra lor messo, perciocchè fornito aveva quello di che vantato s'era: e che ciò fosse vero, primieramente disegnò la forma della camera e le dipinture di quella, e appresso mostrò le cose che di lei aveva seco recate, affermando da lei averle avute. Confessò Bernabò così essere fatta la camera, come diceva; e oltre a ciò, sè riconoscere, quelle cose veramente della sua Donna essere state: ma disse, lui aver potuto da alcuno de' fanti della casa sapere la qualità della camera, e in simil maniera avere avute le cose: per che, se altro non dicea, non gli pareva che questo bastasse a dovere aver vinto. Per che Ambruogiuolo disse: Nel vero questo doveva bastare; ma poichè tu vuogli che io più avanti ancora dica, e io il dirò. Dicoti che madonna Zinevra tua moglie ha sotto la sinistra poppa un neo ben grandicello, d'intorno al quale son forse sei peluzzi biondi come oro. Quando Bernabò udì questo, parve che gli fosse dato d'un coltello al cuore; sì fatto dolore sentì: e tutto nel viso cambiato, eziandio se parola non avesse detta, diede assai manifesto segnale, ciò esser vero, che Ambruogiuolo diceva; e dopo alquanto, disse: Signori, ciò che Ambruogiuolo dice, è vero; e perciò, avendo egli vinto, venga qualor gli piace, e sì si paghi: e così fu il dì seguente Ambruogiuolo interamente pagato. E Bernabò, da Parigi partitosi con fellone animo contro alla Donna, verso Genova se ne venne: e appressandosi a quella, non volle in essa entrare, ma si rimase ben venti miglia lontano ad essa, ad una sua possessione; e un suo fami-



gliare in cui molto si fidava, con due cavalli e con sue lettere mandò a Genova, scrivendo alla Donna, come tornato era, e che con lui a lui venisse: e al famiglio segretamente impose, che, come in parte fosse colla Donna, che migliore gli paresse, senza niuna misericordia la dovesse uccidere, e a lui tornarsene. Giunto adunque il famigliare a Genova, e date le lettere, e fatta l'ambasciata, fu dalla Donna con gran festa ricevuto. La quale la seguente mattina montata col famigliare a cavallo, verso la sua possessione prese il cammino: e camminando insieme, e di varie cose ragionando, pervennero in uno vallone molto profondo e solitario, e chiuso d'alte grotte e d'alberi; il quale parendo al famigliare luogo da dovere sicuramente per sè fare il comandamento del suo signore, tratto fuori il coltello, e presa la Donna per lo braccio, disse: Madonna, raccomandate l'anima vostra a Dio; chè a voi, senza passar più avanti, convien morire. La Donna vedendo il coltello, e udendo le parole, tutta spaventata disse: Mercè per Dio: anzi che tu mi uccida, dimmi di che io t'ho offeso, che tu uccider mi debbi. Madonna, disse il famigliare, me non avete offeso d'alcuna cosa: ma di che voi offeso abbiate il vostro marito, io nol so, sennon che egli mi comandò che senza alcuna misericordia aver di voi, io in questo cammin v'uccidessi: e se io nol facessi, mi minacciò di farmi impiccar per la gola. Voi sapete bene quant'io gli son tenuto, e come io di cosa che egli m'imponga, posso dir di no: sallo Iddio, che di voi m'incresce; ma io non posso altro. A cui la Donna, piangendo, disse: Ahi mercè per Dio; non volere divenire micidiale di chi mai non t'offese, per ser-

vire altrui. Iddio che tutto conosce, sa che io non feci mai cosa per la quale io dal mio marito debbia così fatto merito ricevere. Ma lasciamo ora star questo; tu puoi, quando tu vogli, ad una ora piacere a Dio e al tuo signore e a me in questa maniera: che tu prenda questi miei panni, e donimi solamente il tuo farsetto e un cappuccio; e con essi torni al mio e tuo signore, e dichi che tu m'abbi uccisa: ed io ti giuro per quella salute la quale tu donata m'avrai, che io mi dileguerò, e andronne in parte, che mai nè a lui nè a te nè in queste contrade di me perverrà alcuna novella. Il famigliare che malvolentieri l'uccidea, leggiermente divenne pietoso: per che presi i drappi suoi, e datole un suo farsettaccio ed un cappuccio, e lasciatile certi denari li quali essa avea; pregatola che di quelle contrade si dileguasse, la lasciò nel vallone e a piè; e andonne al signor suo, al qual disse che il suo comandamento non solamente era fornito, ma che il corpo di lei morto avea tra parecchi lupi lasciato. Bernabò dopo alcun tempo se ne tornò a Genova; e saputosi il fatto, forte fu biasimato. La Donna rimasa sola e sconsolata, come la notte fu venuta, contraffatta il più che potè, n'andò a una villetta ivi vicina: e quivi da una vecchia procacciato quello che le bisognava, racconcio il farsetto a suo dosso e fattol corto, e fattosi della sua camicia un paio di pannilini, e i capelli tondutosi, e transformatasi tutta in forma d'un marinaio; verso il mare se ne venne. Dove per avventura trovò un gentiluomo Catalano, il cui nome era Segner Encararh, il quale d'una sua nave la quale alquanto di quivi era lontana, in Alba già disceso era a rinfrescarsi ad una fontana:

col quale entrata in parole, con lui s'acconciò per servidore; e salissene sopra la nave, facendosi chiamar Sicuranda Finale. Quivi di miglior panni rimesso in arnese dal gentiluomo, lo incominciò a servir sì bene e sì acconciamente, che egli gli venne oltremodo a grado. Avvenne, ivi a non gran tempo, che questo Catalano con un suo carico navicò in Alessandria, e portò certi falconi pellegrini al Soldano, e presentogliele. Al quale il Soldano avendo alcuna volta dato mangiare, e veduti i costumi di Sicurano che sempre a servir l'andava, e piaciutigli; al Catalano il domandò; e quegli, ancorachè grave gli paresse, gliele lasciò. Sicurano, in poco di tempo, non meno la grazia e l'amor del Soldano acquistò col suo bene adoperare, che quella del Catalano avesse fatto. Per che in processo di tempo avvenne che dovendosi in un certo tempo dell'anno, a guisa d'una fiera, fare una gran ragunanza di mercatanti, e Cristiani e Saracini, in Acri la quale sotto la signoria del Soldano era; acciocchè i mercatanti e le mercatanzie sicure stessero, era il Soldano sempre usato di mandarvi, oltre agli altri suoi uficiali, alcuno de' suoi grandi uomini con gente che alla guardia attendesse. Nella qual bisogna, sopravvenendo il tempo, diliberò di mandare Sicurano il quale già ottimamente la lingua sapeva: e così fece. Venuto adunque Sicurano in Acri, signore e capitano della guardia de' mercatanti e della mercatanzia; e quivi bene e sollicitamente facendo ciò che al suo ufficio apparteneva, e andando dattorno veggendo, e molti mercatanti e Ciciliani e Pisani e Genovesi e Viniziani e altri Italiani vedendovi; con loro volentieri si dimesticava, per rimembranza della con-

trada sua. Ora avvenne tra l'altre volte, che essendo egli a un fondaco di mercatanti Viniziani smontato, gli vennero vedute tra altre gioie una borsa e una cintura, le quali egli prestamente riconobbe essere state sue; e maravigliossi: ma senza altra vista fare, piacevolmente domandò di cui fossero, e se vendere si voleano. Era quivi venuto Ambruogiuolo da Piagenza con molta mercatanzia in su una nave di Viniziani, il quale udendo che il capitano della guardia domandava di cui fossero, si trasse avanti, e ridendo disse: Messere, le cose son mie, e non le vendo; ma s' elle vi piacciono, io le vi donerò volentieri. Sicurano vedendol ridere, suspicò non costui in alcuno atto l'avesse raffigurato; ma pur fermo viso facendo, disse: Tu ridi forse perchè vedi me uom d'arme andar domandando di queste cose femminili. Disse Ambruogiuolo: Messere, io non rido di ciò; ma rido del modo nel quale io le guadagnai. A cui Sicuran disse: Deh, se Iddio ti dea buona ventura, se egli non è disdicevole, diccelo come tu le guadagnasti. Messere, disse Ambruogiuolo, queste mi donò con alcuna altra cosa una gentil donna di Genova, chiamata madonna Zinevra, moglie di Bernabò Lomellin, una notte che io giacqui con lei; e pregommi che per suo amore io le tenessi. Ora risi io, perciocchè egli mi ricordo della sciocchezza di Bernabò il qual fu di tanta follia, che mise cinquemilia fiorin d'oro contro a mille, che io la sua Donna non reherei a' miei piaceri: il che io feci, e vinsi il pegno; ed egli che piuttosto sè della sua bestialità punir dovea, che lei d'aver fatto quello che tutte le femmine fanno; da Parigi a Genova tornandosene, per quello che io abbia poi

sentito, la fece uccidere. Sicurano udendo questo, prestamente comprese qual fosse la cagione dell'ira di Bernabò verso lei; e manifestamente conobbe, costui di tutto il suo male esser cagione; e seco pensò di non lasciargliele portare impunita. Mostrò adunque Sicurano d'aver molto cara questa novella, e artatamente prese con costui una stretta dimestichezza, tanto che per gli suoi conforti Ambruogiuolo, finita la fiera, con esso lui e con ogni sua cosa se n'andò in Alessandria, dove Sicurano gli fece fare un fondaco, e misegli in mano de'suoi denari assai: per che egli util grande veggendosi, vi dimorava volentieri. Sicurano, sollicito a volere della sua innocenzia far chiaro Bernabò, mai non riposò infino a tanto che con opera d'alcuni grandi mercatanti Genovesi che in Alessandria erano, nuove cagioni trovando, non l'ebbe fatto venire: il quale in assai povero stato essendo, ad alcun suo amico tacitamente fece ricevere, infino che tempo gli paresse a quel fare, che di fare intendea. Aveva già Sicurano fatta raccontare ad Ambruogiuolo la novella davanti ad Soldano, e fattone al Soldano prendere piacere. Ma poichè vide quivi Bernabò, pensando che alla bisogna non era da dare indugio, preso tempo convenevole, dal Soldano impetrò che davanti venir si facesse Ambruogiuolo e Bernabò; e in presenza di Bernabò, se agevolmente fare non si potesse, con severità da Ambruogiuolo si traesse il vero, come stato fosse quello di che egli della moglie di Bernabò si vantava. Per la qual cosa, Ambruogiuolo e Bernabò venuti, il Soldano in presenza di molti con rigido viso ad Ambruogiuolo comandò che il vero dicesse, come a Bernabò vinti avesse cinquemilia fiorin

d'oro: e quivi era presente Sicurano, in cui Ambruogiuolo più avea di fidanzanza; il quale con viso troppo più turbato gli minacciava gravissimi tormenti, se nol dicesse. Per che Ambruogiuolo da una parte e d'altra spaventato, e ancora alquanto constretto; in presenza di Bernabò e di molti altri, niuna pena più aspettandone, che la restituzione di fiorini cinquemila d'oro, e delle cose; chiaramente, come stato era il fatto, narrò ogni cosa. E avendo Ambruogiuolo detto; Sicurano, quasi esecutore del Soldano in quello, rivolto a Bernabò disse: E tu, che facesti per questa bugia alla tua Donna? A cui Bernabò rispose: Io, vinto dalla ira della perdita de' miei denari, e dall'onta della vergogna che mi pareva avere ricevuta dalla mia Donna, la feci ad un mio familiare uccidere; e, secondo che egli mi rapportò, ella fu prestamente divorata da molti lupi. Queste cose così nella presenza del Soldan dette, e da lui tutte udite e intese, non sappiendo egli ancora a che Sicurano che questo ordinato avea e domandato, volesse riuscire; gli disse Sicurano: Signor mio, assai chiaramente potete conoscere quanto quella buona Donna gloriarsi possa d'amante e di marito: che l'amante ad una ora lei priva d'onore, con bugie guastando la fama sua, e diserta il marito di lei; e il marito, più credulo alle altrui falsità, che alla verità da lui per lunga esperienza potuta conoscere, la fa uccidere, e mangiare a' lupi. E oltre a questo, è tanto il bene e l'amore che l'amico e 'l marito le porta, che, con lei lungamente dimorati, niuno la conosce. Ma perciocchè voi ottimamente conosciate quello che ciascun di costoro ha meritato; ove voi mi vogliate di spezial grazia

fare, di punire lo ingannatore, e perdonare allo ingannato, io la farò qui in vostra e in loro presenza venire la Donna. Il Soldano, disposto in questa cosa di volere in tutto compiacere a Sicurano, disse che gli piaceva, e che facesse la Donna venire. Maravigliossi forte Bernabò, il quale lei per fermo morta credea: e Ambruogiuolo, già del suo male indovino, di peggio avea paura, che di pagar denari; nè sapea che si sperare, o che più temere, perchè quivi la Donna venisse; ma più con maraviglia la sua venuta aspettava. Fatta adunque la concessione dal Soldano a Sicurano, esso piagnendo, e in ginocchion dinanzi al Soldano gittatosi, quasi ad una ora la maschil voce e il più non volere maschio parere si partì; e disse: Signor mio, io sono la misera sventurata Zinevra, sei anni andata tapinando in forma d' uom per lo mondo, da questo traditor d' Ambruogiuol falsamente e reamente vituperata, e da questo crudele e iniquo uomo data ad uccidere a un suo fante, e a mangiare a' lupi: e stracciando i panni dinanzi, e mostrando il petto, sè esser femmina e al Soldano e a ciascuno altro fece palese; rivolgendosi poi ad Ambruogiuolo, ingiuriosamente domandandolo quando mai, secondochè egli avanti si vantava, con lei giaciuto fosse. Il quale già riconoscendola, e per vergogna quasi mutolo divenuto, niente dicea. Il Soldano il qual sempre per uomo avuta l' avea, questo vedendo e udendo, venne in tanta maraviglia, che più volte quello che egli vedeva e udiva, credette piuttosto esser sogno, che vero. Ma pur, poi che la maraviglia cesso, la verità conoscendo; con somma laude la vita e la costanza e i costumi e la virtù della Zinevra infino allora

stata Sicuran chiamata, commendò: e fattili venire onorevolissimi vestimenti femminili, e donne che compagnia le tenessero; secondo la dimanda fatta da lei, a Bernabò perdonò la meritata morte. Il quale riconosciutola, a' piedi di lei si gittò piangendo, e domandando perdonanza, la quale ella, quantunque egli maldegno ne fosse, benignamente gli diede, e in piede il fece levare, teneramente, siccome suo marito, abbracciandolo. Il Soldano appresso comandò che incontanente Ambruogiuolo in alcuno alto luogo della città fosse al sole legato ad un palo, e unto di mele; nè quindi mai, infino a tanto che per sè medesimo non cadesse, levato fosse: e così fu fatto. Appresso questo, comandò che ciò che d' Ambruogiuolo stato era, fosse alla Donna donato; che non era sì poco, che oltre a diecimilia dobbre non valesse: ed egli, fatta apprestare una bellissima festa, in quella Bernabò, come marito di Madonna Zinevra, e Madonna Zinevra, siccome valorosissima donna, onorò; e donolle, che in gioie, e che in vasellamenti d' oro e d' ariento, e che in denari, quello che valse meglio d' altre diecemilia dobbre. E fatto loro apprestare un legno; poi che fatta fu la festa, gli licenziò di potersi tornare a Genova al lor piacere: dove ricchissimi e con grande allegrezza tornarono, e con sommo onore ricevuti furono, e specialmente Madonna Zinevra, la quale da tutti si credeva che morta fosse; e sempre di gran virtù e da molto, mantre visse, fu reputata. Ambruogiuolo il dì medesimo che legato fu al palo, e unto di mele, con sua grandissima angoscia dalle mosche e dalle vespe e da' tafani, de' quali quel paese è copioso molto, fu non solamente ucciso, ma infino all' ossa divorato: le quali



bianche rimase e a' nervi appiccate, più lungo tempo, senza esser mosse, della sua malvagità fecero, a chiunque le vide, testimonianza. E così rimase lo ingannatore appiè dello ingannato.

---

### NOVELLA X.

Paganino da Monaco ruba la moglie a Messer Ricciardo di Chinzica: il quale sappiendo dove ella è, va; e divenuto amico di Paganino, raddomandagliele; ed egli, dove ella voglia, gliele concede. Ella non vuol con lui tornare; e morto Messer Ricciardo, moglie di Paganin diviene.

CIASCUNO della onesta brigata sommamente commendò per bella la novella dalla loro Reina contata, e massimamente Dioneo, al quale solo per la presente giornata restava il novellare. Il quale, dopo molte commendazioni di quella fatte, disse: Belle Donne, una parte della novella della Reina m'ha fatto mutare consiglio di dirne una che all'animo m'era, a doverne un'altra dire: e questa è la bestialità di Bernabò, comechè bene ne gli avvenisse, e di tutti gli altri che quello si danno a credere, che esso di creder mostrava; cioè che essi andando per lo mondo, e con questa e con quella ora una volta, ora un'altra sollazzandosi, s'immaginano che le donne a casa rimase, si tengano le mani a cintola; quasi noi non conosciamo, che tra

esse nasciamo e cresciamo, di che elle sien vaghe. La qual dicendo, ad una ora vi mosterrò chente sia la sciocchezza di questi cotali, e quanto ancora sia maggiore quella di coloro li quali sè, più che la natura, possenti estimando, si credono quello con dimostrazioni favolose potere, che essi non possono; e sforzansi d'altrui recare a quello che essi sono, non patendolo la natura di chi è tirato.

Fu adunque in Pisa un giudice, più che di corporal forza, dotato d'ingegno; il cui nome fu messer Ricciardo di Chinzica: il qual forse credendosi con quelle medesime opere soddisfare alla moglie, che egli faceva agli studj; essendo molto ricco, con non piccola sollicitudine cercò d'aver bella e giovane donna per moglie; dove e l'uno e l'altro, se così avesse saputo consigliar sè, come altrui faceva, doveva fuggire. E quello gli venne fatto, perciocchè messer Lotto Gualandi per moglie gli diede una sua figliuola il cui nome era Bartolomea, una delle più belle e delle più vaghe giovani di Pisa, comechè poche ve n'abbiano che lucertole verminare non paiano. La quale il Giudice menata con grandissima festa a casa sua, e fatte le nozze belle e magnifiche, pur per la prima notte incappò una volta, per consumare il matrimonio, a toccarla; e di poco fallò che egli quella una non fece tavola: il quale poi la mattina, siccome colui che era magro e secco e di poco spirito, convenne che con vernaccia e con confetti ristorativi e con altri argomenti nel mondo si ritornasse. Or questo Messer lo Giudice, migliore stimatore delle sue forze, che stato non era avanti, incominciò ad insegnare a costei un calendario buono da fanciulli che stanno a leg-

gere, e forse già stato fatto a Ravenna : perciocchè, secondo che egli le mostrava, niun dì era che non solamente una festa, ma molte non ne fossero ; a reverenza delle quali per diverse cagioni mostrava, l'uomo e la donna doversi astenersi da così fatti congiugnimenti ; sopra questi aggiugnendo digiuni e quattro tempora, e vigilie d' Apostoli e di mille altri santi, e venerdì e sabati, e la domenica del Signore, e la quaresima tutta, e certi punti della luna, e altre eccezioni molte ; avvisandosi forse, che così feria far si convenisse con le donne nel letto, come egli faceva talvolta piatendo alle civili. E questa maniera, non senza grave malinconia della Donna a cui forse una volta ne toccava il mese e appena, lungamente tenne ; sempre guardandola bene, non forse alcuno altro le insegnasse conoscere li dì da lavorare, come egli l'aveva insegnate le feste. Avvenne che essendo il caldo grande, a Messer Ricciardo venne disidero d' andarsi a diportare a un suo luogo molto bello, vicino a Monte Nero ; e quivi, per prendere aere, dimorarsi alcun giorno : e con seco menò la sua bella Donna. E quivi standosi, per darle alcuna consolazione, fece un giorno pescare ; e sopra due barchette, egli in su una co' pescatori, ed ella in su un'altra con altre donne, andarono a vedere : e tirandogli il diletto, parecchi miglia, quasi senza accorgersene, n' andarono infra mare. E mentre che essi più attenti stavano a riguardare, subito una galeotta di Paganin da Mare, allora molto famoso corsale, sopravvenne ; e vedute le barche, si dirizzò a loro : le quali non poteron sì tosto fuggire, che Paganin non giugnesse quella ove eran le donne ; nella quale veggendo la

bella Donna, senza altro volerne, quella, veggente Messer Ricciardo che già era in terra, sopra la sua galeotta posta, andò via. La qual cosa veggendo Messer lo Giudice, il quale era sì geloso, che temeva dello aere stesso ; se esso fu dolente, non è da domandare. Egli, senza pro, e in Pisa e altrove si dolse della malvagità de' corsari, senza sapere chi la moglie tolta gli avesse, o dove portatola. A Paganino, veggendola così bella, pareva star bene ; e non avendo moglie, si pensò di sempre tenersi costei : e lei che forte piagnea, cominciò dolcemente a confortare ; e venuta la notte, essendo a lui il calendario caduto da cintola, e ogni festa o feria uscita di mente, la cominciò a confortare con fatti, parendogli che poco fossero il dì giovate le parole : e per sì fatta maniera la racconsolò, che prima che a Monaco giugnessero, il Giudice e le sue leggi le furono uscite di mente ; e cominciò a viver più lietamente del mondo con Paganino. Il quale a Monaco menatala, oltre alle consolazioni che di dì e di notte le dava, onoratamente, come sua moglie, la tenea. Poi a certo tempo, pervenuto agli orecchi a Messer Ricciardo, dove la sua Donna fosse ; con ardentissimo disidero, avvisandosi, niuno interamente saper far ciò che a ciò bisognava, esso stesso dispose d' andar per lei, disposto a spendere per lo riscatto di lei ogni quantità di denari. E messosi in mare, se n' andò a Monaco ; e quivi la vide, ed ella lui ; la quale poi la sera a Paganino il disse, e lui della sua intenzione informò. La seguente mattina Messer Ricciardo veggendo Paganino, con lui s' accontò, e fece in poca d' ora una gran dimestichezza e amistà ; infiggendosi Paganino di

conoscerlo, e aspettando a che riuscir volesse. Per che, quando tempo parve a Messer Ricciardo, come meglio seppe e il più piacevolmente, la cagione per la quale venuto era, gli discoperse, pregandolo che quello che gli piacesse, prendesse, e la Donna gli rendesse. Al quale Paganino con lieto viso rispose: Messere, voi siate il ben venuto; e rispondendo in breve, vi dico così. Egli è vero che io ho una giovane in casa, la quale non so se vostra moglie o d'altrui si sia, perciocchè voi io non conosco, nè lei altresì, sennon intanto, quanto ella è meco alcun tempo dimorata. Se voi siete suo marito, come voi dite; io, perciocchè piacevol gentiluom mi parete, vi menerò da lei, e son certo che ella vi conoscerà bene: se essa dice che così sia come voi dite, e vogliasene con voi venire; per amor della vostra piacevolezza, quello che voi medesimo vorrete, per riscatto di lei mi darete: ove così non fosse, voi faresti villania volerlami torre; perciocchè io son giovane uomo, e posso così come un altro tenere una femmina, e specialmente lei che è la più piacevole che io vidi mai. Disse allora Messer Ricciardo: Per certo ella è mia moglie; e se tu mi meni dove ella sia, tu il vederai tosto: ella mi si gitterà incontanente al collo; e perciò non domando che altramenti sia, sennon come tu medesimo hai divisato. Adunque, disse Paganino, andiamo. Andatisene adunque nella casa di Paganino, e stando in una sua sala; Paganino la fece chiamare: ed ella vestita e acconcia uscì d'una camera, e quivi venne, dove Messer Ricciardo con Paganino era; nè altramenti fece motto a Messer Ricciardo, che fatto s'avrebbe ad un altro forestiere che con Paganino in casa sua venuto fosse. Il che vedendo il Giudice

che aspettava di dovere essere con grandissima festa ricevuto da lei, si maravigliò forte, e seco stesso cominciò a dire, forse che la malinconia e il lungo dolore che io ho avuto posciachè io la perdei, m' ha sì trasfigurato, che ella non mi riconosce: per che egli disse: Donna, caro mi costa il menarti a pescare, perciocchè simil dolore non si sentì mai a quello che io ho poscia portato, che io ti perdei; e tu non par che mi riconoschi, sì salvaticamente motto mi fai: non vedi tu, che io sono il tuo Messer Ricciardo, venuto qui per pagare ciò che volesse questo gentile uomo, in casa cui noi siamo, per riaverti e per menartene? ed egli, la sua mercè, per ciò che io voglio mi ti rende. La Donna rivolta a lui, un cotal pocolin sorridendo, disse: Messere, dite voi a me? guardate che voi non m'abbiate colta in iscambio; chè, quanto è, io non mi ricordo che io vi vedessi giammai. Disse Messer Ricciardo: Guarda ciò che tu di': guatami bene: se tu ti vorrai ben ricordare, tu vedrai bene che io sono il tuo Ricciardo di Chinzica. La Donna disse: Messere, voi mi perdonerete, forse non è egli così onesta cosa a me, come voi v'immaginate, il molto guardarvi: ma io v' ho nondimeno tanto guardato, che io conosco che io mai più non vi vidi. Immaginossi messer Ricciardo, che ella questo facesse per tema di Paganino, di non volere in sua presenza confessare di conoscerlo: per che, dopo alquanto, chiese di grazia a Paganino, che in camera solo con esso lei le potesse parlare. Paganin disse che gli piaceva, sì veramente che egli non la dovesse contra suo piacere baciare: e alla Donna comandò che con lui in camera andasse, e udisse ciò ch' e' gli volesse dire; e come le piacesse, gli rispon-

desse. Andatisene adunque in camera la Donna e Messer Ricciardo soli ; come a seder si furon posti, cominciò Messer Ricciardo a dire : Deh cuor del corpo mio, anima mia dolce, speranza mia, or non riconosci tu Ricciardo tuo, che t' ama più che sè medesimo ? come può questo essere ? son io così transfigurato ? deh occhio mio bello, guatami pure un poco. La Donna incominciò a ridere ; e, senza lasciarlo dir più, disse : Ben sapete che io non sono sì smimorata, che io non conosca che voi siete Messer Ricciardo di Chinzica mio marito : ma voi, mentre che io fu' con voi, mostrasti assai male di conoscer me ; perciocchè se voi eravate savio o sete, come volete esser tenuto, dovavate bene aver tanto conoscimento, che voi dovavate vedere che io era giovane e fresca e gagliarda ; e per conseguente conoscere quello che alle giovani donne, oltre al vestire e al mangiar, benechè elle per vergogna nol dicano, si richiede : il che come voi il faciavate, voi il vi sapete. E se gli v' era più a grado lo studio delle leggi, che la moglie ; voi non dovavate pigliarla : benchè a me non parve mai, che voi giudice foste ; anzi mi paravate un banditore di sacre e di feste, sì ben le sapavate, e le digiune e le vigilie. E dicovi che se voi aveste tante feste fatte fare a' lavoratori che le vostre possessioni lavorano, quante faciavate fare a colui che il mio piccol campicello aveva a lavorare, voi non avreste mai raccolto granello di grano. Sonmi abbattuta a costui, che ha voluto Iddio siccome pietoso ragguardatore della mia giovanezza ; col quale io mi sto in questa camera, nella qual non si sa che cosa festa sia ; dico di quelle feste che voi più divoto a Dio, che a' servigj delle donne, cotante celebravate : nè mai

dentro a quello uscio entrò nè sabato nè venerdì nè vigilia nè quattro tempora, nè quaresima ch'è così lunga; anzi di dì e di notte ci si lavora, e battecisi la lana; e poi che questa notte sonò mattutino, so bene come il fatto andò da una volta in su. E però con lui intendo di starmi, e di lavorare mentre sono giovane; e le feste e le perdonanze e i digiuni serbarmi a far quando sarò vecchia: e voi colla buona ventura sì ve n'andate il più tosto che voi potete, e senza me fate feste quante vi piace. Messer Ricciardo udendo queste parole, sosteneva dolore incomportabile; e disse, poichè lei tacer vide: Deh anima mia dolce, che parole son quelle che tu di'? or non hai tu riguardo all'onore de' parenti tuoi, e al tuo? vuo' tu innanzi star qui per bagascia di costui e in peccato mortale, che a Pisa mia moglie? Costui, quando tu gli sarai rincresciuta, con gran vitupero di te medesima, ti caccerà via: io t'avrò sempre cara; e sempre, ancorachè io non volessi, sarai donna della casa mia. Dèi tu per questo appetito disordinato e disonesto lasciar l'onore tuo, e me che t'amo più che la vita mia? Deh speranza mia cara, non dir più così; voglitene venir con meco. Io da quinci innanzi, posciachè io conosco il tuo disidero, mi sforzerò: e però, ben mio dolce, muta consiglio, e vientene meco; che mai ben non sentii posciachè tu tolta mi fosti. A cui la Donna rispose: Del mio onore non intendo io, che persona, ora che non si può, sia più di me tenera: fossonne stati i parenti miei quando mi diedero a voi; li quali se non furono allora del mio, io non intendo d'essere al presente del loro. E se io ora sto in peccato mortale, io starò, quando che sia, in imbeccato pestello: non ne siate più tenero di me. E



dicovi così, che qui mi pare esser moglie di Paganino, e a Pisa mi pareva esser vostra bagascia, pensando che per punti di luna e per isquadri di geometria si convenivano tra voi e me congiungere i pianeti: dove qui Paganino tutta la notte mi tiene in braccio, e strignemi e mordemi; e come egli mi conchi, Dio vel dica per me. Anche dite voi, che vi sforzerete: e di che? di farla in tre pace, e rizzare a mazzata? io so che voi siete divenuto un pro cavaliere posciachè io non vi vidi. Andate, e sforzatevi di vivere; ch'è mi pare, anzi che no, che voi ci stiate a pigione, sì tiscuzzo e tristanzuol mi parete. E ancor vi dico più, che quando costui mi lascerà (che non mi pare a ciò disposto, dove io voglia stare) io non intendo perciò di mai tornare a voi, di cui, tutto premendovi, non si farebbe uno scodellin di salsa; perciocchè con mio gravissimo danno e interesse vi stetti una volta: per che in altra parte cercherei mia civanza. Di che da capo vi dico che qui non ha festa nè vigilia: laonde io intendo di starmi; e perciò, come più tosto potete, v'andate con Dio, sennon che io griderò che voi mi vogliate sforzare. Messer Ricciardo veggendosi a mal partito, e pure allora conoscendo la sua follia d'aver moglie giovane tolta, essendo spossato; dolente e tristo s'uscì della camera, e disse parole assai a Paganino, le quali non montarono un frullo: e ultimamente, senza alcuna cosa aver fatta, lasciata la Donna, a Pisa si ritornò; e in tanta mattezza per dolor cadde, che andando per Pisa, a chiunque il salutava o d'alcuna cosa il domandava, niun'altra cosa rispondeva, sennon: Il mal furo non vuol festa. E dopo non molto tempo si morì. Il che Paganin sentendo, e conoscendo l'amore che la

Donna gli portava, per sua legittima moglie la sposò: e senza mai guardare festa o vigilia, o far quaresima; quante le gambe ne gli poteron portare, lavorarono, e buon tempo si diedono. Per la qual cosa, Donne mie care, mi pare che Ser Bernabò, disputando con Ambruogiuolo, cavalcasse la capra inverso il chino.

Questa novella diè tanto che ridere a tutta la compagnia, che niun v'era, a cui non dolessero le mascelle: e di pari consentimento tutte le Donne dissono che Dioneo diceva vero, e che Bernabò era stato una bestia. Ma poi che la novella fu finita, e le risa ristate; avendo la Reina riguardato che l'ora era omai tarda, e che tutti avean novellato; e la fine della sua signoria era venuta, secondo il cominciato ordine; trattasi la ghirlanda di capo, sopra la testa la pose di Neifile, con lieto viso dicendo: Omai, cara Compagna, di questo piccol popolo il governo sia tuo: e a seder si ripose. Neifile del ricevuto onore un poco arrossò, e tal nel viso divenne, qual fresca rosa d'aprile o di maggio in sullo schiarir del giorno si mostra; con gli occhi vaghi e sintillanti non altramenti che mattutina stella, un poco bassi. Ma poi che l'onesto romor di circostanti, nel quale il favor loro verso la Reina lietamente mostravano, si fu riposato, ed ella ebbe ripreso l'animo; alquanto più alta, che usata non era, sedendo, disse: Poichè così è, che io vostra Reina sono; non dilungandomi dalla maniera tenuta per quelle che davanti a me sono state, il cui reggimento voi ubbidendo commendato avete; il parer mio in poche parole vi farò manifesto, il quale se dal vostro consiglio sarà commendato, quel seguiremo. Come voi sapete, domane è

venerdì, e il seguente di sabato ; giorni, per le vivande le quali s' usano in quegli, alquanto tediosi alle più genti. Senzachè il venerdì, avendo riguardo che in esso Colui che per la nostra vita morì, sostenne passione ; è degno di reverenza : per che giusta cosa e molto onesta reputerei, che, a onor di Dio, piuttosto ad orazioni, che a novelle vacassimo : e il sabato appresso usanza è delle donne di lavarsi la testa, di tor via ogni polvere, ogni sucidume, che per la fatica di tutta la passata settimana, sopravvenuta fosse ; e sogliono similmente assai, a reverenza della Vergine Madre del Figliuol di Dio, digiunare ; e da indi in avanti, per onor della sopravvegnete domenica, da ciascuna opera riposarsi : per che non potendo così appieno in quel dì l' ordine da noi preso nel vivere, seguitare ; similmente stimo sia ben fatto, quel dì dalle novelle ci posiamo. Appresso, perciocchè noi qui quattro di dimorate saremo, se noi vogliam tor via che gente nuova non ci sopravvenga, reputo opportuno di mutarci di qui, e andarne altrove ; e il dove, io ho già pensato e provveduto. Quivi quando noi saremo domenica appresso dormire adunati ; avendo noi oggi avuto assai lungo spazio da discorrere ragionando ; sì perchè più tempo da pensare avrete, e sì perchè sarà ancora più bello che un poco si restringa del novellare la licenza, e che sopra uno de' molti fatti della fortuna si dica ; e ho pensato che questo sarà : Di chi alcuna cosa molto desiderata, con industria acquistasse, o la perduta recuperasse. Sopra che ciascun pensi di dire alcuna cosa che alla brigata esser possa utile, o almeno dilettevole ; salvo sempre il privilegio di Dioneo. Ciascun commendò il parlare e il diviso della Reina, e così statuiron

che fosse. La quale, appresso questo, fattosi chiamare il suo siniscalco; dove metter dovesse la sera le tavole, e quello, appresso, che far dovesse in tutto il tempo della sua signoria, pienamente gli divisò. E così fatto, in piè dirizzata colla sua brigata, a far quello che più piacesse a ciascuno, gli licenziò. Presero adunque le Donne e gli Uomini inverso un giardinetto la via: e quivi poi che alquanto diportati si furono; l'ora della cena venuta, con festa e con piacer cenarono: e da quella levati, come alla Reina piacque, menando Emilia la carola, la seguente canzone da Pampinea, rispondendo l'altre, fu cantata:

Qual donna canterà s' i' non cant' io  
 Che son contenta d' ogni mio disio?  
 Vien' dunque, Amor, cagion d' ogni mio bene,  
 D' ogni speranza, e d' ogni lieto effetto:  
 Cantiamo insieme un poco,  
 Non de' sospir nè delle amare pene  
 Ch' or più dolce mi fanno il tuo diletto;  
 Ma sol del chiaro foco  
 Nel quale ardendo, in festa vivo e in gioco,  
 Te adorando come un mio Iddio.  
 Tu' mi ponesti innanzi agli occhi, Amore,  
 Il primo dì ch' io nel tuo foco entrai,  
 Un giovinetto tale,  
 Che di biltà, d' ardir, nè di valore  
 Non se ne troverebbe un maggior mai,  
 Nè pure a lui eguale.  
 Di lui m' accesi tanto, che aguale  
 Lieta ne canto teco, signor mio.

E quel che in questo m'è sommo piacere,  
E ch'io gli piaccio quanto egli a me piace;  
Amor, la tua merzede.  
Per che in questo mondo il mio volere  
Posseggo, e spero nell'altro aver pace  
Per quella intera fede  
Che io gli porto. Iddio che questo vede,  
Del regno suo ancor ne sarà pio.

Appresso questa, più altre se ne cantarono, e più danze  
si fecero, e sonarono diversi suoni. Ma estimando la  
Reina, tempo essere di doversi andare a posare; co' torchi  
avanti, ciascuno alla sua camera se n'andò: e li due dì  
seguenti, a quelle cose vacando, che prima la Reina aveva  
ragionate, con disiderio aspettarono la domenica.













